

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ВОПРОСЫ
СЛАВЯНСКОГО
ЯЗЫКОЗНАНИЯ

ВЫПУСК

3



ИЗДАТЕЛЬСТВО
АКАДЕМИИ НАУК СССР

А К А Д Е М И Я Н А У К С С С Р

И Н С Т И Т У Т С Л А В Я Н О В Е Д Е Н И Я

ВОПРОСЫ
СЛАВЯНСКОГО
ЯЗЫКОЗНАНИЯ

ВЫПУСК

3



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР

Москва—1958

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

С. Б. БЕРНШТЕЙН (ответственный редактор),

Н. И. ТОЛСТОЙ, В. Н. ТОПОРОВ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Третий выпуск „Вопросов славянского языкознания“ посвящен балто-славянским языковым отношениям. Как в кругу общих индоевропейских проблем, так и специально славянских эти отношения занимают видное место. Историки праславянского языка широко привлекают материал балтийских языков, который дает возможность установить ряд важнейших процессов праславянского периода. Широко обсуждаются вопросы, связанные с так называемым „балто-славянским языковым единством“. Однако до сих пор многие важные вопросы еще не решены. По многим из них среди специалистов нет единства во взглядах (об этом подробно см. в статье В. Н. Топорова „Новейшие работы в области изучения балто-славянских языковых отношений“). Никак нельзя согласиться с утверждением акад. Т. Лера-Сплавинского, что „вопрос о балто-славянской языковой общности, бывший предметом продолжительных научных споров, ныне можно считать разрешенным в положительном смысле“. В этом направлении предстоит еще большая работа, результаты которой трудно сейчас предвидеть.

Сектор славянского языкознания Института славяноведения АН СССР уделяет балто-славянским языковым отношениям в настоящее время большое внимание в связи с работой над сравнительной грамматикой славянских языков. К этой работе привлекаются специалисты по литовскому языку, работающие в Вильнюсе. В данном выпуске публикуется большое исследование молодого литовского лингвиста Э. П. Зинкевичюса „Некоторые вопросы образования местоименных прилагательных в литовском языке“, в котором автор убедительно показывает, что наличие местоименных прилагательных в балтийских и в славянских языках, близких по словообразованию и синтаксическим функциям, не может свидетельствовать в пользу наличия „балто-славянского праязыка“, так как „слияние прилагательного с местоимением в одно слово в обеих группах языков (балтийской и славянской) осуществилось независимо и в разное время“. Публикуются также статьи В. Мажюлиса и хроника об изучении литовского языка в Литовской ССР.

Выпуск открывается статьями виднейших польских лингвистов акад. Т. Лера-Сплавинского и акад. Е. Куриловича, посвященными различным вопросам балто-славянских языковых связей и проблемам славянского этногенеза. В сборнике представлены также статьи этимологического характера (В. В. Иванова, В. Н. Топорова и О. Н. Трубачева).

Т. ЛЕР-СПЛАВИНСКИЙ

БАЛТО-СЛАВЯНСКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ОБЩНОСТЬ И ПРОБЛЕМА ЭТНОГЕНЕЗА СЛАВЯН

Вопрос о балто-славянской языковой общности, бывший предмет продолжительных научных споров, ныне можно считать разрешенным в положительном смысле. Все новейшие работы, посвященные этому вопросу в последние годы, прежде всего Е. Куриловича, Э. Френкеля, Я. Сафаревича, А. Вайана, П. Арумаа, Я. Отрембского и написанные несколько раньше мои работы¹ признают эту общность и различаются лишь подбором языкового материала и некоторыми деталями в постановке вопроса. Не будем здесь ни повторять аргументов, выдвигаемых этими авторами, ни приводить дополнительного фактического материала. Со своей стороны, я хочу обратить внимание на другую сторону вопроса, имеющую большое значение для проблемы этногенеза: каким образом и когда произошло распадение балто-славянской языковой общности и вступление славянской группы на путь самостоятельного развития? Помимо моих работ, касающихся происхождения и прародины славян, этим вопросом посвятил внимание один только Я. Сафаревич, который, исходя из наличия (несмотря на основную общность) все же довольно значительных различий между грамматическими системами славянских и балтийских языков, считает, что разрушение языковой связи между этими группами должно было произойти в сравнительно отдаленном прошлом, и ставит вопрос о возможных причинах распада балто-славянской языковой общности. Автор выдвигает теоретический тезис: „Распадение общего языка на две самостоятельно развивающиеся группы можно объяснить двояким образом: или племена, которые некогда объединял общий язык, разделились на две группы, утратившие друг с другом географический контакт, или же мог произойти раздел на политической почве, который провел границу через населенную ими территорию, так что обе группы, продолжая жить друг с другом в географическом соседстве, утратили языковую связь“². Из этих альтернатив относительно балто-славянских отношений Сафа-

¹ J. Kuryłowicz. *L'accentuation des langues indoeuropéennes*. Kraków, 1952, стр. 193 и след.; E. Fraenkel. *Die baltischen Sprachen*. Heidelberg, 1950; A. Vaillant. *Grammaire comparée des langues slaves, I. Phonétique*. Lyon, 1950; J. Safarewicz. *Przyczynki do zagadnienia wspólnoty bałto-słowiańskiej*, „Sprawozdania Polskiej Akademii Umiejętności“, t. XLVI, № 7, Kraków, 1945, стр. 199 и след.; T. Lehr-Spławiński. *O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian*. Poznań, 1946; его же. *Wspólnota językowa bałto-słowiańska a zagadnienie etnogenezy Słowian*, „Slavia Antiqua“, t. III, 1953, стр. 1—22; E. Отрембский. *Славяно-балтийское языковое единство*, „Вопросы языкознания“, 1954, № 5, стр. 27—42; № 6, стр. 28—46; P. Arumaа. *Die Verwandtschaftsverhältnisse zwischen Baltisch und Slavisch*, „Zeitschrift für slavische Philologie“, Bd. XXIV, стр. 9—28.

² J. Safarewicz. Указ. соч., стр. 201.

ревич считает правдоподобной только вторую, „ибо никакие языковые факты не указывают на отделение друг от друга этих групп в географическом смысле. Их взаимная связь несомненна до конца балто-славянской эпохи, а в древнейшую историческую эпоху балты и славяне также являются непосредственными соседями, на что указывают старые славянские заимствования в балтийских языках. Таким образом, данные языкознания склоняют к выводу, что разрушение языковой общности наступило без утраты географического контакта“³.

Причину распада балто-славянской общности на две группы, несмотря на продолжавшееся географическое соседство, Сафаревич усматривает в воздействии каких-то внешних факторов: „Следует признать, — пишет он, — что нашествие каких-то других племен повлекло за собой продолжительный раздел населенной ими территории и что на части территории, захваченной этими племенами, образовался центр формирования нового общего языка“⁴. По мнению Сафаревича, на основании данных языкознания можно допустить только две возможности: это были или германские или иранские племена. Первую из них автор отбрасывает по хронологическим соображениям, считая, что распадение общности балтийских и славянских племен произошло значительно раньше, чем они вошли в соприкосновение с германцами. В пользу нашествия иранских племен говорят, по его мнению, сравнительно многочисленные совпадения между иранским и славянским языками в области лексики. Это склоняет его к выводу, что причиной распада балто-славянской общности было нашествие иранских племен. При этом он, однако, подчеркивает, что хотя это и единственный вывод, к какому приводят современные данные языкознания, но „нельзя забывать о том, что с конца эпохи балто-славянской общности (примерно с середины второго тысячелетия до н. э.) и до начала исторической — с точки зрения языкознания — эпохи (примерно до середины первого тысячелетия н. э.) нет данных, основанных на языковых фактах о судьбе балтийских и славянских племен“⁵. Автор считает, таким образом, что „задачей специалистов других родственных наук является сопоставить данные языкознания с их собственными выводами“⁶. Окончательное разрешение проблемы причины распада балто-славянской общности автор предоставляет, таким образом, представителям других наук.

Окончательные выводы, к каким приходит Сафаревич, требуют уточнений, касающихся двух пунктов:

1. Его справедливое мнение о том, что нашествие германских племен не могло быть фактором, сыгравшим решающую роль в разрушении балто-славянской языковой общности, находящееся в полном противоречии с точкой зрения А. Вайана, который в своей „Сравнительной грамматике славянских языков“ приписывает столь важную роль именно этому нашествию, требует более тщательного обоснования, чем то, какое дает Сафаревич в своем опять-таки справедливом, но слишком общем замечании, что „это предположение мало правдоподобно по хронологическим соображениям“⁷. Нетрудно найти решающие с точки зрения языкознания аргументы в его пользу. Если принять во внимание факт, что слова германского происхождения подверглись у праславян во всех случаях, где имелись соответствующие фонетические условия, так называемой второй палатализации заднеязычных согласных (ср.

³ J. Safarewicz. Указ. соч., стр. 201.

⁴ Там же, стр. 202.

⁵ Там же.

⁶ Там же.

⁷ Там же.

праслав. *сѣку*, герм., м. б. готск. *kyrko, chiricha*; праслав. *сѣта*, герм. *kinta*, готск. *kintus*; праслав. *кѣнѣзь* — готск. *kunings*; праслав. *рѣнѣзь*, герм. *pening-*; праслав. *сѣлѣзь*, ст.-церк.-слав. *stolѣзь*, готск. *skilings* и т. д.), тогда как нет примеров такого рода, указывающих на явление так называемой первой палатализации⁸, то следует принять, что в эпоху близкого соприкосновения праславян с германскими племенами, способствующего более сильному воздействию языка германских племен на их язык, процесс преобразования мягченных *k', g' ɣ'* в *č, ž, š* или еще происходил, или недавно завершился и еще был живым процессом. В развитии праславянского языка это был сравнительно поздний процесс, которому во всяком случае предшествовали два требовавших несомненно продолжительного времени фонетических процесса — монофтонгизации двугласных, результаты которой повлекли за собой именно вторичное смягчение заднеязычных согласных, и еще более ранний процесс так называемой первой палатализации этих согласных, результатом которой был переход *k', g' ɣ'* в *č, ž, š*. Вследствие того, что оба эти процесса во всяком случае совершились на почве уже выделившегося праславянского языка, ибо оба, как известно, отсутствуют в балтийских языках, не подлежит сомнению, что в эпоху распространения германских влияний на славянские языки в области лексики балто-славянская языковая общность уже была давно разрушена. А ввиду того, что распространение этих влияний можно объяснить единственно лишь появлением готов и гепидов в низовьях Вислы и переходом этих племен в юго-восточном направлении через территории, занятые славянами (что, соответственно историческим и археологическим данным, приходится на первые два-три столетия нашей эры), не подлежит сомнению, что нашествие этих германских племен нельзя считать фактором, сыгравшим решающую роль в разрушении балто-славянской языковой общности: оно наступило во всяком случае значительно раньше. Можно ли его объяснить „нашествием иранских племен“ на славянские территории, как это предполагает Сафаревич, оставляя, впрочем, место для других — не языковедческих толкований, — вот вопрос, возникающий в связи с положениями Сафаревича.

2. Если принять, исходя, как это предлагает Сафаревич, исключительно из языковедческих соображений, что нашествие иранских племен, начиная с VII в. до н. э. скифов и в IV—III вв. до н. э. сарматов, на земли, населенные славянами, было подлинной причиной разрушения балто-славянской языковой общности, надо было бы указать на наличие в славянской языковой группе таких элементов граммати-

⁸ В качестве аргумента против этой точки зрения здесь можно было бы указать на три славянских заимствования из иностранных языков с переходом согласных *k, g > č, ž: čeršnja* (др.-в.-нем. *kirsa*), *тець* (готск. *mēkeis*), *križь* (др.-в.-нем. *chruzi*). Однако ни один из этих примеров не может быть серьезно принят в расчет: *čeršnja, čerša* происходит не от др.-в.-нем. *kirsa*, а от нар. лат. *ceresia* (ср. Вернекер. EW, I, стр. 149), ибо в противном случае следовало бы ожидать в первом слого этого слова развития праславянского *r* (а не *-er-* (*tert*); ср. готск. *kirika* — праслав. *сѣку*); звучание *s* в начале этого слова следует, таким образом, приписать не первой праславянской палатализации, а его романскому произношению. Германское происхождение слова *тець*, как известно, не бесспорно [Вернекер (EW, II, стр. 30), учитывая фонетические трудности (готск. *mēki* перешло бы в слав. *тѣць*, а не *тець* или *тѣць*), склоняется к заключению, что это или коренное славянское слово (с корнем, близким лат. *mactare*), или общее для славян и германцев заимствование из какого-то более раннего, не известного нам источника]. Последнее из этих слов *križь* — если принять, что оно происходит от др.-в.-нем. *kruzi, chruzi*, — должно было бы принять славянскую форму *krizь*, а не *križь*, исходя из чего Вернекер (EW, I, стр. 619) усматривает здесь романский источник (Бартоли предполагал юн-тридент *kruž* < нар. лат. *crucet*), а во всяком случае это столь позднее заимствование, что его нельзя безоговорочно считать праславянским.

ческого строя и лексики, которыми она отличалась бы от балтийской языковой группы и которые сближали бы ее с иранскими племенами, — элементов столь существенных для ее языковой системы, чтобы они в достаточной степени объяснили различие между системами славянских и балтийских языков. Однако можно, не колеблясь, сказать, что такого рода элементов мы не найдем.

Из элементов грамматической структуры, общих для славянских и иранских языков и отсутствующих в балтийских языках, заслуживает внимания в сущности лишь только большее число случаев перемещения назад места произношения первичного *s*, имевшее место у славян и у иранцев не только в положении после *r* — как и в балтийских языках, — но также и после *i*, *u*, *k*, чего не было в балтийских языках. (Ср., например, праслав. *trъxъ* — лит. *trisù*, праслав. *ухо*, лит. *ausis* и т. п.) Однако это явление не касается самых основ языковой системы и недостаточно характерно для обособленного развития этих двух языковых ветвей. Так же обстоит дело и с явлениями в области лексики: в результате продолжительной дискуссии, которая велась десять с лишним лет назад по вопросу славяно-иранских лексических связей, в сущности, только одно слово праслав. *topor* было признано несомненным заимствованием от иранцев, а все другие, которые обыкновенно приводятся в этой связи (праслав. *vatra*, *korguj*, *sobaka*) вызывают обоснованные сомнения — не столько относительно их иранского происхождения, как в отношении того, попали ли они к славянам непосредственно от иранцев, или значительно позже через посредство других — турецких или финских — языков. Кроме того, бесспорно иранского происхождения имя славянского божества *Svarožitj* или *Svarog*, что несомненно связано с иранскими влияниями на славян в области религиозного культа, о чем свидетельствуют совпадения значений таких слов, как *бог*, *свет* и т. д.⁹ Это, наряду с некоторыми археологическими данными, свидетельствует о довольно сильных культурных влияниях на славян иранских племен, особенно скифов, но, однако, не дает достаточных оснований приписывать иранцам столь существенную роль в формировании комплекса этническо-языковых отношений на территории, занятой славянами, чтобы можно было считать их нашествие на эти территории *causa efficiens* разрушения балто-славянской языковой общности. В пользу такого положения надо было бы поискать аргументов вне языкознания, учитывая, что эта роль могла основываться на политических условиях, сложившихся в результате нашествия иранских скифов на территории, населенные славянами. Нашествие скифов и образование ими мощного государства на этих территориях могло способствовать разрушению культурно-языковых связей между балтийскими и славянскими племенами. Но у нас нет достаточных оснований для такого рода выводов, а, наоборот, имеются данные, которые им противоречат. Все, что мы знаем на основании археологических материалов об экспансии скифов на территории славян, говорит единственно лишь о том, что набеги скифов в V—IV вв.

⁹ Славяно-иранским взаимоотношениям в области языка вслед за более ранним очерком Розвадовского („Les rapports du vocabulaire entre les langues slaves et iraniennes“). „Rocznik orientalistyczny“, 1, стр. 95—110) посвятил специальную работу Г. Арицц („Sprachliche Beziehungen zwischen Arisch und Baltoslavisch“). Heidelberg, 1935), содержащую полный обзор всех совпадений в грамматическом строе и словарном составе арийских (индо-иранских) и балто-славянских языков, не учитывая, однако, в достаточной степени различий употребления этих элементов в пределах балто-славянской языковой группы. Ср. также замечания на эту тему в моей книге „О происхождении и прародине славян“ („O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian“). Poznań, 1946, стр. 31, 150).

до н. э. простирались далеко на запад — до Моравии, Силезии и Лужиц, а на севере до Куяв и до Поморья, — но что они носили временный характер, исключающий возможность установления господства скифов на этих землях. По всей вероятности, только в восточной части территории лужицкой культуры (т. е. позже — славянских земель) можно признать временное существование какого-то скифского государства¹⁰. Но такой лишь временный захват иранскими племенами восточной части территории, населенной славянами, не может быть достаточным подтверждением выдвинутого Сафаревичем предположения, что их нашествие было причиной выделения славян из прежней балто-славянской языковой общности. Для разрешения проблемы разрушения этой общности надо обратиться к более отдаленному прошлому и соответственно с мнением того же автора — вследствие отсутствия языковых данных, касающихся древнейших периодов, которые могли бы пролить свет на судьбы балтийских и славянских племен, поискать ответа у других наук, в первую очередь у доисторической археологии, стремясь согласовать их данные с выводами, доставляемыми сравнительным языкознанием.

В книге „О происхождении и прародине славян“ я выдвинул предположение, что фактором, повлекшим за собой выделение праславян из общего с предками балтийских племен этническо-языкового комплекса, была экспансия племен, создавших так называемую лужицкую культуру. Эта культура сложилась в третий период бронзового века (т. е. между 1300—1000 гг. до н. э.) и охватила в течение двух-трех столетий обширные пространства, значительно превосходившие первоначальную территорию своего распространения (Лужица, Силезия и южная часть Великой Польши), она распространилась на территорию по обе стороны Судетских гор, включая Моравию, Словакию, Малопольшу, остальную часть Великой Польши, а также Поморье по обе стороны низовьев Одера и Вислы, западную часть позднейшей Восточной Пруссии и все первоначальное Мазовше. Ответвления этой культуры простирались еще дальше на северо-восток вдоль Балтийского побережья, ее следы встречаются на Самбийском полуострове и в районе Гродно, а по всей вероятности, могли бы быть обнаружены и еще дальше на севере, если бы там были проведены археологические раскопки. Однако в этом направлении экспансия лужицкой культуры была, по-видимому, значительно слабее, и вскоре лужицкая культура растворилась среди других местных культур. Более мощной была экспансия лужицкой культуры в юго-западном и южном направлениях, где она перешла через Карпаты и охватила Словакию и Венгерскую низменность, а также Саксонию, Чехию, центральную и южную Германию. Там она везде оставила отчетливые следы, которые, однако, не стали преобладающим элементом в культуре этих стран, как в бассейне Одера и Вислы. Несколько позже (примерно в VIII—VII вв. до н. э.) экспансия лужицкой культуры направилась также со значительной силой на восток и в ранний период железного века (т. е. приблизительно в 700—400 гг. до н. э.) распространилась на территории Вольни, Подолии и части Украины. Здесь лужицкая культура вошла в соприкосновение с издавна существовавшей там, по крайней мере с древнего периода бронзового века (т. е. 1500—1300 гг. до н. э.), так называемой комаровской культурой, которая несомненно была создана фракийскими племенами и связана своим происхождением с древнейшим

¹⁰ Cp. I. Sulim irski. Kultura łuzyccka a Scytowie. „Wiadomości Archeologiczne“, t. VI, стр. 76—97.

кругом так называемой трипольской культуры. Это наслоение привело в конце бронзового века и в начале железного (т. е. примерно 800—600 гг. до н. э.) к образованию культурного комплекса смешанного характера, но с отчетливым преобладанием „лужицких“ элементов, комплекса, известного в науке под названием *высоцкой культуры* (по могильнику в Высоцке, Бродского района). Этот комплекс, зачастую отождествляемый с упоминаемым у Геродота в V в. до н. э. племенем *невров*, некоторые советские ученые, в первую очередь М. И. Артамонов, вполне справедливо считают переходным звеном, весьма способствовавшим распространению лужицких элементов на востоке и в результате этого — в конце периода гальштатской культуры — значительному сближению в отношении культуры между средним Поднепровьем и бассейнами Одера и Вислы. В VI в. до н. э. здесь появляются изделия из бронзы и керамики лужицкого типа и *высоцкого* типа, и — что особенно важно — распространяется похоронный обряд трупосожжения, который на территории лужицкой культуры является преобладающей формой задолго до его распространения на территории расселения скифов¹¹.

На этой почве в последние столетия до нашей эры происходит столь сильное сближение культуры среднего Поднепровья, т. е. так называемой культуры „полей погребений“, с господствовавшей в то время на территории бассейнов Одера, Вислы и среднего Днестра так называемой культурой „ямочных погребений“, являющейся косвенным продолжением лужицкой культуры, что обе эти культуры вместе взятые надо считать археологическим эквивалентом славянского этническо-языкового комплекса.

Развитие этих процессов отчетливо говорит о том, что этнический комплекс, создавший лужицкую культуру и способствовавший ее столь широкому распространению, был одновременно тем фактором, который путем сравнительно долгой, длившейся несколько столетий эволюции и своей экспансии на всем пространстве от бассейна Одера до среднего Поднепровья привел к кристаллизации праславянского комплекса.

Следует признать, что именно эта экспансия „лужицких“ элементов, которая, если не считать небольших и временных отступлений, не охватила своим влиянием территории балтийского этническо-языкового комплекса, была причиной распада прежней балто-славянской языковой общности в результате разрушения социально-экономических связей между входившими в состав этой общности и продолжавшими находиться в непосредственном географическом соседстве друг с другом юго-восточными племенами, подвергшимися воздействию лужицкой культуры, и остальными северо-восточными племенами¹².

Мне кажется, что такое понимание исторической роли этническо-культурного комплекса, представляемого лужицкой культурой и культурами, являющимися ее продолжением, дает наиболее правдоподобное объяснение причин распада балто-славянской языковой общности. Однако считать такое объяснение вполне достаточным было бы своего рода методической ошибкой, так как вопросы лингвистического по-

¹¹ М. И. Артамонов. К вопросу о происхождении восточных славян. „Вопросы истории“, 1948, № 9, стр. 97—108.

¹² Связь между распадом балто-славянской общности и выделением праславян, с одной стороны, и экспансией племен, причастных к лужицкой культуре — с другой, признают также, несмотря на расхождения в деталях, два польских ученых: лингвист Т. Милевский и историк К. Тыменецкий в своих недавно опубликованных работах. Ср. T. Milewski. Zarys językoznawstwa ogólnego, cz. II, 1. Lublin-Kraków, 1948, стр. 293—295; K. Tymienicki. Ziemia polskie w starożytności. Ludy i kultury najdawniejsze. Poznań, 1951, стр. 291—296, 302—320.

рядка нельзя решать при помощи данных, относящихся к другой области развития материальной культуры, если мы одновременно не можем доказать параллелизм развития в обеих областях. И хотя между языком и материальной культурой, как результатом деятельности определенных групп, должна существовать непосредственная связь, развитие и распространение языка и развитие и распространение материальной культуры совершаются согласно своим особым специфическим законам, обуславливающим существующие между ними различия, увеличивающиеся зачастую до полной утраты следов первоначальной связи между этими обоими проявлениями общественной жизни. Это объясняется тем, что тогда как явления материальной культуры подвергаются иногда весьма быстрым и далеко идущим изменениям, зависящим от присущих данной эпохе очередных изменений в социально-экономическом строе, язык развивается гораздо медленнее, сохраняя в течение долгого времени без существенных изменений свой грамматический строй и словарный состав, приспособлявая их лишь постепенно к изменяющимся общественно-культурным и экономическим условиям жизни. Если мы, несмотря на это, принимаем процессы из области развития материальной культуры в качестве основы, позволяющей косвенно осветить некоторые этапы развития языка, мы должны установить, имеются ли данные, свидетельствующие о существовании параллельных связей между развитием языка и материальной культуры соответствующих этнических групп также и в более отдаленные эпохи, предшествующие интересующему нас этапу развития. Отсутствие таких данных нельзя считать доказательством отсутствия связей, но установление реальных, более или менее отчетливых следов такого параллелизма уже на более ранних этапах развития дало бы весьма серьезную методическую основу для извлечения выводов, касающихся также и более поздних процессов развития языка.

В таком случае, принимая, что решающую роль в разрушении балто-славянской языковой общности сыграла экспансия этнических групп, связанных с лужицкой культурой и культурами, являющимися ее продолжением, надо поставить вопрос, имеются ли данные, относящиеся к хронологически более ранним, „долужицким“ периодам на территории, населенной славянскими и балтийскими этническими элементами. Ответ на этот вопрос надо искать в первую очередь в сведениях, касающихся культурных комплексов, существование и распространение которых могли установить археологические исследования эпохи, предшествовавшей экспансии на этой территории лужицкой культуры, т. е. в начале бронзового века и до него. Если результаты этих исследований приведут к выводу, что территория балто-славянской языковой общности до этой экспансии представляла собой картину более или менее однородного развития культуры, дающую основание считать, что ее население в этническом и культурном отношении в основном составляло однородную группу, соответствующую установленной на основе лингвистических исследований балто-славянской языковой общности, тогда и дальнейшие наши выводы, касающиеся разрушения этой общности в результате экспансий лужицкой культуры и ее продолжений, основанные исключительно на археологических данных, получат соответствующую методически оправданную основу. В связи с этим надо отметить, что несмотря на сравнительно скудные данные, касающиеся этой эпохи, которыми мы располагаем благодаря археологическим исследованиям, проведенным главным образом в восточной части этой территории, их результаты не оставляют ни малейших сомнений в положительном ответе на поставленный нами вопрос.

Относительно начала второго тысячелетия до нашей эры исследования, проведенные как западноевропейскими, так и польскими и советскими археологами, показывают в период примерно 2000—1700 гг. до н. э. взаимное проникновение двух больших культурных комплексов на территории северо-восточной Европы между линией Одера на западе и верхним течением Волги на востоке — так называемой культуры гребенчатой керамики (или уральской культуры) и культуры шнуровой керамики, причем вторая из них обладает значительно большей устойчивостью, а первая ослабевает по мере своего распространения на запад и подвергается все большему заглушению со стороны культуры шнуровой керамики, которая, несмотря на свое раздробление на ряд местных групп, в течение нескольких веков — на переломе неолита и бронзового века — определяла характер культурного развития этой территории¹³. А ввиду того, что культура гребенчатой керамики, которая на территории северо-восточной России, а также Эстонии и Финляндии в своем дальнейшем развитии сочетается с раннеисторической культурой финских и угорских племен, она приписывается предкам этих племен и считается праугро-финской, а культура шнуровой керамики, распространившаяся на территории, на которой позже расселились племена, говорившие на индоевропейских языках, считается материальным эквивалентом культуры индоевропейских племен, — ее широкое распространение на территории между Одером и Волгой можно считать отражением также и языковой индоевропеизации этой территории, населенной до этого праугро-финнами¹⁴.

Разумеется, население, принадлежавшее к этническим элементам, говорившим на близких друг другу индоевропейских диалектах, на территории, населенной в тот период (и до него) праугро-финскими в языковом отношении племенами, должно было в ходе ее языковой индоевропеизации¹⁵ способствовать проникновению в эти индоевропейские диалекты некоторого количества угро-финских грамматических и лексических элементов. И этот факт действительно можно установить в языковом комплексе, сложившемся на упомянутой территории: балтийские и славянские языки, являющиеся континуантами

¹³ I. Kostrzewski. Od mezolitu do okresu wędrówek ludów. „Encyklopedia Pol. Akad. Umiejętności“, t. IV, cz. 1. Kraków, 1939, стр. 168 и след., 186 и след.; П. Н. Третьяков. Восточно-славянские племена. Изд. 2, М., Изд-во АН СССР, 1953; М. И. Артамонов. Указ. соч., ср. стр. 367 (примеч. 5) и след.

¹⁴ Проблему индоевропеизации территории восточной Европы не могли ясно ставить работавшие в период господства марризма советские ученые, такие, как П. Н. Третьяков и М. И. Артамонов, хотя собранный ими фактический материал относительно формирования в ту эпоху этническо-культурных условий в восточной Европе фактически совпадал с представленным нами положением. Также и в опубликованной накануне преодоления марризма работе Х. Моора. „Вопросы этногенеза народов советской Прибалтики по данным археологии“ („Краткие сообщения Института этнографии АН СССР“, 1950, вып. XII, стр. 29—37) высказывается сомнение по поводу возможности отождествления „гребенчатой“ культуры с „финно-угорским пранародом“ и вообще не принимаются во внимание этническо-культурные отношения прибалтийских стран, так как в подобной постановке вопроса автор усматривал проявления буржуазных политических тенденций. Новейший труд советских ученых, посвященный доисторическим проблемам населения Европы (Г. Ф. Дебед, Т. А. Трофимова, Н. Н. Чебоксаров. Происхождение человека и древнее расселение человечества. „Труды Института этнографии АН СССР“, III, вып. 15. М., 1951, стр. 409—468), обходит этот вопрос молчанием.

¹⁵ Возможно, что индоевропейские этническо-языковые комплексы, распространившиеся на этой территории и составившие базу формирования балто-славянской группы, имели даже общее название *венеты*. Это название, бывшее, несомненно, индоевропейского происхождения и служившее в раннеисторических эпохах для обозначения славян, я приписывал в моих прежних работах („O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian“. Poznań, 1946; „Początki Słowian“. Kraków, 1946; „O pierwotnych Wenetach“.

этого комплекса, обнаруживают в своем грамматическом развитии некоторые характерные тенденции, присущие также угро-финским языкам, но чуждые другим индоевропейским языкам. К этому относится, в частности, тенденция к скоплению многочисленных суффиксов, служащих развитию и уточнению различных смысловых отношений между родственными словами, что в других индоевропейских языках выражается при помощи синтаксических средств; сюда относится использование творительного падежа в качестве именной части сказуемого, применение родительного вместо винительного падежа после отрицания и т. п.¹⁶ То, что эти тенденции были переняты у подвергшихся в отношении языка ассимиляции праугро-финских племен, причастных к культуре гребенчатой керамики, явилось одним из факторов унификации грамматического строя в пределах всего комплекса индоевропейских диалектов, составляющих балто-славянскую языковую группу. Этот факт наглядно свидетельствует о тесной связи, существовавшей в то время между этническо-культурными отношениями и развитием в области языка у предков балтийских и славянских народов: по-видимому, она представляет собой более или менее однородный в этническом и языковом отношении комплекс, объединенный общими тенденциями развития как в области материальной культуры, так и в области языка.

К этим двум элементам культурной и языковой балто-славянской общности следует еще добавить относительное единство антропологического типа, преобладавшего в то время и позже на территории, населенной этими племенами. Результаты палеоантропологических исследований западноевропейских, польских и советских ученых, несмотря на многочисленные различия в методах и в подходе к предмету исследований, сходятся в одном отношении: все они свидетельствуют о существовании на территории от Эльбы до верхнего течения Волги и даже еще дальше на восток одних и тех же антропологических типов, преимущественно долихоцефала — узколицевого или широколицевого (по Чекановскому — нордического и субнордического типов), а отчасти брахицефала — лапоноидального этапа с примесью других антропологических типов¹⁷. Это приводит к выводу, что население этой территории, будучи

Inter arma. Księga pamiątkowa ku czci prof. K. Nitscha. Kraków, 1946) комплексу племен, создавших и распространивших лужицкую культуру. Но теперь, учитывая замечания Я. Сафаревича (в рецензии на мою книгу — „Rocznik Slawistyczny“, t. XVI, стр. 30—31) и после появления работы Ф. Буяка „Wenedowie na wschodnich wybrzeżach Bałtyku“ (Instytut Bałtycki. Gdańsk—Bydgoszcz—Szczecin, 1948), которые указывают на сравнительно многочисленные географические названия, имеющие в корне *Ven(e)t-*, также на территории балтийского побережья, не охваченной экспансией лужицкой культуры, я готов пересмотреть свое мнение и считаю вполне возможным и даже правдоподобным, что название венетов, известное в разных частях Европы, населенных индоевропейцами, было принесено на территорию Прибалтики и бассейна Вислы появившимися здесь индоевропейскими племенами и лишь позже, когда большая часть занятой ими первоначально территории была заселена племенами с лужицкой культурой, это название соседи стали применять к последним, а впоследствии оно перешло к их географическим и этническим наследникам — славянам. Этот вопрос требует еще более тщательного изучения. Во всяком случае мало правдоподобным кажется мне предложение К. Тыменецкого („Ziemia polskie w starożytności“. Poznań, 1951, стр. 140—141), что первоначально название *венеты* принадлежало якобы населению адриатического побережья — лигурам, было ими перенесено на территорию альпийских стран, а оттуда — в Прибалтику. Этому противоречит бесспорно индоевропейский характер названия *венеты*, связь которого с альпийским названием *vindasca*, приписываемая автором вследствие какого-то недоразумения Т. Милевскому (который, приводя это название — ср. „Zarys językoznawstwa ogólnego“, t. II, 1, стр. 187 —, отнюдь не ставит его в связь с названием *венеты*), ничем не оправдана.

¹⁶ Ср. J. Pokorny. Die Substrattheorie und Urheimat der Indogermanen, II. Substratfrage im Balto-Slavischen. „Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien“, Bd. XIV, стр. 71 и след. Ср. также T. Lehr-Spławiński. O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian, стр. 136.

в антропологическом отношении смешанным, уже со времен неолита носило вполне однородный характер и не обнаруживало никаких признаков дифференциации, на основании которых можно было бы установить отчетливо выделяющиеся своими физическими чертами компактные группы, наличие которых говорит о более глубоком этническом раздроблении.

Таким образом, нет существенных препятствий к тому, чтобы признать, что балто-славянская общность не ограничивалась исключительно только общностью в области развития языка, но охватывала также и материальную и духовную культуру, на основе общего на всей своей территории в равной степени смешанного антропологического состава населения, и что существовал особый этнический и языковой комплекс, от которого со временем произошли как балтийские, так и славянские племена. Образование этого комплекса можно отнести примерно к началу второго тысячелетия до нашей эры, когда экспансия близких друг к другу по языку и культуре индоевропейских племен в результате их смешения с рассеянными на территории между Одером и верхним течением Волги угро-финскими племенами, принадлежавшими к культуре гребенчатой керамики, повлекла за собой образование нового этнического комплекса племен, пользовавшихся индоевропейской речью специфически модифицированного типа, из которой образовались позже славянская и балтийская языковые группы. Этот комплекс, обозначаемый обыкновенно условным названием балто-славянского, древнейшие центры кристаллизации и направления экспансии которого нам не известны, подвергся в западной части занимаемого им пространства (по всей вероятности, главным образом в бассейнах Одера и Вислы) сильной инфильтрации в отношении языка новых, несомненно также индоевропейских этнических элементов, которые в первом и втором периоде бронзового века образовали комплекс, представленный в археологии лужицкой культурой. Экспансия племен, принадлежавших к этой культуре, явилась причиной распада балто-славянской общности на две группы: славянскую и балтийскую, которые с того времени, т. е. в период приблизительно 1500—1300 гг. до н. э., вступили на путь самостоятельного языкового и культурного развития, сохранив, однако, и в дальнейшем немало общих черт и тенденций в области языка, равно как и в других сферах человеческой культуры. Следы этой общности сохранились в исторические времена и до настоящего времени главным образом в грамматическом строе и в лексике балтийских и славянских языков, а в меньшей степени и в области материальной и духовной культуры, как об этом свидетельствуют археологические материалы, касающиеся далекого прошлого и отчасти также — как это указывалось недавно советскими учеными С. А. Токаревым и Н. Н. Чебоксаровым — некоторые современные этнографические данные¹⁸.

Таким образом, не подлежащий сегодня сомнению факт балто-славянской языковой общности является одним из важнейших звеньев, которые могут послужить основой для исследований древнейшего периода этногенеза славян и балтов. Одних исследований в других областях материальной и духовной культуры — без привлечения лингвистических данных — было бы недостаточно для освещения древней эпохи формирования основ исторического размещения племен восточной и центральной Европы.

¹⁷ Ср., с одной стороны, J. C z e k a n o w s k i, Polska — Słowiańszczyzna. Perspektywy antropologiczne. Warszawa, 1948, стр. 218 и след.; с другой стороны, Г. Дебец, Г. А. Трофимова, Н. Н. Чебоксаров. Указ. соч., стр. 458—459.

¹⁸ С. А. Токарев, Н. Н. Чебоксаров. Методология этногенетических исследований на материале этнографии. „Советская этнография“, 1951, вып. 4, стр. 24—25.

О БАЛТО-СЛАВЯНСКОМ ЯЗЫКОВОМ ЕДИНСТВЕ

В пределах индоевропейской языковой семьи некоторые языки, как правило соседящие географически, образуют близкие подгруппы, как например языки индийские и иранские, балтийские и славянские, итальянские и кельтские, греческий и армянский. Но несмотря на то, что разница в степени родства сразу ясна для исследователя, объективные критерии для определения степени этого родства представляются неуясненными или уясненными недостаточно.

Обычно перечисляют все черты в области фонетики и грамматики, а также словообразования, общие сравнимаемым языкам, причем в доказательство более близкого родства приводятся те черты, которые не повторяются в других языках (индоевропейских), общие же черты, известные и другим языкам, служат только вспомогательными, второстепенными аргументами. Так, например, утрата аспирации в фонемах *bh, dh, gh* не характерна для балто-славянского в такой степени, как рефлекс индоевр. *ḡ, ḡ, ṅ, ṁ*. Так, утрата аспирации имеет место также в кельтском, албанском, иранском, тогда как рефлексация *ḡ, ḡ, ṅ, ṁ* с их двойкой вокализацией, не зависящей от последующего сонанта (*ir: ur, il: ul, in: un, im: um*), нигде не имеет соответствующего рефлекса.

Это разделение на характерные и нехарактерные („банальные“) черты переплетается с другим: рассматриваемые общие черты могут быть или новообразованиями, или архаизмами. Причем опять-таки на первый план выдвигаются новообразования как доказательство языковой общности, проявляющейся позитивно или действительно; наоборот, общие архаизмы, свидетельствующие об общем отсутствии изменений на соответствующем участке языковой системы, имеют негативным характер и соответственно с этим ценность лишь дополнительного аргумента.

Разница между положительными и отрицательными чертами представляется важной. Приписывание отрицательным аргументам самостоятельной доказательной ценности явилось, например, причиной попыток найти связь между языком и расой. Если на протяжении многих веков люди, говорящие на семитских языках или на китайском языке, представляют в основном постоянно тот же антропологический тип, то это только потому, что ни антропологический склад народности не изменился принципиально, ни язык не был заменен каким-либо другим, относящимся к другой языковой семье. Эта историческая инертность в обеих областях создает впечатление взаимозависимости (корреляции) человеческих черт, не находящихся ни в какой внутренней связи: расы

и языка¹. Само сосуществование не образует такой связи. Нет внутренней связи между Сфинксом и песками окружающей его египетской пустыни, хотя они существуют рядом в течение нескольких десятков веков.

Внутренние по своему количеству сопоставления сравнительного словаря Р. Траутманна включают как балто-славянские новообразования, так и архаизмы. Но ясно, что сохранение старых слов (например, так или иначе модифицированных названий брата и сестры) представляет собой более слабый аргумент языковой общности, чем образование общих названий для понятий головы или руки. Такие сопоставления, как лит. *brólis*, *sesuð*: слав. *brat(r)ъ*, *sestra* можно считать нехарактерными, поскольку консерватизм в области названий родства допускает отождествление форм в двух произвольно взятых индоевропейских языках (славянский: германский; славянский: латинский и т. д.). Поэтому перечисленные Траутманном в предисловии балтийские архаизмы, такие, как лит. *dantis* — 'зуб' или *sėnas* — 'старый', не являются аргументами, говорящими в пользу балто-славянской общности, хотя автор правильно считает, что их исчезновение произошло только на почве уже выделившейся славянской общности. На первый план здесь выступает языковое выделение славянской общности, вытеснение этих слов другими, столь же древними, но с измененным значением: *zrbъ* (вероятно, 'колышек' или 'коренной зуб') и *starъ* (собственно 'большой', ср. скандинавское *stór*). Таково же отношение, например, лит. *diėvas* к слав. *bogъ* (представляющему собой заимствование или кальку с иранского). Напротив, например, славянским архаизмам *šujъ* и *lěvъ* соответствует балтийское новообразование **krair(i)os* (лит. *kairias* и т. д.). Все эти индоевропейские архаизмы, сохранившиеся только в одной из обеих групп, не имеют самостоятельной ценности как доказательства к интересующему нас здесь тезису.

Нехарактерные факты, такие, как общность или сходство фонетических и грамматических изменений банального типа, а также аргументы негативного свойства, такие, как сохранение без изменений старых фонетических или грамматических черт, должны быть приняты во внимание только в другом плане, как подтверждение решающих аргументов, какими являются общие характерные новообразования. Схематически это можно представить так:

	Новообразования	Архаизмы
Характерные	<i>a</i>	<i>b</i>
Банальные	<i>c</i>	<i>d</i>

Из этих четырех рубрик только *a* включает основные аргументы для доказательства языковой общности. Две другие (*b*, *c*) не могут быть самостоятельными доказательствами, а *d* практически не имеет доказательной ценности (ср., например, сохранение названий чисел, родства, местоимений и т. п.). Однако следует сразу отметить, что в то время как установление новообразований и архаизмов благодаря сравнительной грамматике не представляет особых трудностей, эти трудности часто возникают при определении характерных и нехарактерных изменений. Так, например, палатализация согласных под влиянием *i*, которую находим как в балтийском, так и в славянском, представляет собой вообще довольно распространенное явление. Однако специфиче-

¹ В действительности взаимозависимость можно было бы доказать только в том случае, если таким-то и таким-то изменениям расового склада соответствовали бы определенные изменения языковой системы.

ские условия, в которых она осуществляется, одинаковые морфологические последствия, которые она вызывает, говорят о том, что ее следует признать важной балто-славянской изоглоссой.

Но и в области характерных новообразований (рубрика *a*) важность отдельных аргументов неодинакова. Конечно, трудно отдать предпочтение огульно либо фонетической эволюции, либо изменениям морфологического строя или функций. Чем более специфично и сложно изменение, тем более будет поражать соответствие между обнаруживающими его языками. Наиболее же характерны, по нашему мнению, те изменения, которые идентичны в обоих языках не только по своим конечным результатам, но и в промежуточных стадиях. Мы имеем здесь в виду прежде всего просодическую эволюцию (количества, интонации), которая не только изменила фонетический облик балтийских и славянских языков (по отношению к индоевропейскому), но прежде всего повлекла за собой важные сдвиги в морфологическом строе слова, параллельные и даже идентичные в обеих группах. Они касаются как именного и глагольного словообразования, так и типа парадигм, словом, центральных черт языковой системы. Именно на эти совпадения до сих пор обращали слишком мало внимания.

Кроме просодических изменений заслуживают внимания преобразования в области апофонии „полная ступень : ступень редукции“, такие, как исчезновение апофонии $\bar{a}^x : \bar{a}$, замена $Re : R$ на $Re : Ri$, черты, которые балто-славянская группа разделяет с германской². Очень интересной балто-славянской особенностью является возникновение двух вариантов ступени редукции eR (iR и uR). Непосредственные или косвенные фонетические причины, приведшие к этим сдвигам, так же важны, как вытекающие из них морфологические изменения.

В итоге, в качестве основных аргументов в пользу балто-славянской языковой общности, я предложил бы следующие явления (сгруппированные соответственно их возрастающей важности):

I. Преобразование апофонии „полная ступень : нулевая ступень“.

II. Образование двух типов противопоставления $eR : iR$, $eR : uR$.

III. Количественные изменения (возникновение новых долгот).

IV. Акцентно-интонационные изменения. (Изменения II—IV в связи с их последствиями в области морфологии. Черта I характеризует балто-славянскую позицию в пределах северной группы индоевропейских языков)³.

Был бы напрасен вопрос, произошли ли перечисленные здесь изменения на балто-славянской основе, или „независимо“ в балтийском и славянском.

В наших выводах о первоначальном единстве двух языков мы опираемся на изоглоссы и считаем единственно рациональным вопрос, являются ли эти изоглоссы более древними, чем новообразования, принадлежащие (по общему мнению) уже к эпохе языковой обособленности балтийского или славянского. Подвижность ударения в именных и глагольных парадигмах мы относим к балто-славянской эпохе, поскольку не находим никаких изменений специфически балтийских или славянских, хронологически более древних⁴.

² R обозначает сонанты (r , l , n , m).

³ Пункты I—III — почти точная копия наших выводов, помещенных в работе „L'arophonie en indo-européen“ (§ 24, 26, 35—39), находящейся в печати и не доступной до сих пор читателям. Вместе с тем, в пункте IV мы ограничились изложением существенных пунктов раздела „Le balto-slave“, опубликованного в книге „L'accentuation des langues indo-européennes“. Kraków, 1952.

⁴ Так, например, действие закона де Соссюра в литовском языке проявляется на парадигмах уже подвижных, как установил сам автор этого закона.

Общность в смысле идентичности языков является устарелым понятием. Новое понятие общности определено еще недостаточно четко, но представляется, что оно должно опираться на характерные общие новообразования, более ранние в общей цепи относительной хронологии, чем новообразования различные для обоих языков.

I

Балто-славянская группа входит в состав северноевропейских языков, к которым относится и германский и, возможно, также предшественник современного албанского языка (независимо от того, как мы назовем его — фракийский или иллирийский). Эти языки характеризует отсутствие различий *ā* и *ō* (= *ǎ*), ср. герм. *a*, балт. *a*, слав. *o*, алб. *a*. Точно те же рефлексы находим для индоевр. *a* в начальном слоге: готск. *fadar* < **pāter-*, *staps*, др.-инд. *sthiti-*, греч. *στάσις*, лат. *stātio*; готск. *lats* — 'ленивый' < *letan*; др.-в.-нем. *slaf* — 'вялый' < *slāfan*; др.-сканд. *blaf*, др.-в.-нем. *blat* — 'лист' < герм. *blōjan* — 'цвести'. Алб. *dašë* — 'я дал', *daqe* — (гегийск.) 'дар'; *l'a* (гегийск.), *l'ε* — (тоскийск.) 'оставляю' < **lādnō* < **lādno*, ср. *l'oð* < **lēdō* (герм. *letan*) — 'устать'. Лит. *stataū* — 'ставить', слав. *stojō* наряду с *stōti* (*stati*); лит. *plakū*, *plakti* — 'бить', 'сечь'; ст.-слав. *pláčō*, *plakati(sę)* — 'κόπτομαι, κλαίω, πενθέω, θρηγέω'; возможно также ст.-слав. *sporō* — 'плодородный', 'обильный', 'полезный' < *spēti*, инд. *sphira-*; слав. *glogō* наряду с греч. *γλῶχος* — 'концы колосьев', *γλῶσσα*, *γλάσσα* — 'язык'. Количество примеров очень незначительно.

В противоположность южным языкам (греческий, латинский, кельтский) *a* внутренних слогов выпадает на севере. Ср. готск. *arms* — 'плечо' < **arāto-*; др.-сканд. *arþr* — 'плуг' < **arātro-*; др.-сканд. *ande* — 'дыхание', 'дух' < **anāt-*; готск. *full* < **plāno-*; готск. *dauhtar* — 'дочь' < **dhu-gāter-* и т. д. В ст.-слав. *ramež*, *radlo*, *plěnъ*, *dъšti*, лит. *irm-ėdė* — 'артрит', 'грипп', *ārklas*, *pilnas*, *duktė* как соответствия германским формам; далее лит. *tėmti* — 'темнеть', ср. инд. *tāmi-srā* — 'темнота'; *vėmti* — 'рвать', инд. *vāmiti*; *āntis* — 'утка', лат. *anas*, *anātis*; *jentė* — 'невестка' (жена брата мужа), греч. *ἐνάτηρ*.

Рассматривая данное явление в плане фонологии, следует говорить не об утрате редуцированного гласного (*a*) в северных языках, но скорее об отсутствии вокализации неслогового *a* во внутренних слогах. Южные языки все без исключения вокализуют *a* (> *a* > *ǎ*), даже в конце слова, ср. греч. *-μαθα*, *γένε-α*. В северных языках результаты различны в зависимости от позиции: вокализация имеет место только в начальном слоге слова.

Решающей причиной отсутствия вокализма *ǎ* в северных языках является совпадение *aō* (т. е. *a₂o*, *a₄o*) с *o*. Балтийский сохраняет различие между старой долготой *ō* и новой долготой *ā*, происходящей из трех источников: 1) *a₂o*, *a₄o*; 2) *o₂a* или *o₄a* перед согласным (например, балт. **stātei* = лит. *stōti*); 3) *oRā* > *āR* перед согласным (например, балт. **māltei* = лит. *mālti* — 'молот' < **molātei*). В славянском языке только некоторые отдельные факты как будто указывают на старое различие *ā*:*ō*⁵, ср. различие окончаний в дат. п. ед. ч. *vyłku* и *vylně* = лит. *vilkuī*, *vilnai* с индоевр. *-ōi*, *-ai*.

Исчезновение отношения *ō*:*ā* из-за новой долготы *ā* (откуда *ō*:*ā*) объясняется известным в других случаях явлением замены в морфологических чередованиях старых долгот новыми, происходящими из стяже-

⁵ A. Vaillant. Grammaire comparée des langues slaves, I. Paris, 1950, стр. 112.

ний или заменительных удлинений. Ср. частичное вытеснение чередования $\varepsilon : \eta, o : \omega$ чередованием $\varepsilon : \varepsilon i, o : \omega i$ в греческом (πῶς в м. *πῶς.) Чередование $\bar{e} : \bar{a} (< \bar{o})$ вызывает, со своей стороны, восстановление ступени o до первоначальной долготы \bar{e} , откуда балт. $\bar{e} : \bar{a}$ в м. $\bar{e} : \bar{o}$. Старое чередование $\bar{e} : \bar{o}$ сохраняется в литовской форме $\acute{e} : uo$ лишь в небольшом количестве примеров, как лит. *sėdžiu, sėsti* — 'сидеть' : *sūodžiai* — 'сажа'; *ėdu, ėsti* — 'есть' : *uodas* — 'комар' (Траутманн. Указ. соч., стр. 66) и несколько других, в которых семантическая связь между основой и дериватом утратилась уже в доисторическую эпоху. С другой стороны, чередование $\bar{e} : \bar{a}$ засвидетельствовано как регулярный апофонический процесс оппозициями типа лит. *bėgu, bėgti* — 'бежать', 'убегать' : *boginti* — 'нести', 'уносить'; *glėbiu, glėbti* — 'обнимать' : (старый итератив) *glóbiu, glóbtī* — 'окутывать', 'покрывать'; *rėplioju, rėplioti* — 'ползать', 'ползать на четвереньках' : *už-si-rópti* — 'вскарabкаться' (ср. лат. *rēpere*); *sprógstu, sprógti* — 'лопаться' (лтш. *sprāgstu, sprāgt*) : лтш. *sprēgāt*, старый итератив к *sprēgt* (= *sprāgt*); лит. *sėdžiu, sėdėti* — 'сидеть' : *sodinti* — 'садить', 'сажать (растения)'.

Совпадение \bar{a} и \bar{o} в славянском не зависит от отсутствия разницы между \bar{a} и \bar{o} . Подобное слияние обеих долгот имело место и в кельтском, возможно, даже в аналогичных условиях. В кельтском именно \bar{o} переходит в \bar{a} в неконечном и в \bar{u} в конечном слоге, отсюда следы разницы $\bar{a} : \bar{o}$ в конце слова. Например, др.-ирл. *tuatha* — 'народы', *mná* — 'женщины' < *-ās, firu* — 'мужчины' (зват. п. мн. ч.) < *-ōs* (Ср. Thurneysen, Handbuch d. Altir, 1909, стр. 33 и 52). Различия находим также в бриттской группе, указывающей конечное $-i$ из $-\bar{u}$ (происходящего из индоевр. \bar{o} , например кимр. *ych* — 'вол' < **uksō*).

Переход $\bar{e}_2, \bar{e}_1, \bar{a}$, а также \bar{e} в o , далее исчезновение \bar{e} во внутреннем слоге — все это вызвало важные апофонические явления в северных языках, особенно на месте старого чередования „полная ступень : нулевая ступень“. Сюда входят:

- 1) утрата чередования o (исконное) : нуль;
- 2) утрата чередования $\bar{e}, \bar{a}, \bar{o} : \bar{e}$.

Эти особенности северных языков частично завуалированы самостоятельным развитием, приводящим, однако, к тем же результатам, какие мы находим в южных языках, что касается пункта первого, тогда как второй и в историческую эпоху остается долгое время чертой, отличающей север от юга (где чередование $\bar{e}, \bar{a}, \bar{o} : \bar{e}$, как правило, сохранилось).

Перечисленные здесь ограничения унаследованной нулевой ступени выделяются еще более на фоне консервативной тенденции сохранения старого чередования $ei : i, eu : u, er : r, el : l, en : n, em : m$.

Что касается генетического объяснения утраты чередования (п. 1 и 2), ср. „L'arophonie en indo-européen“ (глава V, § 24).

1) Надежные примеры апофонической неподвижности для корней с исконным гласным o представляет германский. Ср. прежде всего флексию так называемых сильных глаголов с корневым e :

Инфинитив	Единственное число	Множественное число	Причастие страд.	Индоевр.
готск. <i>steigan</i>	<i>staig</i>	<i>stigum</i>	<i>stigans</i>	<i>ei : oi : i</i>
„ <i>-biudan</i>	<i>-bauþ</i>	<i>-budum</i>	<i>-budans</i>	<i>eu : ou : u</i>
„ <i>bindan</i>	<i>band</i>	<i>bundum</i>	<i>bundans</i>	<i>en : on : n</i> (перед гласным)
„ <i>niman</i>	<i>nam</i>		<i>numans</i>	<i>en : on : n</i> (перед гласным)
„ <i>giban</i>	<i>gaf</i>		<i>gibans</i>	<i>e : o : e</i>

Глаголы с исконным гласным о (герм. *a*) не имеют специальной формы для нулевой ступени.

Инфинитив	Причастие страд.
готск. <i>haitan</i>	<i>haitans</i>
„ <i>stautan</i>	<i>stautans</i>
„ <i>haldan</i>	<i>haldans</i>
„ <i>faran</i>	<i>farans</i>
„ <i>skaban</i>	<i>skabans</i>

Такое же положение в дериватах на *-ti-*, представляющих в индоевропейском, как правило, ступень редукции корня: готск. *ga-plaihts* — ‘утешение’ < *ga-plaihan*; *aihts* — ‘владение’, ‘обладание’ < *aih*; *alds* — ‘возраст’, ‘жизнь’ < *alan*; др.-сканд. *ferþ* (< **far-di-*), др.-англ. *fyrd* < *faran* и т. д. О том, что здесь идет речь не об унаследованных фонетических формах, свидетельствуют немногочисленные отдельные архаизмы, такие, как готск. *ga-faurds* — ‘собрание’, ‘совет’ (**furði-* в противоположность упомянутому **farði-*); готск. *mulda* — ‘прах’, ‘земля’, др.-англ. *molde* < *malan* — ‘молоть’; нем. *Sülze* — ‘раствор соли’, ‘суп’, др.-сакс. *sultia* < *saltan* — ‘солить’.

В балто-славянском апофоническая неподвижность корней с гласным о оставила ясные следы. Ср. сначала корневой гласный *e*:

Настоящее время	Претерит	Инфинитив	Причастие страд.
лит. <i>vejù</i> — ‘догонять’; ‘вить’	<i>vijaũ</i>	<i>võjti</i>	<i>võjtas</i>
„ <i>kemšù</i> — ‘напихивать’	<i>kimšauũ</i>	<i>kiĩšti</i>	<i>kiĩštas</i>
„ <i>kerpù</i> — ‘стричь’	<i>kirpaũ</i>	<i>kiĩpti</i>	и т. д.
„ <i>kremtù</i> — ‘грызть’	<i>krimtaũ</i>	<i>kriĩšti</i>	
„ <i>lendù</i> — ‘влезать’	<i>lindaũ</i>	<i>lĩšti</i>	
„ <i>mélžu</i> — ‘доить’	<i>milžau</i>	<i>milžti</i>	
„ <i>renkù</i> — ‘собирать’	<i>rinkauũ</i>	<i>riĩkti</i>	
„ <i>sergù</i> — ‘болеть’	<i>sirgauũ</i>	<i>siĩgti</i>	
„ <i>slenkù</i> — ‘ползать’	<i>slinkaũ</i>	<i>slĩkti</i>	
„ <i>telpù</i> — ‘поместиться’	<i>tilpaũ</i>	<i>tiĩpti</i>	
„ <i>trenkù</i> — ‘мыть’	<i>trinkaũ</i>	<i>triĩkti</i>	
„ <i>velkù</i> — ‘тащить’	<i>vilkaũ</i>	<i>viĩkti</i>	
„ <i>gemù</i> — ‘родиться’	<i>ginaũ</i>	<i>giĩti</i>	
„ <i>genù</i> — ‘мчаться’	<i>giniaũ</i>	<i>giĩti</i>	
„ <i>menù</i> — ‘помнить’, ‘угадывать’	<i>miniaũ</i>	<i>miĩti</i> ⁶	

Но:

<i>áugu</i> — ‘расти’	<i>áugau</i>	<i>áugti</i>
<i>kánda</i> — ‘кусать’	<i>kándaũ</i>	<i>kášti</i>
<i>malù</i> — ‘молоть’	<i>malaũ</i>	<i>málti</i>
<i>barù</i> — ‘брюзжать’	<i>bariaũ</i>	<i>bárti</i>
<i>kalù</i> — ‘вбивать’, ‘ковать’.	<i>kalaũ, kaliaũ</i>	<i>kálti</i>

⁶ Дериваты на *-ti-*, образованные от глаголов на *-je/jo-* с корневым вокализмом *e*, показывают в ряде случаев нулевую ступень, хотя инфинитив ее уже утратил. Так, например, *kéliù, kélti* — ‘поднимать’: *kiltis* и *kiltis* — ‘происхождение’; *lieju, lieti* — ‘лить’: *lytis* — ‘форма’; *periù, peĩti* — ‘купать’: *pirtis* — ‘байя’; *sveriù, sveĩti* — ‘взвешивать’: *svirtis* — ‘рычаг у колодца’; *šliejù, šliēti* — ‘опереть’: *šlitis*; *(pa)velmi, -velti* — ‘хотеть’, ‘позволить’: *viltis* — ‘надежда’. Точно так же для некоторых прилагательных на *-to-*, утративших связь с соответствующими глаголами, таких, как *girtas* — ‘пьяный’ < *gērti*, *skýstas* — ‘плавающий’ < *skiesti*, *tvirtas* ‘сильный’ < *tvērti*, соответствующие причастия звучат уже как *gērtas, skiestas, tvērtas*.

В славянском находим апофонию в словах *bljuǰo, bljъvati; kljuǰo, kljъvati; pljuǰo, pljъvati; žuǰo, žъvati* (везде старый вокализм *e*), в то время как *kuǰo, kovati; suǰo, sovati* (гласный *o* без апофонии). В противоположность **pelǰo, *pъlzati; stelǰo, stblati; *serblǰo, *sъrbati* (везде старый гласный *e*) глаголы с гласным *o*, такие, как ст.-слав. *glagolǰo, glagolati; kolǰo, klati; borǰo, brati* — 'бороться', не подвергаются апофонии. Далее находим ст.-слав. *mъlǰo, mlěsti* — 'дойти', но *vladǰo, vlasti* — 'владеть'; *pъǰo, piti*, но *poǰo, pěti* — 'петь' (*ě < oi* перед согласным). Глаголы *plouǰo, pluti* — 'плыть'; *rouǰo, ruti* — 'кричать'; *slovǰo, sluti* — 'называться', *snouǰo, snuti(se)* — *στημονίζεσθαι*; *trouǰo, truti* — *ἀναλίσκειν* обязаны отсутствием апофонии гласных старому изменению *eu > ou*.

2) Утрата *ə* во внутреннем слоге не повлекла за собой в германском никаких последствий, в балто-славянском вызвала заменительное удлинение (см. III черту). Другими словами, так называемые корни *seǰ* (типа *TeRə*, ступень утраты *TRə*) или идентифицируются с так называемыми корнями *aniǰ* (типа *TeR*, ступень утраты *TR*) в германском, или образуют новый тип с долгим гласным: *TēR, TR̄* (в балто-славянском). Это исчезновение разницы между полными типами, заключающимися сонант *TeR(T)* и *TeRə*, приводит к изменению чередования между соответствующими редуцированными типами (без сонанта) *TeT* и *Teə* (т. е. *Tē*). Тип *Tēə* (первоначальная нулевая ступень: *Tə*) уподобляет свою апофонию типу *TeT* (нулевая ступень *TeT*), откуда *Teə* (*Tē*) на месте *Tə* как новая нулевая ступень, равная полной ступени:

$$\frac{TeR(T)}{TR(T)} : \frac{TēR < TeRə}{TR̄ < TRə} = \frac{TeT}{TeT} : \frac{Tē}{Tē} \text{ (вм. } Tə \text{)}.$$

Апофоническая неподвижность, устойчивость глагольных корней со старым долгим гласным очевидна как в германском, так и в балто-славянском. Приведенные выше примеры параллелизма $\bar{a}^x : ə$ представляют собой немногочисленные пережитки, объясняющиеся ослаблением морфологической связи между глаголом и дериватом.

В германском отсутствие разницы между нулевой и полной ступенью в **geban : *gifti-* влечет за собой совпадение гласных в **sējan* — 'сеять' и **sēbi-* (вместо **sādi-*) — 'семья', так как в корнях с сонантом исчезает различие между *aniǰ* и *seǰ*; например, *bairan : ga-baurps, tairan : ga-taurps* (корни индоевр. **bher* относительно **derə*).

В германском претерит множественного числа и страдательные причастия сильных глаголов с коренным гласным \bar{e}, \bar{o} (класс VII) сохраняют гласный настоящего времени в противоположность классам I—V (см. выше): готск. *ga-saizlepun* — 'заснули', *fai-flokun* — 'оплакивали', *saians* (< **sējanaz*) — 'засеянный'. Дериваты на *-ti-*: готск. *manna-seps*, др.-в.-нем. *sāt* — 'посев' < **sējan*, готск. *(ga)-deps*, др.-в.-нем. *tāt* — 'дело' < *dhē*. Производные глаголы на *-nan*: готск. *and-letnan* — 'уйти', 'умереть' и т. д.

Приведем примеры устойчивости глагольных корней с гласными *ė, o, uo* в литовском (I класс Лескина): *bėgu, bėgau, bėgti* — 'бежать'; *sėduos, sėdaus, sėstis* — 'сидеться'; *šoku, šokau, šokti* — 'скакать'; *pūolu, pūoliau, pūlti* (вторичное сокращение < **pūolti*) — 'нападать'. Инфинитивы *dėti, sėti, stoti, duoti*. В слав. *lěǰo, lěsti; sěǰo, *sěkti* (ст.-слав. *sěšti*); *padǰo, pasti; rěǰo, rězati; strěǰo, strěkati* — *χευτεῖν*; *maǰo, mazati*; производные формы: *bėgnoti, sėknoti, bėžati, sėdėti*⁷, эти последние в противоположность греческим (πήγνυμι:) ἐπάγ-η-ν, (σῆπομαι:) ἐσάπ-η-ν, (τίχομαι:) ἐτάχ-η-ν и т. д.

⁷ В некоторых приведенных примерах долгий гласный только балто-славянского происхождения. Эти примеры, разумеется, попали под апофоническую схему унаследованных долгот.

Параллельное развитие апофонии в иранском („L'arophonie en indo-européen“, § 27) является доказательством тесной внутренней связи между утратой *a* во внутреннем слоге и морфологической элиминацией чередования $\bar{e}, \bar{o} : a$ в начальном слоге.

3) Судьба сонантов *r, l, n, m* перед гласными в группе северных языков иная, чем на юге. Только на севере результаты изменений перед согласными и перед гласными одинаковы. Это дает основание допустить, что на севере *r, l, n, m* были самостоятельными фонемами, отличными от согласных *r, l, n, m*, а не их комбинаторными вариантами. В северных языках группа звуков *TR̥a-o-* прошла через стадию *TR̥o-* с *R̥* в качестве самостоятельной фонемы, совпадающей с *R̥* группы *TR̥to-* и противостоящей согласному *R* в *TRo-*.

R̥ в группах *TR̥yo-* и *TR̥to-* дает, следовательно, одинаковые результаты в исторических северных европейских языках: герм. *ur, ul, un, um*, балт. *ir, il, in, im*, слав. *ьr, ьl, ьn, ьm* (а также реже балт. *ur, ul, un, um*, слав. *ьr, ьl, ьn, ьm*), с вторичным переходом *ьn, ьm > e* (*ьn, ьm > o*) в славянском. Это важная черта в северных языках по сравнению с южными, где *TR̥a-o* дает одинаково во всех языках *TaR-o-*, в то время как *TR̥to-*, сразу сохраняясь, распадается на гласный и согласный (согласный+гласный), различно в зависимости от языка (например, *r = греч. ρα*, лат. *or*, кельт. *ri*, арм. *ar*) и от сонорного (например, *r : p = греч. ρα : α*, лат. *or : en*, кельт. *ri : an*). Следовательно, в южной группе имеем два хронологически различных явления, старое (общее всей группе) и новое (особое для каждого отдельного языка).

Подобно тому как на юге на месте унаследованного *TR-* распространяется *TaR-*, в северных языках встречаем вместо *TR* в герм. *TuR-*, в балто-слав. *TiR-* (балт. *TiR-*, слав. *TьR-*), поскольку речь идет о продуктивных образованиях. Первоначально форма *TR̥o-* была свойственна только корням *sef* (< *TR̥a-o-*), а форма *TRo-* — корням *aniŋ*. Однако главное в том, что это новообразование не является индоевропейским и что прототип **m_onē* предшественника греч. *μανηται*, готск. *munan*, лит. *minėti*, слав. *mněti* в индоевропейском еще не существовал. Единственной возможной реконструкцией является **mnē* (*mn-ē*), а исторические эквиваленты являются результатом параллельного, южного и северного преобразования этой формы. Приведем несколько балто-славянских примеров.

Настоящее время в балто-славянском типа *TiRe/o-* (так называемый тип инд. *tudāti*) построено как от корней *aniŋ*, так и *sef*. Ср. лит. *ginù, ginti* — ‘защитать’; *imù, im̃ti* — ‘брат’; *pinù, pinti* — ‘заплетать’ < **ghen, *(i)em, *pen-*, наряду с *minù, minti* — ‘топтать’, *pilù, pilti* — ‘лить’, ‘сыпать’, **menā, *pelā*. Слав. *ьнр, (j)ьтр, тьрр, рьнр, зьтр* < **ken, *(i)em, *mer, *pen, *gem* — но *дьтр, тьнр, рьрр, тьнр, тьрр, зьрр* < **dhemā, *menā, *sperā, *temā, *terā, *gerā*. Славянский аорист на *ā* типа *TiRā*: *ььра, дьра* (страд. прич. сербо-хорв. *dīt, жемайтск. dīrtas*), *гьна, (j)ьта, рьра* < **bher, *der, *ghen, *(i)em, *per*, но *stьla, зьва* < **stelā, *gheuā*. Претерит литовский на *ē* типа *TiRē*: *gimiaū, giniaū, miniaū* < **gem, *ghen, *men*, а также настоящее время типа *birėti (byrėti), minėti*; слав. *mněti* < **men*, но *рьрėti* < **sperā*. Так же в именных основах, например, лит. *giminė* — ‘род’; *iškila (iškyla)* — ‘вознесение’, ‘возвышенность’; *nuómirulis* — ‘эпилепсия’; *žilas* — ‘серый’, ‘синий’ < **gem, *kel, *mer, *ghel-*, но *ātskiras* — ‘отдельный’; *girā* — ‘напиток’, ‘квас’; *milinys* (наряду с *malinys*) — ‘меливо’; *pāminos* — ‘вычески’ (льна и т. д.) < **skerā, *gerā, *melā, *menā*.

4) Исчезновение унаследованного *samprasāra* (*Re : R̥*) в южноевропейских языках произошло морфологическим путем вторичной вставки *ā* после сонорного *R* (а именно *Re : R̥ > Re : Rā*), ср. „L'arophonie en indo-

euroréen“, § 20. На севере двузначность R (как нулевой ступени или от eR или от Re) утратилась только после перехода r, l, p, m в ur, ul, un, um или ir, il, in, im ; например, балто-слав. $eR:iR = Re:Ri$.

Чередование $Re:Ri$ сохранилось в первичном глаголе лит. *bredù, bridaù, bristi* — ‘брести’, слав. *bredò, bresti*, но ст.-сл. еще *neprèbrьdomъ* — ἀπεραντος’, церк. (русск.) аорист *pribrьde* и польск. *brnąć* (< **brьdnòti*). Другие примеры: лит. *dreskiù, drèksti* — ‘рвать’, ‘дергать’, но *dryskù, drikti* — ‘рваться’; лит. *gridyti* — ‘блуждаться’, ‘бродить’, ст.-слав. *grèdò, grèsti*, ср. лат. *gradior*; др.-прусск. *auklipts* — ‘укрытый’; греч. κλέπτω, лат. *clepo*, готск. *hlifan* — ‘красть’; лит. *knebènti* и *knabóti* — ‘ковырять’ = *knibinti* и *knýboti*; *išplečiu, išplèsti* — ‘расширять’, *splintù, splisti* — ‘расширяться’; лит. *trepšiù, trepsèti* — ‘топать’, *trypiù, trypti* (с вторичным удлинением) — ‘топтать’, ‘попирать’. В слав. *lvgòkъ* соотв. др.-инд. *raghù-*, греч. ἔλαχός — ‘маленький’, ‘ничтожный’, лат. *levis*; ст.-сл. *lvzò* — ‘вбить’: *pozь*. К этому можно прибавить итератив типа $(T)RiT$ наряду с $(T)RèT$, свидетельствующий о старом чередовании $(T)RèT:(T)RiT$ в спряжении глагола-основы. Так, например, ст.-сл. (сербо-хорв.) *ugnitati* при *-gnètati* < *gnetò*; *-gribati*: *-grèbati* (ср. также др.-чешск. *hřiù, hřbieti* — ‘быть похороненным’, ‘лежать’) < *grebò*; *-plitati*: *-plètati* < *pletò*; *-ricati*: *-rèkati* < *rekò*.

Разумеется, менее древним типом утраты апофонической двузначности R является различие $eR:iR$ от $Re:Re$ (вместо более древнего Ri). Ср. лит. *metù, mèsti*, страд. прич. *mèstas* — ‘бросать’; то же *nešù, nèsti, nèštas* — ‘нести’; *vedù, vèsti, vèstas* — ‘вести’ (*samprasāraṇa *uḡh* отмечено еще в индийском). Слав. *klepljò*, инф. (нулевая ступень) *klepati*; *krešò, kresati*; *pleščò, pleskati* и т. д. Старое чередование сохранилось в *pišò, pьsati*; *pljujò, pljьvati* и т. п.

Приведенные выше апофонические преобразования 1), 3) и 4) совершались независимо на юге и на севере Европы. Тем не менее трудно установить, в какой мере независимо они совершились в германском и балто-славянском. Только утрата *samprasāraṇa* могла произойти на обособленной балто-славянской почве, поскольку она предполагает предварительный переход $R > iR$.

II

Довольно многочисленные и надежные этимологии доказывают существование в балтийских языках противопоставления $iR:uR$, соответствующего единой рефлексии r, l, p, m во всех индоевропейских языках. В предисловии к своему словарю (стр. V) Траутманн справедливо подчеркивает это характерное явление⁸, хотя нельзя согласиться с выдвинутым им объяснением: $iR <$ индоевр. er , $ur <$ индоевр. or . Из других источников известно („L’arophonie en indo-européen“, §§ 1 и 9), что переход $e > o$ перед сонантом относится к древнейшим индоевропейским чередованиям гласных, какие в состоянии охватить лингвистический анализ. Кроме того, утрата, точнее „вокализация“ редуцированных гласных e, o , являющихся самостоятельными фонемами, более древняя, чем утрата „ларингалльных“ (\varnothing) и тем самым — чем распад индоевропейского языкового единства (там же, § 19). Именно гипотеза И. Шмидта о том, что фонетические группы греч. $\rho\alpha$ = лат. *or* = герм. *ur* и т. д. выводятся непосредственно из er, ur , а не из r , толкнула некоторых ученых на приписывание балто-славянскому чередованию $iR:uR$ индоевропейского происхождения. Этот взгляд укоренился, впрочем, прежде

⁸ Важность которого несправедливо, по моему мнению, Френкель подвергает сомнению в „Die baltischen Sprachen“, 1950, стр. 79.

всего у балтистов⁹. Слависты были более осторожны: в „Slave commun“ (1934, стр. 73 и 76) авторы указывают на двоякое объяснение *r*, *l*, не высказываясь о древности этого различия. А в своей „Grammaire comparée des langues slaves“ (стр. 171) А. Вайан выражает взгляд, с которым мы солидаризируемся, о том, что появление *ur* и т. д. можно подтвердить в славянском с полной уверенностью только после задненёбных (*k*, *g*, *x*). В той же позиции находится и в балто-славянском большая часть примеров с *ur*, *ul*, *un*, *um*.

Важен прежде всего тот факт, что палатальная рефлексия (*iR* и т. д.) преобладает не только в числе. Результаты *ir*, *il*, *in*, *im* появляются вопреки гипотезе Эндзелина и Траутманна даже в непосредственной афонии до ступени *o*, например **dhuor-/dhuŕ-*—‘дверь’: слав. *dvъri*; **pont-/pnt-*—‘дорога’: слав. *pъtь*, но др.-прусс. *pintis*; **ketuor-/ketuŕ-*—‘четыре’: лит. *ketvîrtas*, русск. *četvërtij*; слав. *gora*: лит. *girià*—‘бор’; греч. *πόλις*: лит. *pilis*—‘замок’; *(*de*)*kōmt-/kmt-*—‘десять’, ‘декада’: лит. *dēšimt, šimtās*; -*om/-ŋ* (окончание вин. п. ед. ч.): лит. *mōter-i*, слав. *mater-ь* и т. д.

Так как двойная рефлексия балто-славянского *iR:uR* обусловлена (по нашему мнению) фонетическим окружением, а именно предшествующим согласным, приведенные ниже примеры расположены по месту или артикуляционному характеру предшествующего согласного. Здесь приводятся только слова с *uR*, имеющиеся у Траутманна (что в известной мере гарантирует их древность)¹⁰.

После задненёбного согласного:

1) слав. **kъlějь*, **kъlbjь*—‘клей’: греч. *κόλλα*, ср.-в.-нем. *helan* (< **haljan*)—‘клеить’. Но возможно, по Кипарскому¹¹, заимствование из германского;

2) лит. *kuliù, kùlti*—‘молотить’, слав. **kъlъ*—‘кол’; родственное лит. *kàlti*—‘ковать’, ст.-слав. *klati* (< **kolti*)—‘колоть’;

3) лит. *kùšis* ж. р., *kùsė*—‘бедро’, *kuĩnas* и *kulnis*—‘пята’, слав. (болг.) *kъlka*—‘бедро’, лат. *calx, calcis*—‘пята’;

4) лит. *kuĩpas*—‘кривой’, родственное *kaĩpas*—‘угол’, ср. лат. *campus*, греч. *καμπτω*—‘сгибать’;

5) слав. **kъtъ*, **kъtene*—‘пень’, чешск. *kmen*, родственное **komъ*—‘ком’, ‘клубок’ и т. п.;

⁹ Я. Эндзелин. Славянско-балтийские этюды. Харьков, 1911, стр. 13; его же *Lettische Grammatik*. Heidelberg, 1923, стр. 59. Ср. также статью К. Буга в „*Svietimo darbas*“, 1921, № 7-8, стр. 33.

¹⁰ Статистика числового отношения *iR:uR*, составленная на балто-славянских корнях словаря Траутманна, представляется следующим образом:

после задненёбного (<i>k</i> , <i>g</i>)	<i>iR</i> 38 раз	и <i>uR</i> 21 раз,	или <i>uR</i> в 35,6% случ.
„ зубных (<i>t</i> , <i>d</i>)	<i>iR</i> 31 „	<i>uR</i> 7 „	<i>uR</i> 18,4 „
„ губных (<i>p</i> , <i>b</i>)	<i>iR</i> 24 „	<i>uR</i> 6 „	<i>uR</i> 20 „
„ <i>s</i>	<i>iR</i> 5 „	<i>uR</i> 4 „	<i>uR</i> 44,4 „
„ <i>š, ž</i> (слав. <i>s, z</i>)	<i>iR</i> 16 „	<i>uR</i> 0 „	<i>uR</i> 0 „
„ <i>t</i>	<i>iR</i> 15 „	<i>uR</i> 8 „	<i>uR</i> 34,8 „
„ <i>n</i>	<i>iR</i> 2 „	<i>uR</i> 1 „	<i>uR</i> 33,3 „
„ плавного	<i>iR</i> 22 „	<i>uR</i> 6 „	<i>uR</i> 21,4 „
„ <i>u</i>	<i>iR</i> 35 „	<i>uR</i> 3 „	<i>uR</i> 7,9 „
„ <i>l</i>	<i>iR</i> 2 „	<i>uR</i> 1 „	<i>uR</i> 33,3 „
в абсолютном начале	<i>iR</i> 10 „	<i>uR</i> 1 „	<i>uR</i> 9 „
Итого	<i>iR</i> 200 раз	<i>uR</i> 58 раз	<i>uR</i> 22,5% случ.

¹¹ „Die gemeinslavischen Lehnwörter aus dem Germanischen“, 1934.

6) ст.-слав. *krъčiji* — 'кузнец', ср. кимр. *prydydd* — 'поэт' < *q^hrtijos < *q^her — 'делать';

7) слав. **krъrbъ* — 'корень', русск. *kor*, чешск. *keř* — 'куст', ср. ст.-слав. *korenъbъ*, родственное лит. *keriù* и *kerëju*, *kerëti* — 'разрастаться' (о деревьях);

8) лит. *kûrmis*, лтш. *kuřmis* — 'крот', ср. др.-инд. *kûrmá-* — 'черепаха';

9) слав. **krъrnъ* — 'с отсеченными ушами', лит. (с другим суффиксом) *kuřčias* — 'глухой': др.-инд. *karṇá-* — 'с отсеченными ушами', авест. *karna-* — 'глухой';

10) лит. *kûrpė* — 'башмак', слав. **krъrja* (сербо-хорв. *křplje*, польск. диалект. *kierpce*): греч. *χρηπίς* — 'башмак';

11) слав. **krъrvъ* — 'вол' (др.-польск. и совр. диалектн. *karw*), др.-прусс. *curwis*, родственное слав. **korva*, лит. **kárvė* — 'корова';

12) лит. *gulbis*, м. р., *gulbė* — 'лебедь', лтш. *gûlbis*, слав. **kъlrbъ*;

13) др.-прусс. *gulsennin* — 'боль', но лит. *geliù*, *gėlti* — 'болеть', *gilstu*, *gilti* — 'заболеть';

14) лит. *gûmulti*, *gûmurti* — 'месить' (*gûmulas*, *gûmuras* — 'комок', 'шарик' = *gāmalas*), но слав. **žьmъ*, **žęti*;

15) слав. **gъrbъ* — 'горб', др.-прусс. *garbis* (*Vocabularium: grabis*) — 'гора' (в названиях местностей: *-garbs*);

16) лит. *gurklīs* — 'зоб', слав. **gъrdlo* — 'горло'; с палатальной вокализацией лтш. *dzirklis* — 'Trichter im Fischkorb', слав. **žьrdlo*, ср. ст.-слав. (русс.) *vozopi žerlom* — 'exclamavit voce' и укр. *žorlo* — 'русло реки'; полная степень в лит. *gerklė* — 'горло' и слав. **žerdlo*: словенск. *žrělo* — 'пасть', 'пропасть', др.-чешск. *žriedlo* — 'источник', др.-русс. *žerelo* — 'устье'. Корень **gerə* — 'поглощать', 'глотать', как в греч. *βάραντρον*, диалектн. *ζέραντρον* — 'бездна';

17) слав. **gъrnъ* — 'очаг': лат. *fornus* — 'печь', др.-инд. *ghṛṇá* — 'зной';

18) слав. *gъrstъ* — 'горсть' < **gъrtati* — 'сгребать, собирать', лтш. *gûrste* — 'Flachsknocke';

19) др.-прусс. *paskulit* — 'напоминать', родственное лит. *skeliù*, *skelėti* — 'быть должным', *skolà* — 'долг', *skilù*, *skilti* — 'задолжать', готск. *skal*, *skulan* — 'быть должным, долженствовать';

20) жемайтск. *skuřbti* — 'быть в нужде', *nuskuřbes* — 'обедневший', *skurbė* — 'огорчение', ст.-слав. *skrbъ* *σκρίψις*, *λόπη*, сербо-хорв. *skřbъ*, русск. *skorbъ*, родственное слав. **ščьrbъ*, **ščьrba* — 'щель', 'зарубка', лтш. *šķiřba* — 'щель', ср. др.-в.-нем. *scirbi* — 'скорлупа', др.-англ. *sceorfan* — 'грызть';

21) лит. *skurdūs* — 'несчастный', 'плохой', *apskuřdęs* и *suskuřdęs* — 'захирелый', 'истощенный', *nuskuřdęs* — 'оборванный', вост.-лит. *skurstù*, *skuřsti* — 'жить в нищете', родственное лит. *skerdžiù*, *skęřsti* — 'заколоть' (свинью), *skėrdžius*, *skėrdėti* — 'лопаться' (о коже), *įskiřdusios*, *suskiřdusios* (*rañkos*, *nāgos*); др.-прусс. *scurdis*.

Другие примеры с предшествующим *k*, *g* ср. Бернекер под *kъlbъ*, *kъrkъ*, *kъrma*, *kъrsъ*, *kъrtъka*, *gъlkъ*, *gъrčъ*, *gъrdъ*, *gъrtanъ* (возможно, тот же корень, что **gъrdlo*).

После взрывных зубных:

22) лит. *tûlpinti* наряду с *talpinti* — 'сделать место' < *telpù*, *tĩlpti* — 'уместиться', ср. ирл. *tallaim*;

23) лит. *tułztù*, *tułžti* — 'размягчаться', *patułžęs* — 'подмоченный', 'влажный' наряду с лит. *iřtilžtù*, *iřtilžti* — 'промокать' и перех. *įtelžtiù*, *įtelžti* — 'намочить', 'заливать' (сл. **tъlstъ* — *παχός* ?);

24) лит. *ĩtumpas* — 'размах', *ĩtampas* — 'напряжение', 'усилие' < *tempiu*, *tempti* (итерат. *tampaũ, tampũti*) — 'натягивать', а также *timpstũ, tiĩmpti* — 'тянуться';

25) лтш. *tumsta, tumt* — 'темнеть', *tũmsa* наряду с *timsa* — 'темнота'. *tũms* — 'темный', лит. *tamsà* и *tamsũs* (< *tẽmsta, tẽmti* — 'темнеть');

26) лит. *duriũ, dũrti* — 'колоть' = лтш. *duũ, duĩt* наряду с жемайтск. *derũ, diĩrti* — 'сдирать', 'раздирать';

27) лит. *dumiũ, dũmti* — 'дуть', ст.-слав. *дѣмо, дѣти*;

28) лит. *stuĩpas, stuĩbas* — 'столб' = слав. **stǫlpъ, *stǫlbъ*, с чем сопоставляется лтш. *stũlbs* — 'ошеломленный', 'остолбеневший', 'столб', лит. *stalbuotis* — 'задержаться' и лтш. *stiĩbs* — 'предплечье'.

После взрывных губных:

29) слав. **pъrxъ, pъrxъ* ср. русск. *pъrchátъ* — 'порхать', *pъrchotъ* — 'перхотъ', укр. *pъrchaty, pъrchaty* — 'рассыпаться', *pъrchkũj, pъrchkũj* — 'хрупкий' (руссск. *pъrchtyj*);

30) *buriũ, bũrti* — 'гадать': греч. *φάρμακον* (?);

31) лит. *burnà* — 'губы', лтш. *puĩns, purna* — 'морда', болг. *бѣрна* — 'губа', ср. арм. *beran* — 'губы';

32) лит. *burzdũs* — 'резвый', слав. **bъrz(d)ъ* — 'быстрый';

33) лит. *spũrgas* — 'пучок', *spũrga* — 'шишка' (хмеля) < *sprõgstu, sprõgti* — 'лопаться', *sprãga, spragẽti* — 'трещать', ср. др.-инд. *sphũrja-*, авест. *fra-sparãa-*, греч. *ἀσπάραγος*;

34) др.-пруссск. *spurglis* — 'воробей' наряду с *spergla-wanagis* — 'кречет'.

После s:

35) ст.-слав. *sъljъ, sъlati*, ср. готск. *saljan* — 'жертвовать';

36) лит. *siunčiũ, siũsti* — 'посылать', лтш. *sũtu, sũtit*, ср. готск. *sandjan* — 'посылать', др.-нем. *sind* — 'дорога' = др.-ирл. *sẽt*;

37) лит. *sunkiũ, suĩkti* — 'выжимать', 'цедить', 'фильтровать', лтш. *sũcu, sũkt* — 'сосать' (итерат. *sũkãt*) < *seĩka, seĩkti* — 'высыхать', 'спадать' (о воде), ст.-слав. *isekũoti* — *ἐξηραίνεσθαι*, кауз. *isõĩti* — *ἐξηραναί*;

38) лит. *surbiũ, suĩbti* — 'громко всасывать' (жидкость), но слав. **serbljъ, sьrbati*.

После m, n:

39) лит. *(su)muldyti* — 'толочь', 'разбивать' при *malũ, mĩlti* — 'молоть', *mĩltai* — 'мука';

40) лит. *mũlkis* — 'глупец' = лтш. *mũlķis*, др.-инд. *mũrkhã-*, дорич. *βλάξ* < **mlãk-*;

41) ст.-слав. *mlъniji* — 'молния', ср. др.-пруссск. *mealde*, кимр. *mẽllt* — 'fulgur' (< **meldna*), др.-сканд. *Miollnir* — 'молот Тора' (< **mel-luniR*);

42) лит. *mulvas* — 'красноватый', 'желтоватый' = лат. *mulleus* < **mulueĩos* (?), лит. *mũlsta, mũlti* — 'испачкаться';

43) ст.-слав. *тѣлѣ* (дат. п.), *тѣлоjъ* (инстр. п.), жемайтск. *mũn, mũnim*, вост.-лит. *mup* (дат. п.);

44) ст.-слав. *тѣлогъ* — 'колѣсѣ', ср. готск. *manags*, ирл. *menicc* — 'частый', лит. *miniã* — 'множество';

45) сл. *mъrgati* (польск. *mrgacé*, русск. *morgãtъ*), лит. *murgai*, лтш. *mũrgi* — 'фонтомы', но лит. *mĩrga, mĩrgẽti* — 'поблескивать', 'блестеть';

46) лит. *smũrgas, smũrglis* — 'сопли', слав. **stъrkъ*;

47) ст.-слав. (русск.) *nŷrjati*, кауз. польск. *nurzyć*, укр. *nuryty* при лит. *neriūos, nertis* — 'нырять', *apniŷrù, -nirti* — 'нырять', ст.-слав. *вънѣрѣ, вънрѣти* — 'παρεισθόουσαι'.

После *l, r*:

48) др.-прусск. *lunkis* — 'угол', лит. *lunkausis* — 'nulenktomis ausimis', лтш. *lunkans* — 'гибкий' при лит. *lenkiù, leñkti* — 'гнуть, склонять', *linkstù, liñkti* — 'сгибаться';

49) лит. *sluñkius* наряду с *slinka* и *slankà* (общий род) — 'лентяй', 'бездельник' < *slenkù, sliñkti*;

50) лит. *grumù, grumėti* — 'гремять' при слав. **grǫměti*;

51) лит. *grūmulas* — 'глыба' и т. д. = *gramañtas, grāmatas* — 'груда', 'совокупность';

52) лит. *ruĩbas* — 'зарубка', 'шрам', но лтш. *rũobs* (< **rambas*) — 'насечка' наряду с лит. *rėmbėti* — 'зарубцовываться'.

53) лтш. *trũdu, trũdėti* — 'распадаться', 'разлагаться', но лит. *trandėju, trandėti* и *trėndu, trėndėti* — 'быть изъеденным молью или червем', 'гнить', 'рассыпаться';

После *v, j (u, i)*:

54) лит. *uĩkia, uĩkti* 'ворчать', но *verkiù, veĩkti* — 'плакать', *pravirkstu, -virkti* — 'расплакаться', слав. **uьrčati* — 'ворчать';

55) др.-прусск. *urminan* — 'красный' = *wormyan* и *warmun*, лит. *vaĩmas* — 'комар': др.-русск. *vermije* (слав. **uьrmbje*) — 'насекомье', укр. *vermjanyj* — 'красный';

56) ст.-слав. (русск.) *дѡубѣльнѣ*, ст.-слав. *veljŷ, velėti* — 'βουλεύεσθαι, θέλειν, хелѣеин, ἐπιτάσσειν, λέγειν'; *volja* — 'θέλημα, εὐδοκία', лит. *pavelmi* — 'хотеть', 'позволить', *viliūos* — 'надеюсь';

57) лтш. *jumis* — 'двойной (близнецовый) плод или колос', индоиранск. *yamá-* — 'близнец', ср.-ирл. *emuin* — 'близнец'.

В начале слова:

58) лит. *ũngstu, ũngti* — 'визжать', но (с различием как в гласном, так и в согласном) слав. **ѣщр, ѣчати* — 'стонать', ср. греч. ὀγκάζομαι — 'кричать' (об осле), лат. *uncare* (о медведе), алб. *angoj* — 'стонать', 'жаловаться', ирл. *ong* — 'стон', ср.-н.-нем. *ankan* — 'стонать'.

Здесь не учтены такие формы, как лит. *buĩbulas*, слав. *boьbьljь*; лит. *buĩbti* и *biĩbti*, слав. **boьrboьtь*; лит. *kuĩkti*, слав. **kьrkьnъti*; лит. *turmėti*, слав. **tьrmtьrati* и т. д. (Траутманн. Указ. соч., стр. 39, 145, 190), гласный которых не представляет старой нулевой ступени, но скорее ономатопоэтического происхождения.

Здесь следует исправить положение того же автора относительно славянских форм *uь/vŷ* (стр. 69) и *sъ/sŷ* (стр. 249 — 250). Формы *uь* и *sъ* (предлоги и префиксы) совсем не представляют собой старой нулевой ступени к (*v*)*ŷ*, *sŷ*, выступающим в именных образованиях. Как в случае *uь:(v)ŷ*, так и в случае *sъ:sŷ* первоначально единая звуковая форма наречного значения распалась в славянском соответственно с фонетическими условиями своего употребления.

Именные образования были унаследованы из индоевропейского. Наречие, выполняющее функции первого члена образования, нормально подчиняется фонетике середины слова. Независимо от того, было ли старой формой *on-*, *son-* (< *som-*) или *un-* (< *ŷ-*), *sun* (< *sq-*), славянскими соответствиями внутри слова могли быть только (*v*)*ŷ-*, *sŷ-*. Срастание наречий с личным глаголом представляет собой, однако, позднее явление

и относится уже к истории отдельных языков. В формах *ʋʋ*, *сʋ* находим фонетический рефлекс, свойственный концу слова, ср. *ʋʋlk-ʋ* (< -on), *t-ʋ* (*t-on*), *syn-ʋ* (-un) и т. д. Формы *ʋʋ*, *сʋ* соединились с личным глаголом только после редукции конца слова. Понятно, что именные производные, образованные от сложных глаголов, принимали редуцированную форму глагольного префикса, т. е., например, *сʋ-mʋrtʋ* (вм. **sq-mʋrtʋ*). Формы с полным префиксом *ʋʋ-*, *sq-*, хотя довольно многочисленные и ощущаемые как сложные, как правило являются типом морфологически мертвым.

Рефлексаия конца слова очевидна в предлоге *kʋ* (*kʋn*), точном соответствии др.-инд. *kam*, авест. *kam* (Траутманн, стр. 145, неверно принимает старую апофонию **k_om : kom*).

Приведенная выше сухая статистика примеров с *i*+сонорный и *u*+сонорный не благоприятствует мнению, что окраску *u* в *uR* следует приписать предшествующему задненёбному. Задненёбные занимают место, следующее после *s* и едва превышают *m*, *n*, *i*, хотя можно было бы справедливо отметить, что слишком ничтожное число образований типа *seR(9)*, *neR(3)*, *ieR(3)* снижает доказательную силу этих сочетаний.

Прежде всего некоторые из приведенных примеров не надежны, хотя бы в фонетическом отношении. Как в литовском, так и в латышском следует считаться с диалектными формами: группы -*un-*, -*um-* могут представлять диалектную (восточную) рефлексаию старых -*an-*, -*am-*. (Ср. №№ 4, 14, 24, 25, 37, 49, 51, 52, 53, 57, 58). Сопоставление *siunčiù* — 'посылать' : *siaučiù* — 'просеивать' представляется обоснованным, если говорить о первоначальном корне **seut*. В славянском сочетании -*ʋl-* и -*ʋl-*, которые всегда смешиваются в южной и восточной группе, не всегда различаются даже в польском языке (например, *dlugi* < **dblǵʋ*, *dlug* < **dblǵʋ*). Славянский прототип *ʋl* ненадежен в случае №№ 23, 28 или 41. В самом старославянском слабые *ʋ* и *ʋ* часто путались в зависимости от палатальности и непалатальности гласного последующего слога. Прототип с *ʋ*, приведенный в №№ 43 и 44, следовательно, сомнителен. Кроме того, весьма не надежны некоторые этимологии, по мнению Траутманна (№№ 30, 35, 36), в других унаследованное чередование *eR/uR*, *oR/uR*, *iR/uR* представляется неправдоподобным (№ 29 *pyrxʋ* : *pyrxʋ*; № 34 *spergla-* : *spurglis*; № 55 *wormyan* : *urminan*). Слав. *nyrjati* (№ 47) относится к *nyrʋ* как польск. *-pychać* к *pcha* : < **pyxati*, а *dovʋlěti* (№ 56), поскольку несет старый -*ʋ*, можно, по Траутманну, вывести из **ʋblě-* < **ulě-* (ср. др.-инд. *urāñá-*).

Лучшей гарантией унаследованного тембра *uR* является в славянском предшествующий задненёбный (*k*, *g*, *x*); предшествующий палатальный (*č*, *ž*, *š*) является верным доказательством старого *iR*.

После сделанных выше исключений из общего числа примеров процент *uR* с предшествующим задненёбным возрастает свыше 50% всех примеров с *uR*. Однако ясно, что только статистика не может привести к окончательной ясности, т. е. разрешению проблемы происхождения типа *uR*, древность которого представляется неоспоримой.

Мы утверждаем, что балто-славянское *uR* представляет собой фонетическое последствие *R̥* после задненёбных *k*, *g*, *sk*. Переход *R̥* в *uR* после задненёбных, в *iR* после всех остальных согласных произошел после общей палатализации йотированных согласных (согласный + *i*), которая изменила фонологическую позицию задненёбных по отношению ко всем остальным согласным.

Слависты и балтисты до сих пор дружно признавали, каждый в своей области, палатализацию всех согласных при столкновении с последующим *i*. Но никто не искал в этом очень старой и важной балто-сла-

вянской изоглоссы. До некоторой степени это понятно, если принять во внимание неоднородность литовских и славянских результатов. Поскольку мы выводим слав. *š*, *ž*, *šč* непосредственно из *s_i'*, *z_i'* и *x_i'*, *g_i'*, *k_i'*, т. е. пропускаем главную фонологическую стадию, стадию оппозиции *s:s'*, *z:z'*, *g:g'*, *k:k'*, дальнейшее развитие которой (*z', g' > ž* и т. д.) представляет собой вторичную стадию, принципиально отличающуюся от предыдущей, мы лишаем себя возможности сравнивать первоначальную стадию с современным литовским *s', g', k'* и т. д.¹²

В фонологическом процессе палатализации как славянской, так и балтийской следует различать последовательные фазы. Огромной помощью в этом отношении является сопоставление литовского с латышским. Представляется несомненным, что в общебалтийском существовала серия палатальных согласных, обладающих фонологической самостоятельностью. В то время как литовский сохраняет ее в основном без изменений, модифицируя, самое большее, *t', d'* в *č(i)*, *dž(i)* (на севере жемайтский сохраняет *t', d'* в середине слова), латышский пошел дальше, заменяя иногда унаследованные палатальные артикуляции по способу, очень напоминающему славянскую эволюцию:

Общербалт.	Лит.	Лтш.	Общеслав.
<i>k'</i>	<i>k'</i>	<i>c</i>	<i>č</i>
<i>g'</i>	<i>g'</i>	<i>dz</i>	<i>ž</i>
<i>t'</i>	<i>č(i)</i>	<i>š</i>	<i>t'¹⁴</i>
<i>d'</i>	<i>dž(i)</i>	<i>ž</i>	<i>d'¹⁴</i>
<i>s'</i>	<i>s'</i>	<i>š¹³</i>	<i>š</i>
<i>p'</i>	<i>p'¹⁵</i>	<i>pl'¹⁶</i>	<i>pl'</i>
<i>b'</i>	<i>b'¹⁵</i>	<i>bl'¹⁶</i>	<i>bl'</i>
<i>v'</i>	<i>v'¹⁵</i>	<i>vl'¹⁶</i>	<i>vl'</i>
<i>m'</i>	<i>m'¹⁵</i>	<i>ml'¹⁶</i>	<i>ml'</i>
<i>n'</i>	<i>n'</i>	<i>n'</i>	<i>n'</i>
<i>l'</i>	<i>l'</i>	<i>l'</i>	<i>l'</i>
<i>r'</i>	<i>r'</i>	<i>r'</i>	<i>r'</i>

Вторичная палатализация литовских согласных перед гласными переднего ряда *i, y, e, é, ie, ei, i, e* — явление очень позднее, не имеющее связи с балтийской палатализацией. Вероятно, здесь влияние соседних славянских языков (белорусский, польский). Хронологическая разница между этими двумя смягчениями очевидна (*t'e, t'i, d'e, d'i*, но *č[i], dž[i]*), что освобождает нас от анализа современного литовского языка.

Таким образом, нам представляется, что ничто не противоречит гипотезе о балтийской палатализации йотированных согласных, образующей самостоятельные палатальные фонемы. Но еще остается исследовать, можно ли считать одинаковыми условия и распространение палатализации в этих двух языковых группах.

Фонологическая палатализация последующим *i* представляет собой результат частичной или полной утраты *j*, стоящего после согласного. В случае частичной утраты (т. е. только перед некоторыми гласными) противопоставление „твердый:мягкий“ распространяется на все места

¹² С другой стороны, литовская орфография, изображающая палатальность согласного с помощью *i* перед задним согласным, может привести к ложному представлению, что первоначальный *j* сохранился, а мягкость согласной — только комбинаторный вариант ее нормального произношения (твердого).

¹³ То же в др.-прусск. *schuwikis* — 'сапожник'.

¹⁴ В диалектных группах (южной, восточной, западной) последствия различны.

¹⁵ Вторичное распадение на губной согласный + *i* в начале слова (*pjáuti* и т. п.).

¹⁶ В начале слова.

артикуляции (на все согласные). Напротив, полное исчезновение i после согласного (т. е. исчезновение перед всеми гласными) дает в результате противопоставление „твердый: мягкий“ только для некоторых мест артикуляции (обычно только для задненёбных). Пример на первый случай — балто-славянская палатализация, речь о которой будет ниже. Пример на второй случай — староанглийская палатализация, состоящая в полной утрате i после согласного и дающая в результате противопоставление „твердый: мягкий“ только для k, g, sk . Принципиальное различие этих двух типов палатализации заключается в зоне нейтрализации, необходимой для существования фонологического противопоставления „твердый: мягкий“. Такой зоной является или последующий гласный (например, e), или место артикуляции согласного (например, всякая артикуляция за исключением задненёбных).

Известно, что в балтийском i после согласного утратился без следа перед \check{e} , тогда как перед \check{a} , o , \check{u} он палатализовал предшествующий согласный (перед \check{i} в унаследованных словах i выступать не мог). Относительные чередования до сих пор существуют в литовской флексии. К им. п. *výras* — ‘муж’ имеем зв. п. ед. ч. *výre*, но к *svėčias* — ‘гость’: *svetė* (в настоящее время диалектная форма вм. *svetỹ*), а к *vėlnias* — ‘чорт’: *vėlne*. К *pilnas* — ‘полный’ им. п. мн. ч. звучит *pilni, pilnieji*, дат. п. мн. ч. *pilniems*, но к *tūščias* — ‘пустой’ соответствующие формы таковы: *tušti, tuštieji, tuštiems*. Твердому типу *liekù* — ‘оставляю’ (2-е лицо *lieki*, возвратная форма *liekies*) соответствует мягкий тип *verčiù* — ‘переворачиваю’, *verti, verties* и *lėidžiu* — ‘пускаю’, *lėidi, lėidies*; такое же положение в уступительном наклонении *te-liekiė*, но *te-vertiė*. Сравнительная степень *sald-ės-nis* от *saldù* — ‘сладкий’ содержит старый суфикс *-ies-*. В причастии претерита *mātes*, род. п. *māciusio* (наряду с *vedēs, vēdusio*), мы также должны признать исчезновение i перед e ¹⁷.

На первый взгляд представляется, что балтийское развитие отлично от славянского. Славянская рефлексация групп типа Tje ($> T'e$) параллельна рефлексации Tjo ($> T'o > T'e$) или также $Tjü$ ($> T'ü > T'i$). Но историческое состояние славянского вторичное. Уже до эпохи древнейших текстов палатальные согласные модифицировали последующие задние гласные: $T'v > T'ь$, $T'y > T'i$, $T'o > T'e$, $T'a > T'ě$. Таким образом, сочетание $T'e$, отсутствующее в балто-славянской фонологической системе (поскольку Tje перешло в Te , а не в $T'e$), появляется в славянском. Более того, $T'i$, которое ни в коем случае нельзя выводить из индоевр. $Tj'i$ (поскольку групп этого рода там не существовало), также становится допустимым в славянском, ср. вин. п. ед. ч. м. р. *berōšty*, им. п. ед. ч. ж. р. *berōšti*, лит. соответствия *-anti, -anti* (индоевр. *-ont-m, -ont-i*).

Вследствие сказанного выше чередование согласных балто-слав. T +гласный заднего ряда: Te , сохранившееся до сих пор в литовском, исчезло в славянском, где находим, например, *češō:češetě* (а не **česetě*), *klepl'ō:klepl'etě* (а не *klepetě*), *klopot'ō:klopot'etě* (а не **klopotetě*) и т. п.

Коль скоро комбинация $T'e$ стала допустимой, T было здесь автоматически заменено T' , так как было лишь фонологическим заменителем T' перед e ¹⁸.

¹⁷ В жемайтском мягкость утрачивается даже перед e вторичным, происходящим из a . Лит. *jāučiai* — ‘волы’: жемайтск. *jāutei*, дат. п. *jāučiams:jāutems*; лит. *mėdžiai* — ‘деревья’: жемайтск. *mėdei*, дат. п. *mėdžiams:mėdems*.

¹⁸ Подобное распределение встречаем в полабском (утрата мягкости перед гласным переднего ряда, перед согласным и на конце слова), а также в японском (T и T' перед a, o, u , но только Te, Ti). Ср. N. S. Trubetzkoy. Grundzüge der Phonologie. Polabische Studien. Wien und Leipzig, 1929, стр. 139; „Travaux du Cercle Linguistique de Prague“, 7, 1939, стр. 92—93.

Историческое состояние славянского не противоречит, следовательно, гипотезе балто-славянской палатализации, основанной на изменении $T\dot{i}e > Te$ (с твердым T). Эту гипотезу подтверждают, с одной стороны, факты литовского языка, а с другой — общефонетические взгляды. При такой предпосылке балто-славянская система согласных опиралась бы прежде всего на противопоставление „твердые: мягкие“:

непалатальная серия: $k \ g \ t \ d \ s \ (z)$ ¹⁹ \dot{s} ²⁰ \dot{z} ²¹ $p \ b \ v \ m \ n \ l \ r$;
палатальная серия: $k' \ g' \ t' \ d' \ s'$ $\dot{s}' \ \dot{z}' \ p' \ b' \ v' \ m' \ n' \ l' \ r'$.

Существенным моментом является древность фонологического противопоставления „твердый: мягкий“. Оно возникло, по нашему мнению, до перехода R в iR ($R=r, l, n, m$).

Для наших целей важна позиция задненёбных k, g в пределах этой системы. Перечисленные здесь согласные были твердыми или мягкими перед гласными заднего ряда, только твердыми перед \ddot{e}, \ddot{i} и перед согласным. Задненёбные занимали особую позицию. Перед гласными \ddot{e}, \ddot{i} они были точно так же палатальными, как их первоначальные йотированные формы. Общеизвестен факт, что задненёбные особенно чувствительны к воздействию последующего гласного переднего ряда. Так, например, в романских языках или в шведском \dot{i} палатализует все согласные, но воздействие \ddot{e}, \ddot{i} и других гласных переднего ряда распространяется только на велярные.

Приняв во внимание эту поправку, можно следующим образом представить балто-славянскую систему согласных:

противопоставление T (перед всеми гласными, а также перед согласным): T' (только перед гласными заднего ряда) для $t, d, s (z), \dot{s} (< \hat{k}), \dot{z} (< \hat{g}), p, b, v, m, n, l, r$;

противопоставление k, g (перед гласными заднего ряда, а также перед согласным): k', g' (перед всеми гласными).

Такое распределение велярных засвидетельствовано славянской группой, где k, g перед палатальным гласным развиваются так же, как старые $k\dot{i}, g\dot{i}$; например, $plac\dot{o}$ ($< *plāk\dot{i}o$) и $rečēt\dot{o}$ ($< *reketi$), $mož\dot{b}$ ($< *mong\dot{i}o$) и $možēt\dot{o}$ ($< *mog\dot{h}eti$) и т. д. Его подтверждает также латышский. Например, $liecu$ — ‘сгибаю’ = лит. $lenkiù$, $stèidzu$ — ‘тороплюсь’, ср. лит. $steigiùos$ — ‘стараясь’, как лтш. $lùocīt$ = лит. $lank\dot{y}ti$, лтш. $aùdzināt$ — ‘воспитывать’, ср. лит. $auginti$.

Что же касается литовского, то идентичность в произношении k, g в $lenkiù$ и $lank\dot{y}ti$, $steigiùos$ и $auginti$ ничего не доказывает, так как в современном языке идентичность в произношении существует так же для \dot{n} (например, $miniù$ и $min\dot{e}ti$ — ‘вспоминать’), r (например, $periù$ и $per\dot{e}ti$ — ‘выводить’, ‘высидивать’ (птенцов) и т. д.). Но славянские языки, а также латышский достаточно доказывают существование специального противопоставления твердости и мягкости для задненёбных.

Следует прибавить, что балто-славянское распределение твердых и мягких согласных означает одновременно соответствующее разделение гласных на мягкие (\ddot{e}, \ddot{i}), перед которыми задненёбные согласные всегда мягкие, а все остальные согласные всегда твердые, и твердые гласные ($\bar{a}, \bar{o}, \bar{u}, r, l, p, m$), перед которыми существует противопоставление твердых и мягких.

Изменение r, l, p, m в ir, il, in, im не касается в общем артикуляции предшествующего согласного: в таких группах, как $tiR, diR, siR, < tR, dR, sR$ и т. д. согласный в дальнейшем непалатальный (твер-

¹⁹ Комбинаторный вариант s перед звонким взрывным.

²⁰ Результат индоевр. k .

²¹ Результат индоевр. $g(h)$.

дый). Но в частности в группах kR , gR развитие $R > iR$ повлекло бы за собой фонологическое изменение k , g в k' , g' , если бы вокальная окраска не сформировалась под влиянием предшествующего задненёбного согласного. Поскольку этот последний был твердый, краткий гласный, развивающийся перед R , мог быть, следовательно, только заднего ряда: $u(R)$.

Мы должны считаться с возможностью распада под влиянием фонетических условий вновь образовавшейся фонемы или фонологической черты. В современных языках мы находим аналогии этому. В польском \acute{r} (палатальное) совпадает в общем со старым \acute{z} , но переходит в \acute{s} после согласного, фонологически глухого, хотя нормально ассимиляция звонкости регрессивная. Например, польск. *rzadki* [*žatk'i*], *grzac* [*gžac*] < слав. *rěďbъkъjь*, *grěti*, но польск. *krzak* [*kšak*] < слав. *kъrakъ*. Это значит, что спонтанным результатом \acute{r} является \acute{z} , но что фонологическая глухость k затормозила это развитие, которое повлекло бы иначе фонологическое озвончение k в g . Подобно этому в слове *kwiat* [*kf'at*], слав. *kvěť*, v утратило свою нефонологическую звонкость (f не существует в славянском), чтобы совпасть с f , возникшим в родственных формах вследствие комбинаторных изменений (*ufac* < *upřvati*, *obfity* < *opřviti*).

Следовательно, балто-славянское R переходит в uR после велярных, в iR после всех остальных гласных.

Это распространение не совпадает с историческим состоянием, хотя преобладание kuR , guR над uR после других согласных оставило в исторических языках отчетливый след. С одной стороны, не только после заднеязычного появилось iR , но также, хотя и реже, после других согласных появляется uR .

Нормальная апофония $eR:iR$ с легкостью восстанавливается после велярных согласных, поскольку семантическая связь между дериватом в нулевой степени и основой в полной степени ощущается, как живая:

$TeR:TiR$ (T = какой-либо невелярной согласной) = $k'eR$ (k палатальное перед e): $k'iR$ (k палатальное перед i).

Следовательно, например, инфинитив и причастие прошедшего времени (= старые дериваты $-ti-$ и $-to-$) от глагольных корней типа keR , geR нормально имеют формы $kiRti-$, $kiRto-$ (а не $kuRti-$, $kuRto-$); например, *gemù*, *giñti*, *giñtas* — 'родиться' (др.-прусс. *nauna-gimton* — 'новорожденный'); *genù*, *giñti*, *giñtas* — 'мчаться', 'гнать'; *giñklas* — 'оружие'; *ginù*, *ginti* — 'защищать'; *kemšù*, *kiñšti*, *kiñštas* (ср. слав. *čestъ*) — 'напихивать'; *kerpù*, *kīrpti*, *kīrptas* — 'стричь'; *kertù*, *kīrsti*, *kīrstas* — 'сечь'. Инкоативные или непереходные глаголы на $-sta-$ или с носовым инфиксом всегда имеют iR наряду с eR основного глагола, следовательно, *geliù*, *gēlti* — 'болеть': *gilsta*, *gilti* — 'заболеть'; *keliù*, *kēlti* — 'поднимать': *kilù*, *kilti* — 'подниматься'; *kiltis* и *kittis*, ж. р., *kilmē* — 'происхождение', 'род', *iškilùs* — 'благородный', 'возвышенный'; *skeliù*, *skēlti* — 'расщепить', 'разбить': *skilù*, *skilti* — 'лопаться', жемайтск. *skilà* — 'полено', 'щепка'; *skelù*, *skelēti* — 'быть должным': *skilù*, *skilti* — 'задолжать'; *skerdžiu*, *skeřsti* — 'заколоть' (свинью): *iškirdušios*, *suskirdušios* (*rañkos*, *kojos*) — 'полопавшиеся'. К *geriù*, *gērti* — 'пить' относится *girà* — 'напиток' и *girdyti* — 'поить'; к *keriù*, *kerēti* — 'разрастаться' др.-прусс. *kirno*, лит. *kirna* — 'кусты' (тогда как в слав. **kъr(akъ)* сохраняет старый гласный). Траутманн неправ, утверждая, что *kъrъ* заключает ъ как степень исчезновения к полной ступени o в **koreнь*. Правильное толкование: в **kъrъ* сохранился фонетический гласный, поскольку в славянском не существовала или уже утратилась основа, заключающая полный гласный e .

Палатальное развитие имеем в слав. $\text{čьr}o$ — 'начинать', $\text{čьrt}o$ — 'сечь', $\text{čьr}p'o$ — 'черпать', $\text{žьm}o$ — 'жать', $\text{žьnj}o$ — 'жать' (хлеб), $\text{žьr}o$ — 'жрать',

где оно обосновано полной степенью инфинитивов *-četi*, **čer(p)ti*, **čersti*, *žeti*, **žerti*.

Ср. еще слав. *želoď*: лит. *gilė* — 'жолудь'; слав. *žltь*: лит. *gėltas* — 'белесый, желтый'; слав. *žrnъvi* (ж. р. мн. ч.) и лит. *girnos*: готск. (*asila*)-*qairnus* (ж. р.) и др.-в.-нем. *kuerna* — 'ручная мельница'; лит. *kiŗvis* — 'топор': греч. $\kappa\epsilon\iota\rho\omega$; лит. *skiriũ*, *skirti* — 'разделять': герм. *skeran* — 'сечь, стричь' и т. д.; слав. *šĉrba*: др.-англ. *sceorfan* — 'грызть'; слав. **žrbь* — $\xi\lambda\omicron\nu$: готск. (*bi*)*gairdan* — 'опоясать' и т. д.

Но для целого ряда изолированных случаев, как например лит. *girià* — 'бор' (слав. *gora*), слав. **žbdjъ*, *žbděti* — 'желать' (др.-инд. *gṛdhyati*), слав. *šmeljь* — 'шмель', лит. *kirmis* и слав. *šrbь*, др.-прусск. *kirsnan* и слав. *šrnъ*, напрасно искать основы с гласным *e*, что, впрочем, принимая во внимание древность явления, совсем неудивительно.

Приведенное здесь объяснение перехода *R* в *uR* после задненёбного отличается от концепции Вайана тем, что он считает гласный *u* идентичным лабиовелярному придатку согласных *qⁿ*, *gⁿ*, *ghⁿ*, тем временем *u* появляется и в тех случаях, когда кентум-языки имеют чистый велярный. Кроме того, нельзя утверждать с уверенностью, что лабиовелярные существовали уже в индоевропейском праязыке. Что касается теории Эндзелена и Траутманна (*iR* — ступень редукции к *eR*; *uR* — ступень исчезновения к *oR*), то следует подтвердить, что влияние гласного *e* способствовало, как видно из только что приведенных примеров, распространению *iR* после задненёбного, тогда как гласный *u* присущ остаточным формам, не затронутым восстановлением нулевой ступени, и совсем не является фонетическим последствием *oR*. Можно допустить, что при отсутствии живых основ с гласным *e* (т. е. когда основа утратилась или заключала только гласный *o*), ступень исчезновения *uR* сохранилась после задненёбного.

Морфологическая позиция форм с гласным *uR* относительно значения всегда ясна там, где наряду с ними существуют формы с *iR*. Первые имеют характер остаточных, отягощены вторичными семантическими функциями, переносным значением и т. д. Наряду с **gurtlo*, **gurd(h)lo* — 'горло' (лит. *gurklỹs*, слав. *gъrdlo*), несомненно старой формой, соответствующей греч. $\beta\acute{\alpha}\rho\alpha\theta\rho\nu$ (ср. № 16), балто-славянский язык образовал от корня **ger* (лит. *gėrti*, слав. **žerti*) позднее производное **girtlo*, **gird(h)lo* (лтш. *dzirklis*, русск. *žerlo*); третьеразрядной формой, воспроизводящей гласный глагольной основы, является **gertlo*, **gerd(h)lo*. Слав. *šĉrbь*, *šĉrba* — 'щербина' имеет этимологическое значение, слав. *skъrbь* ($\sigma\lambda\acute{\iota}\psi\iota\varsigma$, $\lambda\acute{o}\pi\eta$) — переносное значение. Подобное отношение существует между лит. *suskir̃dęs* — 'полопавшийся' и *suskuir̃dęs* — 'похудевший' (< *skeŗsti*).

Единственным следом старого чередования *keR:kuR*, который сохранился во флексии, является отношение *ženp: gъnati*²², поскольку здесь не идет речи о морфологической замене **gn-a-ti* формой *gъn-a-ti*, причем *-n-*, а не *-ъn-* (как в *bvрати*) объяснялось бы непалатальной артикуляцией задненёбного *g*. Древнепруссский также имеет *un* в *guntwei* — 'мчаться, гнать', *gunnimai* — 'мчимся'. В древнепрусском находим также *gulsennin* (вин. п.) — 'боль', наличие которого предполагает существование **gult* — 'болеть' (лит. *gel-*, *gil-*), ср. *gimsenin* — 'рождение' < **gimt*.

Когда отношение *kiR:kuR*, *giR:guR* приобрело ряд семантических функций, оно могло оказаться продуктивным и после невелярных согласных. Однако в нашем распоряжении имеются слишком отрывочные

²² Вайан (указ. соч., стр. 171) неверно приписывает окраску *u* предшествующему индоевропейскому лабиовелярному (**ghⁿen: *ghun*).

данные, для того чтобы обосновать гласный uR в каждом индивидуальном случае с точки зрения семантики.

Окончательный вывод, к которому мы приходим — неправдоподобность индоевропейского различия, соответствующего балто-славянской оппозиции $iR : uR$. Хотя не одна специальная этимология с гласным uR остается неясной и хотя, с другой стороны, в некоторых очевидных этимологиях сохранение старого uR не удается обосновать непосредственно, теперь уже представляется определенным, что мы имеем дело лишь с балто-славянским различием унаследованных сонантов.

Приведенное выше объяснение iR , uR опирается на предпосылку, что балто-славянская палатализация — более древнее явление, чем вокализация сонантов ($r, l, n, m > ir, il, in, im$).

III

Первоначальное распределение интонаций в балто-славянском, в той мере, в какой возможно рассмотреть сквозь наслоившиеся на него пласты морфологических метатоний (см. „L'accentuation des langues indo-européennes“, стр. 197—198), предполагает построение слога, отличного от того, какое показывают исторические языки. Противопоставление „краткий : долгий“ не было ограничено слогами типа $\acute{E} : \bar{E}$ или $\acute{E}T : \bar{E}T$, но распространялось также на слоги с тавтосиллабическим сонантом ($\acute{E}R : \bar{E}R$). Количественная оппозиция охватывала, следовательно, в балто-славянском и дифтонги в широком значении этого слова ($\acute{e}i : \bar{e}i, \acute{e}r : \bar{e}r, \acute{e}n : \bar{e}n$ и т. д.). Только сокращение долгих дифтонгов, которое произошло в балто-славянском, так же как во всех других европейских языках, уравнило относительно интонации \bar{e} и e_i, er, en и т. д. Перед этим сокращением $\acute{e}i$ или $\acute{e}r$ не принимали на себя интонацию, как и $\acute{e}, \acute{o}, \acute{i}, \acute{y}$ (r, l, n, m).

Данные этимологии говорят об относительно позднем происхождении дифтонгов, предполагаемых интонацией, в значительном большинстве случаев. Эти долгие дифтонги вторичного происхождения выводятся из старых групп $ER\acute{a}, R\acute{a}$. Утрата элемента \acute{a} удлинила гласный предшествующего слога: $ER\acute{a} > \acute{E}R$ (противостоящее старому ER); $R\acute{a} > \bar{R}$ (противостоящее старому R) или iR (противостоящее iR) в зависимости от того, произошел переход $\bar{R} > iR$ позже или раньше утраты \acute{a} . Эта альтернатива, впрочем, не имеет здесь значения.

Однако представляется верным другое хронологическое отношение: переход $ER\acute{a} > \acute{E}R$ древнее возникновения интонации. Противопоставление „акутовая : циркумфлексная“ ($\acute{e} : \bar{e}, \acute{e}i : \bar{e}i, \acute{e}r : \bar{e}r, \acute{e}n : \bar{e}n$ и т. д.) нейтрализовано в $\bar{e}, \bar{e}i, \bar{e}r, \bar{e}n$ и т. д., которые не несут на себе интонации. Только после сокращения долгих дифтонгов возникает историческая оппозиция $\acute{e} : \bar{e}, \acute{e}i : \bar{e}i, \acute{e}r : \bar{e}r, \acute{e}n : \bar{e}n$ и т. д., нейтрализованная в \bar{e} , которое не несет на себе интонации. Следовательно, относительная хронология была бы такова:

1) $ER\acute{a} > \acute{E}R, R\acute{a} > \bar{R}$ (или $iR\acute{a} > iR$);

2) возникновение интонации;

3) сокращение долгих дифтонгов (в широком смысле этого слова).

Долгие дифтонги возникли и исчезли в очень отдаленную доисторическую эпоху. Возникает вопрос, оставили ли они в исторических языках конкретные следы кроме интонации. Ответ на этот вопрос утвердительный. Вследствие морфологических, флективных и словообразовательных процессов долгие дифтонги еще до их сокращения оказались в позиции перед гласным, что сохранило их от сокращения ($-\acute{E}R + e- > -\acute{E} + Re$ — сохраняет долготу в противоположность $-\acute{E}R + t-$).

Так называемая удлинненная балто-славянская ступень часто основана именно на позиции долгих дифтонгов перед гласными. Их более позднее сокращение перед согласным затемняет на первый взгляд это первичное положение вещей.

Так, например, образованные от глаголов *gérti* — 'пить', *kèpti* — 'печь' первоначальные основы на *-iǰo-* (вероятно, среднего рода) звучали как: *gēris* — 'напиток' (по отношению к **gērti*), но **kēpis* (по отношению к *kēpti*)²³.

После сокращения **gērti > gerti* получаем *gerti : gēris = kepti : x* ($x = kēpis$).

Может быть и такое положение, что производные формы имеют согласный суффикс (окончание) в противоположность гласному основы.

Итак, основа *-ER+e-*, производная форма *-ER+t-*. Например, *geriū*: будущ. вр. **gērsiu*, отсюда еще перед сокращением *lekiū : lēksiu*.

Наложение ступени удлинения на унаследованный из основы гласный происходит только в том случае, если основа и производная форма не различаются между собой окраской. Если, например, производная форма требует полной ступени гласного *o* (например, производное типа горѣ), то дополнительное удлинение происходит только тогда, когда ступень *o* равна нормальной, т. е. у корней с основным гласным *o*. Ср. лит. *kāju, kauti* — 'бить', 'убивать', *krāju, krauti* — 'накладывать', *kovà* (< **kāva*) — 'борьба', *krovà* (< **krāva*) — 'груз'.

Сходство окраски гласного между основой и производным позволяет выделить долготу и перенести ее в качестве добавочной характеристики на производные с краткими корнями (*aniŋ*), например лит. *sraū, sraūti* — 'плыть', 'течь', *srovė* — 'поток', лтш. *strāva* — 'течение' и т. п. Но, например, к лтш. *dēgti* — 'курить' имеем лит. *dagà*.

Только постепенно удлинение распространяется также на производные, обнаруживающие по отношению к основе изменение тембра коренного гласного.

Балто-славянскую удлинненную ступень находим прежде всего в спряжении и в производных от глагольных основ. Она не может существовать в склонении или в отыменных производных по той простой причине, что ни одна форма номинальной парадигмы не имеет структуры *-ER+t-*, т. е. ни в одной форме склонения не существует окончания на согласный, присоединенный без гласного. Даже так называемые „средние“ падежи старых основ на согласный имеют гласные окончания, например лит. *-i-mi, -i-mis, -i-ms*. Тем временем в спряжении чередование морфем на согласный и на гласный существует до сих пор, особенно в литовском: наст. вр. на *-u, -i, -a*, претерит на *-e, -o*, причастия на *-ant, -us*, но имперфект на *-davau*, будущ. вр. на *-siu*, страд. причастия на *-tas*, инфинитив на *-ti* и т. д. Этот характерный штрих балто-славянского спряжения особенно бросается в глаза, если сравнить последнее с германским (единственное окончание на согласный там *-t*, окончание 2-го лица единственного числа претерита, и то только в готском и скандинавском, тогда как западногерманская группа имеет *-i*).

Областью распространения удлинненная балто-славянская ступень не отличается от унаследованной алофонии, которая также свойственна спряжению и отыменным производным.

Отыменные или вторичные производные повторяют только гласный основы, от которой они образованы, например *travnikš* < *trava* (< *truti*). Но их гласный может быть истолкован как чередование гласных, если вследствие изменения (фонетического или морфологического) основы он

²³ Для упрощения примеры даны в форме новолитовского языка.

с определенного момента противостоит новому гласному. В литовском встречаем по крайней мере один такой случай (тип *gražūs : grōžis*).

Удлинение, сопровождающее нулевую ступень, встречаем у глаголов на *-i-*, *-ē-* (IV класс Лескина): литовские —

dvesiù, dvēsti — 'издыхать'
genù, giñti — 'мчаться'

dūsiù, dūsėti — 'дышать'

gyniù, gynėti — 'торопить', 'принуждать'

keliù, kėlti — 'поднимать'

kyliù, kylėti — 'поднимать осторожно'

liečiu, liesti — 'касаться'

lyčiu, lytėti (intensivum)

liedžiu, listi — 'пускать'

lydžiu, lydėti — 'проводить'

veizdžiu, veizdėti — 'смотреть', 'замечать'

pavydžiu, pavydėti — 'завидовать'

kvepiù, kvėpti — 'вдохнуть'

(*kūpu*), *kupėti* — 'кипеть'

augu, augti — 'расти'

paūgiù, paūgėti — 'подрасти'

laukiu, laukti — 'ждать'

lūkiu, lūkėti (intensivum)

dairauš, dairýtis — 'оглядываться'

dýriu, dyrėti — 'подстергать'

В славянском находим: *viždo, vidėti; višo, visėti; dyšo, dyšati; kyp-ļo, kypėti; slyšo, slyšati; styždo, stydėti*.

По крайней мере три глагола с удлинением относятся к эпохе балтославянской общности: **dūsėtei, *kūpėtei, *ūidėtei*.

Причины, по которым в исторических языках только меньшинство глаголов на *-i/ē-* показывает удлиненную ступень, или семантические, или хронологические. Некоторые глаголы на *-i/ē-* оторвались от своих основ еще до морфологического удлинения гласного вследствие изменения значения или, что одинаково, вследствие утраты основного глагола. Первое может происходить, например, в случае лит. *miniù, minėti* = слав. *тънјо, тънѣти*. Другие глаголы на *-i/ē-*, скорее более позднего происхождения, просто сохраняют гласный основы, например лит. *guliù, gulėti* — 'лежать', как *guliù, gulėti* — 'ложиться'; *aviù, avėti* 'носить обувь', 'быть обутым', как *auniù, aūti* — 'обувать'; *kvepiù, kvėpti* — 'пахнуть' — особенно если говорить о таких отыменных глаголах, как *keriù, kerėti* < *kēras* — 'чары'. Такой глагол, как *periù, perėti* — 'выводить', 'высиживать' (птенцов), может быть видоизменением старого настоящего времени на *-e/o-*. Ср. *skeliù* из более древнего *skelù*; *sraviù* из более древнего *srauù*. Видоизменение вызвано инфинитивом на *-ėti-* и значением (глаголы состояния). Короче говоря, причины отсутствия удлинения разнородны. Важнейшие из них — те же, которые вызвали постепенную элиминацию апофонии вообще. Эти замечания важны, *mutatis mutandis*, для всех категорий с коренным удлинением.

Как уже было упомянуто, удлиненная ступень распространялась прежде всего в тех случаях, в которых тембр гласного производной формы совпадал с тембром в деривате, только на более поздней стадии удлинение распространялось и на унаследованную апофонию (нулевая ступень, или о).

Вот как мы представляем себе механизм, приводящий к кумуляции нулевой ступени и удлинению, кумуляции, характерной для глаголов на *-i/ē-* (как выше), *-no* (в слав.), *-sta* (в балт.).

Сильные глаголы (первичные) на *-e/o-*, *-ie/iø-*, представляющие собой базу для образования всех производных форм, имели частично переменчивый гласный *e/нуль*, например лит. *liekù, likaũ, likti*, слав. *pišo, pьsati*. Но остальные глаголы имели во всем спряжении один неизменный гласный, ср., например, следующие славянские глаголы на *-e/o-*, *-ie/iø-*: *jiskø, strigø, bljudø, bergø, *stergø, *velkø, *želdø, *valdø, sьkø, sьsø, tьkø, čujø, obujø, meljø, lьžø, rьžø* и т. д. В балтийском процесс

представляется аналогично, если говорить о глаголах на *-e/o-*, тогда как палатальный класс (*-je/ĵo-*) совершенно утратил там чередование *e/нуль*.

Нулевая ступень оформилась прежде всего в дериватах от основ с постоянным гласным, например со старым нулевым гласным, ср. лит. *sukù, sukaũ, sùkti* или слав. *sъkъ, sъkati*. Затем он охватил дериваты от основ с чередованием в корне *e/нуль* типа лит. *liekù, likaũ, likti* или слав. *berъ:brati, pišъ:psati*, — чтобы затем распространяться и на дериваты от основ с полной ступенью, типа лит. *baudžiù, baũsti* или слав. *bljudъ, bljusti*. Глаголы с чередованием в корне *e/нуль* образуют, следовательно, важное звено, промежуточное между глаголами с нулевой ступенью (дериваты которых имеют удлиненную ступень) и глаголами с полным гласным (дериваты которых имеют удлиненную нулевую ступень, т. е. *ei:ĩ, eu:ũ*).

С другой стороны, структура балтийской глагольной системы не благоприятствует кумуляции ступени *o* плюс удлинения. В противоположность ряду других европейских языков, особенно греческому и германскому, балто-славянский язык не знает в спряжениях сильного глагола форм, характеризующихся гласным *o* (индоевропейский перфект утрачен). Следовательно, отсутствует звено, делающее возможным переход между *o* (основным) → *ō* и *e* (основным) → *ē* (качественная апофония плюс удлинение).

Таким образом, если предложенное здесь толкование нулевой ступени плюс удлинение правильно, то можно ожидать отсутствия кумуляции ступени *o* плюс удлинение. Таково общее положение вещей. Удлиненная ступень лит. *ō* = слав. *ā* появляется как правило только для основного гласного лит. *ā* = слав. *ō*. Видимая апофония лит. *ē:ō*, слав. *ě:a* основана главным образом на косвенных сопоставлениях, а не на релевантных оппозициях.

Для первичных дериватов со ступенью *o*, таких, как итеративно-каузативные глаголы на *-eĵe/o-* или типы *τόμος, τὸμός, τὸμή* (продолженные в балто-слав. основами на *-o-, -iĵo-, -ā-, -iĵā-*), существуют два типа форм: основной гласный *e* (или нуль): гласный деривата *o* (лит. *a*), основной гласный *o* (лит. *a*): гласный деривата *ā* (лит. *o*).

Ср., например, дериваты типа *τὸμή* (примеры с долгим основным гласным здесь не принимаются в расчет). Корни с основным гласным *e* или нуль: *bradā* — 'грязь' < *bredū* и *brendū, bristi*; *dagā* — 'зной' < *degū, dėgti*; *išdagos* — 'шлак' < *išdegu, išdėgti*; *grasā* — 'угроза' < *gresiū, grėsti*; *lakā* — 'отверстие в улье' < *lekiū, lėkti*; *lasā* — 'корм для птиц' < *lesū, lėsti*; *sagā* — 'пуговица' < *segū, sėgti*; *pāsaka* — 'рассказ', 'сказка' < *sekū* (сейчас *sakaũ*); *pāšnabždos* — 'шепот' < *šnibždėti*; *ištaka* — 'исток' < *išteku, ištekęti*; *niotaka* и *niōtaka* — 'девушка на выданье', 'невеста' < *nūteku, nutekėti*; *pavadā* и *pāvada* — 'вторая жена' < *pavedū, pavėsti*; *pavažā* и *pāvaza* — 'полосы' < *pāvežu, pavėžti*; — корни на сонант: *naromīs plaūkti* — 'плавать под водой' < *neriū, nėrti*; *išnara* — 'шкура, сброшенная ужом' и т. д. < *išneriū, išnėrti*; *atsajā* < *ats(i)ejū, -siėti*; *pasalā* (*iš pasalū* — 'неожиданно') < *selū, selėti*; *skalā* — 'стружка', 'щепка' < *skeliū, skėlti*; *skarā* — 'платок' < *skiriū, skirti*; *ātspara*; — 'сопротивление' < *ātspiriū, -spirti*; *peŗvara* < *veriū, vėrti*; *atžalā* — 'побег' < *želiū, žėlti*.

В корнях с основным гласным *o* (индоевр. *o* или *e* перед *u*) находим вместо этого удлинение: *džiovā* — 'засуха' < *džiāju, džiauti*; *griovā* — 'обрыв' < *griāju, griauti*; *pakorē* — 'виселица' < *pākariū, pakarti*; *kovā* — 'борьба' < *kāju, kauti*; *krovā* — 'тяжесть', 'груз' < *krāju, krauti*; *paliovā* — 'перерыв' < *liājuos, liautis*; *mōlē* — 'молотьба' < *malū, malti*;

užmova rañku — 'рукав' < *māju*, *māuti*; *orē* и *ōrē* — 'пахота' < *ariū*, *arti*; *isplovos* — 'помой' < *išplāuju*, *išplāuti*; *srovē* — 'струя' < *sraviū*, *sravēti*.

Несколько примеров, сохраняющих гласный *a*, можно считать или за формы без апофонии относительно позднего происхождения, или за архаизмы, которые вследствие семантического отклонения не прошли через морфологическое изменение *a* > *o*, обязательное только для продуктивных дериватов: *pāplavos* — 'помой' (= *isplovos*) < *plāuju*, *plāuti*; *sravà* — 'поток' < *sraviū*, *sravēti*; *pašava* = *pašova* < *šāju*, *šāuti*.

Принятие вышеприведенного распределения позволяет точно определить основы некоторых образований на *-(i)ā-* с долгим коренным гласным. Такая форма, как *nakti-gonē* — 'ночлег на пастбище', выводится из *ganaū*, *ganýti* — 'пасты (скот)', а не из *genū*, *giñti* — 'выгонять (на пастбище)'; *išmonē* — 'выдумка', 'причуда' происходит от *išmanaū*, *išmanýti* — 'выдумать', а не от *išmenu*, *išmiñti* — 'отгадывать'; *ivoda* — 'водопровод' (ср. *ivada* — 'вступление') — непосредственный дериват от *ivadžioju*, *ivadžioti* (и диалектн. *-vadaū*, *-vadýti*), а не от *ivedu*, *ivēsti*; *ivora* < *ivaraū*, *ivarýti* — 'втолкнуть'. Хотя соответствующие глагольные основы, с гласным *ā* не засвидетельствованы, рекомендуется принять для таких форм, как *lomà* — 'котловина', *tvorà* — 'ограда', *skolà* — 'долг', основы соответствующие слав. *lomti*, *tvoriti*, др.-прussk. **skalit* (сохранившееся в *skallisnan*), вместо того, чтобы ссылаться на случайно засвидетельствованные формы *limti*, *tvērti*, *skelēti*. Такой дериват, как *žolē* — 'трава', 'растение', — наоборот, отыменный (< *žālias* — 'зеленый'), ср. *grōžē* = *grāžybē* — 'красота' < *grāžus*, *klonē* (*klōnē* — 'лужа') < *klānas*.

Мы ожидаем a priori подобного распределения у основ на *-(i)o-* с индоевропейским гласным *o*: *dāgas* (= *dagà*), *išdagas* (= *išdaga*) < *degū*, *dēgti*; *īkratas* — 'крошка' < *īkrečiu*, *īkrēsti*; *kvāpas* — 'дыхание' < *kvepiū*, *kvēpti*; *māzgas* — 'узел' < *mezgū*, *mēgzti*; *prānašas* — 'пророк' < *nešū*, *nēšti*; *ātskrabas* — 'крошки', 'отбросы' < *skrēba*, *skrebēti*; *stābas* — 'статуя'; 'удар' < *stebiuos*, *stebētis*; *tākas* — 'тропинка' < *tekū*, *tekēti*; *tāškas* — 'точка' < *teškiū*, *tēkšti*; *vādas* — 'вождь' < *vedū*, *vēsti*; — корни на сонант: *gālas* — 'конец' < *geliū*, *gēlti*; *gāmas* — 'природа' < *gemū*, *giñti*; *māras* — 'мор' < *mirštu*, *miřti*; *nāras* — 'гагара' < *neriū*, *nērti*; *ātsparas* — 'сопротивление' < *ātspiriū*, *-spirti*; *svāras* — 'фунт', 'гиря' < *sveriū*, *sveřti*; *pāšaras* — 'корм' < *šeriū*, *šērti*; *tānas* — 'опухоль' < *tistu*, *tinti*; *tvānas* — 'наводнение' < *tvjštu*, *tvinti*; *āptvaras* — 'ограда' < *āptveriū*, *āptvērti*; *peřvaras* — 'рычажок поперек воза' < *veriū*, *vērti*.

Наоборот, *a* > *o* имеем в *gōbis* — 'желание' < *gābias*, *gōbtis* (Даякша); *išmonis* (= *išmonē*) < *išmanaū*, *išmanýti*; *oras* — 'воздух' < *ariū*, *arti*; *prōtas* — 'разум' < *prantū*, *prasti*; *plōkis* — 'удар' < *plakū*, *plakti*; *smōgis* — 'удар' < *smagiū*, *smōgti*; *įšolis*, *pašolys* — 'заморозки' < *šola*, *šalti*; *žōdis* — 'слово' < *žadēti*.

Кроме этого встречаем *a* > *o* в нескольких отыменных образованиях: *klonys* и *klōnis* (= *klonē*, *klōnē*) < *klānas*; *lōbis* — 'имущество' < *lābas*; *mōžis* — 'мелочь' < *māžas*; *skānskonei* — 'нечто вкусное' < *skanus*. Ср. *gēris* — 'доброта' < *gēras*.

Удлинение засвидетельствовано также, если дериват на *-(i)a-*, *-(i)o-* продолжает ступень *e* или нуль глагольной основы: *ātlyda* — 'перерыв' < *atleidziū*, *-lēisti*; *bylā* — 'разговор', 'беседа' < **bilstu*, **bilti*; *gēlā* (наряду с *gylā*) — 'сильная боль' < *gēlia*, *gēlti*; *gyrā* — 'хвостовство' < *giriū*, *girti*; *gyrā* — 'попойка' < *geriū*, *gērti*; *krūvā* — 'куча', 'груда' < *krāuju*, *krāuti*; *skylē* — 'дыра' < *skeliū*, *skēlti*; *šliūžē* — 'след', 'путь' < *šliaužiū*, *šliaužti*; (*pra*)*vėžā*, *vėžē* — 'колея' < *vežū*, *vėžti*.

Nomina actionis на *-iio-* (вероятно, остатки старого среднего рода): *dēgis* — 'ожог' < *degū*, *dēgti*; *gēris* — 'напиток' < *geriū*, *gērti*; *kēpis* —

‘лепешка’ < *kepù, kèpti; mētis* — ‘бросок’ < *metù, mèsti; nēšiai* — ‘коромысла’ < *nešù, nèsti; brūdīs* — ‘брожение’ < *bredù, brīsti; brūkis* — ‘след щетки, метлы и т. п.’ < *braukiù, braūkti; lūžis* — ‘ломание’ < *láužiu, lāužti; ryšys* — ‘узел’, ‘связка’ < *rišù, rīsti; pelen-rūsis* — ‘замарашка’ < *raūsti; spūdis* — ‘давление’, ‘тяжесть’ < *spāudžiu, spāusti; šūvis* — ‘выстрел’ < *šāju, šauti; ūdis* — ‘тканье’ < *āudžiu, āusti; vỹkis* < *veikiù, veikti*.

Другие примеры основ на *-ā-, -iā-, -o-, -ijo-* ср. „L’accentuation des langues indo-européennes“, стр. 292—297.

Приведенные выше примеры типа *plōkis (-ijo-)* также могут быть отнесены сюда, поскольку корни с гласным *o* не имеют отдельной ступени редукции.

Описанное выше положение отражено в славянском посредством следующих примеров: *čari* — ‘чары’, ср. лит. *keriù, kerėti* — ‘чаровать’, *kēras* — ‘чары’; *ščapъ* — ‘baculum’ < *ščepati; kujъ* — ‘молот’ < *kujō; ст.-слав. plišť* — *κραυγή, θόρυβος* < *pleštō, pleskati; *rydjъ* — *πυρρός*, ср. *rōdėti; dira* — *σχίσμα* < *derō, dbrati (-dirati)*; основы на *-i-*: *rěcъ* — ‘accusatio’ < **rekti; žalъ* — *μνηστειον*, ср. лит. *geliù, gėlti; o > a* в *krajъ* — *αιγιαλος* < *krojiti; kara* — ‘спор’ < (*u-*) *koriti; slava* — ‘δόξα’ < *slovo, sluti; trava* — ‘χόρτος, χλόη’ < *trouo, truti; garъ* — ‘гарь’ < *gorėti; tvarъ* — ‘κτίσις, ποιημα’ < *tvoriti*.

Но отсутствуют непосредственные основы к *-gaga* — ‘изжога’, *para, skala, skvara* — ‘сало’, родственные с *žegō, prējō*, лит. *skeliù -skvbrō (*skverti)*.

Первичные дериваты с удлинением в корне немногочисленны в славянском. Зато мы находим там старые итеративы-кузативы на *-eje/o-*, которые противопоставляют гласный *o* гласному *e* или нулю основы, или гласный *a* гласному *o* основы.

Ср. *broditi* < *bresti; gojiti* < *žiti; goniti* < *ženo, gъnati; kojiti* < *čiti; (za)klopiti* < *klepati; ložiti* < *lēgo, ležō; moriti* < *mъrō, *mertī; (sъ-)noriti* — *απορρίπτειν* < *nъrō, *nerti; nositi* < *nesti; (pro)noziti* ‘perfodere’ < *nъzō, nъsti; pojiti* < *piti; točiti* < **tekti; voditi* < *vedō, vesti; voziti* < *vezō, vesti; с* первичной долготой *laziti* < *lēzō lēsti; raziti* < *rězō, rězati; saditi* < *sēdō, *sēdjo*.

Но *kaliti* — ‘закалять’, ‘калить’ < *kolėti* — ‘быть твердым’; *paliti* < *polėti* — ‘пылать’, ‘гореть’; *plaviti* < *plovo, pluti; slaviti* < *slovo, sluti; traviti* — ‘absumere’ < *trouo (trujo), truti*; наряду с чем — (*vъz-*) *čaviti* (др.-чешск. *vščieviti*) < *čujo, čuti*.

Некоторые глаголы с гласным *a* позволяют предполагать старую основу с *o*. Так, *baviti* < *byti* предполагает старый презенс **bovo*, ср. др.-инд. *bhávati* безотносительно к индоевр. *e* или *o* (*e > o* перед *u*); *svariti* (*svarъ* — *πόλεμος, μάχη*) опирается на корень **swo-*, заключающийся в сильном германском глаголе *swaran* (*swarjan*), ср. др.-сакс. *ant-swōr* — ‘ответ’ = болг. *swara* — ‘спор’, ‘ссора’; основы к *naviti* — ‘изнурять’ и *otaviti* — ‘освежить’ (чешск. *otaviti se* — ‘прийти в себя’) — *nyjo, nyti* и *tyjo, tyti*, построенные по типу глагола *kryjo, kryti*, который утратил полный гласный *o*, засвидетельствованный в литовском (*krāju, kráuti*). Основной формы *grabiti* является не *grebo*, а соответствие лит. *grėbiu, grėbti*, ср. итератив лит. *gróbiu, gróbti*. По правильному замечанию Яacobсона (Word, VII, 1951, стр. 190), *vada* — ‘привычка’, *vaditi* — ‘приучать’ этимологически сводится к *voditi* (< *vesti*).

Но основы весьма значительного количества глаголов на *-iti-* с гласным *a* не засвидетельствованы: *dariti* — ‘ударить’ (*derō, dbrati*), *gasiti* (ср. лит. *gestù, gėsti*), *kaziti* (*čeznōti*), *pariti* — ‘летать’ (*perō*), *valiti se* — ‘κλιεσθαι’ (лит. *veliù, vėlti* — ‘валять’), *variti* (*vbrėti*), *variti* — ‘πράγειν’.

‘προφθαίνειν’ (лтш. *veru, vert* — ‘бежать’). В этих случаях следует принять во внимание утрату промежуточной формы с гласным *o*.

В балто-славянском (так же, впрочем, как в германском) долгая степень возникла, как уже было сказано, прежде в производных формах с гласным, идентичным гласному основы. Она не распространилась на производные формы, которые отличались от основы тембром гласного. С точки зрения чисто функционального удлинения также, как *kaliti* < *kolēti*, это заменители качественной апофонии (как в *broditi* < *bredp*), ср. также готск. *faran:for* наряду с *giban:gaf*. Равнозначность этих апофонических средств в германском уже была отмечена де Соссюром („Recueil“, стр. 154), ср. также *Stang* в „Lingua Posnaniensis“ (1, стр. 152). С исторической точки зрения распределение между *ē:ō* и *ō:ō* в северных языках является следствием отсутствия качественной апофонии в корнях с гласным *o*.

Индоевропейская удлиненная ступень сохранилась в сигматическом аористе, существующем только в славянском. Напротив, удлиненная ступень позднего происхождения появляется 1) в литовском претерите на *-ė-*; 2) в дуративно-итеративных глаголах (слав. *-ajp*); 3) в ряде основных глаголов, нетематических по происхождению.

В то время как славянская группа сохраняет наряду с аористом на *-a-* и *-ě-* старую формацию на *-e/o-* (*dvigō*) и *-s-* (*věsō*), в балтийском аорист исчез без следа, как тематический, так и сигматический. Они были заменены прежде всего претеритом на *-ė-*. Важный морфологический критерий позволяет разграничить этот более поздний слой от унаследованных аористов на *-ė-*. Там, где имеем определенно старый аорист на *-ė-*, а именно в типе слав. *mnitě, mně* (греч. μαίνονται, ἐμάνη), литовский дает распространенную форму *minėjo-*, так же как в типе без сомнения старом лит. *tekū, tekėti:tekėjo*, тогда как если претерит на *-ė-* более поздний, прежде всего от глаголов на *-iē/iō-*, он сохраняет в претерите старое окончание *ė*; например, *gēr-ė, gēr-ė-me*.

Как уже отмечено выше, в балто-славянскую эпоху существовала категория глаголов состояния на *-i/ē-*, категория продуктивная, если судить по удлинению в корне, засвидетельствованному историческими языками. Аорист на *-ē-* этих глаголов имел ингрессивное значение, т. е. обозначал состояние, выражаемое настоящим временем (отношение в значении, как польск. *spię:zasnątem*). Этот аорист вытеснил в балтийской группе старые тематические и сигматические формы. Поскольку глаголы состояния имели удлиненный гласный, его получил и соответствующий аорист. Действительная семантическая и фонетическая оппозиция (краткий: долгий) между первичным настоящим временем и аористом деривата на *-i/ē-* могла возникнуть только: 1) если первичный глагол, являясь непереходным, совпадал в этом отношении с производным глаголом состояния; 2) если корень производного глагола совпадал с корнем основы во всех особенностях, различаясь только количеством гласного. Следовательно, исходным пунктом были непереходные глаголы с кратким коренным гласным *i, u, e, a* и суффиксом настоящего времени *-iē/iō-*, так как претерит на *-ė-* вызывал также палатальность конца корня: *-iau, -iai, -ė* (перед *ė* и вообще перед передними гласными оппозиция „твердый: мягкий“, как мы видели выше, уничтожается). Приводим общую схему ($R = r, l, n, m$; $T =$ взрывной или щелевой). Настоящее время основного глагола: *-iRiō, -uRiō, -eTiō, -aTiō, -iTiō, -uTiō*, претерит деривата на *-i/ē-*: *-iRē, -ūRē, -ēTē, -āTē, -īTē, -ūTē*.

Удлинение выступает явно только в открытом слоге, или оканчивающемся на *s, š* (в случае окончания корня на *sk, šk*). Например, *giriū* — ‘хвалить’: *gýriau; iriūos* — ‘грести’: *ýriaus; skiriū* — ‘делить’: *škýriau;*

spiriù — 'подпирать': *spýriau*; *tiriù* — 'исследовать': *týriau*; *huriù* — 'колдовать': *búriau*; *huriùs* — 'плавать (на парусах)': *búriaus*; *duriù* — 'колоть': *dúriau*; *kuriù* — 'зажигать': *kúriau*; *kuliù* — 'молотить': *kúliau*; *dumiù* — 'дуть': *dúmiau*; *stumiù* — 'толкать': *stùmiaiu*; *drebiù* — 'брызгать': *drèbiau*; *dreskiù* — 'разрывать': *drèskiaiu*; *dvesiù* — 'издохнуть': *dvèsiaiu*; *krečiu* — 'трясти': *krèčiaiu*; *lekiù* — 'лететь': *lèkiaiu*; *plečiu* — 'простирать': *plèchiaiu*; *slepiù* — 'прятать': *slèpiaiu*; *srebiù* — 'громко втягивать жидкость': *srèbiaiu*; *teškiù* — 'брюзжать': *tèskiaiu*; *blaškiù* — 'бросать': *bloškiaiu*; *dvakiù* — 'смердеть': *dvokiaiu*; *smagiù* — 'сечь', 'ударить': *smogiaiu*; *vagiù* — 'красть': *vogiaiu*; *pučiu* — 'дуть': *pūchiaiu*; *tupiù* — 'присесть': *tūpiaiu*.

После перехода деривата во флективную форму претерит на *-é-* с удлинением коренного гласного распространяется и на другие первичные глаголы класса на *-jē/jō-*, а следовательно, и на те, которые имеют полный коренной вокализм *eR*, *aR*; например, *beriu* — 'сыпать': *bèriaiu*; *periu* — 'стегать': *pèriaiu*; *sveriu* — 'взвешивать': *svèriaiu*; *zeriu* — 'сгребать': *žèriaiu*; *geriu* — 'пить': *gèriaiu*; *neriu* — 'вдевать': *nèriaiu*; *šeriu* — 'кормить': *šèriaiu*; *tveriu* — 'хватать', 'огораживать' и т. д.: *tvèriaiu*; *veriu* — 'вдевать': *vèriaiu*; *geliu* — 'колоть': *gèlē*; *keliu* — 'поднимать': *kèliaiu*; *skeliu* — 'расщеплять', 'рубить': *skèliaiu*; *veliu* — 'валять': *vèliaiu*; *lemiu* — 'предрекать': *lèmiaiu*; *remiu* — 'опираться': *rèmiaiu*; *semiu* — 'черпать': *sèmiaiu*; *tremiu* — 'выгнать': *trèmiaiu*; *vemiù* — 'блевать': *vèmiaiu*; *kariù* — 'вешать': *kóriaiu*; *atsikaliu* — 'опираться': *atsikoliaiu*.

Ср. соответствующие претериты в латышском: *dzīruōs*, *īru*, *šķ'īru*, *būru*, *dūru*, *kūļu*, *kūl'u*, *stūmu*, *dvēsu*, *lēcu*, *pletu*, *slēpu*, *strēbu*, *pūsu*, *tūpu*, *bēru*, *pēru*, *svēru*, *dzēru*, *tvēru*, *vēru*, *dzēlu*, *cēlu* *sk'ēl'u*, *vēl'u*, *lēmu*, *smēļu*, *vēmu*, *kāru*.

Отсутствует удлинение в лит. *ariù*, *ariau*, *arti* — 'пахать' и *guliù* (наряду с *gulù*), *guliau*, *gulti* — 'ложиться'. Латышские соответствия *aru*, *aru*, *art* (Эндзелин. KZ, XLIII, стр. 21) и слав. *orjō*, *orati* говорят в пользу старого претерита на *-ā-* (**arā-*). Различие между литовским и остальными балто-славянскими указывает на то, что этот претерит был заменен палатальным претеритом (на *-é-*) только после обобщения долгой степени типа (*geriu*): *gèriaiu*, (*kariù*): *kóriaiu*.

Претерит на *-é-* первичных глаголов с твердым окончанием (*-e/o-*) попадает под другое правило: суффикс *-é-* влечет за собой палатализацию конца корня (это под влиянием типа *tekù*: *tekėti*). Примеры *degiau* < *degù* — 'гореть'; *kasiau* < *kasù* — 'копать', 'рыть'; *kepiau* < *kepù* — 'печь'; *lakiau* < *lakù* — 'лакать'; *mečiau* < *metù* — 'бросать'; *mušiau* < *mušu* — 'бить'; *nešiau* < *nešù* — 'нести'; *pešiau* < *pešù* — 'вырывать'; *plakiau* < *plakù* — 'бить'; *segiau* < *segù* — 'застегивать'; *tepiu* < *tepù* — 'мазать'; *vedžiau* < *vedù* — 'вести'; *vežiau* < *vežù* — 'везти'; *mezgiau* < *mezgù* — 'вязать'; *rezgiau* < *rezgù* — 'плести', 'вязать (сеть)'.

Глаголы *gimiau* < *gemù* — 'родиться', *giniau* < *genù* — 'выгонять' и *miniau* < *menù* — 'помнить' также показывают ожидаемый краткий гласный.

Он засвидетельствован в соответствующих латышских формах *dedzu*, *kasu*, *laku*, *metu*, *nešu*, *secu*, *tepu*, *vedu*, *dzimu*, *dzinu*.

В некоторых определенных случаях претерит с удлинением распространился и на первичные глаголы на *-e/o-*, именно тогда, когда гласный настоящего времени был сходным с гласным инфинитива и одновременно количество гласного из-за сонантного окончания корня было неопределенным в инфинитиве, ср. *ginù* — 'защищать': *gýniau*; *minù* — 'топтать': *mýniau*; *pilù* — 'лить', 'сыпать': *pýliau*; *pinù* — 'плести': *pýniau*; *skinù* — 'щипать', 'срывать': *skýniau*; *trinù* — 'тереть': *trýniau*. Латышские

соответствия, насколько они засвидетельствованы, имеют краткий гласный; итак, *minu, minu, mīt; pinu, pinu, pīt; šķīnu, šķīnu, šķ'īt; trīnu, trīnu, trīt*. Следовательно, распространение удлинения на глаголы с непалатальным настоящим временем (-e/o) — литовское новообразование. Только глаголы структуры *gīnū, gīnti* могли попасть под влияние глаголов с претеритальным удлинением: они соответствовали своим образцам (например, *giriū, girti*) как неизменностью гласного, так и количеством (краткий в настоящем времени, неопределенный в инфинитиве). Тип *genū, gīnti* по причине своей апофонии, тип *degū, dėgti* по причине количества гласного (палатальное соответствие *dvesiū, dvėsti*) не подверглись влиянию глаголов на -ie/iō- с претеритальным удлинением.

Что касается непалатальных глаголов *barū, bariaū, bārti* — 'ворчать', *malū, maliaū, mālti* — 'молоть', *kalū, kaliaū, kālti* — 'ковать', то здесь, вероятно, преобразованные формы как в настоящем времени, так и в претерите. Старые претериты в литовском звучали *baraū, malaū, kalaū* (этот последний еще употребителен).

Настоящее время в лтш. *bara-, maļa-, kaļa-* совпадает с славянскими формами (*borjō, meljō, koljō*) и может поэтому считаться более древним по отношению к непалатальным формам литовского. В результате интонация „наст. вр. на -ie/iō-: претерит на -ā-“ объясняет нам отсутствие удлинения (ср. выше *ariū, ariaū < *arau*). Древнее состояние сохранилось в общем в латышском: *maļ'u, malu, mālt; kaļ'u, kalu, kālt; baru, bāru* (диалектн. *baru*), *baŗt*.

Глаголы на -i/ē-, как и тип *tekēti*, которые в балтийском были причиной экспансии старого аориста на -ē-, имеют в настоящее время в литовском претерит не на -ē-, а на -éjō-. Здесь мы имеем дело с комбинацией суффиксов *e* и *ā*, первый из которых, проникнув в инфинитив (-ēti, *tekēti*), утратил свое первоначальное значение; замена формы **minē*, сохранившейся в славянском (*mně*), формой *minějo* — важный аргумент, подтверждающий наше толкование претеритального удлинения.

В истории славянского спряжения важную роль сыграла форма на -āie/o- с коренным удлинением, намного большую, чем производные глаголы на -eie/o- на коренной ступени *o*. Так как дериваты на -āie/o- стали флективными формами не только первичных, но и производных глаголов, ср., например, ст.-слав. *voditi: -važdati*.

Нулевая ступень засвидетельствована в латинском; например, *in-cum-bēre: cūbāre, dīcēre: de-dīcāre, dūcere: ē-dūcāre, lābi: lābāre*. Древнеирландский противопоставляет **scanda-* в *adscannaim, doindscannaim* — 'начинаю' (переносное значение) первичному *scendim* — 'скачу' (BSL, XXV, 1924, стр. 154). В славянском удлиненная нулевая ступень вытекает из преобразования нулевой ступени, ср. выше производные глаголы на -i/ē-. Удлиненная нулевая ступень появляется во всех случаях, в которых гласный основного глагола показывает нуль или в настоящем времени или в инфинитиве:

Полная ступень в наст. вр.	Нулевая ступень в инфинитиве	Итератив
<i>berō</i>	<i>b̄rati</i>	- <i>birati</i>
<i>derō</i>	<i>d̄rati</i>	- <i>dirati</i>
<i>perō</i> — 'бить', 'купать'	<i>p̄rati</i>	- <i>pirati</i>
<i>steljō</i>	<i>st̄lati</i>	- <i>stilati</i>
<i>zovō</i>	<i>z̄vati</i>	- <i>zyvati</i>

Нулевая ступень
в наст. вр.

Полная ступень
в инфинитиве

Итератив

-čьpɔ	-čęti (ę < e + n)	činati
dъmɔ	dɔti (ɔ < o + m)	-dymati
mъpɔ	*merti	-mirati
nъpɔ — 'нырять'	*nerti	-nirati (-nyrati)
stъpɔ — 'простирается'	*sterti	-stirati
sъpɔ — 'сыпать'	suti	-sypati
tъpɔ	*terti	-tirati
zъmɔ — 'жать'	zęti (ę < e + m)	-zimati

В отсутствии апофонии „полная ступень: нулевая ступень“ удлиненный вокализм итеративной формы соответствует однородной окраске гласного основы: *bodɔ, bosti* > *-badati; mogɔ, *mokti* > *-magati; metɔ, mesti* > *-mětati; ploɔɔ, pluti* — 'плавать' > *plavati; tekɔ, *tekti* > *-těkati*.

В таких формах, как *gnetɔ, gnesti* > *-gnětati* и *-gnitati; grebɔ, greti* — 'грести' > *-grėbati, -gribati; pletɔ, plesti* > *-plětati* и *-plitati*, вокализм *i* отражает, может быть, в некоторых случаях, нулевую ступень, утраченную в основе (ср. *bredɔ, bręsti*). Формы *-ricati* (наряду с *-rěkati*) < *rekɔ, *rekti* и *-žižati* (наряду с *-žagati*) < *žegɔ, *žękti* объясняются повелительной формой *ręci, žęži*.

Некоторые славянские итеративы имеют точные соответствия в латышском: *mětāt* — 'бросать' (< *metu, mest*) = ст.-слав. *-mětati; tēkāt* — 'бежать', 'течь' (< *teku, tekt*) = слав. *-těkati; dirāt* — 'обдирать шкуру' = слав. *-dirati; gūbātiēs* — 'наклониться' (< *gubstu, gubti*) = слав. *-gybati*. Ср. далее *lėkāt* — 'подпрыгивать' (< *lecu, lėkt*), *nēsāt* — 'носить' (< *nesu, nest*), в то время как славянский пользуется дериватом на *-eje/o-* с гласным *o* (*nositi*). С палатальным окончанием *mīņāt* — 'топтать' (< *minu, mīt*).

Соответствующее удлинение в литовском характеризует некоторые дериваты на *-oju, -oti; -au, -oti; -au, -yti*:

-oju, -oti; например, *mūnioju, mūnioti* — 'топтать' (интенсивная форма к *minù, minti*); *sūpoju, sūpoti* — 'качать' (итератив к *supù, sùpti*);

-au, -yti; например, *mėtau, mėtyti* — 'бросать' (интенсивная форма к *metù, mėsti*);

-au, -oti; например, *glúdau, glúdoti* — 'быть укрытым' < *glaudžiù, glaušti; klúpau, klúpoti* — 'стоять на коленях' < *klumpù, klùpti* — 'спотыкаться'; *dýrau, dýroti* к *dairaūs, dairýtis* — 'осматриваться'; *rýmau, rýmoti* — 'быть подпертым' < *remiù, remti* — 'подпирать'.

В этой последней группе находим глаголы состояния, равнозначные с формами на *-i/ė-*. Например, *lindau, lindoti* — 'быть укрытым' = *lindžiù, lindėti*; *glúdau, glúdoti* = *gludžiù, gludėti*; *kiútau, kiútoti* — 'сидеть в укрытии', 'быть без движения' = *kiučiù, kiutėti*; *klúpau, klúpoti* = *klúpiu, klupėti*; *dýrau, dýroti* = *dyriù, dyrėti*; *kýšau, kýšoti* — 'торчать' = *kysiù, kysėti*.

Если балтийские примеры менее многочисленны, чем славянские, это следует уже из специфически славянской продуктивности формы *-ajɔ* с удлинением в корне, которая (продуктивность) объясняется переходом производной формы в флективную, подобно тому как на балтийской почве морфема *-ė-* из словообразовательной морфемы превратилась в окончание прошедшего времени.

Еще одна важная категория глаголов обнаруживает ряд форм с удлинением коренного гласного. Это старые основные нетематические глаголы, которые в балто-славянском почти все утратили нетематическую флексию.

По Мейе (MSL, XIV, стр. 336—337), следующие балто-славянские глаголы обязаны своим удлинением гласного первоначальной коренной нетематической флексии²⁴.

Лит. *bėgu, bėgti* — 'бежать' (лтш. *bėgu, bėgt*), слав. **bėgŏ*, ср. русск. *begŭ* (инф. *bežatŭ*) и ст.-слав. *běžŏ, běžati*; индоевр. корень **bheg*^h в греч. $\varphi\acute{\epsilon}\beta\omicron\mu\alpha\iota$, $\varphi\acute{\beta}\omicron\varsigma$;

лит. *ėdu (ėmi), ėsti* — 'есть' (лтш. *ėdu* и *ėmu, ėst*); ст.-слав. *jamŭ, jasti*, индоевр. корень **ed*, ср. др.-инд. *atti*, греч. $\acute{\epsilon}\delta\omicron\mu\alpha\iota$, $\acute{\epsilon}\sigma\theta\iota\omega$, лат. *edere* и т. д.;

лит. *sėdu, sėsti* — 'сесть' (лтш. *sėžu, sėst*), диалектн. 3-е лицо *sėst*, ст.-слав. *sedŏ, sėsti*; индоевр. корень **sėd*, ср. др.-инд. *sātsi, sādās* = греч. $\acute{\epsilon}\delta\omicron\varsigma$, др.-сканд. *setr* и т. д.;

лит. *išėkti* — 'вырыть', *išsėkti* — 'ваять' (Бреткун), ст.-слав. *sěko, sěšti*; индоевр. корень **sėk*, ср. лат. *sēcure (sēcūris, sēcivum)*; Траутманн. Указ. соч., стр. 255).

Сюда можно было бы отнести еще несколько литовских глаголов на *-ie/iŏ-* с удлинением гласным:

лит. *grėbiu, grėbti* — 'грабить', но слав. *grebŏ, greti* с кратким гласным;

лит. *glėbiu, glėbti* — 'обнимать' (лтш. *glėbu, glėbt* — 'спасать', 'сохранять'), но соответствующая славянская итеративная форма имеет краткий гласный: *globljŏ, globiti* — 'вбивать';

лит. *trėškiu, trėkšti* — 'выжимать', но *trėška, trėkėti* — 'трещать'; ст.-слав. *trěskati* — 'strepitum edere', *troska* — 'треск' и т. д.

Ср., наконец, лит. *šoku, šokti* — 'скакать' (лтш. *sāku, sākti* — 'начинать'), наряду со слав. *skočŏ, skočiti*.

Из этого списка, который, конечно, является неполным, следует, что в балто-славянском гласный был удлинён в некоторых глагольных корнях типа *TeT*, т. е. с взрывным или щелевым согласным после гласного основы. Представляется, что в соответствии с гипотезой Мейе, здесь идет речь о корневых нетематических глаголах. Засвидетельствованные корневые глаголы, за исключением **edmi*, не могут ни подтвердить, ни опровергнуть эту гипотезу, поскольку их фонетическая структура исключает различие нормальной и удлинённой ступени: слав. *věstŏ, dastŏ*, лит. *liėkti* — 'остаётся', *miėgti* — (диалектн.) 'спит', *rausti* (арх.) — 'плачет', *riągti* (диалектн.) — 'икает', *sėrgti* (арх.) — 'стережет', *eiŭ(i)* — 'идет', *pavelt* (арх.) — 'наказывает', *dūost(i)* — 'даёт', *dėsti(s)* — 'делается' (*de-* — старая редупликация).

Чтобы объяснить балт. **ėmi*, слав. **ěmŭ* и т. д., следует учесть тот факт, что корневой нетематический презенс, имея специфические окончания, отличается в этом отношении от всех других образований, особенно тематического типа (*-e/o-*, *-ie/iŏ-*, слав. *-ne/no-*). Глаголы всех других классов (с носовым инфиксом или суффиксом на *-ĩ/ē-*, *-eĩe/o-*, *-āĩe/o-*, и т. д.) охватывали также продуктивные типы. Типы окончаний основных глаголов лит. *-mi, -si, -ti* и слав. *-mŭ, -sŭ* были подчинены типам лит. *-u (-uo), -i (-ie)*, нуль (*a*) и слав. *-ŏ, -sŭ*, свойственным не только тематическим немотивированным глаголам, но и всем мотивированным тематическим или нетематическим (например, лит. *miniù, mini, mini*, слав. *mьnjŏ, mьnĭsi*).

Морфологический закон, управляющий этим отношением, был следующий: окончания типа *-mi* приводят к исчезновению тематического гласного. Соответствующий глагольный корень представлял собою, следовательно, закрытый слог: **eimi, *eiti; *velmi, *velti; *edmi, *ėsti; *bėgmi, *bėkti*;

²⁴ Эту флексию сохранил, впрочем, только глагол **ed* — 'есть'.

**sēdmi*, **sēsti*; **sēkmi*, **sēkti* по отношению к потенциальным тематическим формам **ējō*, **ējeti*; **vēlō*, **vēleti*; **ēdō*, **ēdeti* и т. д.

После сокращения тавтосиллабических долгих дифтонгов значение противопоставления **ējō* → **eimi*, **vēlō* → *velmi* изменилось: гласный *e* тавтосиллабических дифтонгов *ei*, *el* стал рассматриваться, как долгота, сокращенная фонетически, что повлекло за собой долготу в **ēsti*, **bēkti*, **sēsti*, **sēkti* и т. д. (>**ēsti*, **bēkti*, **sēsti*, **sēkti*...). Из-за неправильности своей парадигмы (*es:s*) только глагол *esmi* избежал этого преобразования.

Удлинение в корневых атематических глаголах в индийском и в балто-славянском имеет действительно общую причину, а именно остаточный характер этого образования. Точно так же механизм и относительная хронология возникновения индийского типа *mārṣti*, с одной стороны, балто-слав. **ēsti* — с другой, настолько отличаются друг от друга, что следует говорить о независимой рефлексии корневых нетематических глаголов. Индийское удлинение основано на парадигме с чередованием гласных („L'arophonie en indo-européen“, стр. 155), балто-славянское удлинение было возможно только после исчезновения чередования. Нет ни одной общей формы с удлиненным гласным, сохранившейся в индийском и балто-славянском. Из корневых нетематических глаголов, сохранившихся в обеих группах, два (**esti*, **eiti*) не имеют удлинения, третий (**ed-ti*) обнаруживает его только в балто-славянском.

IV

Исторические интонации языков литовского, латышского, сербохорватского и словенского вытекают из различных преобразований интонационной системы, возникшей в эпоху балто-славянской общности. На возникновение различия в этом отношении между литовским и славянскими языками оказали влияние два фактора: действие в литовском так называемого „закона де Соссюра“ [правильная формулировка которого дана мною еще в 1931 г. в „Le problème des intonations balto-slaves“ (RS, X, стр. 46—50); ср. также „L'accentuation“, стр. 243], а также ослабление редуцированных в славянском („L'accentuation“, стр. 263). Реконструкция состояния, существовавшего до этих изменений, дает картину, представляющую продолжение балто-славянских языковых условий. При этом следует отметить, что в одних случаях литовский, в других славянский сохраняет непосредственно старое состояние. Так, например, непосредственная причина возникновения фонологической оппозиции „циркумфлекс: акут“, а именно переход внутреннего ударения со слогов с кратким гласным на начальный слог слова, широко засвидетельствован в литовском в флексии основ на согласные (например, вин. п. ед. ч. *dūkterī*, *mōterī* наряду с инд. *duhitāram*, *mātāram*), в славянском, напротив, скорее в оборотах „предлог+сущ.“ (*n'a rōkō* и т. п.).

После исключения более поздних явлений, специфически балтийских или славянских, балто-славянское наследство в области морфологической роли интонации представляется следующим образом.

1) В группе немотивированных (первичных) слов исчезает всякая разница между индоевропейскими баритонами и окситонами. Слова с долготой в корне (*e*, *ēi*, *ēr* и т. д.) получают акутовую интонацию независимо от того, была ли старая баритонеза или окситонеза. Слова с краткостью в корне (*ē*, *ēi*, *ēr* и т. д.) обнаруживают отсутствие интонации (или так называемую циркумфлексную интонацию), также безотносительно к старой акцентуации.

Корневая интонация включает одновременно акцентуационное развитие парадигмы. Слова с акутовым корнем сохраняют во всей парадигме

ударение на корне. В словах с циркумфлексным корнем ударение переходит в так называемых слабых формах на последний слог.

Приведенные выше замечания касаются как склонения, так и спряжения.

2) В группе мотивированных (производных) слов возникновение интонации обусловило образование нескольких интонационно-акцентуационных типов. Различаем:

а) дериваты, которые всегда сохраняют акцентуацию (слабых форм) основы;

б) дериваты с постоянным ударением на суффиксе;

в) дериваты с рецессивным ударением или циркумфлексной метатонией (ударение на первой мере).

г) дериваты с предсуффиксальным ударением или акутовой метатонией (ударение на второй мере).

Все эти возможности находим прежде всего в отыменных производных.

3) Как видно из сказанного выше, окситонические основы исчезли в группе немотивированных слов. Но постоянный, свойственный каждому языку переход слов из категории мотивированных в категорию немотивированных привел к тому, что масса первичных слов была подавлена утрачивающими свою мотивированность дериватами, между прочим, и дериватами окситоническими (2б и частично 2а). Таким образом, получаем как в склонении, так и в спряжении известную интонационно-акцентуальную тройственность парадигм, хорошо сохранившуюся в славянском, допустимую латышским и преобразованную в литовском: вследствие действия морфологического закона де Соссюра возникло четыре типа ударения: неподвижное акутовое и циркумфлексное, а также подвижное акутовое и циркумфлексное. Для балто-славянского следует принять: а) баритонные неподвижные парадигмы с акутом; б) подвижные парадигмы с циркумфлексом; в) окситонические парадигмы.

Приведем примеры балтийско-славянских соответствий в группе немотивированных слов.

Акутовая интонация и неподвижные парадигмы: лит. *dūmai* = лтш. *dūmi*, слав. *дѹмѣ*; лит. *boba* = лтш. *bāba*, слав. *baba*; лит. *glinda* = лтш. *gnīda*, слав. *gnīda*; лит. *kūrpė* = лтш. *kuřpė*, слав. **kьrplja*; лит. *kūpa* = лтш. *kuōpa*, слав. *kupa*; лит. *liepa* = лтш. *liēpa*, слав. *lipa*; лит. *lōpa* = лтш. *lāpa*, слав. *lapa*; лит. *vārna* = лтш. *vārna*, слав. **vorna*; лит. *vilna* = лтш. *viļna*, слав. **vьlna*; лит. *žiūnos* = лтш. *žaiūnas*, слав. *žuna*; лит. *nūtis* = лтш. *nīts*, слав. *nīть*; лит. *mótė* = лтш. *māte*, слав. *matī*; лит. *ilgas* = лтш. *iļgs*, слав. **dьlgь*; лит. *baltas* = лтш. *balts*, слав. **bolto* (средний род субстантивирован); лит. *pilnas* = лтш. *pilns*, слав. **pьlnь* (в старых акутовых прилагательных литовская подвижность вторична, ср. „L'accentuation“, стр. 255).

Циркумфлексная интонация и подвижная парадигма: лит. *draūgas* = лтш. *draūgs*, слав. *drugь*; лит. *lañkas* = лтш. *lūoks*, слав. *lьokь*; лит. *maišas* = лтш. *māiss*, слав. *měxь*; лит. *miėgas* = лтш. *miegs*, слав. *mīgь*; лит. *sniėgas* = лтш. *sniegs*, слав. *sněgь*; лит. *vilkas* = лтш. *vilks*, слав. *vьlkь*; лит. *barzdà* = лтш. *bārda*, слав. **borda*; лит. *grindà* = лтш. *grīda*, слав. *gręda*; лит. *talkà* = лтш. *talka*, слав. **tolka*; лит. *žiemà* = лтш. *ziema*, слав. *zima*; лит. *ausis* = лтш. *auss*, слав. *uši* (дв. ч.); лит. *viršus* = лтш. *virsus*, слав. *vьrxь*; лит. *žasis* = лтш. *zūoss*, слав. *gьosь*; лит. *šiėnas* = лтш. *siens*, слав. *sěno*; лит. *saūsas* = лтш. *sāuss*, слав. *сухь*.

Понятие и область подвижности парадигм различны на протяжении длительного исторического периода балто-славянских языков. Первоначальными „сильными“ формами (т. е. ударяемыми в первой мере слова)

были винительный падеж (возможно, и дательный) единственного числа, а также именительный и винительный падеж множественного и двойственного числа. Минуя случаи возникновения неподвижности ударения (латyšский, западнославянский, за исключением говора поморских словинцев), акцентуальная кривая подвижной парадигмы сохранилась в основном хорошо в основах женского рода на *-ā-* (исключая действие „закона де Соссюра“ в литовском, сдвиг ударения с конечных редуцированных в славянском; например: род. п. мн. ч. *lógz̄* < **logz̄*). В связи с ослаблением редуцированных наступило также ограничение, а скорее, изменение подвижности основ на *-o-*, *-i-*, так что они имеют больше баритонезы (представляют другой тип подвижности), чем основы на *-ā-*.

Пример парадигм на *-ā-* в литовском и русском:

	Литовский	Русский
Вин. п. ед. ч.	<i>baĩzda, žiẽma</i>	<i>bórodu, zĩmu</i>
Им. п. мн. ч.	<i>baĩzdos, žiẽmos</i>	<i>bórody, zĩmy</i>
Им. п. ед. ч.	<i>barzdà, žiẽmà</i>	<i>borodà, zimà</i>
Род. п. ед. ч.	<i>barzdòs, žiẽmòs</i>	<i>borodý, zimý</i>
Род. п. мн. ч.	<i>barzdų, žiẽmų</i>	<i>boród, zim (< *bordó, *zimó)</i>
Дат. п. мн. ч.	<i>barzdóms, žiẽmóms</i>	<i>borodám, zimám.</i>

Примеры на акцентуационные соответствия в области дериватов в литовском и славянском:

славянские окситонические дериваты *pis̄mó*; **тъньсѣ*, **šъвсѣ*, **svętsѣ*, **věньсѣ*; **večerъnjѣ*, **zimъnjѣ*; **četvьrtó*, **petó*, **šestó*, **osmó*, **desętó*; *nagotà* = литовским циркумфлексным неподвижным дериватам *piešimas, minikas, šiuvikas, šventikas, vainikas, vakarinis, žieminis; ketvīrtas, penktas, šeštas, ašmas, dešimtás; nuogatà* (род. п. *nuogātos*);

славянские дериваты с акутовым суффиксом **ortajъ* (сербо-хорв. *ràtaj*); *sestrěнь*; *ovъčina*; *rogatъ*, **bordatъ*, **golvatъ*, *rosatъ*; **přitilъ*, **vьlčitъ*, **gositъ* = лит. *artojas; seserėnas; avikiena; ragūotas, barzdótas, galvótas, rasótas; putýtis, vilkýtis, žąsýtis*.

Здесь не место разбирать все подробности фонетической эволюции интонации и роль, какую сыграли продолжающие ее формы в балтийской и славянской морфологии. Мы отсылаем читателя к „L'accentuation“ (стр. 242—422).

Однако важно подтвердить, что в обеих языковых ветвях система спряжения обнаруживает то же просодическое строение, что и система склонения, а именно:

В славянском имеем три типа парадигм, унаследованных из балто-славянского: акутовые баритоны с неподвижной парадигмой, циркумфлексные с подвижной парадигмой и, наконец, окситонические парадигмы.

В литовском окситоны исчезли подобно тому, как в склонении, и как в склонении, так и в спряжении мы можем различить четыре типа ударения (ср. „L'accentuation“, стр. 400): парадигмы²⁵ акутовая неподвижная: *ródaũ, rašai, ródo; teródaĩ, ródqs*; циркумфлексная неподвижная: *rašau, rašai, rāša; terāšai, rāšqs*; акутовая подвижная: *dirbu, dirbi, dirba; tedirbiẽ, dirbāš*; циркумфлексная подвижная: *liekũ, lieki, liẽka; teliekiẽ, liekāš*.

²⁵ Парадигма в широком значении этого слова (всего спряжения данного глагола).

Латышский язык со своим тройственным различием гласного как в склонении, так и в спряжении (*ā, â, â*; эта последняя форма свойственна старым окситоническим парадигмам) остался более близким к первоначальной балто-славянской системе.

* * *

Из сказанного выше можно было бы сделать вывод, что мы склонны понимать некоторые общие черты, а также морфологические различия, как аргументы скорее второстепенные. В действительности в этом последнем случае речь идет о явлениях, которые либо выпадают из цепи относительной хронологии, либо явно более поздние, чем анализированные здесь. Итак, различия в прошедшем времени, а именно распространение аориста на *-ē* в литовском (в ущерб сигматическому и тематическому аористу) — более позднее явление, чем изоглосса возникновения удлиненной ступени. Точно так же более поздним явлением, чем эта изоглосса, является включение итеративных форм с удлинением в систему славянского спряжения и, вероятно, в связи с этим вытеснение старого будущего времени. Из возникших независимо друг от друга форм имперфекта (лит. *-davau*, слав. *-ѣахъ*), вероятно, ни одна не относится к балто-славянскому времени и т. д.

Совершенно не следует также подчеркивать различие окончаний, таких, как 1-е лицо мн. ч. лит. *-me*, слав. *-мѣ*, 1-е лицо дв. ч. лит. *-va*, слав. *-вѣ* и т. п. Различия этого рода диалектные, хотя, возможно, они менее многочисленны между индийским и иранским (например, 2-е лицо ед. ч. инд. *-thāh*, иранск. **-sa*). С другой стороны, полная редукция в балтийском двух рядов глагольных окончаний, первичных и вторичных, — явление, конечно, относительно позднее (ст.-слав. *-ǫ, -eši, -etъ, -otъ*, но *-ъ, -e, -e, -ǫ*).

Представляется, что некоторая чрезмерность, с которой на первый план выдвигают морфологические взгляды, вызвана смешением понятий. Морфологическая структура несомненно представляет собой основу языковой системы. Но для проведения доказательства исторического факта, каким является языковое родство, различие фонетики и морфологии играет менее значительную роль. Речь идет о специфичности изоглосс; специфические общие фонетические изменения являются более веским аргументом, чем нехарактерное морфологическое сходство (например, лит. *-lus* = слав. *-лъ*, лит. *-rus* = слав. *-ръ* и т. п.), возникшее благодаря параллельной конглютинации (*-l + us, -r + us* и т. д.).

Анализированные (II—IV) общие новообразования, особенно палатализация согласных, возникновение и сокращение долгих дифтонгов, передвижение ударения в определенных условиях на начальный слог, касаются очень отдаленной эпохи и оставляют глубокую печать на всей структуре языка. Фонологическая структура слова вследствие возникновения категории палатальности, охватывающей все согласные, а также вследствие возникновения интонации начальных слогов, приобретает вид, не повторяющийся ни в одном индоевропейском языке. До этого доходят изменения в морфологическом строе слова, распад ступени исчезновения на две формы *ir/ur, il/ul* и т. д., добавочная характеристика, с помощью удлинения или интонации, унаследованных морфологических флективных и словообразовательных категорий. Количество и интонация могли выполнять эту роль потому, что они в противоположность фонемам являются просодическими элементами, часто обусловленными морфологически (а не фонетически) окончаниями и суффиксами.

Поэтому мы склонны считать анализируемые здесь изменения (II—IV) сильнейшими аргументами в пользу балто-славянского языкового единства. Общую палатализацию и своеобразное изменение акцентуации прежде всего можно считать новообразованиями, которые с очевидностью резко отделили обе языковые группы от соседних индоевропейских языков, подобно тому как передвижение согласных — германскую группу. Сходство в изменении употребления той или иной морфемы, расширение или сужение (до исчезновения) области их употребления, общее образование новых суффиксов посредством интеграции старых — все это несомненно нужные и важные аргументы, подтверждающие тезис о балто-славянской общности, но они уступают по своей важности приведенным выше.

(перевод с польского Л. С. Малаховской)

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ МЕСТОИМЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В ЛИТОВСКОМ ЯЗЫКЕ

I. ПРОИСХОЖДЕНИЕ МЕСТОИМЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

В литовском языке имеется два вида прилагательных: простые и местоименные. Последние возникли из простых путем присоединения местоимения *jis* (ж. р. *ji*). В современном языке первоначальное их образование выступает довольно ясно: местоименные прилагательные обычно сохраняют облик сложного слова, у которого оба компонента имеют свои падежные окончания, часто совпадающие с флексией простых прилагательных и местоимения *jis*; например, *baltàsis* (ср. *báltas* — 'белый' + *jis* — 'он'), род. ед. ч. *báltojo* (ср. *bálto* — 'белого' + *jõ* — 'его'), вин. ед. ч. *báltajì* (ср. *báltà* — 'белого' + *jì* — 'его'), *báltajq* (ср. *báltà* — 'белую' + *jq̃* — 'ее'), род. мн. ч. *baltūjū* (ср. *baltū* — 'белых' + *jū* — 'их') и т. п.

В древнелитовских письменных памятниках (XVI—XVII вв.) сохранились многочисленные местоименные прилагательные, у которых окончания обоих компонентов совпадают с соответствующими флексиями простых прилагательных и местоимения *jis* и в тех случаях, когда они не совпадают в формах современного языка; например, вместо современной формы твор. п. мн. ч. ж. р. *pirmõsiomis* (ср. *pirmomis* — 'первыми' + *jomis* — 'ими') в Постилле Даукши 1599 г. имеется форма *pirmomîsiomis* (188₄₂); вместо современных форм местн. п. *pirmājame* (ср. *pirmamè* — 'в первом' + *jamè* — 'в нем'), *tikrõjoje* (ср. *tikrõjè* — 'в действительной' + *jojè* — 'в ней'), *piktuõsiuose* (ср. *piktuosè* — 'в злых' + *juosè* — 'в них') в названной Постилле имеются формы *pirmamëieme* (554₅), *tikrojeioie* (265₁₃), *piktūsejūse* (599₂₈). Приведем другие примеры указанных форм в древнелитовских памятниках:

а) *tëikis mumus duot idant butumbim'wissi tikromîsiomis awëlemis* (DP 249₇₋₈), *bę pigai to priwessimę, ir Kronikomis, sęnomîssiomis, fundacionomis, ir priwiliomis* (DP 443₁₄);

б) *dangiszkameieme ischganime* (MT 35₂₀), *didimëiime czętwerge* (DP 139₃₇), *Martinas Luthęris mazamëiime sawame Catechisme ragina iszkałis Mistrus* (DP 456₅), *nauiemëiime Testamente* (MT 114₈, 202a₁₆₋₁₇ MT[PM] 7₆, 16₁₇), *nauiemëiime Testamente* (MT 110₂₀), *żokonę nauiamëiimę* (DP 463₃₆), *paskirtumëiime¹ uredę* (DP 203₁₈), *pirmamëiime sākime* (DP 43₁₂), *pirmamëiime apiiūkime* (DP 169₄₇), *pirmamëiimę ataiimę* (DP 411₄₃), *pirmamëiime priezodiie* (DP 526₇), *żmoguie pirmamëiimę* (DP 394₇), *ne pirmameiime kune* (DP 195₂₀), *pirmamëiime yra waistas, antrame yra pageļbeimias* (DP 407₃₅), *Pirmamëiime weizdek' kę, antrame per kę, treczeme kodrin* (DP 407₂₂), *atsiliksime pirmamëiimę vżgimimę ir darbūšę* (DP 452₃₈), *prakeiktameieme griekę* (MT 55a₈), *sawameiime apreiszkime* (DP 196₃₂), *senameiime Testamente* (MT[PM] 21a₆₋₇), *senameiime...*

¹ Т. е. *paskirtamëiime*.

Testamente (MT 110₁₉, 119a₁₈, 206a₁₆₋₁₇), *senamôitime*² žokone (DP 253₂₇), *tikramėiime* kune (DP 195₃₅), *tikramėiime*... sunuię (DP 450₂₃);

в) kunas mergos... žemeia *szwentoiqieia*³ anamę karstę (DP 494₂₅), *tikróieioie* dumoie (DP 417₃₄₋₃₅);

г) *grinūseišę* brolūsia (DP 485₄₃₋₄₄), kitaip wienok yra iszmintingame sutwerime... o kitaip *piktūseišę* (DP 599₂₈), to *senūseišę* rāsztūse niekad butumbime nasakitę (DP 551₁₀₋₁₁), ape tai *senoseišę* rāsztūse nūdemais nieko ne skaititumbime (DP 547₃₀), anūse *sianūseišę* Heretikūse (DP 304₄₀), idant... žinotumbite, kurie yra ĩobiei garbes Tewainumo io *szwetūseišę* (DP 190₂₀), turime pawaidzus Apāsztaŭse ir... *szwēntūseišę* (DP 238₁₀).

Оба компонента местоименных прилагательных (т. е. прилагательное и местоимение) в древнелитовских памятниках еще сохраняют определенную самостоятельность. Так, мы находим местоименные прилагательные, а также местоименные причастия, у которых второй компонент, т. е. местоимение, находится не после первого компонента, т. е. после прилагательного, а перед ним (после приставки или отрицания); например, род. п. *paio-prasta* — 'обыкновенного' (PK 98₁₀), ср. *pa* (приставка) + *jo* (местоимение) + *prasto* (прилагательное). Примеры:

а) О *misernasis* ir *praiispuŭtes* žmogau (DP 169₂₁), *Nughiewargie*... Manip atauszinsites (KN 186₁₉), *praiępoli*⁴ a paskandintęgi grėsnikai (VP 140b)⁵, elgetos, ubagai, ligonįs... *priieliesti* žmones, linksminkites tū pawaidzū (DP 273₅₁), wysy *suiespausti* rankitesi jopi (KN 57₂₁), wisi *sgiespausti* rankitesi iopi (PK 65₁₄₋₁₅);

б) weykiaus idant desine manogi vžmirsztu žaysla *paioprasta*... neg asz turiečia tawęs vžmirszti (PK 98₁₆), Ewangelia *praiosszokusios* Nedelos (DP 13₁₀), *praiosszokusios*⁶ giwatos (DK[TB] 53₃₂), wiena aszareŭe pakaks aņt nuprausimo wissu piktibiu... giwatos *praiosszokusios* (DP 32₂₂), *praiuszokusiu* nūdemiu DP 182₃₂;

в) Pauksztelui *nu-jam-ludusam* isz loskos skirk grudeli (KG 480₁₈), Nodieią padrutink... Id wel giaray daričia *Nuiampułosiamuy*⁷ o meylą vžłaykicia artimuy sawamuy (KN 241₁₅);

г) ruzgetoiei.. žęklino wissą giminę žmonių, tatai yra mus wissus nūdziai ir giltinei *paiūsdūtus* (DP 454₃₄₋₃₅), idant *praiesszokuses* nuodemes sawimp karotumbei (DP 109₃₄);

д) Pharizeuszai Nedeloie *praiesszokusioie* suprast arba ne noreio, arba ne gaŭeio (DP 346₃₇), Kaip ir merga... nedeloi *praiaszokusioie*, wino ne tur (DP 76₄₀), *Praiaszokus ioi* nedėloi girdeioime Brolei mielausiei ludimą (DP 21₃₇).

Имеются и такие местоименные прилагательные, у которых второй компонент повторяется два раза; например, род. п. мн. ч. *giwųciųių* — 'живых' (BrB Rom. XIV₁₉), ср. *gywų* (прилагательное) + *jų* (местоимение) + *jų* (местоимение). Другие примеры: *krikzaniszksasis*, *krikszanischksasis*, *kuniszksasis*, *sussimilstansasis*, *swetimasasis* (VP)⁸, вин. п. мн. ч. *kaltūsūsus* (MT 52₅)⁹; Su wiera io szwentump slankšciump ženkime: Altoriauspi wierniu tikroia, walgit Awineŭa ne iokaŭtoia (KN 258₁₆).

² Т. е. *senamėiime*.

³ Т. е. *szwentoiqieia*.

⁴ Т. е. *praiępuolę*.

⁵ См. KZ, т. LIX, 1932, стр. 273.

⁶ Т. е. *praiosszokusios*.

⁷ Т. е. *Nuiampułosiamuy*.

⁸ См. W. Gaigalat. Die Wolfenbütteler litauische Postilhandschrift aus dem Jahre 1573. Tilsit, 1900, стр. 131.

⁹ Ср. замечание в грамматике Клейна: „Es werden auch von diesen Emphaticis Adjectivis noch andere deriviret, so man nennen könnte Emphaticotera; als von *gerasis*

В последнем примере — *ne iokałtoia* — ‘невинного’, местоимение повторяется перед прилагательным (после отрицания) и после него, ср. *ne* (отрицание) + *jo* (местоимение) + *kalto* (прилагательное) + *jo* (местоимение).

В местных падежах (инессив, иллатив, адессив и аллатив) находим постпозитивные частицы, присоединяемые не к концу сложного слова, а отдельно к прилагательному и к местоимению, как если бы это были два самостоятельные слова; например, аллатив *pirtopiop* — ‘к первому’ (MT 230₁₀), ср. *pirto* (прилагательное) + *pi* (постпозитивная частица) + *jo* (местоимение) + *pi* (постпозитивная частица). Примеры:

а) Powilas atgrāzin mus *apreikschtopiop* žodzop (MT 172₁₅), atgrāzini-mai... priwalingi *tikropiop* gaillessop (MT 146₁₀), *wienariopop*¹⁰ wartoiimop (DP 276₂₂);

б) *tikropsiosp* wienibesp (MT 207₁);

в) *Paiūkę žmones...* *artimumpiump* Karalistump ir tātump... *pasiuntinius siuntinet’* (DP 587₁₂), *atmestumpiump* (MT 178a₁₇₋₁₈), *tassai tur szirdj ir dumą nuog...* *žėmes daiktų anump’ kañneiump o augsztumpiump’ pakėlt* (DP 619₃₀), *Lozorius ne galeiēs butų būt’ giwumpiump nusiūstas* (DP 273₂₀), *anump penkiump issakitumpiump bludump* (MT[PM] 28a₁₅), *žmoniump... ischrinktumpiump* (MT 178a₈₋₉), *iztikimumpiump tarnump* (DP 254₂₉), *dumoiā atpedui sugrįszit pirmumpiump biauribiump* (DP 206₂₆₋₂₇), *Sawumpiump ateio, ir sawieii io ne prieme* (DP 43₄), *szwintumpiump* (LK 55₆), *tikrumpiump* *Piemenump tikrumpiump awiump* (DP 245₃₂);

г) *keles, kuris’ weda amžinonon*¹¹ *prapultin’* (DP 270₂), *Bažņiczion’ tikranqion’* (DP 403₂).

Указанные местные падежи с сохранившимися постпозитивными частицами после обоих компонентов мы находим также в современных литовских диалектах в Белорусской ССР (речь которых вследствие полной изоляции от литературного языка сохранила много архаических особенностей); например, *prašo ani durnāmpjamp* (адессив) *Janukip, kad anas dastot ugnies aškuryts liul’kas* (ArP 98), *rodnāmpjamp* (ArT37), *dzideli-āpjar* (< *dideliāipjaip*) *zmejap* (Arp 98) (*Lazūnai* — Лазуны, Юротишский р-н); *ne ton ūličion sanōņjon* (иллатив), *ale ton naujōņjon* (ArT 9) (*Gervėčiai* — Герваты, Островецкий р-н).

Все сказанное выше свидетельствует о том, что срастание прилагательного с местоимением в одно сложное слово в литовском языке произошло сравнительно поздно. Сравнение характера ударения некоторых падежных форм в литовском и латышском языках указывает на то, что этот процесс произошел независимо в обоих близко родственных языках, т. е. уже после распада литовско-латышского единства. Так, винительный падеж единственного числа двусложных слов в литовском языке имеет ударение на корне; например, *paūjā* — ‘новую’, *gūvā* — ‘живую’. В слове *paūjā* сохранилось древнее корневое ударение, ср. русск. *но́вую*, греч. *νέα*, др.-инд. *nāvāt* и др. В слове *gūvā* ударение новое, перенесенное из окончания, ср. русск. *живу́ю*, др.-инд. *jīvāt* и др. Прерывистая интонация (*lauztā*) последнего слова в латышском языке (ср. лтш. *dzīvū*) указывает на то, что в древности было ударяемое окончание. Следовательно, в литовском слове *gūvā* ударение с окончания на корень было перенесено уже после распада литовско-латышского единства. Соответствующая местоименная форма *gūvājā* также имеет ударение на корне. Если бы слияние местоимения с прилагательным в одно слово

kommt *gerasysis*, von *mielasis* — *mielasis*, von *brangusis* — *brangusysis*. Und solche Adjectiva höret man offters im gemainen Gebrauch“ (M. Danielis. Kleinii Compendium Litvanico-Germanicum. Königsberg, 1654, стр. 12).

¹⁰ Т. е. *wienariopop*.

¹¹ Т. е. *amžinonon*.

произошло в общебалтийскую эпоху, то в современном языке было бы не *gývqjā*, но **gyvājā*, подобно тому как в форме иллатива имеем *gyvōn* (из *gyvōna*), образованного от той же формы винительного падежа, только постпозитивная частица здесь присоединилась в то время, когда винительный падеж имел ударение на окончании¹². На то же указывает и сравнение формы род. п. *gývojo* — 'живого' с формой аллатива *gyvōri* — 'к живому'.

Как известно, местоименные прилагательные являются общим достоянием балтийских и славянских языков. В старославянском языке наряду с именными прилагательными употребляются также и местоименные прилагательные, образованные путем присоединения к именным прилагательным местоимения и (*jь*, ж. р. *ю*, ср. р. *ю*), развившегося из индоевропейской местоименной основы **ǵo-* (ж. р. *ǵā*), соответствующего по своему происхождению лит. *jis* (ж. р. *ji*).

В других индоевропейских языках (кроме балтийских и славянских) местоименных прилагательных как таковых не имеется. Лишь в некоторых случаях обнаруживается употребление относительных местоимений, развившихся из той же индоевропейской местоименной основы **ǵo-* и придающих определительное значение имени. Примером такого употребления в древнеиндийском языке может послужить фраза из Вед: *yā guṅgūr, yā siniveli, yā rākā, yā sárasvati, indrānīm ahva ūtāye varuṇānīm svastāye* (Rig-Veda, II, 32, 8) — 'Гунгу, Синивали, Рака, Сарасвати, Индрани призываю на помощь, Варунани — на благословение' (букв.: 'которая Гунгу, которая Синивали, которая Рака, которая Сарасвати, Индрани призываю на помощь, Варунани — на благословение'). В этой фразе дополнение четыре раза выражено с помощью конструкции относительного местоимения *yā-* 'которая' с именительным падежом существительного и два раза — винительным падежом существительного (*indrānīm, varuṇānīm*).

В иранских языках такое употребление относительного местоимения развилось еще дальше. В Авесте местоимение уже в некоторой мере лишилось своего первоначального значения, так как употреблялось в качестве своеобразной определительной частицы, отчасти напоминающей артикль, например: *azəm yō ahuro mazdā* — 'я Ахур Мазд' (букв.: 'я, который Ахур Мазд') или *daēvō yō araošō* — 'Даэв Апаош' (букв.: 'Даэв, который Апаош'). При изменении падежа существительного соответственно изменяется и падеж местоимения; например: *daēum yim araošəm* — 'Даэву Апаошу' (букв.: 'Даэву, которому Апаошу').

Употребление относительного местоимения, превратившегося в определительную частицу, в Авесте довольно разнообразно. Оно может стоять даже при родительном принадлежности, морфологически с ним не согласуясь; например: *daēnqm... yqm hudānaoš* — 'веру Мудрого' (букв.: 'веру... которую Мудрого'). Может употребляться не только с существительными, но и с прилагательными; например: *šyaodanāiš yāiš vahištāiš* — 'наилучшими трудами' (букв.: 'трусами, которыми наилучшими'), *hača zəmaṭ yaṭ račanayā* — 'из обширной земли' (букв.: 'из земли, которой обширной'), *ahmi aṅhvō yaṭ astvainī* — 'в этой телесной жизни' (букв.: 'в этой жизни, которой телесной') и т. п.¹³.

В последних примерах конструкция относительного местоимения и прилагательного уже очень напоминает местоименные прилагательные балтийских и славянских языков. Правда, в Авесте местоимение находится перед прилагательным. Но параллель такому препозитивному упо-

¹² Ср. „Iš K. Būgos palikimo . APh, I, 66—67.

¹³ Все авестийские примеры взяты из книги Н. Reichelt. *Awestisches Elementarbuch*. Heidelberg, 1909, стр. 370—371.

треблению местоимения дают местоименные прилагательные древнелитовских памятников типа *paioprasta* (см. выше), в которых местоимение не постпозитивное, а препозитивное.

Иногда определительное употребление индоевропейской местоименной основы **io-* находим также в „Одиссее“, например: βόθρον ὀρέξαι ἄσπον τε πυρόσπιον ἔνθα καὶ ἔνθα (K 517), в которой относительное местоимение ἄσπον подчеркивает, определяет прилагательное πυρόσπιον и в некоторой степени существительное βόθρον¹⁴.

Данное определительное употребление местоименной основы **io-* в древнейших памятниках индоевропейских языков — в Ведах, Авесте и „Одиссее“ — не может рассматриваться как новообразование, случайно совпавшее в этих языках.

Указанные языки должны были унаследовать предпосылки для такого употребления из очень глубокой индоевропейской древности¹⁵, но унаследованное начало развивалось не одинаково. В наибольшей степени его развил язык Авесты и современные иранские языки. В другом направлении определительное употребление относительного местоимения **io-* развили балтийские и славянские языки.

В балтийских и славянских языках употребление указанной местоименной основы получило другие, не сходные с употреблением в Авесте черты, а именно:

1. Местоимение перестало употребляться с существительными, оно встречается лишь с прилагательными, причастиями, некоторыми числительными¹⁶ и местоимениями. Правда, в древнейших памятниках литовского языка имеются прилагательные, образованные с помощью этого же местоимения из форм местного или родительного падежей некоторых существительных (обычно имеющих значение места, редко — времени). Например:

a) *danguiejis* ukinikas (DP 331₄), *ischmintis dąguieji*, *daiktai... žemeieie* (DP 616₃₃), *galibes danguieios* (PK 85₂₄), *widurięio nuraminimo* (DP 239₆), *ant dąguieios swodbos* (DP 34₁₄), *man' kloniosis wisōkes kēlis dąguieių žemeieių ir pragareių arba pėkėieių* (DP 411₄₀₋₄₁), *Tewuy danguieiam* (PK 250₉), *Nuodemeiei iaunistei* (DP 555₂₉), *galeghi pirschta* (VEE 92), *ing giwātā danguieię* (DP 90₁₁), *daiktus duobeiejis* (DP 520₄₄), *ing tamsibes widurieieis* (DP 352₅), *su widurieię... kartumu* (DP 122₁₈), *su karaliste dąguieie* (DP 104₈), *su wissais dąguieieis... kareis* (DP 542₁₆), *siŕomis szirdiieiomis* (DP 626₃₁), *dąguieieme pakāiuiē* (DP 596₄₇), *galibeie wiriieioie* (DP 613₄₉), *dąguieięse daiktūse* (DP 440₁₉), *Dąguieiose pilisia* (DP 542₁₇); *dąguieion tewikszczion'* (DP 93₃₂); *Tewop sawop dąguieięiop* (DP 229₃₇), *skomiosp dąguieiosp* (DP 200₄₅); *tamp bernelip dąguieieip* (DP 32₁₇); *anump kalneiump... daiktump* (DP 619₃₀);

b) *tewas dangugis* (PK 23₄), *duona dangugi* (PK 132₄), *Gieiduli ubaguiū ischklausai* (Mž. 526₂); *karalu dangugi* (PK 143₁₈, 154₁); *žmōnes pēnięiūs* (DP 602₄).

Указанные прилагательные употребляются так же, как и местоименные прилагательные. Некоторые из них сохранились и в современных

¹⁴ См. E. Her mann. Griechische Forschungen. I. Leipzig u. Berlin, 1912, стр. 243.

¹⁵ По мнению Ф. Шпехта, Веда сохранили в этом отношении состояние индоевропейского языка-основы, см. его „Die Flexion der n-Stämme im Baltisch-Slavischen und Verwandtes“. KZ, Bd. LIX, 1932, стр. 272—273, 276.

¹⁶ В современном литовском языке местоименную форму могут иметь только порядковые числительные, например, *pirmasis*, *pirmoji* — ‘первый’, ‘первая’. Однако в древнелитовских письменных памятниках местоименную форму имеет и количественное числительное *wienas* — ‘один’, например: *Sunau wienassis* (Mž. 217₆), род. п. ед. ч. — *del wienoia sunaus* (PK 32₇), вин. п. ед. ч. — *ing wienagi... sutweregī* (PK 112₆) и др.

диалектах; например: *buo ty viena dziēvoji bitē* (Лазуны, Юротишский р-н БССР, ArT 38), *žmoniūjai vaikai* (там же, 68), *račiūjai* 'наши родные' (Kretinga; LZTP 45) и др.

2. В балтийских и славянских языках закрепилось постпозитивное употребление местоимения; например, лит. *naudāsīs*, ст.-слав. **НОВЫИ**, хотя в древнелитовском языке, как уже было указано, имеется и препозитивное его употребление.

3. Окончания прилагательного и местоимения (т. е. обоих членов сочетания) в балтийских и славянских языках было строго согласовано с определяемым словом; ср. лит. *naudāsīs nāmas*, ст.-слав. **НОВЫИ ДОМЪ**.

После того, как в качестве относительных местоимений в балтийских и славянских языках стали употребляться вопросительные местоимения, первоначальное релятивное значение второго компонента местоименных прилагательных постепенно исчезло, например лит. *baltāsīs arklīs* с течением времени приобрело значение '(упомянутая) белая лошадь' вместо древнего значения 'лошадь, которая белая'. Также и ст.-слав. **НОВЫИ ДОМЪ** впоследствии потеряло связь с первоначальным значением 'дом, который новый'.

Следует полагать, что некоторое время в качестве относительных местоимений в литовском языке употреблялись наряду с древним *jīs* и получившие релятивное значение вопросительные местоимения. Такое предположение подтверждает фраза из Постиллы Моркунаса: *nusiunte tičiomis ior žmones kurius didžiausius ir mokičiausius, idant patis regimai prisiežidetu šventay deivistey iu* (стр. 11*), в которой местоимение *kurius* (т. е. *kurios*) употребляется вместо *juos* как второй компонент местоименного прилагательного. Ср. еще: *iškirkš krūmus kuř didesnius, kuř mažesnius* palik (ib).

Из вышеуказанного следует, что в балтийских и в славянских языках определительное употребление индоевропейской местоименной основы **jo-* получило дальнейшее развитие в одном направлении (в отличие от других индоевропейских языков). Однако слияние прилагательного с местоимением в одно слово в обеих группах языков осуществилось независимо и в разное время. В славянских языках, по-видимому, это произошло еще в общеславянскую эпоху¹⁷, а в балтийских языках, как было указано, уже после распада литовско-латышского единства.

Сравнивая формы местоименных прилагательных в балтийских языках с соответствующими формами славянских языков, можно установить, что процесс слияния прилагательного с местоимением в одно слово в обеих группах протекал сходно, но в различных условиях. В литовском языке местоимение присоединилось к прилагательному, имеющему местоименную флексию (точнее — флексию, образовавшуюся под влиянием указательных местоимений); например, дат. п. ед. ч. м. р. *baltājam* < *baltāmjam* (*baltām* — 'белому' + *jām* — 'ему'), местн. п. ед. ч. м. р. *baltājame* < *baltām(e)jame* (*baltāmē* — 'в белом' + *jame* — 'в нем'), дат. п. мн. ч. м. р. *baltiesiems* < *baltiesiems* (*balties* — 'белым' + *jiem* — 'им') и т. п. В славянских языках местоимение присоединилось к прилагательному, сохранившему древнюю именную флексию; например, род. п. ед. ч. м. р. **НОВАКГО**, дат. п. ед. ч. м. р. **НОВОУКМОУ**, местн. п. ед. ч. м. р. **НОВѢКМЪ** и т. п.

Однако надо отметить, что в литовских письменных памятниках встречается одна форма, а именно форма дательного падежа единственного

¹⁷ См. В. Поржезинский. Сравнительная грамматика славянских языков. М., 1914, стр. 116.

числа мужского рода с именной флексией в первом, иногда также в обоих компонентах; например, *Artimoiui* (следует читать *Artimuojuī*) sawam nedarik netiesos (BrB III, Moz. XIX), *artimoiui* (BrB III Moz. V, XXV; V Moz. XXIII; BrP 302₆, BrP II 201₁₈, 246_{11, 24}, 249_{12, 18-19, 21}, 251_{1, 22}, 252₁₃, 253₁₁, 254₁₉₋₂₀, 288_{15, 16, 20-21}, 291₂₄₋₂₅, 294₂₀, 493₂₄), *Aukschsziausiuam* (следует читать *auksčiausiojam*) (BrB Sir. XXXIV₂₃ L₁₇), *branguiam* (см. BGLS 155), *nehadnoiam* (BrB Ism. XIII₁₈). Неодинаково графически выраженное окончание первого компонента *-uo* в приведенных примерах является именным окончанием дательного падежа единственного числа; ср. диалектные формы *vīlkuo* — 'волку' (Гервять, Островецкий р-н БССР), *vēlkuo*¹⁸ (Kretinga), *vēlkū* (Kuršėnai). Форма дательного падежа единственного числа мужского рода с именной флексией в первом или обоих компонентах сохранилась и в современных диалектах; например, *baltuojām*, *didžiuojām*, *meilinguojui*, *sėnuojui* (см. LZTP 40—41) *bāltuojou* (Salantai, Rietavas и др.), *bāltūjū* (Kuršėnai). Ср. еще: Vienam skįsav¹⁹ žalių rutų, o antruojui meironėlių (J. Pakalniškis. Klaipėdiškių dainos. Vilnius, 1908, стр. 65), *baltuojui* (Klaipėda, см. грамматику Куршата, стр. 251), Tiewu *auksčiausioju* (Brom., 96₂₁), Там *paikojam* anod paliep išvirt gryb (Kintai, TD VII 83), *paikojō* (там же).

Дальнейшая судьба местоименных прилагательных в балтийских и в славянских языках также различна.

Балтийские языки до сих пор сохранили местоименные прилагательные как определенную грамматическую категорию наряду с простыми прилагательными, ср. лит. *baltāsis arklīs* наряду с *bāltas arklīs*, лтш. *baltais zirgs* наряду с *balts zirgs*²⁰, др.-прусс. *Dengennisis Taws* наряду с *Dangennis Taws*²¹.

Из славянских языков только сербский и словенский сохранили два склонения прилагательных: простое и местоименное. Однако в них в некоторой степени смешались местоименные прилагательные с простыми²². В некоторых славянских языках с течением времени сфера употребления местоименных прилагательных значительно расширилась. Атрибутивные отношения начали выражаться только местоименными прилагательными. Простые прилагательные остались только как выразители предикативных отношений, иначе говоря, они в предложении начали выполнять функцию именного сказуемого. Ввиду того, что именное сказуемое согласуется с подлежащим, выраженным формой именительного падежа, другие формы простых прилагательных постепенно исчезли, сохранившись только в застывших оборотах и на-

¹⁸ Диалектные слова в данной статье передаются в современной орфографии литовского литературного языка, причем буквами *e*, *o* обозначаются немного более широкие гласные, чем *é*, *o* литературного языка. Знаком *ε* передаются более задние *é*, *e*, знаком *α* гласный *a* с сильным оттенком гласного *ы*. Буквами *ѳ*, *ѵ* обозначены сильно редуцированные гласные в исходе слова (на слух почти невоспринимаемые). Виды диалектных интонаций гласных звуков (*tarmių priegaidės*) обозначаются знаками *˘*, *˙*, *˚*, *˛*, *˜*, *˝*, *˞*, *˟*, *ˠ*, *ˡ*, *ˢ*, *ˣ* над буквой. О характере данных интонаций см. G. Gerullis. Litauische Dialektstudien. Leipzig, 1930. В словах, имеющих не один ударяемый слог, обозначается только основное ударение.

¹⁹ T. e. skinsiva.

²⁰ См. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. Rīgā, 1951, стр. 595 (§ 461).

²¹ В памятниках древнепрусского языка встречается мало местоименных прилагательных, и они употребляются довольно непоследовательно. Это объясняется тем, что переводчик был под сильным влиянием немецкого текста и поэтому плохо отражал употребление местоименных прилагательных в разговорном древнепрусском языке. Ср. еще тот факт, что и в древних памятниках латышского языка, авторами которых тоже были немцы, также очень мало местоименных прилагательных, и они употребляются непоследовательно.

²² См. A. Leskien. Grammatik der serbo-kroatischen Sprache, T. I. Heidelberg, 1914, стр. 372—377.

речиях. Таким образом, местоименные прилагательные отошли от простых еще дальше, отличаясь от них не только по значению, но и по форме и синтаксическим функциям.

В языках восточных славян (в русском, белорусском и украинском) и в настоящее время еще различаются полные и краткие формы прилагательных. Первые, по происхождению местоименные, обычно употребляются для выражения атрибутивных отношений; вторые, представляющие собой по происхождению формы именительного падежа простых прилагательных, выражают предикативные отношения.

В языках западных славян полные формы (бывшие местоименные прилагательные) уже вытеснили краткие формы (бывшие простые прилагательные) также из сферы выражения предикативных отношений²³. Краткие формы, как уже ненужные, в этих языках обычно быстро исчезают.

С течением времени в славянских языках местоименные прилагательные изменились и по форме. В старославянском языке первоначальное образование местоименных прилагательных хотя и не было таким прозрачным, как в памятниках древнелитовского языка, но все же еще сравнительно ясно. Только некоторые падежи не сохранили окончания первого компонента; например, дат. п. мн. ч. *НОВЫНМЪ* (вм. *НОВОМЪ + ИМЪ*, ср. др.-лит. *tikrĩmusiemus* DP 249₉), тв. пад. ед. ч. *НОВЫНМЪ* (вм. *НОВОМЪ + ИМЪ*, ср. лит. диалектн. *baltuojuo*) и др.

Впоследствии местоименные формы подверглись постепенному упрощению. Большое значение для этого процесса имело влияние указательных местоимений. Например, вместо формы родительного падежа древнерусского языка *добраго* (ср. *добра + его*), под влиянием местоимения *того* возникла новая форма *доброто*; вместо *доброему* под влиянием *тому* возникла *доброту* и т. д.

С течением времени формы сильно упростились, и местоименные прилагательные из сложных слов превратились в простые; первоначальное образование их совершенно забыто и не ощущается.

В балтийских языках местоименные прилагательные тоже претерпели некоторые изменения. В литовском и латышском языках исчезли формы среднего рода. Их исчезновение тесно связано с исчезновением существительных среднего рода. В памятниках древнепрусского языка имеются существительные среднего рода, поэтому в них находим и местоименные прилагательные среднего рода.

Как в славянских, так и в балтийских языках с течением времени формы местоименных прилагательных подверглись упрощению, сокращению. Особенно этот процесс затронул латышский язык. Так же как и в славянских языках, в латышском языке первоначальное образование местоименных прилагательных настолько стерлось, что в настоящее время это уже не сложные, а простые слова. Местоименные прилагательные отличаются от простых прилагательных тем, что имеют другие, обычно длинные окончания. Ср. местоименные формы *mazais, mazā, mazo, mazie, mazuos, mazās* с соответствующими простыми формами *mazs, maza, mazu, mazi, mazus, mazas*. Только формы дательного и местного падежей отличаются еще и числом слогов; например, ср. дат. п. ед. ч. *mazajam, mazajai*, дат. п. мн. ч. *mazajem, mazajām*, местн. п. ед. ч. *mazajā*, местн. п. мн. ч. *mazajuos, mazajās* наряду с соответствующими формами простых прилагательных *mazam, mazi, maziem, mazām, mazā, mazuos, mazās*. В памятниках латышского языка и на-

²³ И в русском языке теперь уже часто предикативные отношения выражаются полными формами.

родных песнях в качестве архаизмов встречаются и некоторые другие долгие формы (т. е. формы с *-aj-*), в то время как в разговорном языке долгие формы дательного и местного падежей часто заменяются краткими²⁴.

Несравненно более ясный тип первоначального образования сохранили местоименные прилагательные литовского языка. Не только в памятниках, но и в современном литовском языке местоименные прилагательные представлены как ясные сложные слова²⁵. От других сложных слов они отличаются главным образом тем, что в них изменяются окончания обоих компонентов, бывших отдельных слов. Однако и местоименные прилагательные литовского языка с течением времени подверглись изменениям. Все те изменения, которые произошли после того, как местоимение присоединилось к прилагательному, иначе говоря, когда образовались местоименные прилагательные в собственном смысле, рассматриваются в следующих разделах статьи.

II. РАЗВИТИЕ МЕСТОИМЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ В ФОНЕТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ЯЗЫКА

После того, как произошел процесс срастания прилагательного с местоимением в одно сложное слово, дальнейшее развитие местоименного прилагательного было тесно связано с изменениями в фонетической системе языка. Фонетические изменения по-разному отражались, с одной стороны, в формах простого прилагательного и местоимения *jis* и, с другой стороны, в формах местоименного прилагательного, так как изменилось фонетическое положение морфем в местоименном прилагательном. В местоименном прилагательном окончание самого прилагательного развивалось дальше не по фонетическим законам положения в конце слова, а по законам положения внутри слова (ср. *báltas* и *baltàsis*). Окончание местоимения в дальнейшем изменялось не как ударяемое окончание односложного слова, а как безударное окончание многосложного слова (ср. *jis* и *baltàsis*). Также первый звук местоимения (*j*) в местоименном прилагательном подчинялся впоследствии не фонетическим законам начала слова, а законам развития звуков внутри слова.

Важнейшими фонетическими процессами, которые влияли на развитие морфем местоименного прилагательного, в отличие от развития тех же морфем в составе простого прилагательного и местоимения *jis*, были следующие: исчезновение *j* после согласных, сокращение акутовых окончаний, переход тавтосиллабических звукосочетаний (смешанных дифтонгов) *a*, *e*, *i*, *u* + *n* в определенных условиях в долгие гласные *ā*, *ē*, *ī*, *ū*, явление гаплогонии, слияние неслогового *-i* в исходе форм прилагательного с первым звуком местоимения, т. е. с *j*, а также исчезновение некоторых других согласных в окончании прилагательного.

Рассмотрим указанные процессы.

1. Исчезновение *j* после согласных

Балтийские языки не сохранили древних сочетаний „согласный + *j*“ перед гласными переднего ряда, *j* здесь исчез, по-видимому, еще в общепалтийскую эпоху.

²⁴ См. J. Endzelīns. *Latviešu valodas gramatika*, § 321.

²⁵ Местоименные прилагательные считали сложными словами и первые грамматики литовского языка. Это видно из употребляемых ими терминов *adjectiva composita* (Т. Шульц), *zusammengesetzte Adjectiva* (Фр. Куршат), *dvigaliniai būdžodžiai* (*dvigalinej būdžodžiai*) (И. Юшка), *dvilipuočiai* (Явнис, П. Гражбилис, И. Габрис, даже И. Яблонский в грамматике 1901 г.) и др.

Перед гласными заднего ряда указанные сочетания звуков сохранились дольше. Процесс их исчезновения происходит уже независимо в отдельных балтийских языках. Литовский язык сохранил сочетания „губной согласный + j“ (т. е. *pj, bj, mj, vj*) до современности. Например: *biaurùs* — ‘гадий’, *biaurybė* — ‘гадость’, *(su)biuro* — ‘испортился’, *piūti* — ‘резать’, *spiūti* — ‘плюнуть’ (произносятся: *bjaurùs, bjautybė, (su)bjuro, pjūti, spjūti*), восточнолитовские — *gul̃bju* (род. п. мн. ч.) — ‘лебедей’, *ūpjū* — ‘рек’, *kárvojū* — ‘коров’, *kiřvojū* (род. п. ед. ч.) — ‘топора’, *ramjaū* — ‘тише’ и др.²⁶ Сочетания „переднеязычный смывный + j (*tj, dj*)“ на стыке морфем превратились в аффрикаты *č, dž* в конце XIV или в начале XV в., насколько это можно определить из написаний литовских местных названий в русских и немецких хрониках²⁷. Остальные сочетания (*kj, lj, šj, žj*..., в том числе и *sj*), исчезли, по-видимому, еще раньше. На их месте остался только первый член — согласные; например, *kiaulė* — ‘свинья’, *liaudis* — ‘народ’, *siaūras* — ‘узкий’, *šiaudas* — ‘солома’, *žiaunos* — ‘жабры’ (произносятся: *k’aulė, l’audis, s’auras, s’audas, z’auonos*) < **kjaulė, *ljaudis, *sjaūras, *šjaudas, *žjaunās*.

Все падежные формы местоимения *jis*, кроме формы именительного падежа (современное *jis* восходит к древнему *is*, ср. лат. *is*, готск. *is*) с глубокой древности имели в начале слова *j*, ср. формы род. п. *jōs, jōs, jū*, дат. п. *jām, jái, jiems, joms*, вин. п. *jī, jā, juos, jās* и т. д. Некоторые же формы прилагательного в абсолютном конце слова издавна имели согласный *s*; например: им. п. ед. ч. *báltas* — ‘белый’, им. п. мн. ч. *báltos* — ‘белые’ (жен. р.), род. п. ед. ч. *baltōs* — ‘белой’, дат. п. мн. ч. *baltiem(u)s, baltóm(u)s* — ‘белым’, вин. п. мн. ч. *báltus, báltas* — ‘белые’, твор. п. мн. ч. *baltaĩs, baltomĩs* — ‘белыми’.

После сращения прилагательного с местоимением, т. е. после образования одного сложного слова, конечный *s* прилагательного и начальный *j* местоимения образовывали сочетание *sj*; ср. им. п. мн. ч. *báltos + jōs*, дат. п. мн. ч. *baltiems + jiems, baltoms + joms*, вин. п. мн. ч. *bált(u)s + juos, bálta(n)s + jās*, твор. п. мн. ч. *baltaĩs + jaĩs, baltomĩs + jomĩs*.

После перехода *sj* в мягкое *s* указанные формы местоименных прилагательных изменились: твердое *s* в окончании прилагательного превратилось в мягкое, а первый звук местоимения (*j*) исчез. Таким образом, падежные формы прилагательного и местоимения в составе местоименного прилагательного более тесно слились в одно целое и тем самым отделились от соответствующих форм простого прилагательного и местоимения *jis*, находящихся вне местоименного прилагательного. Ср. местоименные формы *báltosios, baltōsios, baltiesiems, baltosioms, baltūosius, baltāšias, baltāšiais, baltōsiomis* (произносятся: *báltos’os, baltōs’os, baltiesiems, baltōs’oms, baltūos’us, baltāš’as, baltāš’ais, baltōs’omis*) с соответствующими формами отделенно существующих простого прилагательного и местоимения *jis*: *báltos* и *jōs, baltōs* и *jōs, baltiems* и *jiems, baltóms* и *jóms, báltus* и *juos, báltas* и *jās, baltaĩs* и *jaĩs, baltomĩs* и *jomĩs*.

²⁶ Следует заметить, что сочетания *mj, vj*, а также *pj, bj* во всех позициях слова сохранили не только восточнолитовские диалекты, но что обычно указывается, но и некоторые диалекты западной Литвы; например, в окрестностях местечка Laukuva в жемайтском диалекте произносятся: *jiemjáu* — ‘я брал’, род. п. мн. ч. *avjū* — ‘овец’, *būlbjū* — ‘картошек’, *šlapjū* — ‘мокрых’ и т. п. Грамматика Д. Клейна свидетельствует о том, что в середине XVII в. указанные сочетания звуков имелись еще в западных аукштайтских говорах, в частности в говорах Прусской Литвы. Ср. замечание Д. Клейна: „i illud post literas *b, p, m, w* fieri mobile, et ut jod efferri, ut: *biaurus, q. bjaurus*. Sic a *lobis* est *lobio, q. lobjo, piauju, q. pjauju, a gimis gimio q. gimjo, a liežuvis liežuwo q. liežuwo*“ („Grammatica Litvanica“, 14).

²⁷ Ср. А. Salys. APh, Bd. IV, стр. 23—24.

Сочетание *sj* позже появилось также в некоторых формах местных падежей после отпадения постпозитивной частицы из окончания первого компонента; ср. формы множественного числа инессива *baltuōs + juose*, *baltōs + jose*, иллатива *baltuōs + juosna*, *baltōs + josna*, адессива *baltuōs + juosempi*, *baltōs + josempi*. В указанных формах также вместо *sj* появилось мягкое *s*; например, *baltuōsiuose*, *baltōsiose*, *baltuōsiusosna*, *baltōsiosna*, *baltuōsiuosemp*, *baltōsiosemp* (произносятся: *baltuōs'uose*, *baltōs'ose* и т. п.).

Однако самостоятельное употребление форм местоимения *jis* наряду с местоименными прилагательными препятствовало осуществлению фонетического закона перехода *sj* в *š* в системе местоименного прилагательного. Благодаря этому до сих пор сохранились в диалектах архаические формы с указанным звуко сочетанием. Так, в окрестностях местечка Linkmenys употребляются формы им. п. ед. ч. *báltosjos* — 'белые' (жен. р.), род. п. ед. ч. *baltōsjos* — 'белой', вин. п. мн. ч. *baltōsjas* (вместо литературной формы *baltōsjias*) — 'белых' (жен. р.), тв. п. мн. ч. *baltāisjais* — 'белыми' (муж. р.). Наряду с этими употребляются в данном говоре и формы без *j*: *báltos'os*, *baltōs'os*, *baltōs'as*, *baltāis'ais*.

2. Сокращение акутовых окончаний

Долгие корни в литовском языке могут быть акутовыми или циркумфлексными; например, *vėjas* — 'ветер', *vūras* — 'мужчина', *brólis* — 'брат', *dūmas* — 'дым'; но: *sỹkis* — 'раз', *žodis* — 'слово', *smūgis* — 'удар'. Однако долгие окончания в современном языке являются только циркумфлексными; например, им. п. ед. ч. *esq̄s* — 'присущий', им. п. мн. ч. *vaikāi* — 'дети'; род. п. ед. ч. *šakōs* — 'ветви', *katės* — 'кошки', *akiės* — 'глаза', *sūnaūs* — 'сына', род. п. мн. ч. *vaikū* — 'детей', *piemenū* — 'пастухов'; вин. п. ед. ч. *tq̄* — 'этот', *jĩ* — 'его'; твор. п. мн. ч. *vaikāis* — 'детьми' и т. д.

Древние акутовые окончания в современном литовском языке не сохранились²⁸. В двусложных и многосложных словах они сократились, а в односложных стали циркумфлексными; например, вместо формы 1-го лица ед. ч. **nešúo* (ср. гр. *φέρω*, лат. *ferō*, готск. *baíra* и др.) в современном языке имеется форма *nešù* — 'я несусь', а древнюю форму твор. п. ед. ч. **túo* (=лтш. *tuō*) заменила современная форма *tuō* — 'этим'²⁹.

Акутовые окончания сохранились только в неабсолютном конце слова, точнее, только в том случае, если к ним в древности присоединилась какая-либо частица, например в формах возвратных глаголов *nešúosi* — 'несусь', *nešiesi* — 'несешься', *nėšamės* — 'несемся', *nėšatės* — 'несетесь', *nėšavos* — 'мы несемся (вдвоем)', *nėšatos* — 'вы несетесь (вдвоем)' < **nešúo + si*. **nešie + si*, **nėšamė + si*, **nėšatė + si*, **nėšavá + si*, **nėšatá + si*.

Акутовые окончания сохранились и в первом компоненте местоименных прилагательных, например:

а) им. п. ед. ч. ж. р. + *geróji* — 'хорошая' < **gerá + jĩ*; диалектн. *grazỹji* — 'красивая' (Tverėčius) < **grazĩ + jĩ*;

²⁸ Современное акутовое окончание дательного падежа множественного числа, например, *šakoms* — 'ветвям', *katėms* — 'кошкам', является вторичным по происхождению, ср. *brolemus* — 'братьям' (PK 235₂), *Piemenimus* — 'пастухам' (DP 249₉) и др.

²⁹ В некоторых односложных словах акут не стал циркумфлексом, а сократился; например, им. п. ед. ч. *jĩ* — 'она', *šĩ* — 'эта', *tá* — 'та'; твор. п. ед. ч. *já* — 'ней', *šid* — 'этой', *tá* — 'той'; вин. п. мн. ч. *jás* — 'их' (ж. р.), *šids* — 'эти' (ж. р.), *tás* — 'те' (ж. р.); числительные *dū* — 'два', *dvi* — 'две', формы 3-го лица будущего времени *džiūs* — 'высохнет', *lis* — 'полетит', *pūs* — 'будет дуть'. О причинах этого сокращения см. I. Endzelīns. Baltu valodu skaņas un formas. Rīgā, 1948, стр. 24 (§ 22).

- б) им. п. мн. ч. м. р. *gerieji* — 'хорошие' < **gerie* + *jie*;
 в) им. и вин. п. дв. ч. м. р. *geruoju* — '(два) хорошие' < **geruo* + *juo*, ж. р. *gerieji* — '(две) хорошие' < **gerie* + *jie*;
 г) вин. п. мн. ч. м. р. *gerosius* — 'хорошие' < **geruos* + *juos*, ж. р. *gerasias* — 'хорошие' < **gerans* + *jas*;
 д) твор. п. ед. ч. м. р. *geruoju* — 'хорошим' < **geruo* + *juo*; ж. р. *geraja* — 'хорошей' < **geran* + *jan*;
 е) местн. п. ед. ч. м. р. жемайское *gerameje* — 'в хорошем' < **geramen* + *jamén*; ж. р. *tikroipie* — 'в действительной' (DP 417₃₄₋₃₅) < **tikrajen* + *jajen*; мн. ч. м. р. *senospiuose* — 'в старых' (DP 551₁₀₋₁₁) < **senosen* + *juosen*; ж. р. **senosjose* — 'в старых' < **senasen* + *jasen*³⁰.

В результате сокращения акутовых окончаний³¹ указанные падежные формы простого прилагательного и местоимения *jis* развились иначе, чем те же самые падежные формы в местоименном прилагательном, ср. *gera* + *ji*, но *geroji*; *geru* + *juo*, но *geruoju*; *gerus* + *juos*, но *gerosius* и т. д.

Однако в окрестностях местечка Tverečius в качестве местоименных прилагательных употребляются формы как будто простого прилагательного с долгими акутовыми окончаниями; например:

- а) им. п. ед. ч. ж. р. *gero višta* (литер. *geroji višta*) — 'хорошая курица', *platy gija* — букв.: 'широкая нить', *didé girià* — 'большой лес', *vyresnė dukterėčia* — 'старшая двоюродная сестра' и т. п.
 б) им. п. мн. ч. м. р. *gerie arkliai* (литер. *gerieji arkliai*) — 'хорошие лошади', *platie keliai* — 'широкие дороги' и т. п.
 в) твор. п. ед. ч. м. р. *geruo arkliu* (литер. *geruoju arkliu*) 'хорошей лошастью', *platu keliu* — 'широкой дорогой' и т. п.³²

Если указанные формы не развились из соответствующих местоименных форм путем отпадения второго компонента, ср. *gero* из *geroji*, *platy* из *platyji* и т. д., то они могут рассматриваться как формы с сохраненным акутовым окончанием благодаря приобретению ими значения местоименных форм, так как данные формы являются более долгими по сравнению с простыми³³.

Самостоятельное употребление форм местоимения *jis* наряду с местоименными прилагательными препятствовало осуществлению фонетического закона сокращения древних акутовых окончаний во втором компоненте местоименного прилагательного. Так, в древнелитовских памятниках мы

³⁰ Следует полагать, что в древности долгий акутовый гласный имелся также в окончании твор. п. мн. ч. ж. р. *-mis* (например, *geromis* — 'хорошими'), ср. ст.-слав. *ожиами*, ст.-слав. *и* в литовском языке соответствует долгое *i* или дифтонги *ie*, *ei*. Любопытно, что во всех трех имеющихся примерах соответствующей местоименной формы в Постилле Даушки гласный *i* в окончании самого прилагательного обозначается знаком *i* или *ij*; ср., например, *pirmomisiomis* = 'с первыми' (DP 188₄₉), *senomisiomis* — 'с старыми' (DP 443₁₄), *tikromisomis* (DP 249₇₋₈). По-видимому, в XVI в. еще сохранилась акутовая долгота гласного данного окончания в неабсолютном конце слова.

³¹ По мнению проф. К. Буги, сокращение акутовых окончаний произошло приблизительно в XIII в., см. К. Būga. *Lietuvių kalbos žodynas. I sąs. Kaunas, 1924*, стр. XXXIII—XXXIV.

³² Вследствие фонетических особенностей диалекта формы *gero*, *platy*, *didé*, *platie* произносятся: *gerá*, *placý*, *dzidé*, *placie*.

³³ Соответствующие формы местоимения с долгими акутовыми окончаниями в современных диалектах употребляются довольно широко; например им. п. ед. ч. ж. р. *anó* — 'эта' (Linkmenys, Antašava), *kataró* — 'которая' (Rimšė), *katró* — 'которая' (Linkmenys), *kurý* — 'которая' (Rudamina), *šió* — 'эта' (Rimšė, Linkmenys), *šitó* — 'эта' (Linkmenys, Rimšė, Pasvalys), *tó* — 'эта' (Tverečius, Rimšė, Linkmenys, Gervėčiai, Antašava, Pasvalys); им. п. мн. ч. м. р. *tie* (= *cie*; Tverečius), *anle*, *katrle*, *jle*, *šle* (Jurbarkas); вин. п. мн. ч. м. р. *anuos*, *juos*, *šiuos*, *tuos* (Vilkaviškis; LZTP 43), ж. р. *jas*, *tas* (Vilkaviškis), *jós*, *tós*, *šióš* (Tverečius, Rimšė, Linkmenys); твор. п. ед. ч. м. р. *anuo*, *juo*, *katruo*, *šiuo*, *tuo* (Vilkaviškis, Jurbarkas) и др.

находим местоименные прилагательные, у которых во втором компоненте сохранились долгие акутовые окончания; например, *ateispiie* daiktai (DP 526₂₈), *baisusghie*... *klaiojmai* (MT[PM] 35a₃), *ischkusghie* *pawaisdai* (MT 214a₆), *paklīdēiie*... *žmones* (DP 128₂₉), *paikieghe* (BrP 404₇), *paskutineie* (DP 93₁₅), *prakieyktieje* (Brom. 48₇), *Stangusghie* *weidmainei* (MT 211₁₂), *sudrąskajie* *wilkai* (NT 9₂₁), *teisusie* *wirai* (DP 602₃₇), *tįgiie* *žmones* (DP 391₂₇), *schwentū-yū* (VE 67₁₁).

Местоименные формы с сохраненными долгими акутовыми окончаниями местоимения *jis* типа *gerieje* — ‘хорошие’, *gerūsios* — ‘хороших’ (вин. п. мн. ч. м. р.), *gerūojuo* — ‘хорошим’ широко употребляются и в современных диалектах. В западной Литве они употребляются в некоторых диалектах западноукштайтского наречия, особенно в южных, приблизительно до *Jurbarkas*, и еще несколько дальше на север; например: *jū di-dieje* *vaikai išdykesni už mažūsios*; *gerūsios* *obuolius sudėk atskirai*; *naje* (= *nuėjo*) *į turgū* *už naujūojuo* *vatiniu* (*Jurbarkas*).

В восточной Литве данные формы широко употребляются в окрестностях *Svėdasai*, *Kupiškis*, *Skapiškis*, *Adomynė*, *Pandėlys*, *Palevenė*, *Antašava*, *Karsakiškis*, даже *Biržai*. Однако вследствие перехода неударяемых дифтонгов *ie*, *uo* в полудолгие монофтонги *e*, *a* (в западных говорах в *ę*, *o*) в указанных диалектах окончания второго компонента местоименного прилагательного *-ie*, *-uos*, *-uo* превратились в полудолгие *-e*, *-as*, *-a* (или *-ę*, *-os*, *-ò*); например:

а) *šimet gražūs baltieje* *dobile* (= *dobilai*) (*Karsakiškis*), *baltieje* *miltė* (= *miltai*) *raik' pačedit'* (*Biržai*), *ar ti* (= *ten*) *auga rudieje* *vikai?* (*Skapiškis*);

б) *piktūsios* *šunis raikia rištę* (*Skapiškis*), *senūsios* *namus nugriove* (*Karsakiškis*);

в) *su mano širmūojō* *toli nenuvažiuosi* (*Skapiškis*), *apsivilk naujūojō* *paletu* (*Karsakiškis*), *baltūoja*³⁴ *kuinu važiuok* (*Svėdasai*).

О популярности форм типа *gerieje*, *gerūsios*, *gerūojuo* в современных диалектах говорит тот факт, что И. Яблонский в первой нормативной грамматике литовского языка (1901) эти формы рассматривал как норму литературного языка.

3. Исчезновение *n* в тавтосиллабических сочетаниях *a*, *e*, *i*, *u + n*

Как известно, балтийские тавтосиллабические сочетания (так называемые смешанные дифтонги) *a*, *e*, *i*, *u + n* в литовском литературном языке сохранились только в положении перед смычными согласными, в остальных же положениях они с течением времени превратились в долгие гласные, причем последние в акутовых окончаниях подверглись сокращению. Этот процесс одинаково отражался, с одной стороны, в морфемах простого прилагательного и местоимения *jis*, с другой стороны, в тех же самых морфемах местоименного прилагательного; ср. местоименные формы *gērąjī*, *gērąjā*, *gerūjū* (< *gēranjin*, *gēranjan*, *geruñjun*) с соответствующими формами простого прилагательного *gērą*, *gērą*, *gērū* и местоимения *jī*, *jā*, *jū*. Только древние акутовые окончания, благодаря неодинаковому их развитию, дали различные рефлексy в системе простых и местоименных прилагательных, ср. местоименные формы *gerąsias*, *gerąja* (< *gerąnsias*, **gerąnjan*) и соответствующие формы простого прилагательного *gėras*, *gerà*.

³⁴ В *Svėdasai* имеется и форма *baltàja* (т. е. *baltàjuo*).

Так обстоит дело в литературном языке. В южных же жемайтских говорах данные сочетания сохранились лучше: они здесь встречаются почти во всех случаях внутри слова, а часто даже в ударяемых окончаниях. Благодаря этому их развитие не было одинаковым в окончаниях простого и местоименного прилагательного. Ср. южножемайтские местоименные формы вин. п. ед. ч. м. р. *gēranji*, ж. р. *gēranja*, мн. ч. м. р. *gerūnsius*, ж. р. *gerānsias* с соответствующими формами простого прилагательного *gēra*, *gēra*, *gerūs*, *gerūs*. Приведем несколько конкретных примеров с южножемайтскими местоименными формами указанного типа:

а) род. п. мн. ч. *raudūonunju* (Endriejavas)³⁵;

б) вин. п. ед. ч. *žālenje šakele nulauži viejelis* (Tauragė), *māžonjė* (м. р. и ж. р.) *vešė stumda* (Laukuva), *apsėrešau geltūononjė skepetoka* (Laukuva); plg. *bāltaini*, *-e* (PT 51);

в) вин. п. мн. ч. *Vincas usidieje gerānses kelnes* (Tauragė), *baltōnsius* (= *baltuosius*) (Šaukėnai, Luokė), *baltūnsius* (= *baltuosius*) (Kvėdarna, Svėksna, Endriejavas)³⁶;

г) твор. п. ед. ч. ж. р. *muotyņa apsigaubi šiltānje skara* (Tauragė), ср. *baltāine* или *bāltaine* (= *baltāja*) (Pagramantis, см, PT 51—52);

д) местн. п. ед. ч. м. р. *dėdėmėnjė krestie kiaulėnės bōl'bas sōdientas* (Laukuva), *kiaulių juovals kiaurāmėjė viedre* (Laukuva), ср. *baltāine*, *-nie*; *baltamėine*, *-nie* (PT 51—52).

Ср. еще местоименные формы в календарях Ивинского: род. п. мн. ч. *tolimunju* (1846, стр. 5), вин. п. ед. ч. *pirmanjė karta* (1846, 5), вин. п. мн. ч. *garsesniūnsius* (1847, 1), *malžamanses* (1846, 19), твор. п. ед. ч. *su pritajsitanjė warszke* (1847, 32), местн. п. ед. ч. *senamenjė Istatime* (1851, 27).

Следует отметить, что исчезновение тавтосиллабического *п* началось еще в глубокой древности и произошло одновременно в отдельных флексиях как простых, так и местоименных прилагательных. Так, современный фонетический облик флексии показывает, что *п* очень давно исчез из окончания первого компонента местоименной формы вин. п. мн. ч. м. р. *gerūnsius* и что несомненно позже это произошло в соответствующей жемайтской форме *gerūnsius*, *п* которой некоторые южные жемайтские говоры, как было показано, сохраняют и сейчас. То же следует сказать и о соответствующей форме женского рода, ср. литературную форму *gerānsias* (< *gerānsias*) и диалектн. *gerósias* (< *gerásias*).

Последняя форма в настоящее время употребляется не только во многих говорах восточной Литвы (Adučiškis, Tverečius, Linkmenys, Ignalina, Dukštas, Daugailiai, Švenčionėliai, Valkininkai, Daugėliškis, Lėliūnai, Svėdasai, Dusetos, Vyžuonos, Kazliškis, Alunta, Debeikiai, Anykščiai, Skapiškis, Kupiškis, Rokiškis, Pandėlys, Karsakiškis), но также и в некоторых жемайтских говорах, например в окрестностях населенных пунктов Rietavas, Endriejavas, Kretinga, Mosėdis, Mažeikiai.

Приведем несколько примеров с данной формой: *nusprausk baltósias runkelas* (Alunta), *aš turiu skrynelas, aš turiu margosias* (Valkininkai, TD IV 46 Nr. 119), *naujāsias virves sutraukiau* (Svėdasai), *kur pilc dzidziōses bulves?* (Rudamina), *vešas baltūosės veštas vanags ešgaudė* (Salantai), *mazūosės mergekės apneka šonės* (Rietavas), *ā* (= *ar*) *vešas vertūosės bōlves išbiere?* (Mosėdis), *tievā, išėdiek elgūosės gardės!* (Rietavas).

Примеры из древнелитовских памятников: *po wissas schalis artimosias* (VEE 121₂₃), *ape... wotis biauroses* (Mž. 425₁₅), *paiunktoses Litu-*

³⁵ См. Э. Вольтер. Литовская хрестоматия. СПб., 1904, стр. 321.

³⁶ Там же, стр. 319 и 321.

Неодинаковым числом слогов в падежных формах особенно отличались парадигмы местоименных прилагательных. В них местоимение *jis*, слившееся с прилагательным, превратило двусложные формы в трехсложные, а трехсложные — в пятисложные, например:

Мужской род	Женский род
Единственное число	
Им. <i>bal-tà-sis</i>	<i>bal-tó-ji</i>
Род. <i>bál-to-jo</i>	<i>bal-tō-sios</i>
Дат. * <i>bal-tā-mu(i)-ja-mui</i>	<i>bál-ta(i)-jai</i>
Вин. <i>bál-tq-ji</i>	<i>bál-tq-ja</i>
Твор. <i>bal-tūo-ju</i>	<i>bal-tája</i>
Местн. <i>bal-ta-mé-ja-me</i>	<i>bal-to-jé-jo-je</i>
Множественное число	
Им. <i>bal-tíe-ji</i>	<i>bál-to-sios</i>
Род. <i>bal-tū-ju</i>	<i>bal-tū-ju</i>
Дат. <i>bal-tíe-mus-jie-mus</i>	<i>bal-tó-mus-jo-mus</i>
Вин. <i>bal-tūo-sius</i>	<i>bal-tq-sias</i>
Твор. <i>bal-tāi-siais</i>	<i>bal-to-mís-jo-mis</i>
Мест. <i>bal-tuo-sé-juo-se</i>	<i>bal-to-sé-jo-se</i>

Такие многосложные формы еще имеются в древнейших письменных памятниках литовского языка. Примеры творительного и местного падежей типа *baltomisiomis*, *baltamėjame*, *baltojéjoje*, *baltuoséjuose* уже были приведены (см. стр. 50—51). Многосложная форма дательного падежа единственного числа типа **baltamu(i)jamui* нами в памятниках не найдена. Обнаружена только форма с более кратким окончанием второго компонента, например: *amzinamuiam Karalui* (BrP 353₃), *Antramuiam pulkui* (BrP 300₅), *apschwiestamuiem kunui* (VEE 133₁₈), *ka auksczausemuiem apszadeiei ataduok* (MT 197_{a4}), *durnamuiem wirui* (BrP 248₉), *Geramuiem kosnadiеiui* (BrP II 169₁₃), *duost litaus geramuiem ir negeramuiem* (BrP II 253₂₂₋₂₃), *buk malonus man grieschnamuiem* (BrP II 303₁₈₋₁₉, 362₁₀, 363₁₅), *grieschnamuiem szmogui* (BrP II 49₂₁, 381₇), *ghrieschnamuiem... atleidimas... apzadetas jra* (VE 71₈), *iaunamuiem Tobioschui* (BrP II 432₅), *affiera... imanczemuiem naudinga* (MT[PM] la₁₉), *Kaip luoschamuiem szokineghimas, schitaipo pristojo* (tinka) *paikamuiem ape Ischminti Kalbeti* (BrB Kal. Sal. XXVI₁₅₋₁₆), *pazeistamuiem tur ganpadariti* (MT 146₁₄₋₁₅), *asch tadda piktamuiem sakau* (BrP II 83₇), *prastamuiem* (BrP 35₂₄), *Schwentamuiem Jobui* (BrP 294₁₈₋₁₉), *tikramuiem moxlui* (MT 211₁₄), *tikramuiem ir amszinamuiem Jaunikiui* (BrP 303₁₈), *Treczamuiem pulkui* (BrP 299₂₂₋₂₃), *biloia stabu uszmuschtamuiem* (BrP II 452₁₋₂, 12)³⁹.

Форма дательного падежа множественного числа с полными окончаниями обоих компонентов в памятниках встречается часто, например:

a) *wissiemus iz tiesos gailintiemusiemus* (DP 268₃₇), *duonos ir wino ant' walgimo ir gerimo isztikimiusiemus paliko* (DP 267₃₆₋₃₇), *idant ney wasarump neprieimusiemus, nei wel labay seniemus Matzenstwa ne butu duota* (PK 228₁₈), *régime, kaip didzey padútiemusiemus pikti wieszpates*

³⁹ В древних памятниках также встречаются формы, у которых сохранился дифтонг *uo* в окончании первого компонента (ср. индоевропейское окончание дат. ед. ч. *-ōi -uoi*), например *giwamūyem* (VEE 60₇), *tynkliui jnestamūiem mariosna* (VEE 195₄), *mielamūiem Tewui* (MT[PM] 11a₂₉), *pirmamūiem* (VEE 220₂₋₃), *pirmamūiem žmogui* (MT XV₁₃), *reikentemūiem* (VEE 125₂₅), *schwenczausemūiem kunui* (MT 158₃₂₀₋₂₁), *uszmuschtamūiem* (VEE 126_{6-7, 16}), *wirausemūiem* (VE 41₂₃, VEE 74₂₀).

arba wiresniei žalas dāro (DP 60₂₃), Ir tare tēnai *stowintiemusiemus* (DP 381₂₃), *tikriēmusiemus* ... Piemenimus (DP 249₉), Dawe tad' *weizdinti-emusiemus* supratima (DP 590₁₉); *sziltōmusiomus* szalimus (DP 138₅₀₋₅₁).

В современном языке такие многосложные местоименные формы, т. е. формы с полными окончаниями обоих компонентов, уже не встречаются. Они исчезли по двум причинам. Во-первых, они резко отличались количеством слогов от большинства кратких форм других падежей той же парадигмы, во-вторых, их повторяющиеся слоги⁴⁰ синкопировались: выпали слогообразующие гласные.

Анализ данных письменных памятников показывает, что сокращение полных форм отдельных падежей осуществилось не одновременно:

1. Наиболее интенсивно сокращались формы дательного падежа, более медленно — формы творительного и местного падежей. Так, в современном языке уже не встречаются формы дательного падежа с сохранившимися гласными хотя бы в одном компоненте, в то время как формы творительного и местного падежей с сохранившимися гласными во втором компоненте (например, *baltōsiomis*, *baltājame*, *baltōjoje*, *baltuōsivose*, *baltōsiose*) употребляются не только в литературном языке, но и во многих диалектах.

2. В формах дательного падежа гласный раньше выпал из второго компонента, позже — из первого. Так, в древнейших памятниках нами не найдена форма единственного числа с сохранившимся полным вторым компонентом. Также наряду с формами множественного числа типа *baltiemusiemus*, *baltomusiomus* уже часто в древнейших памятниках встречается форма с выпавшим гласным из второго компонента, например:

а) *pakuta darantiemusiemus* gan butu gaillessia (MT 148₁₆), *geriemusiemus* (VEE 177₁₂₋₁₃), *giwemusiemus* (MT[PM] 33₁₄), *ischrinktiemusiemus* (MT 133_{a14}), *maziemusiemus* geidullams (MT 90₁₈₋₁₉), *pirmiemusiemus* gimditoiems (MT XXIII₁₆), *pirmiemusiemus* žodzems (MT 151_{a15}), *priskirtiemusiemus* (MT II₁), *puikiemusiemus* (VE 44₃), Jaunieghi padūti buket *seniemusiemus* (VE 44₁), *Siustiemusiemus* (VE 42₁), *wierniemusiemus* (MT XIII₁₂₋₁₃), *wiresniemusiemus* (VEE 206₁₈₋₁₉), *wiriausiemusiemus* kunigams (VEE 206₁₈);

б) *biednomusiomus* sažinems (MT 132_{a18}, 140₁₆₋₁₇).

В парадигмах грамматик XVII—XVIII вв. уже часто даются формы без гласного в обоих компонентах (*baltamjam*, *baltiemsiemus*, *baltomsioms*). В текстах XVIII в. формы указанного типа являются господствующими, а в памятниках XIX в., так же как и в современном языке, — единственными.

Формы дательного падежа, в которых выпал бы гласный из второго компонента и сохранился бы в первом (наподобие **baltamjamui*, **baltiemsiemus*, **baltomsiomus*), в литовском языке отсутствуют.

3. В формах творительного и местного падежей гласный раньше выпал из первого компонента, а во втором — сохранился до современности. Однако здесь нет такой четкой последовательности, какая обнаруживается при рассмотрении процесса сокращения форм дательного падежа. Так, в древнейших памятниках

⁴⁰ Ср. *bal-ta-mui-ja-mui*
bal-tie-mus-jie-mus
bal-to-mus-jo-mus
bal-to-mis-jo-mis
bal-ta-me-ja-me
bal-to-je-jo-je
bal-tuo-se-juo-se
bal-to-se-jo-se

встречается форма местного падежа, у которой выпал гласный из первого, но сохранился во втором компоненте; например, в Постилле Даукши: *dideisioi'*⁴¹, *petniczioi'* (131₃₅), *wienioie' szwentoieioi'* (245₃₀₋₃₁), *bażńiczioi szwentoieioi'* (457₃₇), *tikroieioi'* (375₃₅₋₃₆). В данном случае -е абсолютного окончания отпал по образцу формы простого прилагательного, так как в Постилле Даукши наряду с *baltoje* употребляется и *baltoj* (около 35% всех примеров).

В памятниках встречается также форма местного падежа единственного числа мужского рода с сохраненным гласным первого компонента, но сильно искаженным вторым компонентом, например *amszinateie* *abeiojmė* (MT 10a₈, 88a₁₀), *Didzameie* *rawarge* (KG 22₁₉), *scheme nelaimingameie* *czese* (MT 31a₇₋₈), *administrawoghime miestischkamea* (MT 219a₄), *Numiletameie* (MT 166a₄), *prijmtomeie* *kune* (MT 28a₂₀), *Throne*. . . *wlosnameie* (MT 30a₁). Данная форма сохранилась до сих пор в современных жемайтских и некоторых соседних северных западно-аукштайтских говорах; например, *baltamėnje*, *baltamėinie*, *baltamėnje* (Pagramantis), *baltamėnje* (Laukuva), *baltamėje* (Endriejovas, Salantai), *baltamėi* (Kretinga), *baltamėji*, *baltamėjeie*, *baltamėjeiem* (Mosėdis), *baltamėje* (Šakyna). Ср. еще примеры из Даукангаса „Darbay senuju Lituwiu yr Zemaucziu“: *pyrmamenju* (amžiuje 11), *Ketwirtamenje* (amžiuje 12), *Penktamyju* (amžiuje 22)⁴².

В парадигмах грамматик XVII—XVIII вв. уже часто встречаем формы творительного и местного падежей, в которых выпал гласный из первого компонента, но сохранился во втором; например:

а) *geromsomis* (Klein Compendium 27, Haack 269, Ruhig 48, Ostermeyer 38), *mielomsomis* (Klein gr. 49);

б) *Geramjame* (Klein Compendium 20, Haack 269, Ruhig 47, Ostermeyer 38), *mielamjame* (Klein gr. 35);

в) *Gerojoje* (Klein Compendium 27, Haack 268, Ruhig 47, Ostermeyer 38), *mielojoje* (Klein gr. 49);

г) *Gerūsūse* (Klein Compendium 21, Haack 269, Ruhig 48, Ostermeyer 38), *mielūsūse* (Klein gr. 35);

д) *Gerososa* (Klein Compendium 27, Haack 269, Ruhig 48, Ostermeyer 38), *mielososa* (Klein gr. 49).

В некоторых диалектах, особенно западной Литвы, в настоящее время уже употребляются формы творительного и местного падежей с выпавшими гласными обоих компонентов; например, *baltōsioms* (= *baltōsiomis*), *baltājam* (= *baltājame*), *baltōjoj* и *baltōjo* (= *baltōjoje*), *baltuōsiuos* (= *baltuōsiuose*), *baltōsios* (= *baltōsiose*).

Анализ данных письменных памятников и современных диалектов свидетельствует о том, что в тесной связи с исчезновением полных местоименных форм исчезали также долгие формы простых прилагательных. Так, долгие формы дательного падежа *baltamui*, *baltiemus*, *balto-mus* в современном языке уже не встречаются, так же как и полные формы местоименных прилагательных **baltamujamui*, *baltiemusiemus*, *baltomusiomus*. Долгие формы творительного и местного падежей *balto-mis*, *baltamė*, *baltojė*, *baltuosė*, *baltosė* в настоящее время широко употребляются, так же как и соответствующие формы местоименных прилагательных с сохраненным гласным второго компонента; например, *baltōsiomis*, *baltājame*, *baltōjoje*, *baltuōsiuose*, *baltōsiose*. В диалектах часто встречаются краткие формы творительного и местного падежей: *baltōms*, *baltaĩ*, *baltōj* (*baltō*), *baltuōs*, *baltōs*, так же как и место-

⁴¹ Т. е. *dideieioi'*.

⁴² Об условиях возникновения данной формы см. К. Явнис. Грамматика литовского языка. Пг., 1916, стр. 149, и BGLS, стр. 133.

именные формы с выпавшими гласными из обоих компонентов, например *baltōsioms, baltājam, baltōjoj (baltōjo), baltuōsiuos, baltōsios*.

В памятниках, в которых лучше сохранились полные местоименные формы какого-либо падежа, как правило лучше сохраняются и долгие формы простых прилагательных. Так, в Постилле Даукши не засвидетельствована местоименная форма дательного падежа множественного числа с выпавшими из какого-нибудь компонента гласными (все семь имеющихся примеров типа *baltiemusiemus, baltomusiomus*), соответствующая краткая форма простого прилагательного в Постилле также почти не употребляется (всего лишь 26 примеров, в то время как долгой формы — 1548 примеров). В сочинениях Бреткунаса и Вайшнораса, наоборот, встречается только местоименная форма дательного падежа множественного числа с выпавшими из второго компонента гласными (*baltiemusiems, baltomusioms*); в указанных сочинениях также преобладают и соответствующие краткие формы простого прилагательного (*baltiems, baltoms*).

Как известно, в конце слова унаследованный гласный в литовском языке хорошо сохранился, ср. лит. *sūnūs* с др.-инд. *sūnus*, готск. *sunus*, греч. πῆχυς, лат. *manus*; лит. *platù* с др.-инд. *prthu*, греч. πλατό и др. Поэтому замена долгих форм дательного падежа множественного числа *baltiemus, baltomus* краткими формами *baltiems, baltoms* не могла совершиться путем фонетического сокращения окончания. Здесь имели место изменения другого порядка.

Надо полагать, что краткие формы *baltiems, baltoms* сначала возникли в компонентах местоименных прилагательных в результате выпадения гласных из повторяющихся слогов и только впоследствии отсюда вошли в парадигмы простых прилагательных⁴³.

Их возникновение можно представить себе следующим образом.

Местоименные формы дательного падежа множественного числа, представлявшие ранее сложное слово, состоящее из прилагательного и местоимения со своими падежными окончаниями, например *baltiemusiemus (baltiemus + jiemus), baltomusiomus (baltomus + jomus)*, остались после выпадения гласных из повторяющихся слогов сложными словами⁴⁴, в которых, однако, оба компонента видоизменили свои окончания, например, *baltiemsiems, baltomsioms*. И прилагательное, и местоимение здесь уже выступают с новыми сократившимися окончаниями: *-iems* для мужского рода и *-ioms* для женского рода. Таким образом, в системе языка уже имелись для дательного падежа множественного числа два ряда окончаний: старые полные окончания *-iemus, -iomus*, выступавшие в простых (т. е. неместоименных) формах, и новые краткие *-iems, -ioms*, возникшие в местоименных образованиях в результате фонетических изменений (выпадение гласных из повторяющихся слогов).

Новые краткие окончания вытесняют постепенно громоздкие полные падежные флексии простых форм и даже проникают в систему склонения имени существительного и личного местоимения. Вторжение новых окончаний в систему указанных частей речи обуславливало с древних времен унаследованное совпадение окончаний *-mus* существительных и личных местоимений (ср. *vilkamus* — 'волкам', *šakomus* — 'ветвям', *tumus* — 'нам', *jumus* — 'вам') с соответствующей флексией простых

⁴³ Ср. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika, § 231, стр. 404.

⁴⁴ Несмотря на фонетические изменения, указанные формы не слились в одно слово, так как они находятся в единой системе склонения с остальными падежами, сохранившими отчетливо выраженный образ сложного слова, в котором каждый компонент имеет свое старое окончание: *baltāsis (baltas + jis), baltōjo (balto + jō), baltāji (baltā + jī), baltājā (baltā + jā), baltūjū (baltū + jū), baltosios (baltos + jōs), baltāisiais (baltāis + jais)*...

прилагательных (ср. *baltiemus, baltomus*). Следовательно, *baltiemus, baltomus* становится *baltiems, baltoms*, и вслед за ними *vilkamus, šakomus, tumus, jumus* — *vilkams, šakoms, tums, jums*.

Процесс исчезновения старого окончания дательного падежа множественного числа замедлялся тем обстоятельством, что в системе существительного и личного местоимения не было местоименных форм, следовательно, не было и кратких окончаний, которые попадали только через посредство прилагательного⁴⁵.

Таким же образом следует объяснять возникновение нового окончания дательного падежа единственного числа *-am* вместо старого *-amui* сначала в компонентах местоименного прилагательного как результат выпадения дифтонга *ui* из повторяющихся слогов (ср. *geramui + jamui*)⁴⁶, а потом и в системе простого прилагательного.

Однако в отличие от краткого окончания множественного числа краткое окончание единственного числа *-am* вторглось только в систему склонения прилагательного и других частей речи, имеющих местоименные формы, ибо существительное и личное местоимение здесь издавна имели другую флексию, ср. *baltamui* — 'белому', *vienamui* — 'одному', *pirmamui* — 'первому', *jamui* — 'ему', но *vilkui* — 'волку', *man* — 'мне', *tau* — 'тебе' (< *manie, tavie*).

Долгое окончание дательного падежа единственного числа *-amui* исчезло из системы простого (а также и местоименного, см. стр. 66 или 67) прилагательного быстрее, так как оно не нашло поддержки для дальнейшего существования в склонении тех частей речи, которые не имеют местоименных форм (существительных и личных местоимений). Поэтому уже в наиболее ранних памятниках долгое окончание дательного падежа единственного числа простых прилагательных *-amui* встречается очень редко, его заменяет краткое окончание *-am*, в то время как долгое окончание дательного падежа множественного числа *-iemus (-otus)* еще весьма часто употребляется. На это указывает прилагаемая таблица, где подсчитаны все случаи употребления долгих и кратких окончаний в дательном падеже (отдельно форм единственного и множественного числа) в пяти памятниках XVI—XVII вв.:

Название памятника	Единственное число		Множественное число	
	Долгая форма	Краткая форма	Долгая форма	Краткая форма
Постилла Даукши	24	1680	3471	68
1-я ч. „Пунктов“ Ширвидаса . .	1	210	283	143
1-я ч. рукописи Библии Бреткунаса	5	451	246	127
Сочинения Мажвидаса	9	136	175	334
Катехизис Петкевичюса	48	161	206	175

⁴⁵ Этим следует объяснять наблюдаемое в некоторых древнейших памятниках стремление избежать краткой формы личных местоимений. Например, в 1-м томе рукописи Библии Бреткунаса краткая форма встречается только один раз: *-tumus* (I Moz. XLI), в то время как долгая — 92 раза! Однако так дело обстоит не во всех древних памятниках. В сочинениях Мажвидаса, Даукши, Петкевичюса, Ширвидаса не наблюдается нарочитого неупотребления краткой формы личных местоимений.

⁴⁶ В результате слияния неслогового первого компонента с *j* второго компонента (ср. *baltamui + jamui > baltamujamui*) возникло новое окончание первого компонента *-mi*. Данное окончание засвидетельствовано в письменных памятниках, например: *tad, tare paralizewotami* (DP 346₃), *schemu* (Mž. 74₉, 221₇) и др. По образцу форм *baltamui — baltami*, вероятно, наряду с формой существительного *vilkui* возникла форма *vilku* (ср. И. Э н д з е л и н. Славяно-балтийские этюды. Харьков, 1912, стр. 159), употребляемое в окрестностях населенных пунктов Merkinė, Perloja, Alytus, Leipalingis, Veisiejai, Seirijai, Lazdijai, Pūnia, Butrimonys, Jieznas, Dėviništis, Upiė, Krekenava, Raguva, Vodokliai, Pociūneliai, Naujamiestis, Karsakiškis, Kupreliškis, Zėimis.

В памятниках XVIII в. долгие формы дательного падежа единственного и множественного числа встречаются уже редко, а в памятниках XIX в. только в виде исключений.

Диалектологические данные свидетельствуют о том, что долгая форма множественного числа исчезла позже, чем долгая форма единственного числа. Так, К. Буга⁴⁷ указывает, что в окрестностях местечка Lėnas 30 лет назад (Буга писал в 1922 г.—З.З.) еще часто можно было услышать из уст стариков *tiemus arkliamus*, *visomus moterimus*, *taurriemus žmonėmus* и др. В окрестностях местечка Dieveniškės и в настоящее время употребляются формы множественного числа типа *piktiemu vilkėmu* (по происхождению — формы двойственного числа) — ‘злым волкам’. Ср. еще формы *akimi* — ‘глазами’, *sūnūmi* — ‘сынам’, *trimi* — ‘трем’, *mūmi* — ‘нам’, *jūmi* — ‘вам’ (по происхождению это также формы двойственного числа) (Kaniava, Druskininkų raj).

Полная форма дательного падежа единственного числа в современных диалектах нами не обнаружена⁴⁸.

Краткие окончания творительного и местного падежей также, следует полагать, сначала возникли в компонентах местоименного прилагательного после выпадения слогаобразующих гласных из повторяющихся слогов, ср. *baltomis + jomis* > *baltōmsiom(i)s*, *baltamė + jamė* > *baltam-jam(e)*, *baltojė + jojė* > *baltōjoj(e)*, *baltuosė + juosė* > *baltūdsiuos(e)*, *baltosė + josė* > *baltōsios(e)*.

После выпадения гласного из формы местного падежа единственного числа женского рода *j* в окончании первого компонента слился в один звук с *j* в начале второго компонента, ср. *baltojė + jojė* > *baltōj + joj(e)* > *baltōjoj(e)*. Первым компонентом формы *baltōjoje* можно считать *baltōj-* (если *j* считается звуком первого компонента) или *baltō-* (если *j* считается звуком второго компонента). Одни диалекты обобщили для простых прилагательных форму *baltōj* — ‘в белой’, другие — форму *baltō* — ‘в белой’. Отсюда возникла и форма местного падежа местоименных прилагательных *baltōjo*, употребляемая в окрестностях Kibartai, Vilkiškiai, Veliuona, Jurbarkas, Žagarė, Šakyna, Karsakiškis, Pasvalys и др. Например: *Visi susigrudį siaurojo gričiukė* (Karsakiškis), *O ką asz veiksiu margojo karczemėlė?* (Vilkiškiai, см. A. Leskien, *Litauische Volkslieder*, стр. 25). Данная форма часто употребляется и в „Margarita Theologica“ Вайшнораса (1600); например: *amszinoio gjwatoie* (MT[PM] 19_{a,3,17}), *Antroio dienioie* (MT 40_{a,11}), *dangischkoio draugistėie* (MT 240₂₀), *Ketwirthoio dienioie* (MT 41₁), *kiek dienischkoio maldoie* (MT 230_{a,14}), *Paskiausio dienioie* (MT 240₁, 242₁), *Penktoio dienioie* (MT 41₈), *pirmoio dienioie* (MT 41_{a,5}), *Misschoie Popieszischkoio* (MT[PM] 3₈), *Popiezischkoio Mischoie* (MT[PM] 35_{a,8}), *sudnoio dienioie* (MT 165₁₆, 242_{a,7}), *Scheschtoio dienioie* (MT 41₁₁), *anoie schlowingoio sudnoie dienioie* (MT XXVI₁₃₋₁₄), *schwentoio weczerioie* (MT 160_{a,10}), *Dwassio schwentoio* (MT 261_{a,17}), *tikroio wietoie* (MT 145_{a,7}), *tikroio nobažnistėie* (MT 236₁₁), *tikroio maldoie* (MT 188₁₈), *Treczioio dienioie* (MT 40_{a,18}), *žmogischkoio giminaie* (MT 6_{a,3}, 92₇, 216₂, 233₁₅, 215_{a,14}, 135₁₄).

Сохранение долгой формы творительного падежа *baltomis*, так же как и долгих форм местного падежа *baltamė*, *baltojė*, *baltuosė*, *baltosė*,

⁴⁷ „Kalba ir senovė“. Kaunas, 1922, стр. 8.

⁴⁸ В Прусской Литве в современных текстах засвидетельствована форма простого прилагательного типа *baltāmui*, но она употребляется со значением местоименной формы. Например: *wienam sidabra, aksą (= auksą) antram, trecziamui demanta ēdžes padirbdina* (см. С. Jurkschat, *Litauische Märchen und Erzählungen*. Heidelberg, 1898, стр. 141), *baltāmui* — ‘белому’, *gražiāmui* — ‘красивому’, *didžiāmui* — ‘великому’ (LŽTP 40—41).

по-видимому, обуславливается ударяемым окончанием. Известно, что ударяемое окончание является более устойчивым, чем неударяемое. Долгие формы дательного падежа *baltāmui*, *baltiemus*, *baltōmus* имеют неударяемое окончание, поэтому они рано были вытеснены краткими формами *baltām*, *baltīems*, *baltōms*.

По образцу простых прилагательных указанные гласные лучше сохранились и в абсолютном окончании местоименных прилагательных, например *baltōsiomis*, *baltājame*, *baltōjoje*, *baltuōsiuose*, *baltōsiose*.

Следует полагать, что и краткие формы иллатива, т. е. формы без постпозитивного *-a* (например, *baltāñ*, *baltōñ* вм. *baltana*, *baltōna*), а также адессива и аллатива без постпозитивного *-i* (например, *baltāmp*, *baltōp* вм. *baltāmpi*, *baltōpi*) раньше возникли в компонентах местоименного прилагательного в результате выпадения гласного из повторяющихся слогов.

В древнейших памятниках еще засвидетельствованы местоименные формы данных падежей с сохраненными гласными первого (реже — второго) компонента; например:

- а) Ваžņјсzion' *tikronјion'* (DP 403₂);
- б) *Sawumpјiump* (VEE 20₁₅), *Samumpјiump*⁴⁹ *tikrumpјiump* ateio (DP 46₆₋₇);
- в) *Puikumpјiumpi* (BGLS 156).

Однако такие формы встречаются в памятниках редко, так же как и соответствующие долгие формы простых прилагательных. В современных диалектах широко употребляются только долгие формы иллатива множественного числа простых прилагательных типа *baltūosna*, *baltōsna*, сохранение которых объясняется, по-видимому, стремлением избежать трудно произносимое в конце слова звуко сочетание *-sn*⁵⁰.

Две формы — долгую и краткую — имел также дательный-творительный падеж двойственного числа; например:

- а) ро *akima* *didzio swieto* (BrP 116₁₀), ро *akimiu* (BrP 259₁₁), *dwiemu talentu* *užieszkoio kitu du* (DP 390₄), *ketures tukstanczes žmonių... dwiemi žuwelemi pasotino* (DP 297₂₇), *pękes tukstanczes Zmonių pasotino... dwiemi žuwelemi* (DP 299₁₂₋₁₃);
- б) *padarik Spitulas auksinas... su dwiem gallam* (BrB II Moz. XXVIII), *anis tiem dwiem Szenklam netikes* (BrB II Moz. III).

Следует полагать, что и в данном случае краткая форма сначала возникла в компонентах местоименного прилагательного, а впоследствии была обобщена для всей системы склонения. Однако из-за отсутствия фактического материала (местоименная форма данного падежа с сохраненными полными окончаниями компонентов в памятниках нами не найдена) нельзя проследить этого процесса.

5. Исчезновение некоторых согласных в окончании первого компонента

Дательный падеж единственного числа женского рода в памятниках иногда имеет форму с полностью сохраненным окончанием первого компонента; например, *apleistaiei... moterischkei* (MT 228₁₄), *personai nekaltaiiei* (MT 229₁₅), *Dwassei schwentaiei* Mž. 295₈₋₁₀, *tikraiei nuomonei* (MT 64₂), *žmogischkaiei... giminei* (MT 44a₁₅₋₁₆).

⁴⁹ Т. е. *Sawumpјiump*.

⁵⁰ В некоторых восточноаукштайтских говорах все же употребляется форма иллатива множественного числа без *a*, причем согласный *n* в этих диалектах превратился в слогообразующий звук; например, *baltiosn*, *baltōsn*. Отсюда в некоторых говорах возникла форма *baltūosin*, *baltōsin* (Lėnas).

Такая форма встречается и в более поздних памятниках. Так, мы ее находим не только в парадигмах первых грамматик (см. грамматики Клейна, Гаака, Руига, Остермеера, Мильке и др.), но также и в грамматиках XIX—XX вв. [см. грамматики Коссакаускаса, Шлейхера, Бекера, Межиниса, Видеманна, Шикоппа, Зейделя, Паевскиса-Гилиса, Авижониса, даже И. Яблонского (1901)]. Длительное сохранение полного окончания первого компонента, особенно в написании, объясняется влиянием соответствующей формы простых прилагательных типа *báltai*.

Наряду с указанной формой, начиная с древнейших памятников, употребляется форма без неслогового *i* в окончании первого компонента; например, *augsztaiei szwiesibe* (DP 590₂₁), *szwentaiey sprowai* (PK 131₁₅), *tikraiei Ewangeliei* (DP 248₃₉).

Последняя форма чисто фонетически развилась из первой, путем слияния в один звук неслогового *i* первого компонента с *j* второго компонента: *báltai + jai > báltajai*⁵¹.

В памятниках и современных диалектах, кроме *báltajai*, встречается и форма *báltojai*. Гласный *o* первого компонента данной формы следует рассматривать как рефлекс древнего *ā*, который с давних времен, будучи в открытом слоге, сохранил свою долготу⁵².

В современных диалектах данная форма наиболее широко употребляется в северо-восточных говорах восточноаукштайтского диалекта (Adučiškis, Tverečius, Daugėliškis, Ignalina, Linkmenys, Leliūnai, Vyžuonos, Dusetos, Svėdasai, Skapiškis, Pandėlys, Palėvenė, Kupiškis, Salamiestis, Adomynė, Karsakiškis, Vaškai, Joniškėlis). Встречается она и в некоторых жемайтских говорах (Laukuva, Klaipėda). Примеры: *ar padavei báltojai šieno?* (Leipalingis), *bóltojai bliuskai kaunierius parmožas* (Skapiškis), *dėdžiuojė vuobelė šakas lušt nū vuobūly* (Laukuva), *margójai nunešk undenio* (Dusetos), *numet mājājai mergiotei duonās plutely ir vė darban* (Linkmenys), *paduok sařtoji kumely šiena* (Karsakiškis), *o šio trečiojai vis mažausojei, tris aukso žėdus ir vainikelį* (Vėveriškiiai, Klaipėdos raj. TD VII 69 Nr. 125), *vis gegulai kukuoti, vis raibojai kukuoti* (Valkininkai, Eisiškių raj. TD IV 101 Nr. 256).

Следует полагать, что по образцу формы дат. п. ед. ч. ж. р. *báltajai* (на месте древней *báltajai*) возникли и формы: дат. п. ед. ч. м. р. *baltájam*, дат. п. мн. ч. м. р. *baltiesiems*, то же ж. р. *baltosioms*; дат.-твор. п. дв. ч. м. р. *baltiejiem*, то же ж. р. *baltójom*; вин. п. ед. ч. м. р. диалектн. *báltajī < *báltajin'*, то же ж. р. диалектн. *báltajā < *báltajan*; твор. п. мн. ч. ж. р. *baltōsiomis*; местн. п. ед. ч. м. р. *baltājame*; постпозитивные местные падежи *baltājan*, *baltōjon*, *baltójop* вместо более древних, но фонетически неудобных соответствующих падежных форм с двумя одинаковыми согласными *baltámjam*, *baltiesiems*, *baltōmsioms*, *baltiemjiem*, *baltómjom*, *báltajī < báltanjin*, *báltajā < baltanjan*, *baltōmsiomis*, *baltāmjame*, *baltāñjan*, *baltōnjon*, *baltójop*⁵³.

К. Явнис⁵⁴ и некоторые другие языковеды считают исчезновение согласного *m* из окончания первого компонента только результатом диссимиляции. Данные падежные формы с дважды повторяющимся *m*, конечно, были фонетически неудобны, и поэтому естественно стремление избежать повторяющегося звука. Однако стимулом для указанного процесса, направившим его не к изменению первого из повторяющихся звуков, а к его выпадению, послужил пример дат. п. ед. ч. ж. р.

⁵¹ Ср. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika, § 324a.

⁵² Ср. J. Endzelīns. Baltu valodu skaņas un formas, стр. 153; BGLS, стр. 156, LM II, стр. 136, 152 и 181.

⁵³ Ср. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika, § 324a.

⁵⁴ К. Явнис. Грамматика литовского языка, стр. 149.

báltajai (вм. *báltajai*). Результат чисто диссимилятивного воздействия мы имеем в диалектных формах: *baltánjam* < *baltámjam*, *baltañjam* < *baltañjame* (Tauragė, Skaudvilė), *baltõnsiuoms* < *baltõmsioms*, *baltõnsiuomis* < *baltõmsiomis* (Luokė, Šaukėnai), в которых губной *m* первого компонента заменен переднеязычным *n*. Ср. еще форму иллатива: *baltañsian* < *baltañsian* (Linkmenys).

Падежные формы без *m* первого компонента (*báltajam*, *baltiesiems* и т. д.) возникли сравнительно недавно. В древнелитовских памятниках данные формы почти не употреблялись⁵⁵. Не дают их и первые грамматики. Только в грамматиках XIX в., написанных Шлейхером и Куршатов, наряду с древними формами с *m* имеются и формы без *m* в окончании первого компонента. Однако следует полагать, что и в разговорном языке, особенно в западноаукштайтском диалекте, в то время преобладали формы с *m*, так как мы еще долго находим эти формы в парадигмах грамматик [см. грамматики Юшкевича, Бекера (1886), Шикоппа (1881), Межиниса (1886), Паевскиса-Гилиса (1896), Видеманна (1897), Зейделя (1915), Авижониса (1898), Явниса (1916)].

На популярность форм с *m* в начале XX в. указывает тот факт, что автор первой нормативной грамматики литовского языка И. Яблонский сначала считал их нормой литературного языка. В парадигме первой его грамматики (1901) дано: *baltámjam*, *baltañjame*, *baltiemsiems*, *baltõmsioms*, *baltiemjiem* (дат. п. дв. ч. м. р.), *baltómjom* (то же ж. р.), *baltiemjiem* (твор. п. дв. ч. м. р.), *baltómjom* (то же ж. р.), *baltõmsiomis*. Только впоследствии он заменил данные формы формами без *m*.

В современных диалектах формы с *m* еще широко употребляются. Их мы находим в некоторых южных говорах жемайтского наречия (Tauragė, Eržvilkas, Pagramantis), в западноаукштайтском наречии (Jurbarkas, Veliuona, Girdžiai, Šiauliai, Šakyna) и восточных аукштайтских говорах (Daugėliškis, Ignalina, Linkmenys, Rimšė)⁵⁶; например:

а) дат. п. ед. ч. м. р. *aukštamsiam* Jānui prisė (= teko), važiuoť (Daugėliškis), pamušė koje mūs *baltámjam* gaidžiui (Jurbarkas), sava *mažámjam* (*mažánjam*) Žuosi (= Zosė) nieka nesigailieje (Tauragė);

б) дат. п. мн. ч. м. р.: leida važiuoť visiems *vyresniemsiams*, o mus darbininkus palika (Jurbarkas), ne tavā dunteliai *kėtiemsiam* žirniams kramtyť (Linkmenys), *platiemsiam* ravam iškast' raikia buvā runkelas turet' (Daugėliškis), *jeunimsems* prasidieje sunkes dynas (Tauragė);

в) дат. п. мн. ч. ж. р.: nupirkau po skepeta *mažesniomsioms* (*mažespiomsioms*) mergučioms (Jurbarkas), reik vyčių *didžiūmsium* pupom (Šakyna), *vyresnėmsiam* dukterim (Rimšė);

г) твор. п. мн. ч. м. р.: *šiltūmsiums* dynums vaiks visa laika praleisdava lauke (Tauragė), su *naujumsium* kelnėm (Šakyna), eik grybaut su *senesniomsioms* (*senesniomsiums*) boboms (bobums) (Jurbarkas);

д) местн. п. ед. ч. м. р.: *aukštamsiam* kalni balti grikiai auga (Rimšė), *siauramsiam* ravely ašerioku buvā (Linkmenys), *aukštámjam* (*aukštáñjam*) svirnely sied jauna mergeli (= mergelė) (Tauragė).

Форма иллатива с *n* в первом компоненте, так же как и форма адесива или аллатива с *p*, сохранена в памятниках (см. примеры выше) и современных диалектах восточной Литвы; например:

⁵⁵ В использованных памятниках нам встретились только следующие примеры: *Didejete* (Cietwergie. Brom. 150₁₄), *didžiejete* (Cietwergie. Brom. 19_{a2}), *amszinaiam* (VP 131), *regimajime* (szwiesume, DP 134₁₀), *wiresniesiems* (Brom. 155₅₋₆).

⁵⁶ Не во всех диалектах употребляются все вышеуказанные формы с *m*. Наиболее широко распространены формы дательного падежа множественного числа.

а) lip (=lipk) *auukštañsian* medin (Rimšė), usikar' (=užsikark, užlipk) *aukštañjan* beržiokan (Linkmenys);

б) *durnämpjamp* Jonukip, *dzidzeliäpjar* zmejар (см. стр. 52).

Однако наряду с данными формами в современных диалектах уже часто встречаем формы без *n*, *p*⁵⁷; например: *baltàjan*, *baltòjon* (Tverėčius), *baltājan* *baltōjon* (Karsakiškis), *baltajañ*, *baltojon* (Leliūnai); *žaliojop(i)*, *žaliosiosp(i)*, *žaliujump(i)* и др. (См. „Kalbomokslis Lėtuwizskos kalbos“. Isduotas per LL. Tilžeje, 1896, стр. 31). Формы иллатива множественного числа употребляются всегда без *n* первого компонента; например: *kai nusirā* (=nusiirė) *didziūosiuosna* (*didziūosiuosnan*, *didziūosiuosan*) *ažeruosna* ir šiunde *nēr* (Linkmenys), *didžiāsiāsan* (*-sna*, *-snan*) *kanapėsan* *indridā* (Daugėliškis), *baltuōsiosun*, *baltōsiosun* (Tverėčius).

Форма винительного падежа единственного числа без рефлекса звука *n* в окончании первого компонента распространена в северных говорах восточноукштайтского наречия; например: *vakar baltajb gaidb pardavio* (=pardaviau) (Šeduva), *kur supylb rūgštajb (rūgščiajb) pienu* (Karsakiškis), *patį gėrajį arklį raikės parduot'* (Biržai), *jinā man' padovanoje sava grāžiajū skarely* (Biržai), *pamiršau, palikau margajū plūksneli* (Papilys; см. A. R. Niemi, A. Sabaliauskas. Lietuvių dainos ir giesmės šiaur rytinėje Lietuvoje. „Annales Academiae Scientiarum Fennicae ser“. В tom VI, Nr. 406, стр. 79), *žoliajū rūtai* (Papilys; там же, Nr. 1230, стр. 281).

Исчезновение неслогового *i*, так же как и исчезновение согласных *m*, *n*, *p*, повлекло за собой сильное изменение окончания первого компонента, в результате чего указанные флексии отделились от соответствующих окончаний простого прилагательного; ср. *baltajai*, *baltājam*, *baltiesiems*, *baltōsioms*, *baltiejiem*, *baltōjom*, *baltōsiomis*, *baltājame*, *baltājan*, *baltōjon*, *baltuōsiosna*, *baltōsiosna*, диалект. *baltaji*, *baltaja* с соответствующими формами простого прилагательного *baltai*, *baltām*, *baltieims*, *baltōms*, *baltiem*, *baltóm*, *baltomis*, *baltamė*, *baltañ*, *baltón*, *baltuōsna*, *baltōsna*, *baltā*.

На месте бывших окончаний первого компонента в данных падежных формах выступают лишь полностью изолированные от системы склонения звуки и звукосочетания *a*, *o*, *ies*, *ie*, *os*, *uos*, соединяющие корень прилагательного со вторым компонентом.

III. РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ СКЛОНЕНИЯ МЕСТОИМЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Система склонения местоименных прилагательных в современном литовском языке не является сложной. Все местоименные прилагательные женского рода склоняются по одному образцу (с твердой и мягкой разновидностями), несмотря на то, что соответствующие простые прилагательные склоняются по нескольким типам, ср. формы именительного падежа единственного числа простых прилагательных *baltā* — ‘белая’, *gerėsnė* — ‘лучшая’, *graži* — ‘красивая’ с соответствующими формами местоименных прилагательных *baltōji*, *gerėsniōji*, *gražiōji*. Все местоименные прилагательные мужского рода также склоняются одинаково, только в формах именительного и винительного падежей единственного числа сохранились различия. Например, им. п. ед. ч. *baltāsis*, *didžysis*, *gražūsis* (ср. простые прилагательные *baltas* — ‘белый’, *didis* — ‘великий’,

⁵⁷ Формы без *n*, *p* в древних памятниках очень редки. Только одна форма аллатива ед. ч. ж. р. в большинстве случаев не имеет *p*, например *augštosiosp tewiksztesp* (DP 374₃₄), *paleiņencziosiosp maldosp* (DP 221₄₈), *tikrosiosp szwiesibesp* (DP 558₅), *tikrosiosp Ewangeliosp'* (DP 382₄₄).

gražūs — 'красивый'), вин. п. ед. ч. *báltaji, didiji, grāžūji* (ср. *bálta, didi, grāžy*), но род. п. ед. ч. *báltojo, grāžiojo* (ср. *bálto, gražaūs*), им. п. мн. ч. *baltieji, gražieji* (ср. *balti, grāžūs*) и т. д.

Современная система склонения местоименных прилагательных, как женского так и мужского рода, представляет собой систему склонения наиболее продуктивных типов с основами на *-(i)o* (индоевропейская основа на *-[i]ā*) для прилагательных женского рода и с основами на *-(i)a* (индоевропейская основа на *-[i]o*) для прилагательных мужского рода с сохранившимися остатками других типов склонения в формах именительного и винительного падежей единственного числа.

Процесс унификации системы склонения местоименных прилагательных протекал в разное время и еще не является завершенным, так как наиболее часто употребляемые падежи (именительный и винительный) в литературном языке и в большинстве диалектов до сих пор сохраняют различные флексии. Письменные памятники и диалекты дают нам довольно много примеров сохранения флексии непродуктивных типов склонения также в формах других падежей. На основании имеющегося материала можно наметить некоторые черты процесса замены форм непродуктивных типов склонения формами продуктивных типов.

1. Основа на *-i*

В отличие от существительных, сохранивших в литовском языке древнюю систему склонения с основой на *-i*, прилагательные и местоимения данной основы не сохранились. Не имеют их также латышский и древнепрусский языки, мало они представлены и в других индоевропейских языках, за исключением только латинского и кельтских языков.

Остатками древней флексии прилагательных и местоимений с основой на *-i* следует считать форму местного падежа единственного числа типа *didime (jime)*, сохранившуюся в памятниках⁵⁸, и восточноаукштайтскую форму именительного падежа множественного числа местоимения *ānys* — 'они', 'те'. Данные флексии на *i* сохранились также в системе местоименного прилагательного как в первом, так и во втором компоненте. Так, в Постилле Даукши встречаем форму местн. п. ед. ч. *didimęiime* (139₃₇) с флексией основы на *-i* в обоих компонентах наряду с формами, имеющими флексию на *-i* только во втором компоненте; например, *mažamęiime ... Catechisme* (456₃), *žokonę naujamęiime* (463₃₆), *ne pirmamęiime kune* (195₂₀), *paskirtumęiime*⁵⁹ *urede* (203₁₈), *pirmamęiime sakime* (43₁₂), *pirmamęiime apiiuokime* (169₄₇), *pirmamęiime ataimę* (411₄₃), *pirmamęiime priežodiie* (DP 526₇), *žmoguie pirmamęiime* (394₇), *pirmamęiime yra waistas* (407₃₅), *Pirmamęiime weizdek' ka, antrame per ka, treczeme kodrin'* (407₂₂), *pirmamęiime vžgimime* (452₃₈), *sawamęiime apreiskzime* (196₃₂), *tikramęiime ... sunuię* (450₂₃).

Следует заметить, что форму на *-i* во втором компоненте Даукша употребляет более часто, чем современную форму на *-ia*: первая в Постилле встречается 18 раз, вторая — лишь один (*pirmamęiime*, 554₅). Не чужда данная форма и Вайшнорасу; например, *nauiemeime Testamente* (MT 110₂₀).

Форма именительного падежа множественного числа на *-i* во втором компоненте местоименного прилагательного в настоящее время употребляется в окрестностях населенных пунктов Tverečius, Kaltinėnai и дру-

⁵⁸ Примеры см. P. Aruma. Sur les adjectifs en *-i* dans les langues baltiques. — „Mélanges linguistiques offerts à M. Holger Pedersen“. København, 1937, стр. 431—442.

⁵⁹ Т. е. *paskirtamęiime*.

гих; например: *meiliesys žadeliai jau iškalbėci* (Latakiskė, см. LT IV, 2, 288), *Neverkit, vaikeliai, mano mažiesies*⁶⁰ (Kaltinėnai, TD IV 153), *stavėja daržely, puikiesies kvietkeliai* (Latakiskė, LT IV, 2, 302), *atvažia cikriesies sveteliai* (Latakiskė, LT IV, 2, 300), *geriesies, placiesies* (Tverėčius, ср. J. Q trębski. Wschodniolitewskie narzecze twereckie, cz. I. Kraków, 1934, стр. 252, 259).

2. Основы на согласный

В системе склонения тех частей речи, которые имеют местоименные формы, флексию древнего типа склонения с основами на согласный встречаем только в парадигме причастий действительного залога, например им. п. ед. ч. м. р. *rāšqs* < *rāšants* — ‘пишущий’ (ср. греч. φέρωνς, лат. *ferens*); им. п. мн. ч. м. р. *rāšq*⁶¹ — ‘пишущие’ (ср. греч. φέρον).

Наряду с указанной формой ед. ч. *rāšqs* в современном языке часто употребляется форма *rāšantis* < *rāšantīs*, образованная по образцу винительного и других падежей с сохранением полной причастной основы. Последняя форма в современном языке также обобщена для первого компонента местоименных причастий; например, *rāšantysis*.⁶² В памятниках на месте новой формы *rāšantysis* имеется древняя форма *rāšqsis* с сохраненным рефлексом древней флексии на согласный в первом компоненте, например:

а) *abeiōiensis tenetik ko nog Pono gausenti* (BrP II 102₁₈), *balsas izg debesies bitqsis* (DP 591₄₁), *Paukschcziu schauksmo daboiensis* (BrB V Moz. XVIII), *darqsis milaschirdigiste* (Mž. 20₁₃₋₁₄), *muras degqsis* (KG 533₁₉), *Lėtai dirbansis Brolis* (BrB Kalb. Sal. XVIII₁₇), *dūdansis dowana swietui* (BrP II 153₂₀), *Dabar essasis swietas* (MT 235₁), *Gelbansis wissosu liggosu* (BrP II 371₀), *gėndqsis kunas* (DP 436₁₇), *giwėnqsis Tewas* (DP 262₄₅), *daikt's isz lauko įeinqsis į žmogų* (NT 58₄₃), *teisinikas ... iszgānqsis* (DP 3₃₄), *krumas ... liepsnas izg sawęs iszłaidžqsis ir degqsis* (DP 398₂₀), *kalbansis wardana kitu* (BrB V Moz. XVIII), *keikensis Tiewą ir Motiną* (BrB V Moz. XXVII), *Liudiniks mellūiensis* (BrB Kalb. Sal. XXI₅₈), *žmogus miegqsis* (DP 580₃₀), *muschansis sawa Artima* (BrB V Moz. XXVII), *sapnas nulakiqsis* (DP 583₄), *szmogus pateikensis bei niekadai nedirbansis* (BrP II 277₇₋₈), *lietus pūlqsis ant' zėmes* (DP 398_{41, 40-47}), *paukschtis pustasis ant stoga* (Mž. 473₅), *randansis mane* (BrB I Moz. III₁₄), *riekėnsis liutas* (BrP 275₈, BrP II 98₂₄), *szwiesumas ne žibqsis* (DP 399₁₉);

б) *guljnsis* (BrB V Moz. XXVII), *milinsis prabanga* (BrB Sal. XXI₃₆), *mažtikkqsis* (NT 22₇), *o nē tikissis ... žmogau* (DP 11₄₂), *ne turisis te parduod ruba sawa* (BrP 364₁₆), *norinsis ischwengti liggas* (BrP 191₁), *smirdisis pramanjmas* (MT[PM] 33₁₁), *Tikinsis bus ischganitas* (BrP 193₈), *tigqsis tarne* (DP 391₁₅), *turinsis istrowa* (BrP II 241₇₋₈), *Karalus wissagalisis* (Mž. 301₅);

в) *musu delei gimmensis* (BrP 93₆), *naujey gimpesis karalus* (NT 2₂₆), *izdwesesis szū* (DP 538₁₈₋₁₉), *ischlikensis ... pulkas* (BrB I Moz. XXXII), *žmogus neatgimesis* (MT 64₆), *o nusidejesis žmogau* (DP 162₃₉), *papikensis szmogus* (BrP II 291₉), *pasibeigesis kunas* (MT 161₄), *o pawargešis žmogau* (DP 4_{46, 206₂₉, 312₃₆}), *persiskirėsis ôras* (VEE 158₁₉₋₂₀), *prabijėsis didžėwime* (DP 129₄₁), *prazuwėsis žmogus* (DP 281₃), *isch kitur ...*

⁶⁰ См. выше.

⁶¹ В говоре вместо окончания *-ys* в парадигме существительных с основой на *-i* имеется окончание *-ies*; например, *ākies* — ‘глаза’, *pičcies* — ‘бани’ и т. д.

⁶² По происхождению эта форма среднего рода, см. J. Endzelīns. *Latviešu valodas gramatika*, § 733.

radęsis (MT 56_a), *uschgimesis* Karalus (BrP 148₇₋₈, 156₈₋₉), *užmirsęsis* žmogau (DP 306₅₀);

г) jis yra Elioszua *ateisęsis* (NT 15₄₁), Ar tu essi anas *ateisęsis* (NT 15₄₀), *busensis* daikta (BrB V Moz. XXXII), *ischwersęsis* nug smertis (Mž. 290₁₅), *waldysęsis* (NT 2₄₄₋₄₅).

Современная форма именительного падежа множественного числа местоименного причастия *rašantieji* является новообразованием по типу соответствующей формы местоименного прилагательного *žalieji* с сохранением полной причастной основы. В памятниках встречается форма *rašąjie* с сохраненным рефлексом древней флексии основы на согласный в первом компоненте; например:

а) maisztus *darąjie* (DP 534₃₇), wilkai *draskąje* (VEE 104₂₁), wārgai cze *essąjie* (DP 214₂₈), kiemuosus *giwenągie* (VE 1₁₅), žalcei *laiždągie* (DP 454₃₁), žmōnes *miegągie* grabūsu (MT 249₆₋₇), *mirsztąjie* ... žmōnes (DP 536₂₈), *n'iszmanąjie* Daiktai (ŠE 3₈₋₉), *palįksminąjie* žōdžei (DP 2₄₉), *pataikauįąjie* žmōnes (DP 391₂₇), wilkai *plesząjie* (DP 300₃₇, 303₂₈), kurie wērkia idant butu kaip *ne wērkiąjie* (DP 581₄₂), *wiląjie* Apāsztalai (DP 19₂₁), *žinąjie* (DP 577₁₂);

б) wissi *intikiąie* (DP 468₄₉), *netikigie* (MT 266₈), idant *tikijgie* ... karščtai iem dekawotu (MT 158₈), *tįgiąie* ... žmōnes (DP 391₂₇);

в) žmōnes *atgimęgie* (MT 50_{a, 7, 10}), *intikeįąie* (DP 469₁), *numiręjie* ne žino kas su mumis weikeš (DP 537₃₀), *nusideįąie* gaileiimop tur but priimti (DP 280₅₀), *paklđęie* ... žmōnes (DP 128₂₈), giwieghi *pasilikegie* (VEE 137₁), *passitepegie* ischkiomis biauribemis (MT 103₂₋₃), įobei ne regęti ... ir *pereįęie* wissas dūmas žmonių (DP 525₁₉), *prabingęie* rupescei (DP 349₄₉₋₅₀), ne tiktai *priaugęie* bet' ir mažieii kudikelei (DP 417₁₇), *pristekęie* sūdzos (DP 160₁₄), *užsimirsęjie* žmōnes (DP 99₅₁);

г) nei dabar *essąjie*, nei *ateisęjie* daiktai ... ne gaļes mūsu atskirt' nuog mēiļes (DP 526₂₉), *busegie* (MT 176₂₄).

Замена старых форм *rašąsis*, *rašąjie* новыми формами *rašantysis*, *rašantieji* произошла в сравнительно позднее время. В памятниках XVI—XVII вв. новые формы почти не встречаются: нам встретилось лишь несколько примеров формы множественного числа и ни одного случая формы единственного числа. В грамматике Д. Клейна новая форма единственного числа также не дается, а о новой форме множественного числа замечается, что „*talia Pluralia minus usitata sunt*“⁶³.

В современных диалектах старая форма множественного числа не сохранилась, не находим ее также в памятниках XIX в. По-видимому, она исчезла еще в конце XVIII в. Старая же форма единственного числа держалась в языке дольше. Эту форму, наряду с новой, еще находим в парадигмах грамматик XIX в. (См. грамматики Шлейхера, Куршата, Видеманна, Явниса, Гражбилица и др.). Она встречается в диалектологических текстах, записанных в Прусской Литве в конце XIX в.; например, в сборнике Юркшата⁶⁴ читаем: *iszmaukiasis* žmogus (33), *lekiasis* laivas (27), *pasirodesis* raukštis (113) и т. п. Следует полагать, что в говорах нижнего течения р. Немана старики еще употребляют данную форму.

3. Основа на -и

В современном литовском литературном языке простые прилагательные с основой на -и сохранили древний тип склонения только в фор-

⁶³ См. „Grammatica Litvanica ... edita M. Daniele Klein ... Regiomonti ...“, 1653, стр. 60.

⁶⁴ См. С. Jurkschat. Litauische Märchen und Erzählungen. Aus dem Volke gesammelt in verschiedenen Dialekten, vornehmlich aber im Galbraster Dialekt. Heidelberg, 1898.

мах им. п. ед. и мн. ч. (например, *plātūs* — 'широкий', *plātūs* — 'широкие'), род. п. ед. ч. (например, *plataūs*) и вин. п. ед. ч. (например, *plātu*). Остальные падежные формы образованы по образцу прилагательных с основой на *-ia* (индоевр. основа на *-io*); например, дат. п. ед. ч. *plāčiam*, твор. п. ед. ч. *plāčiū*, местн. п. ед. ч. *plāčiamè* и т. д.; ср. соответствующие формы прилагательного с основой на *-ia*; например, *žālias* — 'зеленый': *žaliām*, *žaliū*, *žaliāmè* и т. д. В памятниках засвидетельствован древний тип склонения основы на *-u* еще в формах твор. п. ед. ч. (например, *saldumi*⁶⁵, DP 101₄), твор. п. мн. ч. (например, *saldumis*, DP 365₈), местн. п. ед. ч. (например, *sunkume*, PK 141₉), род. п. мн. ч. (например, *meilaszirdu*, DP 274₃₁), дат. п. мн. ч. (например, *szwiesumus*, DP 403₁₅) и вин. п. мн. ч. (например, *sotus*, PS 45₂₃; *szwiesus*, DP 330₂₉). Таким образом, не засвидетельствованы только формы дательного падежа единственного числа и местного падежа множественного числа.

В системе местоименного прилагательного флексия основы на *-u* сохранилась еще меньше, чем в системе простого прилагательного. В современном литературном языке формы основы на *-u* сохранили только именительный и винительный падежи единственного числа, например *plātūsis* (ср. *plātūs* — 'широкий'), *plātuji* (ср. *plātu*). Все остальные падежи, в том числе и родительный единственного числа, именительный множественного числа, имеют новые формы, образованные по образцу прилагательных с основой на *-ia*; например, *plāčiojo*, *plāčiam*, *plāčiūjo*, *plāčiamame*, *plātieji*... (ср. *žāliojo*, *žaliām*, *žaliūjo*, *žaliāmame*, *žalieji*...).

Причиной более интенсивного процесса исчезновения флексии в основах на *-u* именно в системе местоименного прилагательного является ассимилирующее влияние второго компонента, т. е. местоимения *jis*, на первый компонент, так как местоимение *jis* склоняется по типу основы на *-ia*. Под влиянием его форм *-jie* (им. п. мн. ч.) *-jo* (род. п. ед. ч.), *-ju* (род. п. мн. ч.) и других соответствующие формы первого компонента *plātūs-*, *plataūs-*, *plātu-* и другие были заменены новыми формами *plātie-*, *plāčio-*, *plāčiū-* раньше, чем произошла соответствующая замена в системе склонения простых прилагательных; ср. местоименные формы им. п. мн. ч. *plātieji*, род. п. ед. ч. *plāčiojo* с соответствующими формами простого прилагательного *plātūs*, *plataūs*.

В памятниках еще встречаем древнюю форму основы на *-u* им. п. мн. ч. *plātūs(jie)* (ср. *plātūs + jīē*); например, *baisusghie*... *klaiojmai* (MT[PM] 35a₃), *ischkusghie* *pawaisdai* (MT 214a₆), *Stangusghie* *weidmai nei* (MT 211₁₂), *teisusie* *wirai* (DP 602₃₇).

Однако вместо этой формы уже преобладает новая, типа *plātieji*; например, *biaurieii* *pulei* (DP 501₅), *tapieii* (DP 205₃₅), *netaimieii* *Pahonis* (DP 94₅₁), *ne teisieghi* (MT 252₁₅). В Постилле Даукши старую форму встречаем лишь один раз, а новую — шесть раз.

В современных диалектах старая форма не обнаружена.

Древняя форма основы на *-u* род. п. ед. ч. *plataūsio* (ср. *plataūs + jō*) сохранилась до сих пор в окрестностях Tverečius: например, *gražaiūsio* *vyro* (= *gražiojo vyro*), *sunkaiūsio*⁶⁶ *darbo*.

Следует заметить, что форма типа *plataūsio* в памятниках не найдена: повсюду употребляется новая форма типа *plāčiojo*; например, *biauraia* (Mž. 41₄, 361₆), *biauroia* (PK 109₁₇), *brangoia* *krauia* (Mž. 381₈), *ischkioia* *pakaiiaus* (MT 219a₇) *neteisoio* (BrP 325₂₂), *teisoja* (VEE 22₂₀, 177₁₆, MT 247a₇).

⁶⁵ Данная форма в сокращенном виде *saldūm* сохранена до сих пор некоторыми восточными говорами (Adomynė, Debeikiai, Daugai...).

⁶⁶ Окончание *o* в диалекте произносится как полудолгое *a* с оттенком гласного *o*.

Древняя форма род. п. мн. ч. *platūjū* встречается в сочинениях Бреткунаса, Даукши и Петкевичюса; например: *biaurūiū waišiū* (DP 304₃₇), *ant anų brąguiū tapimų* (DP 185₄₉), *bukluiū... mokštū* (DP 517₂₃), *ne paklusniūiū* (DP 66₄₇), *neteisiūiū pėnįgū* (DP 308₄₆), *Del sudu... neteysuiū* (PK 74₁₀), *pasėpe nuog... stropūiū* (DP 256₃₈), *ant' dewiniū deszimtū teisūiū* (DP 279₁₄), *paduksisis teisūiū dzeugsmas* (DP 385₄₃), *notaiau wadintū teisūiū bet nusideiusiū* (DP 511₅, 515₁₃), *ant sudo teysuiū* (PK 44₅), *notaiau del teysuiū* (PK 121₇), *teisuiū* (BrB I Moz. XVIII [3X]; II Moz. XXIII; IV Moz. XXIII; V Moz. XXXIII), *teisūiū* (DK[TB] 37₁₄₋₁₅). Ср. еще иллатив: *Puikumpiumpi* (BGLS 156).

Указанная форма не может рассматриваться как результат неточного написания, так как Бреткунас (в рукописи Библии!), Даукша и Петкевичюс строго различают и не путают флексии *-ųjū* и *-iųjū*. Все примеры прилагательных с основой на *-u* в двух первых томах рукописи Библии имеют окончание *-uiū*, все примеры прилагательных с основой на *-ia* — оканчиваются на *-iuiū*. То же и в Катехизисе Петкевичюса. В Постилле Даукши все 136 примеров прилагательных с основой на *-ia* имеют окончание *-iuiū* (*-iuiū*, *-iuiū*). Нет ни одного примера, написанного без буквы *i*. 13 прилагательных с основой на *-u* написано без *i* (= знаку мягкости) (см. выше), 15 — с *i*: *baisiūiū* (435₁₅), *brąguiūiū* (195₅₁, 610₁₆, 622₁₆), *dargiūiū* (38₂₇₋₂₈), *łapiūiū* (434_{27, 40-41, 42}), *neteisiūiū* (284₁₃), *pranarūiū* (66₃₃), *putliūiū* (434₂₇), *smarkiūiū* (161₂, 213₈, 324₃₁, 326₂₀). Следовательно, Даукша употребляет обе формы: древнюю и новую.

В орфографии Мажвидаса, Вилентаса, Вайшнораса и некоторых других авторов нет строгого различия в написании окончаний *-ųiū* и *-iųjū*. Поэтому в данном случае нельзя ссылаться на формы, извлеченные из сочинений указанных авторов.

Форма *platūjū* употребляется также в современных говорах восточной Литвы (Rimšė, Tverečius, Linkmenys и др.). Так как в этих говорах простые прилагательные с основой на *-u* склоняются по образцу прилагательных с основой на *-a*, то указанная местоименная форма здесь чисто фонетически совпала с соответствующей формой прилагательных с основой на *-a* (см. стр. 93—95).

Надежных примеров древней формы основы на *-u* вин. п. мн. ч. **platūsius*, так же как и остальных падежных форм древнего типа склонения основы на *-u*, не обнаружено ни в памятниках, ни в современных диалектах.

Что касается памятников, то следует подчеркнуть вообще недостаток примеров для некоторых падежей. Так, в использованных нами памятниках не найдено для дательного падежа единственного числа, творительного падежа множественного числа, местного падежа единственного и множественного числа не только старых, но также и новых форм. Поэтому остается вообще неясным, какие формы для указанных падежей (старые или новые) употреблялись в то время.

Процесс замены старых форм новыми в системе простых прилагательных данного типа показывает, что, по-видимому, раньше, чем другие, были заменены новыми старые местоименные формы дательного падежа единственного числа и местного падежа множественного числа, так как старые формы для указанных падежей не сохранились и в системе простых прилагательных, где данный процесс протекал более медленно.

4. Основа на *-ė*

Данная основа в литовском языке является довольно устойчивой. Очень близкая к устойчивой основе на *-žo* (индоевр. *-žā*), она полностью сохранила древний тип склонения, по которому в настоящее время скло-

няются многие существительные и прилагательные, например *katē* — 'кошка', *dēdē* — 'дядя', *didelē* — 'большая', *vidutinē* — 'средняя' и т. д.

Однако первый компонент местоименных форм литературного языка флексии от основ на *-ē* уже не имеет. Она заменена параллельной флексией основы на *-iō*; например, наряду с *didē* — 'большая', *vidutinē* — 'средняя', *gerēsne* — 'лучшая', род. п. ед. ч. *didēs*, *vidutinēs*, *gerēsneš* и т. д., находим местоименные формы *didžiōji*, *vidutiniōji*, *geresniōji* (как *žaliōšios*, *didžiōšios*, *vidutiniōšios*, *geresniōšios* (как *žaliōšios*) и т. д.

Местоименные прилагательные с основой на *-ē* исчезли по той причине, что они употреблялись очень редко.

Большая часть прилагательных с основой на *-ē* не имеет местоименных форм. Такими являются, например, очень часто употребляемые прилагательные с суффиксом *-inē* (например, *medinē* — 'деревянная', *geležinē* — 'железная', *naminē* — 'домашняя') и многие другие.

Местоименные формы имеют только прилагательные сравнительной степени (которые обычно в речи употребляются очень редко), несколько прилагательных с суффиксами *-utinē*, *-urinē* (например, *vidutinē*, *vidurinē*), прилагательное *didē* и еще несколько слов.

Насколько редко употребляются местоименные формы этих прилагательных, показывают следующие данные. В Постилле Даукши имеется лишь 19 примеров местоименных форм от прилагательных с основой на *-ē* (18 примеров от прилагательного *didē* и один пример от прилагательного сравнительной степени), в то время как число примеров местоименных форм от прилагательных с основой на *-(i)ō* достигает 1356 (общее число примеров местоименных форм в Постилле 4212).

Разумеется, что очень редко употребляемые местоименные прилагательные с основой на *-ē* с течением времени должны были подчиниться влиянию прилагательных с основой на *-iō*, имеющих очень сходную флексию, но употребляемых гораздо чаще. Началом для указанного процесса послужило фонетическое совпадение некоторых падежных форм, например род. п. мн. ч. *didžiūjū* (совпадает форма основы на *-ē* и на *-iō*), вин. п. ед. ч. *gerēsnejq* (форма основы на *-ē*) и *gerēsniqjq* (форма основы на *-iō*; обе формы произносятся одинаково!).

Замена падежных форм основы на *-ē* формами основы на *-iō* в системе местоименных прилагательных осуществилась в сравнительно недавнее время. Древние памятники еще сохранили формы основы на *-ē*; например:

а) им. п. ед. ч.: *ârtinas anoi didēi ... szwēnte* (DP 24₃₃), *didei ir karsztoi meile* (DP 192₂₆), *didei diena* (DP 179₂₂), *dideghi dalis* (MT 168₈);

б) род. п. ед. ч.: *atsiuntimā ... didēsios dowanōs* (DP 245₂₃), *ant didēsios Miszios* (DP 268₁₅);

в) дат. п. ед. ч. *Geresnejei* (Haack 269, Ruhig 48);

г) вин. п. ед. ч.: *usz ... dideie ... meile* (Mž. 140), *didesneie dali* (MT 19₃), *Geresneie* (Haack 269, Ruhig 48); вин. п. мн. ч.: *geresneses* (Haack 270, Ruhig 48);

д) твор. п. ед. ч.: *dideia diena est praminta* (DP 7₉), *numieio mus ... dideie ir ne izbilomajie meila* (DP 530₂₅), *meila dideie* (DK[TV] 52₃₃);

е) местн. п. ед. ч.: *dideišioi*⁶⁷ *petniczioi* (DP 131₃₅).

Наряду с указанными падежными формами основы на *-ē*, в древнейших памятниках встречаются и формы основы на *-iō*; например, род. п. ед. ч. *didzoses garbes* (Mž. 249₆, 403₄), *meiles didzioses* (Mž. 438₆), *didziases teisibes* (Mž. 52₇), *didzoses* (VE 69₉, BrP 213₂).

Некоторые авторы употребляют последнюю форму даже чаще, чем

⁶⁷ Т. е. *dideišioi*.

форму основы на -ė. Так, в сочинениях Мажвидаса форма на -įо встречается четыре раза, а форма на -ė лишь один раз. Другие авторы предпочитают форму основы на -ė. Например, в Постилле Даукши встречается только форма с основой на -ė.

В грамматиках XVII—XIX вв. даются смешанные парадигмы, в которых для некоторых падежей намечаются по две параллельные формы: на -ė и на -įо. В некоторых грамматиках (например, в грамматике Куршата) делается попытка нормализации парадигмы. В нормативных грамматиках Яблонского падежные формы основы на -ė исключаются.

Падежные формы основы на -ė до сих пор сохранились в диалектах. В настоящее время, наряду с формами основы на -įо, они употребляются в некоторых говорах западноукшайтского наречия (Jurbarkas, Garliava, Vilkiškiai и др.), а также в северо-восточной Литве (Dukštas, Rimšė, Tverečius, Daugėliškis, Linkmenys и др.). Например:

а) *didėja* duktė ištekeja (Rimšė), *vyresnėje* mergučė (Jurbarkas); *didėsias* pupās gerai ažderė (= užderėjo) (Daugėliškis);

б) *didėsias* pusės kaip nebūta (Rimšė), reikėje imt iš *didesnėsės* krūvos (Jurbarkas), *buvā* ažgert' *jaunesnėsias* (Daugėliškis);

в) *stāresnėsiam* bābām visadu šilta (Rimšė);

г) *didėsias* avižas kiaulās subraidė (Daugėliškis), *vis ilgesnėsias* morkvas rauna (Rimšė);

д) *didėjām* bulbām sėsiu dirvų (Daugėliškis);

е) *didesnėje* žolė daug usnių (Jurbarkas), *to mažesnėje* puodynė grybai (Jurbarkas), *šienų* nupjovėm *didėjāj* pievāj (Rimšė); *senesnėsės* pasakos daugiau senoviškų žodžių (Jurbarkas), *didėsiasē* pievasē tik mirga žmānių (Rimšė).

5. Основы на -(i)a и на -(i)o

Данные основы являются наиболее продуктивными в литовском языке. Система их склонения не только не испытала значительного влияния со стороны других систем, но, наоборот, отдельные ее элементы проникали в другие системы склонения: все слова мужского рода с непродуктивными основами постепенно получают флексию основ на -(i)a, слова женского рода — флексию основ на -(i)o. Таким образом, эти типы склонения становятся все более преобладающими.

Литовский язык унаследовал два ряда окончаний именительного падежа единственного числа в системе склонения основ на -iā и на -iō; например: а) *svėčias* — 'гость', *žālias* — 'зеленый', но *brōlis* — 'брат', *didis* — 'великий'; б) *valdžia* — 'власть', *žalia* — 'зеленая', но *marti* — 'сноха', *graži* — 'красивая'. По образцу форм именительного падежа возникли двойные формы и для винительного падежа в системе склонения слов с основой на -iā; например, *svėčiā*, *žāliā* (ср. им. п. *svėčias*, *žālias*), но *brōli*, *didī* (ср. *brōlis*, *didis*).

Двойная флексия основы на -iā сохранилась до настоящего времени также в системе местоименного прилагательного; например, им. п. *žaliāsis*, *trečiāsis*, *aukščiāsis*, но *didīsis*⁶⁸, *vidutinīsis*, *baltēsnijs*, *rašantījs*; вин. п. *žāliājī*, *trėčiājī*, *aukščiāsiājī*, но *didījī*, *vidutinījī*, *baltēsniājī*,

⁶⁸ Сохранился долгий гласный *y* в окончании первого компонента, который подвергся сокращению в неударных окончаниях простых прилагательных. В ударном окончании существительного он сохранил долготу; например, *arklīs* — 'лошадь', *ožys* — 'козел' и т. д. В ряде восточноукшайтских говоров долгий *y* обобщен и для неударных окончаний, например *didelys* — 'великий', *einantys* — 'идуший', *tūkstantys* — 'тысяча' и т. д. (*Dukštas*, *Rimšė*, *Tverečius*, *Ignalina*, *Dusetos*, *Užpaliai*, *Svėdasai*, *Anykščiai* и др.).

rāšantiĵi. Унификация данных окончаний встречается только в некоторых диалектах⁶⁹.

Двоякая флексия основы на *-io* в системе местоименных прилагательных современного литературного языка уже устранена. По образцу *žaliōji*, *stačióji*, *plokščióji* (ср. *žalià* — 'зеленая', *stačią* — 'крутая', *plokščią* — 'плоская') в настоящее время имеем также *plačióji*, *eīnančióji*, *šiōji* вместо древних форм *platĵji*, *eīnantuĵi*, *šĵji* (ср. *plati* — 'широкая', *eīnanti* — 'идущая', *ši* — 'эта')⁷⁰.

Древняя форма на *-uĵi* широко представлена в памятниках; например:

а) *diena baysiii* (DP 16₃₅), *baugĵii affiera* (DP 544₃₉), *dwasia bieuriii* (DP 120₃₃), *bragiii... pūta* (DP 267₃₈), *graziii žwaizde* (DP 400₁₁), *kartĵii kanczia* (DP 170₁₂), *diena laimiii* (DP 25₃₉), *lapĵii... dūma* (DP 380₁₅), *O mačōnyii... me^arga* (DK 20₁₈), *O meĵji... me^arga* (DK 20₁₈), *Dwasse saldighi* (Mž. 317₁₄), *smarkij smertis* (VP 138), *węzia stipriii* (DP 497₄₀), *Schwiesighi Triwenibe* (Mž. 285₁₁), *szwiesiii žwāke* (DP 560₃₆), *merga... teisiii* (DP 396₅), *bažniczia... tiesiii* (DP 505₁₆);

б) *žwaizde... apžiebiantiii* (DP 400₁₆), *ačentĵii Dwasia* (DP 251₃), *atliekantĵii szalis* (DP 54₂₆), *žwaizde... blizgantĵii* (DP 400₁₆), *wisur ęsantĵii* (DK 8₁₆), *žmōna gimdantĵii* (DP 36₁₀), *karalista... kareuĵetĵii* (DP 526₅₋₆), *netikintĵi gimmine* (NT 61₂₆), *newistantĵi ischmintis* (MT 47₃), *ne palaubantĵii linksmibe* (DP 543₃₅), *Merga... pradėdantĵii* (DP 399₃₉₋₄₀), *ugnis prarĵiantĵii* (DP 26₁₇₋₁₈), *giwata dabar santĵii* (DP 251₂₁), *wissur santĵii wienibe* (DP 457₄₅), *sopantĵii kaline* (DP 542₁₀), *žwaizde žibantĵii* (DP 422₁₇);

в) *bingusiii geribe* (DP 529₂₅), *gimusighi* (MT 13₉), *bestiia izdwesusiii* (DP 583₁₉), *numirusiii duszia* (DP 134₃₆);

г) *ĵii* (DK 13₁), *kurĵii* (DP 11₂₅, 83₂₈, 88_{17, 18}, 89_{34, 36}, DK 13₁₀), *schighi... priezastis* (MT 131₈), *diena szyi* (DP 58₃₄).

Наряду с данной формой, в древнейших памятниках уже встречаем и новую форму; например: *Smertis baisoia* (BrP II 409₂₅), *Eikitę... ing ugni ačzina*, *kuriōii yra... padarĵta* (DP 16₂₀), *ne laimioi burna* (DP 15₂₂), *Saldzoghi... deiwiste* (Mž. 202₁₄), *stiproj* (MT 16). Однако новая форма встречается еще очень редко. Так, в Постилле Даукши форма типа *plačióji* представлена лишь двумя примерами, а форма типа *platĵji* — 357 примерами.

В памятниках XVII—XVIII вв. число примеров новой формы увеличивается. В грамматиках указанных веков уже как правило даются обе формы.

В грамматике Шлейхера (1856) при форме *gražyji* дана пометка „встречается только в книгах“. Куршат этой формы вообще не указывает. Следует полагать, что в то время в Прусской Литве данная форма уже не употреблялась.

В настоящее время форма *platĵji* встречается исключительно только на северо-восточной окраине Литовской ССР, особенно в окрестностях местечка Tverečius; например: *brungĵja knyga*, *gražĵ merga*, *placĵ piveva* (Tverečius), *Tai mano užklojėlis — gailyja rasytėlė* (Rimšė, TD IV 79, Nr. 197. См. еще KS 156)⁷¹.

⁶⁹ См. ниже.

⁷⁰ Окончание им. п. *-i* < *-ĵ*, ср. др.-инд. *dēvi* — 'богиня', готск. *bandi* — 'связка' и др. (см. выше, стр. 61).

⁷¹ В западной Литве часто встречается местоимение *ĵĵi* — 'она'; например, *ĵĵe* < *ĵĵja*, *ĵĵi* (Паграмантис), *ĵĵe* (Юрбаркас); ср. еще *ĵĵi* (см. С. Capeller. Kaip senėji Lėtvėnininkai gyvenė. Heidelberg, 1904, стр. 4).

IV. ОСОБЕННОСТИ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ МЕСТОИМЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В ДИАЛЕКТАХ

1. Фонетика

Фонетической нормой литовского литературного языка является произношение южных говоров западноаукштайтского наречия, т. е. тех говоров, которые сохранили наиболее архаическую звуковую систему. Остальные диалекты в разные периоды претерпели значительные изменения в своей фонетике. В результате этих изменений оба компонента местоименного прилагательного еще более отдалились от соответствующих форм простого прилагательного и местоимения *jis*, а в связи с этим и тип первоначального их образования в диалектах стал менее ясным.

Решающую роль в указанном процессе сыграло сокращение окончаний. Кроме того, заслуживают внимания также переход древнего исходного *ā* (= *o* в литературном языке) в *e* в положении после *j* и изменение *q* в различных говорах.

1. Сокращение окончаний. В значительной части диалектов литовского языка с течением времени сократились не только древние акутовые, но и циркумфлексные окончания. Результаты указанного сокращения различны по говорам.

В жемайтских и в некоторых аукштайтских говорах сокращению подверглись только долгие исходные гласные, находящиеся в баритонных падежных формах; например, им. п. ед. ч. *žėmė* — 'земля' (ср. литер. *žėmė*), им. п. мн. ч. *šākas* — 'ветви' (< *šākās*, ср. литер. *šākos*), *sūnus* — 'сыновья' (ср. литер. *sūnus*), род. п. ед. ч. *vaika* — 'ребенка' (< *vaikā*, ср. литер. *vaiko*), вин. п. ед. ч. *akį* — 'глаз' (ср. литер. *akį*). В падежных формах местоименного прилагательного данных говоров циркумфлексные окончания первого компонента не подверглись сокращению и таким образом отдалились от соответствующих флексий простых прилагательных; ср. местоименные формы Лаукувского говора (*Laukuva*) им. п. мн. ч. *bāltuosės*, род. п. ед. ч. *bāltuoje*, вин. п. ед. ч. *bāltonjė* с соответствующими формами простого прилагательного *bāltas* — 'белые' (ж. р.), *bālta* — 'белого', *bālta* — 'белого', 'белой', или местоименные формы Шакинского говора (*Šakyna*) им. п. мн. ч. *bāltoses*, род. п. ед. ч. *bāltoje*, вин. п. ед. ч. м. р. *bālteji*, то же ж. р. *bāltaje* с соответствующими формами простого прилагательного *bāltas* — 'белые', *bālta* — 'белого', 'белую'.

В некоторых так называемых донининкских (клайпедских) говорах жемайтского наречия гласные циркумфлексных окончаний чрезвычайно сильно редуцировались (практически они почти не воспринимаются); например, им. п. ед. ч. *žėmь* — 'земля'; им. п. мн. ч. *avėlys* — 'овцы', *lūpьs* — 'губы'; род. п. ед. ч. *zōikь* — 'зайца'; род. п. мн. ч. *krūmь* — 'кустов'. В указанных говорах первый компонент местоименного прилагательного еще более отдалился от соответствующих падежных форм простого прилагательного, ср. местоименные формы Клайпедского говора им. п. мн. ч. *bāltuosьs*, род. п. ед. ч. *bāltuojь*, вин. п. ед. ч. *bāltōjь* с соответствующими формами простых прилагательных *bāltьs* — 'белые' (ж. р.), *bāltь* — 'белого' (вин. и род. п.).

Циркумфлексные окончания окситонных падежных форм в жемайтских и в соседних аукштайтских говорах не подверглись сокращению; например, им. п. ед. ч. *kātė* — 'кошка' (= *katė*), род. п. ед. ч. *kātiēs* — 'кошки' (< *katės*), *šakuos* — 'ветви' (< *šakos* < *šākās*). Первый компонент местоименного прилагательного также не отдалился от соответствующих форм

простого прилагательного (разница только в ударении), ср. местоименные формы Лаукувского говора род. п. ед. ч. *baltuōšes*, род. п. мн. ч. *baltūjo*, твор. п. мн. ч. *baltāsēs* с соответствующими формами простого прилагательного *baltuos* — 'белой', *baltū* — 'белых', *baltās* — 'белыми', или соответствующие формы Шакинского говора *baltōses*, *baltūjū*, *baltaīseis* (местоименные) и *baltos*, *baltū*, *baltais* (простые).

В говорах бассейна р. Муша (*Mūša*) сократились долгие гласные некоторых (не всех!) циркумфлексных окончаний также в окситонных падежных формах; например, им. п. ед. ч. *kāte* — 'кошка', род. п. ед. ч. *kātes* — 'кошки', *šakas* — 'ветви', твор. п. мн. ч. *namēs* — 'домами'. В данных говорах соответствующие формы первого компонента местоименного прилагательного не совпадают с формами простого прилагательного; ср. местоименные формы Биржайского говора (*Biržai*) род. п. ед. ч. *baltōšios*, твор. п. мн. ч. *baltāišes* с соответствующими формами простого прилагательного *baltōs* — 'белой', *baltēs* — 'белыми'. Однако первый компонент формы родительного падежа множественного числа совпадает с той же формой простого прилагательного, ср. *baltūjū* и *baltū* — 'белых'.

Второй компонент местоименного прилагательного в результате сокращения циркумфлексных флексий на территории говоров бассейна р. Муша также отделился от соответствующих форм местоимения *jis*, ср. местоименные формы Биржайского говора твор. п. мн. ч. *baltāišes* (и *baltāišem*) с соответствующей формой местоимения *jēis* (*jēm*) — 'ими'.

Древние акутовые окончания в некоторых диалектах, а именно в говорах бассейна р. Муша и в говорах донининкского (клайпедского) диалекта жемайтского наречия, сильно редуцировались, почти полностью исчезли (практически воспринимается лишь в некоторых случаях очень слабый гласный неопределенного качества). Примеры из говоров бассейна р. Муша: им. п. ед. ч. *šakz* — 'ветвь', *martz* — 'сноха'; им. п. мн. ч. *baltz* — 'белые'; вин. п. мн. ч. *vūgrz* — 'мужчин', *šakz* — 'ветви'; твор. п. ед. ч. *vūgr* — 'мужчиной', *šakz* — 'ветвью' (ср. литер. *šakà*, *marti*, *balti*, *vūgrus*, *šakàs*, *vūru*, *šakà*). В результате указанной редукции акутовых окончаний второй компонент местоименного прилагательного еще более отделился от соответствующих падежных форм местоимения *jis*, ср. местоименные формы Биржайского говора им. п. ед. ч. *baltójb*, им. п. мн. ч. *baltiejb*, вин. п. мн. ч. м. р. *baltuosz*, то же ж. р. *baltūs*, твор. п. ед. ч. м. р. *baltúojb*, то же ж. р. *baltújb* с соответствующими формами местоимения *jis*: *ji* (*jin*) — 'она', *jé* — 'они', *jós* — 'их' (м. и ж. р.). *jó* — 'им', 'ей'.

Из указанного ясно, что процесс сокращения окончаний в диалектах способствовал более сильному слиянию обоих компонентов местоименных прилагательных в одно целое, стирая таким образом облик первоначального образования данных форм.

В результате сильной редукции акутовых окончаний в говорах бассейна р. Муша форма винительного падежа множественного числа женского рода чисто фонетически совпала с соответствующей формой мужского рода; ср., например, *baltz vūgrz* и *baltz vištz*. По образцу простых прилагательных более частая форма мужского рода⁷² *baltuosz* (< *baltuosius*) стала употребляться на месте формы женского рода *baltūs* (< *baltānsias*); например, *nukirta aukštūs*

⁷² В Постилле Даукши форма мужского рода встречается в 339 примерах, а форма женского рода — лишь в 67; подобное соотношение и в других памятниках (Мž. 33 : 9, ВрР 95 : 10), а также в современном языке (например, в I томе сочинений Виенуолиса соотношение 29 : 7).

аришъ — 'они срубили высокие осины'. В некоторых диалектах старая форма женского рода *baltūsъs* совершенно исчезла.

2. Переход древнего исходного *ā* в *e* после *j*. Гласный *a* в положении после *j* (сохранившегося или уже исчезнувшего) подвергается в литовском языке очень сильной палатализации и в современном произношении во многих случаях совпадает или почти совпадает с гласным *e*; например, *svėčias* — 'гость', *sājuja* — 'горсть', *sājujai* — 'горсти', *bróliai* — 'братья', *bróliais* — 'братьями' (произносятся: *svėčes*, *sājuje*, *sājujei*, *brólei*, *bróleis*).

Данная палатализация наиболее интенсивно проявляется и раньше всего возникла в жемайтском наречии, где еще до начала XV в. гласный *a* в данном положении произносился как *e*, на что указывает отсутствие аффрикат в жемайтском наречии на месте древних *tja*, *dja*⁷³.

Данный процесс рано протекал также в западноаукштайтском диалекте, по крайней мере в Прусской Литве. Не только Мажвидас, в языке которого преобладает жемайтский элемент, но также и Виленас, Бреткунас, Вайшнорас, писавшие во второй половине XVI в. на западноаукштайтском диалекте, данный звук *a* обозначают буквой *e*. Ср. написание ими местоименных форм вин. п. ед. ч. ж. р. *amszinaie* (= *amžinqja*) (VE 81₁₆), *deschinaiē* (VEE 200) (= *dešiniqja*), *pirmaghe* (BrB II Moz. XL) (= *pirmqja*), *baiseie* (MT 2a₁₆) (= *baisiqja*); твор. п. ед. ч. ж. р. *pirmaie* (VEE 164) (= *pirmqja*), *paszadetaie* (BrP 49₆₋₇) (= *pažadētqja*), *amszinaie* (MT 2a₉) (= *amžinqja*); вин. п. мн. ч. ж. р. *iaunqses* (VE 2₂₀) (= *jaunqšias*), *gerqses* (VEE 195₇) (= *gerqšias*). В то же время Даукша и Петкевичюс, писавшие на среднеаукштайтском диалекте, обозначают данный гласный преимущественно буквой *a*. Ср. написание ими местоименных форм вин. п. ед. ч. ж. р. *tikraq* (PK 37₃) (= *tikraqja*), *pirmqja* (DP 337₇, 396₄₄); твор. п. ед. ч. ж. р. *su tikraqia* (PK 102₁₁) (= *tikraqja*), *giwqia* (DP 155₆); вин. п. мн. ч. ж. р. *Piktqšias* (PK 101₁₃), *pirmqšias* (DP 495₃₉).

В наречиях жемайтском и западноаукштайтском (по крайней мере в Прусской Литве) не только краткий гласный *a* перешел в *e*, но также и древний долгий *ā* (= *o* литературного языка) в неударяемых окончаниях подвергся процессу палатализации и стал произноситься как *e*. Мажвидас, Виленас, Бреткунас и Вайшнорас данный *ā* обозначают буквой *e*. Ср. написание ими местоименных форм род. п. ед. ч. *piktoses* (Mž. 349₆) (= *piktosios*), *silpnoses* (VE 83₁₁), *pripratusioses* (VEE 10₇), *wiriausioses* (BrB I Moz. XXVIII), *didzoses* (BrP II 213₃), *žmogiskoses* (MT 1₁₀); им. п. мн. ч. ж. р. *schwentosos* (Mž. 35₂) (= *šventosios*), *neischmintingosos* (VE 2₁), *sanczioses* (VEE 172₁₀), *pirmoses* (BrB II Moz. XXXIII), *piktoses* (BrP II 436), *wiriausosos* (MT 2₃)⁷⁴. В то же время представители среднеаукштайтского диалекта Даукша и Петкевичюс везде пишут букву *o*. Ср. местоименные формы род. п. ед. ч. *didesios* (DP 245₂₃) (= *didėsios*), *ne izbītomosios* (DP 617₁₂), *stipriosios* (PK 99₈); им. п. мн. ч. ж. р. *ne naudingosios* (DP 608₄₆) (= *nenaudingosios*), *laukienciosios* (PK 93₁₈)⁷⁵.

В результате перехода исходного неударяемого *o* в положении после *j* в *e* в указанных говорах чисто фонетически совпали флексии парадигм

⁷³ См. К. Вūга. *Lietuvių kalbos žodynas*. Kaunas, 1924, стр. LIV—LVIII; A. Saly s. *Kelios pastabos tarmių istorijai*. APH IV, 22—25.

⁷⁴ Во всех примерах (64) в сочинениях Мажвидаса имеется окончание *-es*; в сочинениях Виленаса лишь один пример (из 25) имеет в окончании *-as*; в Постилле Бреткунаса 18 примеров с окончанием *-es*, три — с *-as*.

⁷⁵ Все примеры в Постилле Даукши (95) и Катехизиса Петкевичюса (8) имеют окончание *-os*.

баритонных существительных с основами на *-iō* и на *-ē*, т. е. такие слова, как *kārvē* — 'корова', и такие, как *sājuja* — 'горсть', стали склоняться одинаково: им. п. ед. ч. *sājuje* — *kārve*, род. п. ед. ч. *sājujes* — *kārves*, дат. п. ед. ч. *sājujei* — *kārvei*, вин. п. ед. ч. *sājuje* — *kārve* и т. д.; им. п. мн. ч. *sājujes* — *kārves*, род. п. мн. ч. *sājuju* — *kārvių*, дат. п. мн. ч. *sājujems* — *kārveems* и т. д.

Так как парадигмы соответствующих окситонных существительных остались и дальше различными, то под влиянием последних в парадигме баритонных существительных начался процесс смешения флексий: одно и то же слово стало употребляться то с флексией основы на *-iō*, то с флексией основы на *-ē*. Так, например, в Салантайском говоре (Salantai) склоняется: дат. п. мн. ч. *sājujems*, *kārviems* (= *saujēms*, *karvēms*) и *sājujuoms*, *kārviuoms* (= *saujoms*, *karvioms*), местн. п. ед. ч. *sājuje*, *kārviē* (= *saujēje*, *karvēje*) и *sājujuo*, *kārviuo* (= *saujoje*, *karvioje*), местн. п. мн. ч. *sājujies*, *kārviēs* (= *saujēse*, *karvēse*) и *sājujuos*, *kārviuos* (= *saujose*, *karviose*).

В результате смешения парадигм основ на *-iō* и на *-ē* падежная флексия основы на *-ē* стала проникать также во второй компонент местоименного прилагательного взамен флексии основы на *-iō*. Таким образом возникли формы: им. п. мн. ч. *baltosės*, род. п. ед. ч. *baltosės*, дат. п. мн. ч. *baltosėms*, твор. п. мн. ч. *baltosėm(i)s*, местн. п. ед. ч. *baltōjēje*, местн. п. мн. ч. *baltosėse* вм. *baltosios*, *baltosios*, *baltosioms*, *baltosiom(i)s*, *baltōjoje*, *baltosiose*. Примеры:

а) *jānuosės vėštas dar neded* (Salantai), *devynios upelės plaukte plaukiamosės* (Pakalniškis J. *Klaipėdiškių dainos*. Vilnius, 1908, стр. 39), *jānuosies dokeris* (Kretinga);

б) *paskutiniuosies dėnuos* (Kretinga), *penkioms, šešioms atsakiau, mylimosės neb'gavau* (Pakalniškis, ib. 46), *kumpuosės pošėis* (Salantai);

в) *dėdeliuosiemis* *truobuoms* (Mosėdis), *stuuruosiemis* *buobuoms* (Salantai);
г) *so dornuosiemis* *ę neprasėdiek* (Salantai), *viejoutuosiemis* *dėnuoms* (Mosėdis);

д) *dar tebgyvenam senuōjie* *truobuo* (Salantai), *stuuruōjie* *kninguo* (Mosėdis);

е) *dėdeliuosies medies yr ę vėlkū* (Salantai).

Данные формы в Прусской Литве в середине XIX в. уже широко употреблялись. Они встречаются в грамматиках Шлейхера (стр. 209) и Куршата (стр. 248—249).

В современных говорах западноукштайтского диалекта получили широкое распространение „местоименные“ местоимения, второй компонент которых имеет флексию основы на *-ē*; например: *anojē daug didesnė už šita; a jijē da serg? katrojē mani mieste šnekinota? šitojē mā geriau patink* (Jurbarkas).

3. Изменение *q* в диалектах. Во многих диалектах литовского языка древний носовой гласный *q* (< *an*) дал иные рефлексы, чем в литературном языке. Так, в пунтининкских (*puntininkai*) и дзукских (*dzūkai*) говорах он превратился в *ū* (*žūsis* — 'гусь', *ūžuolas* — 'дуб'), в понтининкских (*pontininkai*), некоторых пантининкских (*pantininkai*) и в одной части жемайтских говоров — в *ō* (*žōsis*, *ožuols*, жемайт. *ožuols*), в другой части жемайтских говоров имеется *an* (*žansis*, *anžūls*), или *on* (*žonšes*, *onžuols* или *onžūls*), а в приморском жемайтском говоре — *ou* (*žoušes*, *oužuols*).

В окончаниях обоих компонентов местоименного прилагательного отражаются все рефлексы древнего *q*; например:

а) вин. п. ед. ч.: *báltūjī* — 'белого', *báltuja* — 'белую' (Daugėliškis, Dūkštas, Švenčionys, Utena и т. д.) *báltojyb*, *báltojo* (Pasvalys), *báltoji*, *báltojė* (Mosėdis), *báltanji*, *báltanje* (Pagramantis, Škaudvilė), *báltonjė* — 'белого' и 'белую' (Laukuva);

б) твор. п. ед. ч. ж. р.: *baltúju* (Kupiškis, Sudeikiai, Debeikiai), *baltójь* (Vaškai), *baltōjė* (Kretinga), *baltánje* (Škaudvilė), *baltōnje* (Laukuva);

в) вин. п. мн. ч. ж. р.: *baltūsbs* (Karsakiškis, Biržai), *baltōsbs* (Šeduva), *baltānses* (Pagramantis, Škaudvilė), *baltōnses* (Laukuva).

Кроме сказанного, в некоторых западноукштайтских и южных дзукских говорах в определенных случаях акутовое *a* литературного языка заменяется дифтонгом *ai*; например: *peilį išgaláisk* — 'нож наточи', *sáišlavos* — 'мусор', ср. еще вин. п. мн. ч. ж. р. *anáis* — 'те', 'тех', *jáis* — 'их', *táis* — 'этих' (<**anáns*, **jáns*, **táns*). В данных говорах встречается также форма вин. п. мн. ч. ж. р. местоименных прилагательных *baltáisias*; например, *palaisk dzidzáises kiaulas* (Rudamina). См. еще LZTP 41, 44.

Указанные изменения *a* в диалектах, за исключением жемайтских, сохранивших тавтосиллабическое звукосочетание *an* (или *on*), не способствовали дальнейшему отдалению окончаний компонентов местоименного прилагательного от флексии, имеющейся в системе склонения, так как данные процессы одинаково влияли на развитие окончаний как местоименных, так и простых прилагательных.

Однако указанный процесс в некоторых диалектах создал условия для действия аналогии. Так, в пунтининкских и дзукских говорах в результате перехода окончания *-án(>un)* в *-u* форма творительного падежа единственного числа женского рода фонетически совпала с той же формой мужского рода, ср. *su báltu stalu* — 'с белым столом' и *su báltu koju* — 'с белой ногой'. В указанных говорах по образцу простых прилагательных чаще встречающаяся в речи форма мужского рода⁷⁶ местоименных прилагательных стала употребляться вместо соответствующей формы женского рода; например: *gerúoju sukniu apsrėdė* (Rimšė), *šituo gražiúoju dainu tik širdį sugraudina* (Linkmenys), *užsimanė jaunesnis brolis su tuoj gražiúoju ženycis* (Valkininkai, TD IV 259, Nr. 557), *nu jeigu tep, tai ženycis su juoj* (Kabeliai, TD IV 194), *su gerúo mergu* (Tverėcius), *apsiriš*⁷⁷ *baltuōmju* (*baltuōmsiu*) *skarely* (Linkmenys), *su sartuōmjuom kumely* (Rudamina).

Древняя форма ж. р. *baltýju* (=литер. *baltája*) во многих указанных говорах тоже не встречается.

2. Склонение

1. В некоторых современных диалектах замечается сильная тенденция к окончательной унификации системы склонения местоименных прилагательных. Так, во многих жемайтских говорах устранено различие между формами именительного падежа типов *žaliāsis*, *didýsis* и *platýsis*: в большинстве доуниинкских и дуниинкских говоров победил тип *žaliāsis* (т. е. употребляются формы *didžiasis*, *baltesniasis*, *sukančiasis*, *plačiasis* > диалектн. *didėsis*, *baltesnėsis*, *sukantėsis*, *platėsis*), а в дониинкских говорах — тип *didýsis* (т. е. употребляются формы *žalýsis*, *baltesnýsis*, *sukantýsis*, *platýsis*). Например:

⁷⁶ Так, в Постилле Даукши форма мужского рода встречается в 314 примерах, а форма женского рода лишь в 148.

⁷⁷ Т. е. *apsirišk*.

а) *dėdėsės* prūds ešdziuva (Laukuva), *dėdėsės* paršeles soserga (Rietavas), *plātėsis* maišos prakiora (Salantai), vėšo *dâilėsis* Juonis avis ešėvarie (Mosėdis), tava *plātėšės* dėržos gers brėtvā galostā (Rietavas);

б) oi apyn', apyneli, *žalysis* pūraineli (Pakalniškis J. Klaipėdiškių dainos. Vilnius, 1908, стр. 28), oi kur tu josi, broluželi mano, *žalysis* meironeli, *žalysis* (Pakalniškis, ib. 17); tas buv tas *gudryses* (Klaipėda, LF 38), *tėsysis* kels (Klaipėda, LF 37).

То же следует сказать и о различии форм винительного падежа типов *žaliąjį*, *didįjį* и *plātųjį*, так как в жемайтских говорах преобладающим является тип *žaliąjį* (доуниинкские и дуниинкские говоры) или *didįjį* (донининкские говоры). Например:

а) padouk mon tou *dėdieji* kepala (Mosėdis); jė nušausio tou *pōikėji* zuiki, gausi i to šuonali (Mosėdis), *saldoji* uobola prakondau (Salantai);

б) ainu i *žaliųjį* mėška (Luokė); *gudrijį* vaik' (Klaipėda, LF 38).

Тенденция к унификации форм именительного и винительного падежей замечается и в некоторых восточноаукштайтских говорах. Например:

а) *didžiasai* peilus nulūža (Svėdasai); pats *gardžiasai* abuolys (Daugėliškis), šitas ūzuolas *grāžiasai* — mano (Dusetos), *kārčiasai* lubinas pašarui netinka (Svėdasai), tas *placiasei* laukas kadai dvarā buva (Linkmenys);

б) *didžiųjų* kašikų atnešk (Svėdasai)⁷⁸, tų *brūnguųjį* arklį pavogė (Dusetos), atneš' (=atnešk) bul'bām *placiųjų* maišų (Linkmenys).

2. Во многих крайневосточных говорах Литовской ССР падежные формы слов с основой на -и как в системе простых, так и местоименных прилагательных заменяются не только формами основы на -ia, но и формами основы на -a. Например:

а) им. п. ед. ч.⁷⁹ *kartasai* lubinas visur auga (Svėdasai), kur tas diržas *platasai?* (Dusetos), *sunkasei* maišas ne tau pakelteinas (=pakelti) (Linkmenys);

б) род. п. ед. ч.: *grāžājā* beržynā jau nelikā (Linkmenys), kiek tau liko ortė (=arti) *plotojo* lauko (Skapiškis), duok nor truputį *saldaje* obolė (Karsakiškis);

в) род. п. мн. ч.: prisapnavau *baisųjį* sapnų (Rimšė), šitų *platųjį* laukų žagrebelį neapjosi (Linkmenys), *rugštųjį* kopūstų prikirto lig sočė (=privalgiau sočiai) (Karsakiškis);

г) дат. п. ед. ч.: *gražamsiam* vaikui barankų nupirkau (Rimšė), ar dėsi dugnį *platąjam* loviui (Karsakiškis), *platojom* diržui isiūk ūsas (Skapiškis);

д) вин. п. ед. ч.: išmesk *kortoji* pipirų iš torielkos (Skapiškis), aš tau *rūgstajb* obelį atidavių (=atidaviau) (Šėduva);

е) вин. п. мн. ч.: suvalgyk visus *salduosius* obalius (Karsakiškis), reikia *skubuosius* raikalus ažbaigt' (Rimšė), palik tu tos *smarkuosius* mušeikas (Karsakiškis);

ж) твор. п. ед. ч.: apsilvik *platuojų* paltu (Skapiškis), *platuomsiu* (*platuojų*, *platuomsiuom*), keliu žmogus vaikštinėja, *šauruomsiuom* keliu šuva šniukštinėja (Linkmenys);

з) твор. п. мн. ч.: nudundė (=nudundėjo) *plataisiais* keliais ir jau negriš (Linkmenys), *sūraisiais* kumpjais čestujā (=vaišino) (Rimšė);

и) местн. п. ед. ч.: *platamsiam* (*platamjam*, *platajam*) lauki vėjā nesugaudysi (Linkmenys);

⁷⁸ В окрестностях Svėdasai встречается также форма *didisai didasai*, род. п. ед. ч. *didojo* (ср. *didaji* — 'великая' в „Grammatica Litvanica“ Клейна, стр. 22).

⁷⁹ Форма им. п. ед. ч. типа *platasai* встречается во многих говорах восточной Литвы, также и в тех, в которых формы других падежей в парадигме никогда не заменяются формами на -a.

к) местн. п. мн. ч.: *platúosiuosu ažeruosu lynų buvā* (Linkmenys);
анус *skubúosiuose darbuose nuskindi* (Rimšė);

л) илл. ед. ч.: *platañsian kelian išėji išvydā miestų* (Rimšė), *platañsian*
(*platañjan, platàjan*) ažeran nusir (=nusiirk);

м) илл. мн. ч.: *indēt'(=jdek) sūrj rupúosiuosna miltuosna* (Rimšė).

В указанных говорах парадигма местоименных прилагательных основы на *-u* отличается необычайной пестротой, так как наряду с формами основы на *-a* употребляются также формы основы на *-iā*, а для именительного и винительного падежей единственного числа — и формы основы на *-u*, причем число вариантов еще увеличивается формами, имеющими другие особенности как фонетического, так и морфологического характера. Так, например, в Даугелишкисском (Daugėliškis) говоре встречаются следующие формы:

Единственное число

Им.	<i>plātasei, platūsei, plāciasei</i>
Род.	<i>plātājā, plāciājā</i>
Дат.	<i>plātāmjam, plātāmjuī, plātāmsiui, plātāmsiam, placiāmjam, placiāmjuī, placiāmsiam, placiāmsiui</i>
Вин.	<i>plātuji, plāciūji</i>
Твор.	<i>platuomjuom, platuōjuom, platuōmsiuom, platuōsiuom, placiūmjuom placiūōjuom, placiūōmsiuom, placiūōsiuom</i>
Местн.	<i>platañjam, platañsiam, placiāñjam, placiāñsiam</i>
Илл.	<i>platañjan, placiāñjan, platañsian, placiāñsian</i>

Множественное число

Им.	<i>platieji</i>
Род.	<i>platiūjū, placiūjū</i>
Дат.	<i>platiēmsiem, platiēmjiem, platiēsiem, platiejiem</i>
Вин.	<i>platiūsius, placiūsius</i>
Твор.	<i>plataĩsiais, placiāĩsiais</i>
Местн.	<i>platúosiuosu, placiūosiuosu</i>
Илл.	<i>platúosiuosnan, placiūosiuosnan</i>

Пестрота парадигмы постепенно исчезает: все большее преобладание получают формы на *-iā*, остальные постепенно забываются и обычно встречаются лишь в речи старшего поколения.

Следует еще заметить, что в некоторых говорах, по-видимому, под влиянием парадигмы мужского рода, в парадигме местоименных прилагательных женского рода возникают формы основы на *-o*; например, *saldója girā sveika, rūgštója da sveikesnā*.

3. Именная флексия в парадигмах местоименных прилагательных. Местоименные прилагательные в литовском языке употребляются, когда идет речь об известных, уже упомянутых лицах или предметах. Они имеют более конкретное, более определенное значение, чем простые прилагательные⁸⁰. Ср. выражения *bėras arklīs* и

⁸⁰ На семантические особенности местоименных прилагательных указывают также некоторые термины, употребляемые в более древних грамматиках: например, *adjectiva emphatica* (Д. Клейн, К. Сапун — Т. Шульц, П. Руиг, Г. Остермейер, К. Мильке), *apodictica* (К. Сапун, Т. Шульц), *definita* (П. Руиг, Г. Остермейер, К. Мильке), *determinata* (К. Явнис) *apribotosios prasmės būvardžiai* (К. Явнис), *priartinantieji* (А. Стуборис), *pažymėti* (А. Баранаускас), *bestimmte Adjektiva* (А. Шлейхер, Ф. Куршат), *Bestimmtheitsformen* (Ф. Р. Куршат), *определенная форма прилагательных* (Явнис, Баранаускас), *noteikti adjektivi* (И. Плакис).

béràsis arklj̄s. Простым прилагательным *béras* выражается только одна особенность лошади — гнедой цвет. Местоименным же прилагательным *béràsis*, кроме того, еще указывается, что данная лошадь является уже известной, что здесь идет речь не о любой гнедой лошади, а о конкретной, определенной.

Эта конкретизация нередко делает излишним употребление рядом с прилагательным существительного. Вместо того, чтобы сказать *béràsis arklj̄s*, говорят прямо *béràsis*. Следовательно, местоименные прилагательные часто выполняют функцию существительного. Ср. роль местоименных прилагательных в следующих предложениях: *Įsiutinta degloji blaškėsi po kiemą* (П. Цвирка); *Jis ten dirba vyresnioju* (там же); *Tai apie ką mes čia kalbėsime, gerbiamieji?* (там же).

Такие местоименные прилагательные, как *jaunoji* — 'невеста', *krūvinoji* — 'дезинтерия', *miegamàsis, rūkomàsis, valgomàsis* — 'комнаты', *mylimàsis, meldžiamàsis* — 'милостивый государь', *nelabàsis* — 'черт', *šventàsis* — 'святой', уже так сильно подверглись процессу субстантивации, что своим значением и синтаксическими функциями не отличаются от других существительных.

Близость этих прилагательных с существительными со стороны семантики и употребления обусловила их сближение по форме.

Таким образом в диалектах возникли местоименные прилагательные с именной флексией во втором компоненте типа *báltajui* (дат. п. ед. ч.), *baltiesiams* (дат. п. мн. ч.), *baltiejai* (им. п. мн. ч.), ср. соответствующую флексию существительного: *bróliui, bróliams, bróliai*.

Указанные формы особенно широко распространились в жемайтских и в соседних аукштайтских говорах, однако нередко они встречаются и в других говорах. Примеры:

а) им. п. мн. ч.: *mažiejei paukščiukai geresni kai didiejei* (Jurbarkas), *tei mōna mažējē (< mažējei < mažiejai) vākā pašiele kap velnioka* (Rietavas), *kur tava naujiejei batai* (Šakyna), а (=ar) *tie raudoniejei* *dobilai bus sėklai?* (Šakyna), *senējē žmuonis daug acėmen* (Salantai);

б) дат. п. ед. ч.: *baltūojū gaidžiū kažėkas ūdega ešruovę* (Laukuva), *paduok ešt didžiojui paršui* (Šakyna), *didžiojui pirštui visa naga nuvarė* (Šakyna), *man' pirmamsiui prisė (=teko) stavėt'* (Daugėliškis), *žaliamsiui berželiui neilgai svyruotė* (Linkmenys);

в) дат. п. мн. ч.: *baltiesiam jorginam saulės reik* (Šeduva), *parnešiau mažiesem riešutų* (Šakyna), *mažiesems daviau po obuoli, o didiems* *nieką nedečiau* (Jurbarkas), *jau nedaug raikia tumsiemsiam debesiam pratrūkt'* (Linkmenys).

В жемайтских и некоторых западноаукштайтских говорах употребляются формы дательного падежа единственного числа местоименных прилагательных, у которых именную флексию имеет не только второй, но также и первый компонент. Об этих формах см. стр. 55—56.

4. Формант *-ai*. Местоимения *jis, kòks, kuřs, pàts, šis, tàs, tòks* имеют также более долгую форму именительного падежа *jisaĩ, kòksaĩ, kursaĩ, patsaĩ, šisaĩ, tasaĩ, toksaĩ*, образованную путем добавления частицы *-ai*.

Указанные более долгие формы обыкновенно рассматриваются как местоименные и употребляются наряду с формами „местоименных“ местоимений женского рода; ср. *tasaĩ, tóji* или *šisaĩ, šioji* (но: *tàs, tà* или *šis, ši*).

Они стали рассматриваться как местоименные вместо ожидаемых **tàsis, *šisis* по двум причинам. Во-первых, частица *-ai* имеет усилитель-

ное, определительное значение⁸¹, ср. значение форм *čionaĩ, tenaĩ, tik-taĩ, tataĩ* со значением кратких форм *čià, tén, tik, tàt*. Благодаря указанному значению, данные формы в некоторой степени приближаются к местоименным формам. Во-вторых, данные формы числом слогов резко отличаются от форм простого местоимения и приближаются к „местоименным“.

По образцу местоимений в диалектах образовалась также форма местоименного прилагательного типа *báltasai*.

Указанная форма в настоящее время употребляется во всей восточной Литве; например, *júodas^ε puodas* (Karsakiškis), *bérasai arklys* (Ukmergė), *pats grāžas^ε šuniuks nudvēse* (Biržai), *sēnasai arklys apšluba* (Obeliai), *vyrēsniasai brālis atvažiās* (Svėdasai).

Обыкновенно ударение бывает на корне первого компонента; например, *báltasai*, однако в некоторых говорах, особенно дальше на запад, данная форма имеет ударение на окончании первого компонента; например, *koj mūsu baltās^ε gaidys* (Šeduva).

Во многих говорах восточной Литвы древняя форма типа *baltàsis* не употребляется: она везде заменена указанной формой с частицей *-ai*. Следует полагать, что эта замена произошла сравнительно в позднее время, так как в древнейших памятниках форма типа *báltasai* еще почти не употребляется: из XVI в. нам известны лишь три примера данной формы, приведенные В. Гайгалатом⁸² из рукописи Постиллы 1573 г., которая сохранялась в Вольфенбюттельской библиотеке.

В говорах восточной окраины Литовской ССР (Dūkštas, Rimšė, Tverečius, Ignalina, Daugėliškis, Mielagėnai, Adutiškis, Švenčionėliai, Linkmenys, Valkininkai) частица *-ai* в форме местоименного прилагательного заменена вариантом той же частицы *-ei*⁸³; например: *baltasei risokas ne tau įdīnēt'* (Linkmenys), *karveleli mėlynasiai*, *karosėli geltonasiai* (Valkininkai, TD IV 1), *žāliasei kaptānas suplyšā* (Rimšė).

5. Влияние форм указательного местоимения и простого прилагательного на развитие местоименных форм. Известно, что в процессе развития форм местоименного прилагательного в славянских языках важную роль сыграло влияние указательных местоимений. В литовском языке указанное влияние является очень незначительным, так как мы его обнаруживаем лишь в немногих говорах исключительно в области ударения. Так, в некоторых восточноукшайтских говорах (Linkmenys, Ignalina, Mielagėnai, Vyžuonos, Utena) под влиянием ударения формы *tasai* и в соответствующей форме местоименного прилагательного стал ударным второй компонент; например, *gerasai vaikas* (Vyžuonos), *placiasei laukas* (Linkmenys).

Несколько шире⁸⁴ распространено явление переноса ударения на второй компонент местоименных прилагательных дательного, местного и иллатива единственного числа мужского рода под влиянием соответ-

⁸¹ И. Яблонский ее называет *tvirtinamoji dalelė* (см. его грамматику 1922 г., стр. 33), а Явнис — эмфатической частицей (см. „Грамматика литовского языка“, стр. 149).

⁸² *Tai-didei didisai akmo; ansai didisai kaplanas; Aplaicziantplatesai ischguldimų Eias* (Evangelijos). См. W. Gaigalat. Die Wolfenbütteler litauische Postillenhandschrift aus dem Jahre 1573. Tilsit, 1900, стр. 131.

⁸³ О возникновении данного варианта, см. P. Arumaa. Untersuchungen zur Geschichte der litauischen Personalpronomina. Tartu, 1933, стр. 9—21.

⁸⁴ В восточной Литве: Utena, Vyžuonos, Debeikiai, Anykščiai, Leliūnai, Antašava, Karsakiškis, Subačius. Известно данное явление и в 6. говорах Прусской Литвы; см. LZTP 41—42.

ствующих форм указательных местоимений (ср. *anám, anaĩ, anaĩ*) и простых прилагательных (ср. *baltám, baltaiĩ, baltaiĩ*). Например:

а) дат. п. ед. ч.: *baltajám arkliui avižų paduok (Svėdasai), didžiojóm sūnui jau pinkti matai (=metai) aina (Skapiškis)*;

б) местн. п. ед. ч.: *šindėj naujajam klaimi kulia (Svėdasai), isimirkyk plutas saldajam undeny (Karsakiškis)*;

в) илл. ед. ч.: *savā gardajam skistiman gali ką nori dėti (Karsakiškis)*.

Вследствие сказанного подлежит сомнению мнение некоторых языковедов (например, Хр. Станга), что в форме местоименного прилагательного им. п. ед. ч. ж. р. *baltója* гласный *-a* в абсолютном конце слова возник под влиянием соответствующей формы простого прилагательного *baltà*. Следует еще заметить, что форма *baltója* употребляется не только в тех говорах, в которых обнаруживается указанное влияние в области ударения, но значительно шире: она встречается не только во всех говорах восточной, но и в некоторых говорах западной Литвы, в том числе и в определенной части жемайтских говоров. Данная форма употребляется также в древнейших памятниках; например: *Antroia nauda (BrP II 169₂₀)*, *Smertis baisoia (BrP II 409₂₅)*, *cziscziausaija (VP 146)*, *dowana duchawniszkaia (VP 131)*, *iaunoia (VP 146)*, *duschele nobasznoia (BrP 424₂₃)*, *paschlawintoie panna (MT 21₁)*, *piktoia schirdis (BrP II 363₆)*, *piktoia dwase (BrP 280₁₇)*, *sanszine piktoia (BrP 84₁₉)*, *pilnoia (BrB I Jon. IV₁₈)*, *Pirmoia nauda (BrP II 169₂)*, *pirmoia prieszastis (BrP 252₁₈)*, *wissu pirmaie Mote (BrP II 268₃)*, *wissur sączioie Bažniczia (DP 218₄₇)*, *Sennoie (BrB I Moz. XXXVIII)*, *Sudnoia diena (BrP 17_{16,22,18})*, *Schwentoie Dwase (BrP II 90₁₃)*, *tikroia prieszastis (BrP 272₁₆, BrP II 349₁₁)*, *tikroia tiesa (BrP 320₁₃, 325₇)*, *tikraia tesa (VP 131)*, *Toię (=toji) (DP 238₁₉)*, *treczioia (BrB Ap. VIII₇)*.

Все это говорит в пользу того мнения, что окончание *-a* в данной местоименной форме не является вторичным, возникшим под влиянием соответствующей формы простого прилагательного, а его следует рассматривать как древнее окончание основы на *-iō* (индоевр. *-iā*), сохранившейся в системе местоименного прилагательного, ср. др.-греч. *ἥ* — 'которая', др.-инд. *yā* — 'которая', и ст.-слав. *-ja* в местоименной форме *скѣга*⁸⁵.

6. Изменение некоторых местоименных форм под влиянием других местоименных форм той же парадигмы.

1) Дательный падеж множественного числа в современном литовском языке имеет две формы: с *-s*, например *vaikams* — 'детям', *šakoms* — 'ветвям', *baltiems* — 'белым', *baltoms* — 'белым' (ж. р.), *jiems* — 'им', *joms* — 'им' (ж. р.), и без *-s*, например *vaikam, šakom, baltiem, baltom, jiem, jom*. В разговорной речи преобладает вторая форма. В большинстве диалектов она является единственной, лишь в Занавикском говоре (Запавукай), а также и в части говоров жемайтского наречия преобладающей является форма с *-s*.

Употребление формы второго компонента местоименных прилагательных не отличается от употребления соответствующей формы местоимения *jis* и простого прилагательного: в диалектах, в которых употребляются формы *jiem, baltiem*, не имеет *-s* и форма второго компонента местоименного прилагательного (например, *baltiesiem, baltosiom*), и наоборот, где употребляется форма *jiems, baltiems*, там встречается и *baltiesiems, baltosioms*.

⁸⁵ См. еще J. Endzelīns. Baltu valodu skaņas un formas, стр. 153; BGLS, стр. 156.

Однако *-s* первого компонента сохраняется и в тех диалектах, которые форму дательного падежа множественного числа с *-s* не употребляют. Это свидетельствует о том, что дательный падеж множественного числа в прошлом имел форму с *-s*, а форма без *-s* является вторичной.

В древних памятниках дательный множественного числа как правило выражается формой с *-s*, а формой без *-s* выражается дательный падеж двойственного числа. Обе формы в употреблении строго различаются, смешения почти не встречается. Нам не встретилось ни одного случая формы дательного множественного числа местоименного прилагательного без *-s* и ни одного случая формы дательного двойственного числа с *-s* в абсолютном конце слова. По-видимому, и в системе существительного отклонения этого рода рассматривались как ошибки, на что указывает фраза из рукописи Бреткунаса *sawa abiem̃s Broliams* (BrV V Moz. XXII), которую редакторы (возможно, что и сам Бреткунас) исправили: *sawa abiem̃ Broliam̃*.

Впоследствии, в связи с процессом постепенного отмирания двойственного числа как грамматической категории, форма без *-s* стала употребляться также для выражения дательного падежа множественного числа. Будучи фонетически более удобной, т. е. не имеющей в окончании трудно произносимого звукосочетания *-ms*, она постепенно вытеснила из сферы употребления фонетически менее удобную форму дательного множественного числа с *-s*, которая сохранилась до сих пор лишь в тех говорах, где двойственное число в настоящее время является более или менее живой категорией, а именно в Занавикском и в говорах жемайтского наречия.

В тех диалектах, где форма дательного множественного числа с *-s* полностью исчезла, сохранившийся *-s* в первом компоненте местоименного прилагательного *baltiesiem̃*, *baltosiom̃* лишился своего морфологического значения. В некоторых говорах северо-восточной окраины Литвы этот лишенный своих функций *-s* был обобщен также для других похожих форм той же парадигмы, т. е. для тех форм, которые, как и форма дательного множественного числа, имеет в окончании звук *m*. Например:

а) дат. п. ед. ч.: duo (= duok) *mažámsiam̃ valgyt'* (Linkmenys), *juodámsiam̃ šuniui káją pamušē* (Rimšė), *platámsiam̃ laukui daug prakaitá raikia* (Linkmenys), *gerámsiam̃ vaikui niekà nedavē* (Daugėliškis);

б) местн. п. ед. ч.: *tás žuves giliańsiam̃ ažeri gyvena* (Rimšė), *margańsiam̃ svietai visako gali rast'* (Linkmenys), *aukštańsiam̃ laukely, žaliańsiam̃ miškely guli bernelis jau be galvelas* (Linkmenys);

в) ил. ед. ч.: *pacian aukštańsian (aukštańsian) beržan bitēs insimetē* (Linkmenys), *aukštańsian medin inlip (= įlipk) ir apsidairai (= apsidairyk)* (Rimšė), *baltańsian smelalin, aukštańsian kalnelin jau nu- neš mątinėly* (Linkmenys);

г) твор. п. ед. ч.: *baltuđmsiu risoku (= žirgu) nudūmē* (Linkmenys), *Tėvas su jaunuđmsiuom sūnum išvažia (= išvažiavo)* (Rimšė).

В говорах восточной Литвы сохранилась также форма дательного множественного числа местоименных прилагательных без *-s* в окончаниях обоих компонентов, т. е. древняя местоименная форма дательного двойственного числа. Например:

а) *naujėmjem namam lungus indē (= įdėjo, — Daugėliškis)*, *senis do pirmėjem gaidžiom negėdojus acikėlā* (Skapiškis);

б) *paskutiniámjām jau i nelikā* (Daugėliškis);

в) *su įdđjom pirštėnėm buvo (= buvau) usimovjs* (Karsakiškis), *mano brolelj tiktai dovanoja puikiosios mergelės žaliojom rutelėm* (Valkininkai, TD IV 177, Nr. 438).

2) Аналогичный случай, когда лишенный функций звук (бывшая морфема) обобщается для других падежей той же парадигмы, имеющих сходство по форме, встречается в жемайтских говорах.

Как уже было указано, южные жемайтские говоры сохранили тавтосиллабический *n* в акутовых окончаниях первого компонента местоименных форм творительного единственного числа и винительного множественного числа; например, *baltánja*, *baltánsias*. Так как в системе склонения простых прилагательных указанные падежи имеют окончания *-a*, *-as* (ср. *bálta*, *báltas*), то сохранившийся в первом компоненте остаток бывшего окончания *-n* уже не рассматривается как самостоятельная морфема или ее часть. Вследствие сказанного по образцу форм *baltánja*, *baltánsias* в некоторых говорах образовались формы дат. п. ед. ч. ж. р. *báltanjai* (Скаудвиле), твор. п. мн. ч. м. р. *baltansiais* (= *baltansės*) (*Šaukėnai*).

По-видимому, таким же образом возникла и форма именительного падежа единственного числа местоименного прилагательного, встречающаяся в календарях Ивинского; например, *didinsis* (см. календарь 1846 г., стр. 10), *tretinsis* (1848, стр. 25), *paskutinsis* (1850, стр. 29) вместо *didysis*, *tretysis*, *paskutinytis*; ср. вин. п. ед. ч. *didinį* (1847, стр. 62).

3) Во многих падежных формах местоименного прилагательного второй компонент начинается звуком *j*; например, *baltóji*, *báltojo*, *baltájam*, *báltajai*, *báltaji*, *báltaja*, *baltúoju*, *báltája*, *baltājame*, *baltōjoje*, *baltieji*, *baltūjy*, *du baltúoju*, *dvi baltieji*. В говорах восточной Литвы к указанным формам следует добавить еще формы иллатива *baltājan*, *baltōjon*, дат. п. *baltiejiem*, *baltōjom* и твор. п. *baltōjom*. Лишь в некоторых падежных формах *j* отсутствует, так как он исчез в положении после согласного *s*; например, *báltosios*, *baltōsios*, *baltūosius*, *baltāšias*, *baltāšiais*, *baltūošiuose*, *baltōšiose* (произносятся: *báltos'os*, *baltūos'us*, *baltāš'as* и т. д.).

Под влиянием системы в дзукских говорах возникли формы, в которых согласный *s* заменен йотом: им. п. мн. ч. ж. р. *báltojos*, род. п. ед. ч. ж. р. *baltōjos*, вин. п. мн. ч. м. р. *baltúojus*, то же ж. р. *baltājas*. Например:

а) им. п. мн. ч.: *šitos báltojos vištos dėdzingesnės* (Leipalingis), *oi ūlyčios oi placiojos*, *gražiai mergų nušluotos* (Perloja, TŽ I 269), *iš šalalių jojo viernojos slūgelės* (Eišiškės, TD IV 65, Nr. 162), *jos šakelės*, *jos žaliojos žemėlį parėmį* (Perloja, TŽ I 226);

б) род. п. ед. ч.: *ar margōjos dar nepašėrai?* (Leipalingis), *niekas nenuramins manojos širdelės* (Rodūnė, TD IV 174, Nr. 429), *oi nei pragėriou nei prauliojou žaliojos rūtelės* (Perloja, TŽ I 247);

в) вин. п. мн. ч. м. р.: *skolyk man sparnelius*, *skolyk man raibuojus* (Perloja, TŽ I 243), *gyke, gyke, martela, palsūjus joutelius* (Valkininkai, TŽ I 181);

г) вин. п. мн. ч. ж. р.: *palaisk margójas an dobilų* (Leipalingis), *per girelas*, *per tamsiajas*, *per pievelas*, *per žaliajas* (Merkinė, TŽ II 327), *ploukiou per marias*, *tai per giliajas* (Merkinė, TŽ II 378), *oi grūzyk šyvus žirgelius ir valniqjas dzienelas* (Merkinė, TŽ II 383), *per lankelas*, *per žaliqjas teka-ploukia Merkinėlis* (Merkinė, TŽ II 391).

Ср. еще диалектн.: *baltājis* (= *baltasis*) (Gimtoji kalba 1936, стр. 34), *Baltajis*, *fuodajis* (озера на юге Литовской ССР), *baltūjis* (= *baltasis*) (см. DLKŽ I 505), *baltūjis* (= *baltasis*) (Ėriškiai — название рыбы, см. DLKŽ I 505), *pažystamais* (см. BB VII 163).

4) Формы им. п. ед. ч. ж. р. *baltóji*, род. п. ед. ч. м. р. *báltojo* и местн. п. ед. ч. ж. р. *baltōjoje* имеют сочетание звуков *-oj-*, образованное из окончания или остатка окончания (гласного *o*) первого компонента и *j* второго компонента. В некоторых восточных говорах указанная группа имеет еще формы дат. п. ед. ч. ж. р. *báltojai* и илл. ед. ч. ж. р. *baltōjon*.

В сознании говорящего гласный *o* перед *j* в данных формах уже не является окончанием первого компонента; ср. соответствующие формы простого прилагательного *baltà* — 'белая', *bálta* — 'белого', *baltōj* — 'в белой', *báltai* — 'белой', *baltōn* — 'в белую'. Вместе с *j* гласный *o* здесь является лишь своеобразной группой звуков, своеобразным суффиксом *-oj-*, находящимся в местоименных формах единственного числа между корнем прилагательного *balt-* и окончаниями *-a*, *-o*, *-oje*, *-ai*, *-on*.

В некоторых говорах суффикс *-oj-* обобщен также для других падежных форм единственного числа. Например:

а) дат. п. ед. ч.: *duok èst didžiojui paršui* (Šakyna), *tai aš jau vargsiu ik giliojam grabelį* (Rodūnė, TD IV 174, 428), *báltuojū gaidžiū kažekas ūdega ešruove* (Laukuva);

б) вин. п. ед. ч. м. р.: *ir prijajo báltoji berželį* (Karsakiškis), *griausmas nuspyrā didžioji ūžolą* (Skapiškis);

в) вин. п. ед. ч. ж. р.: *žaloj vis bado margojū* (Leipalingis), *paduok báltojū skarely* (Karsakiškis), *duos Dzievulis kaitrojū dzienelį* (Kalesninkai, TD IV 49, Nr. 127);

г) твор. п. ед. ч. ж. р.: *vakar su margoju turgun buvau* (Leipalingis), *nam, apsirišk bóltoju skarely* (Skapiškis), *ar oñs su raudūoje išvaževa* (Rietavas)⁸⁶.

5) В современных жемайтских говорах употребляемые местоименные формы дательного и творительного падежей двойственного числа образованы от местоименной формы именительного и винительного падежей двойственного числа путем прибавления *-m*.

Ср. местоименные формы именительного-винительного и дательного-творительного в Салантайском (Salantai) говоре:

а) им.-вин. п. дв. ч.: *atėdaviau ȯbagou abȯdo senoujou (senojou) šarko; nukertuom abėdvė kriavėjė (=kreivąsias) pošė;*

б) твор. п. дв. ч.: *tyms dom senoujom oužoulom apgeniek šakas; abodom jaunoujom nu šnapsės pynies kuojes; nedčusou nieka ni veinā ni abėdvėm pektėjėm buobėm;*

в) дат. п. дв. ч.: *geriau gali sotartė sō dom nelabōjom nego sō veino šventoujo; rȯkavaus ne sō veino; bet sō dvėm stuorėjėm muotrėškėm.*

В некоторых жемайтских говорах встречаются местоименные формы родительного падежа двойственного числа, образованные также от формы именительного-винительного двойственного числа путем прибавления

⁸⁶ Явление превращения группы *-oj-* в своеобразный суффикс в говорах восточной Литвы еще в 1903 г. обнаружил французский языковед Р. Готье в своем известном труде о Буйвидзском говоре (см. R. Gauthiot. Le parler de Buividze. Paris, 1903, стр. 47—48). Однако указанный вывод он сделал на основании ошибочных данных о том, что как будто в Буйвидзском говоре (в совр. Пандельском р-не) местоименные прилагательные не являются продуктивной категорией, редко употребляются, что они сохранили только пять падежных форм (род. п. ед. ч. м. р. *báltojo*, то же ж. р. *baltōjos*, дат. п. ед. ч. м. р. *baltōjam*, илл. ед. ч. м. р. *baltōjan*, род. мн. ч. *baltōju*). На самом деле в данном говоре местоименные прилагательные широко употребляются и имеют полные парадигмы. Форма род. п. мн. ч. *baltōjū* является недоразумением, так как она неизвестна не только Буйвидзскому говору, но, по нашим сведениям, и вообще отсутствует в литовских диалектах.

окончания *-ms*, например *baltuojums* < им. п. дв. ч. *baltuoju + ms*, ж. р. *baltiejims* < им. п. дв. ч. *baltieji + ms*.

7. Дальнейшая судьба флексии первого компонента. В связи с изменениями в падежных формах местоименных прилагательных в диалектах флексии обоих компонентов сильно отделились от соответствующих флексий простого прилагательного и местоимения *jis*. Так, в парадигме местоименных прилагательных Биржайского говора (Biržai) лишь только формы родительного падежа мужского рода сохранили ярко выраженный облик первоначального образования данных форм; например, род. п. ед. ч. *báltaja* (ср. *bálta* — 'белого' + *jā* — 'его'), род. п. мн. ч. *baltūjy*.

Все остальные падежные формы местоименных прилагательных в Биржайском говоре имеют компоненты, из которых один или оба не совпадают с соответствующими формами простого прилагательного и местоимения *jis*: им. п. ед. ч. *báltasε* (ср. *bálts + jis, jisε*), *báltób* (ср. *báltb + jī, jinε*); им. п. мн. ч. *baltiejb* или *baltiejε* (ср. *báltb + jε*), *báltosiεs* (ср. *báltos + jós*); род. п. ед. ч. *báltōsios* (ср. *báltos + jós*); дат. п. ед. ч. *báltajam* (ср. *báltam + jam*), *báltajε* (ср. *báltε + jái*); дат. п. мн. ч. *baltiesem* (ср. *baltiem + jiem*), *báltosiom* (ср. *báltom + jóm*); вин. п. ед. ч. *báltajī* (ср. *báltū + jī*), *báltajū* (ср. *báltū + jā*); вин. п. мн. ч. *baltuosbs* (ср. *báltbs + jós*), *baltūsbs* (ср. *báltbs + jós*); твор. п. ед. ч. *baltúojb* или *baltúojε* (ср. *báltb + jób*); *baltújy* (ср. *báltb + jób*); твор. п. мн. ч. *baltaišes* или *baltaišem* (ср. *báltεs + jεis*), *báltosiom* (ср. *báltom + jóm*); местн. п. ед. ч. *báltajam* (ср. *báltam + jam*), *báltōjε* (ср. *báltō* или *báltai + jō, jái*); местн. п. мн. ч. *baltuōsiεs* (ср. *baltuōs + juōs*), *báltōsios* (ср. *báltōs + jōs*).

Таким образом, в Биржайском говоре оба компонента местоименных прилагательных сохранили ярко выраженные окончания только в формах родительного падежа мужского рода. Следовательно, связь компонентов с соответствующими формами простых прилагательных и местоимения *jis* является очень слабой. Но благодаря тому, что в указанном говоре наряду со вторым компонентом употребляется самостоятельное местоимение *jis* — 'он', местоименные прилагательные сохранили облик сложного слова.

В жемайтских говорах, а также в соседних северных западноукштайтских говорах, отсутствует самостоятельное местоимение *jis*. Оно заменено местоимением *anas*. Ввиду сказанного для носителей указанных говоров второй компонент местоименного прилагательного не является этимологически ясным. Его падежные формы, слившись с окончаниями самого прилагательного, образовали своеобразную „местоименную“ флексию, четко отличающуюся от флексии простого прилагательного. Таким образом, в сознании носителя диалекта местоименные прилагательные из сложных слов превратились в простые, имеющие очень длинные, двухсложные окончания.

Для иллюстрации сказанного прилагаются парадигмы местоименных и простых прилагательных жемайтского Лаукувского (Laukuva) и северного западноукштайтского Шакинского (Šakuva) говоров.

а) Лаукувский говор

	Мужской род		Женский род	
	Единственное число			
Им.	<i>bált-āseš</i>	<i>bált-s</i>	<i>bált-ūojε</i>	<i>bált-a</i>
Род.	<i>bált-uoje</i>	<i>bált-a</i>	<i>bált-uōseš</i>	<i>bált-uos</i>
Дат.	<i>bált-uojū</i>	<i>bált-ām</i>	<i>bált-uojε</i>	<i>bált-ā</i>

Обильно употребляются местоименные прилагательные в жемайтских и к ним примыкающих соседних аукштайтских говорах⁸⁸. В восточной Литве они наиболее продуктивны в дзукских говорах на север и восток от Вильнюса, а также в северной части восточноаукштайтского наречия, т. е. в окрестностях населенных пунктов Švenčionys, Linkmenys, Miela-gėnai, Tvereciūs, Ignalina, Daugėliškis, Dukštas, Dusetos, Utena, Vyžu-onos, Svėdasai, Skapiškis, Kupiškis, Karsakiškis, Salamiestis, Biržai и др. Оба указанные массива диалектов (т. е. жемайтский и восточной Литвы), широко употребляющих местоименные прилагательные, соприкасаются между собой на севере, вдоль границы Латвийской ССР.

Местоименные прилагательные мало употребляются в южных и средних аукштайтских говорах, особенно в южной части восточно-аукштайтского и среднеаукштайтского наречия, в так называемом Придзукском и некоторых дзукских говорах, т. е. в окрестностях населенных пунктов Vadokliai, Ramygala, Raguva, Ukmergė, Pabaiskas, Gelvonai, Musninkai, Kulva, Kaišiadorys, Žasliai, Prienai, Jieznas, Punia, Butrimonys, Valkininkai, Marcinkonys, Varėna, Merkinė, Leipalingis, Veisiejai, Alytus и др.

В указанных диалектах встречаются лишь некоторые, обычно изолированные формы субстантивированных местоименных прилагательных; например, *margója*, *juodója*, *dvyľója*, *žalója* (название коров), *deglója* — 'свинья', *bėrasai*, *báltasai* — 'лошади' и т. п. Иногда встречаются не только формы именительного, но и других падежей, особенно ставшие наречиями; например, *iš tikrūjy* — 'на самом деле', *bėgo iš paskutiniūjy* — 'бежал изо всех сил', *gyvena gerūju* — 'они живут в дружбе', *piktūju*, *padarė ant greitūjy* — 'сделал наспех', (Ukmergė), *iš paskutiniōsios* — 'изо всех сил' (Vadokliai), *iš greitōsios* — 'наспех' (Vadokliai) и т. п.

В фольклоре, особенно в древних народных песнях, в указанных диалектах местоименные прилагательные представлены довольно широко.

В некоторых говорах еще возможно восстановление полной парадигмы местоименных прилагательных, в других — лишь части парадигмы. Так, в Лейпалингском говоре (Leipalingis) можно восстановить парадигму лишь женского рода и то уже не полностью (в этом говоре местоименные прилагательные обычно употребляются для названия коров по масти).

	Единственное число	Множественное число
Им.	<i>margój</i>	<i>márgojos, márgosios</i>
Род.	<i>margōjos,</i>	<i>margōsios margūjū</i>
Дат.	<i>márgojai</i>	<i>margójomi, margójom, margósiomi, mar-gósiom</i>
Вин.	<i>márgojū, márgūjū</i>	<i>márgojas</i>
Твор.	<i>márgoju</i>	<i>margójom</i>
Местн.	—	—
Зват.	<i>mařgoj</i>	<i>márgojos, márgosios</i>

В тех диалектах, в которых местоименные прилагательные как определенная грамматическая категория в какой-то мере исчезли, есть многочисленные следы их наличия в прошлом не только в области лексики диалекта (сохранились субстантивированные и адвербиализованные формы местоименных прилагательных), но и в системе склонения. Так, в указанных говорах очень широко употребляются формы местоимения *tój* — 'эта', *tiej* — 'эти', *su túoj* — 'с этим', *su táj* — 'с этой' (ср. соответствующие местоименные формы *tóji, tieji, túoju, tája*)⁸⁹. Например:

⁸⁸ Они также широко употреблялись в Прусской Литве.

⁸⁹ Следует заметить, что в тех диалектах, в которых местоименные прилагательные употребляются часто, иногда встречаются местоименные формы в парадигмах

а) им. п. ед. ч.: *toj močeką ragana* (Kabeliai, TD IV 218, Nr. 512), *šitoj dziena dar šaltesnė* (Leipalingis), *oi kad joj paklotų minkštų patafėlį* (Valkininkai, TD IV 100, Nr. 251);

б) твор. п. ед. ч. м. р.: *su tuoju vežimu toli nuvažiuosi* (Leipalingis), *su anuoju kelaliu jin paažari aic* (Leipalingis);

в) твор. п. ед. ч. ж. р.: *su tuoju dzienu jir dingo viskas* (Leipalingis), *nesiterliok su taju vištu* (Ukmergė), *karalius su tuoju Aležiuku apsiženino* (Kabeliai, TD IV 218, Nr. 512), *su katriuoju ca mergaiti dar pašokus* (Leipalingis);

г) им. п. мн. ч.: *ciej loukai jau ne mūs sodzous* (Leipalingis), *eina jie abudu verkdami* (Kabeliai, TD IV 218, Nr. 512), *nežuderėjo (= neužderėjo) maniej javeliai* (Rodūnė, TD IV 173, Nr. 428), *katriej ca jūs drūcausi* (Leipalingis).

Часто указанные окончания встречаются и в системе склонения простых прилагательных. Например:

а) им. п. ед. ч.: *toj šaltój žiema kap buvo, tai visi sodai iššalo* (Leipalingis), *tai mocina mana, tai mieliausioj* (Rodūnė, TD IV 172, Nr. 428), *pavuoğėla nuovožniausioj, šlovėla nuodžidžiausioj* (Valkininkai, TD IV 171, Nr. 426), *tu, mergela, nai jauniausioj* (Asava, TD IV 109, Nr. 277);

б) им. п. мн. ч.: *ateĩnanciej metai bus derlingesni* (Leipalingis);

в) твор. п. ед. ч.: *ar tu šituoju krātancuoju mašinu atvažavai* (Leipalingis).

По аналогии с указанными формами иногда добавляется *-j* и к окончанию употребляемых форм местоименного прилагательного; например: *neprakalbėj, mergelė, neprakalbėj jaunojoj* (Valkininkai, TD IV 62, 63), *laškelė mana, margojoj mana kam mes abidzvi teksim?* (Valkininkai, TD IV 27, Nr. 68), *neverk, sesula, mūsų jaunojoj* (Rodūnė, TD IV 227, Nr. 521).

В некоторых диалектах существительные с основой на *-o* (индоевр. основа на *-ā*) для творительного единственного числа имеют окончание *-ai*; например, *sa savai bobai* — 'со своей бабуей' (Zietela), *su lazđai* — 'с палкой' (Gelvonai). Следует полагать, что данное окончание восходит к *-aja*, т. е. перенесено в систему склонения существительного из местоименных прилагательных (ср. ArT 70 BS II 49, MLLG IV 168, K. Brugmann, A. Leskien. Litauische Volkslieder und Märchen, 1882, стр. 304, 305).

Так как в указанных говорах местоименные прилагательные не составляют строгой системы, отдельные сохранившиеся их формы нередко подвергаются искажению. Иногда встречаются падежные формы, выяснение условий образования которых представляет собой определенные трудности; например, *tėvas sunkiejus ir lengviejus* (< диалектн. *sunkiejis, lungviejis*) *darbus dirba* (Gelvonai), *jis į krikštynas geruosnus* (< диалектн. *geruosnas*) *susikvietė* (Šlapaberžė), *rod. п. ед. ч. didžiaso sviesto* (Birštonas), *šaltįsai* (< диалектн. *šaltįsa*) *vėjas pučia* (Ukmergė), *su baltųjų runkelių sunkusiais darbeliais* (Valkininkai, TD IV 40, Nr. 101), *šį pirmąsį josim in karuži, mėlynąsį pas jaunų mergelų, mėlynąsį pas jaunų mergelų, a margąsį — in žalį laukelį* (Gelvonai)⁹⁰.

В настоящее время трудно определить, когда начался процесс постепенного исчезновения местоименных прилагательных в указанных диалектах. Нам кажется возможным мнение, что этот процесс имел место

простых указательных местоимений. Так, в Шакинском говоре (Šakuна) твор. п. ед. ч. ж. р. имеет форму *tāja, šiāja*, в то время как остальные падежи той же парадигмы местоименных форм не имеют. После исчезновения местоименных прилагательных в указанных диалектах местоименные формы, имевшиеся в парадигмах простых указательных местоимений, сохранились.

⁹⁰ См. еще LM II 183.

еще до появления первых письменных памятников, так как в отдельных памятниках XVI—XVII вв. объем употребления местоименных прилагательных не одинаков. Так, например, в „Пунктах“ К. Ширвидаса⁹¹ чаще встречаются только обычные формы субстантивированных местоименных прилагательных. Из 104 примеров, имеющих в первом томе, подавляющее большинство, а именно 86, имеют форму именительного или родительного падежа множественного числа мужского рода и лишь 18 примеров имеют другие падежные формы (по три примера им. и род. п. ед. ч., пять примеров вин. п. ед. ч., семь — вин. п. мн. ч., ни одного примера дат., твор. и местн. падежей!)

В лексическом отношении местоименные прилагательные К. Ширвидаса также не представляют разнообразия. В подавляющем большинстве это существительные, религиозные термины; например, *šventasis* — ‘святой’ (38 примеров), *prigimtas* — ‘врожденный’ (8), *prakeiktasis* — ‘проклятый’ (5), *senasis* — ‘старый’ (5), *piktasis* — ‘злой’ (4), *vyresnysis* — ‘старший’ (4) и другие, всего лишь 33 прилагательных.

Во втором томе „Пунктов“ часто употребляются упомянутые формы местоимения *tój, tiej, túoj, tāj* (в написании *toy, tiey, tuoy, tuy*).

Из сказанного следует, что в первой половине XVII в. в восточно-аукштайтском говоре К. Ширвидаса местоименные прилагательные уже не имели широкого употребления, подвергались исчезновению.

В процессе исчезновения местоименные прилагательные заменяются другими грамматическими средствами. Наиболее часто на месте местоименных прилагательных встречаются простые прилагательные с суффиксами *-ukas, -ulis, -utis, -ėlis* и другими, т. е. с теми суффиксами, которые по своему значению более приближаются к значению местоименных прилагательных⁹². Например:

а) *mėlynukai* lubinai (вм. *mėlynieji* lubinai) (Veisiejai), *baltukai* dobilai (Garliava), *geltonukai* kviečiai (Garliava), *antrukai* (-*antrieji*) vikiai (Prienai), *baltukė* šiandien be kiaušinio (Rudamina), *aštuntukū* (т. е. ‘поездом, который отправляется в 8 часов’) nespėjau, tai išvažiavau *dešimtukū* (Keturvalakiai), *siaurukas* traukinys (Ukmergė);

б) Kur mano *aštrulis* peilis (Rudamina), reikia surinkti *birulės* aguonas (Poringis), *juodulis* debesys nugulė ant Alytaus (Nemunaitis), *saldulis, rūgštulis, kartulis* obuolys (Naujamiestis);

в) Jau laukūti (arkli) pamainiau ant geresnio (Rodūnė);

г) *Mažėlis* šuo įkando (Vadokliai), *mažėlis* pirštas (Punia), *ilgūnėliai* linai (Grūžiai), grūšiom žydiut sėja greitutėlius (=ankstynuosius) *žirnius* (Skapiškis).

Значительно реже указательное местоимение употребляется наряду с простым прилагательным на месте местоименного прилагательного; например, *jo tą margą* karvę pirk (Kaišiadorys), *jis to raudono* sviedinio jau negaus (Kaišiadorys). Однако встречаем также случаи, когда ощущение различия значений так сильно стерлось, что на месте местоименных прилагательных употребляются простые прилагательные.

Исчезновение местоименных прилагательных в диалектах показывает, что в настоящее время пути развития местоименных прилагательных литовского языка расходятся с путями развития этой грамматической категории в славянских языках: они не только не вытесняют простых прилагательных из сферы их употребления, но в части говоров сами постепенно исчезают.

⁹¹ Вследствие буквального перевода с польского языка местоименные прилагательные также редко употребляются в Постилле Моркунаса (1600 г.).

⁹² Прилагательные с этими суффиксами в литовском языке не могут иметь местоименные формы, так как функцию „местоименности“ несет на себе суффикс.

К ЭТИМОЛОГИИ БАЛТИЙСКОГО И СЛАВЯНСКОГО
НАЗВАНИЙ БОГА ГРОМА

К числу этимологических вопросов, существенных для определения родственных связей балтийских и славянских языков, принадлежит проблема происхождения балтийских и славянских форм имени бога грома.

В отличие от славянского **perunъ* балтийские названия грома и бога грома, восходящие к основе **perk-ūn-*, могут быть непосредственно сопоставлены с производными от основы **perk-un-*, общими для германских и кельтских языков. На это соответствие, давно уже обнаруженное, особое внимание обращается в последних монографиях В. Порцига¹ и Х. Краэ², посвященных исследованию индоевропейских диалектов. Оба автора видят в данной изоглоссе одно из свидетельств связей балтийских языков с „западноиндоевропейской“ или „древнеевропейской“ группой³.

В италийских языках, относимых В. Порцигом и Х. Краэ к той же группе индоевропейских диалектов, основа **perk^uun-* не засвидетельствована. Но в латинском (как и в германских языках) сохранилось образованное от основы **perk^u-* название дуба (лат. *quercus*), которое родственно упомянутому выше словам кельтских, германских и балтийских языков и представляет большой интерес для исследования семантических связей между этими словами. С одной стороны, название дуба, отраженное в лат. *quercus* и лангобард. *fereha*, можно сопоставить с кельт. *ḗrkos* — ‘дубовый лес’ (греч. *δρυμός*)⁴ и с названием лесистой возвышенности, горы, к которому восходит готск. *faīrguni* < **perk^uunjo-*, кельт. *Hercynia* (ср. одинаковое употребление кельт. *Hercynia* в *Hercynia silva* и герм. *Virgundia* в *Virgundia waldus*). С другой стороны, это название дуба можно сравнить с балтийским именем бога грома (лит. *Perkūnas*, лтш. *Pērkons*), так как сохранились многочисленные свидетельства связи культа этого бога с культом дуба. Еще в XVI—XVII вв. рядом авторов было отмечено, что литовцы поклоняются дубу как священному дереву бога грома Перкунаса⁵. Отражение этих старинных религиозных представлений можно видеть и в ли-

¹ W. Porzig. Die Gliederung des Indogermanischen Sprachgebiets. Heidelberg, 1954, стр. 120 и 196.

² H. Krahe. Sprache und Vorzeit. Heidelberg, 1954, стр. 42—43 и 68—69.

³ Относительно истолкования этих диалектных связей в книгах В. Порцига и Х. Краэ см. В. В. Иванов. Новая литература о диалектном членении общеиндоевропейского языка. „Вопросы языкознания“, 1956, № 2, стр. 114.

⁴ Кельтская глосса в греческом тексте, обнаруженная А. Майером; см. A. Mayer. Zwei Inselnamen in der Adria, I. Kerkyra. KZ, Bd. 70, H. 1/2, Göttingen, 1951, стр. 80. В книгах В. Порцига и Х. Краэ это открытие А. Майера не использовано.

⁵ W. Mannhardt. Letto-Preussische Götterlehre. Riga, 1936, стр. 435, 438, 534, 535 и 548.

товском поверии о том, что молния никогда не ударяет в дуб⁶. В Беде (в районе Купишкиса) имелся большой дуб, называвшийся „дубом Перкунаса“ (Perkūno ąžuolas)⁷. Сходные указания можно найти и в латышских источниках. В 1836 г. И. Г. Бютнер записал рассказ о том, что в Элеке была некая Озолбирзе (*Ozolbirze* — букв. ‘дубовая роща’), где стоял дуб Перкона (латышского бога грома); эта роща считалась священной⁸.

На основании венетского племенного названия *Quarqveni* можно сделать вывод о том, что название дуба, родственное балтийскому имени бога грома, имелось не только в германских и латинских языках, но и в венетском⁹. Поскольку венетский язык был связан как с латинским и германскими языками, так и с иллирийским, значительный интерес представляет гипотеза А. Майера, согласно которой в древнем названии острова Корфу — *Kérkura* отражается иллирийское слово, образованное от данного названия дуба¹⁰. В лат. *quercus*, венетск. *Quarqveni* и (по А. Майеру) в иллир. *Kérkura* наблюдается закономерное для италийских и кельтских языков изменение индоевропейского **p* в **k^w* под влиянием **k^w*, с которого начинается последующий слог. Следовало бы ждать, что подобное изменение произойдет и в кельтском, но в кельтских формах *Ḃrkhūia*, *Hercynia* ожидаемая ассимиляция не обнаруживается. На этом основании иногда делается вывод о том, что слово **perk^wunīā* было заимствовано кельтскими языками до исчезновения индоевропейского **p* в кельтском, но после перехода **p* > **k^w* под влиянием последующего **k^w*. В качестве источника заимствования в последнее время часто называется иллирийский язык¹¹. Однако достоверное отражение **perk^wunīā* в иллирийском до настоящего времени не найдено: в *Kérkura* и других названиях, сопоставляемых А. Майером и Ю. Покорным с *quercus*, представлены иные суффиксы. Вместе с тем следует отметить, что иллирийское происхождение этих названий еще нельзя считать строго доказанным¹², а фонетический облик анализируемых А. Майером слов (с ассимиляцией начального **p*-) никак не может помочь в объяснении отсутствия ассимиляции в кельтском.

Более вероятной представляется другая гипотеза, согласно которой особенности кельтской формы можно объяснить закономерностями раз-

⁶ J. Balys. *Perkūnas lietuvių liaudies tikejimuose*. „Tautosakos darbai“, III, Kaunas, 1937, стр. 197 (запись № 802) и 229.

⁷ Там же, стр. 163 (№ 241). Ср. также опубликованную в 1926 г. легенду о том, что в *Perkūnija* (название, точно соответствующее кельт. *Hercynia*) находился большой дуб, под которым стоял бог Перкунас (Там же, стр. 163, № 246). Проф. Балис считает, однако, достоверность этой легенды сомнительной (см. там же).

⁸ „Latviešu tautas ticējumi“, sakrājis un sakārtojis Prof. P. Smits. *Latviešu folkloras krātuves Materiali*, A. 8, III. Rīgā, 1940, стр. 1401 (№ 23123, со ссылкой на I. G. Būtner, „Inland“, 1836, стр. 139).

⁹ См. W. Porzig. Указ. соч., стр. 95; А. Mayer. Указ. соч., стр. 85—86.

¹⁰ А. Mayer. Указ. соч., стр. 76—96. См. ниже о возражениях против этой гипотезы. Ср. также положительную оценку этой гипотезы в статье М. Майрхофера: M. Mauryhofer. *Indogermanische Wortforschung seit Kriegsende*. „Studien zur indogermanischen Grundsprache“, herausgegeben von W. Brandenstein. Wien, 1952, стр. 40.

¹¹ J. Pokorny. *Urgeschichte der Kelten und Illyrier*. Halle, 1938, стр. 183; W. Porzig. Указ. соч., стр. 120; ср. А. Mayer. Указ. соч., стр. 95. Следует заметить, что В. Порциг в данном случае отступает от того объяснения, которое он дает всем остальным германо-кельтским изоглоссам, рассматриваемым в его книге как результат доисторического кельтского влияния на германские языки (ср. W. Porzig. Указ. соч., стр. 123).

¹² О слове *Korkura* см. V. Pisani. *Linguistica generale e indeuropea*. Milano, 1947, стр. 99. См. также замечания Х. Краэ о недостоверности гипотез Ю. Покорного и А. Майера: H. Krahe. Указ. соч., стр. 99. Проф. Л. Р. Пальмер считает, что чередование *er/or*, наблюдаемое в *Kérkura*, *Korkura*, характерно для „эгейских слов“; см. L. R. Palmer. *Mycenaean Greek texts from Pylos*. „Transactions of the Philological Society“, 1954, стр. 29, примеч. 2.

вития индоевропейских лабиовелярных. К этой точке зрения склоняется А. Майер, объясняющий отсутствие ассимиляции $p > k^w$ в кельтском *Hercynia* тем, что индоевропейское k^w перед *u* теряло лабиализацию¹³. Однако при такой формулировке данной закономерности нельзя дать удовлетворительного объяснения кельт. *ἔρκος*, где суффиксальное *-u-* отступало и не могло поэтому повлиять на предшествующий согласный. Но обе формы (*Hercynia* и *ἔρκος*) можно объяснить, исходя из теории развития лабиовелярных, разработанной Е. Куриловичем¹⁴. По этой теории, фонема $*k^w$ в языках *septim* стала особой фонологической единицей в результате совпадения древнего сочетания фонем *велярный + u* с лабиализованным вариантом велярной фонемы в положении перед гласным переднего ряда. В обеих кельтских формах условия, необходимые для появления $*k^w$, отсутствуют, так как в *Hercynia* за $*k$ следует слоговое *u*, а в *ἔρκος* за $*k$ следует гласный заднего ряда.

Напротив, в таких формах, как венетск. *Quarquenti* и лат. *quercus*, род. п. *quercūs* (где отражена архаичная основа одушевленного рода на $*-eu-$), появление лабиовелярных легко можно объяснить в соответствии с указанной теорией. Как отметил Е. Курилович, возникновение лабиовелярного в названии дуба $*perku-$ было вызвано особенностями склонения этого слова¹⁵. В кельтских языках это существительное не сохранилось, а структура образованных от него кельтских слов не способствовала развитию в них лабиовелярных. Различная судьба заднеязычного, следовательно, была связана с различиями в морфологическом строении слов, образованных от основы $*perk-$ в германских, латинском, венетском (и, возможно, илирийском) и кельтских языках.

К этой основе присоединяются два основообразующих суффикса: суффикс *-u-* (например, в лат. *quercus*, род. п. *quercūs*) или тематический суффикс *-o-* (например, в лат. *quercorum*). Из них более архаичным является суффикс *-u-*¹⁶; переход названия дуба в тип тематических основ можно объяснить широким распространением тематических основ в относительно поздний период развития индоевропейских диалектов (причем к числу основ на $*-o-$ были отнесены многие названия деревьев).

Соотношение основ $*perk-u-$ и $*perk-u-n-$ напоминает тип индоевропейских гетероклитических существительных на $*-u-r/n-$. Согласно приведенному выше объяснению, в названии *Κέρκυρα* можно видеть отражение основы $*perk-u-r$, где $*-ur$ находится в закономерном чередовании с $*-ul$. С типом образования данного имени существительного, выступающего в балтийских языках в качестве названия грома и бога грома, можно сравнить морфологический тип греч. *κεραυνός* — 'молния', употребляющегося также и в качестве имени бога¹⁷. По гипотезе Э. Бенвениста, это греческое слово в древности принадлежало к гетероклитическому

¹³ А. Мауер. Указ. соч., стр. 84.

¹⁴ J. Kuryłowicz. *Études indoeuropéennes*, I. Kraków, 1935, стр. 1—26. Идея о позднем происхождении лабиовелярных, выдвинутая еще Х. Рейхельтом, получает в последнее время широкое признание, ср. F. Specht. *Der Ursprung der Indogermanischen Deklination*. Neudruck Göttingen, 1947, стр. 317; E. H. Sturtevant and A. Hahn. *A Comparative Grammar of the Hittite Language*, vol. I. New Haven, 1951, стр. 38—39 и 55.

¹⁵ J. Kuryłowicz. Указ. соч., стр. 17.

¹⁶ Об архаичности основы $*perk^wus$ см F. Specht. Указ. соч., стр. 61. О типе склонения этой основы ср. также F. Specht. *Zur indogermanischen Sprache und Kultur*. KZ, Bd. 64. Göttingen, 1937, стр. 10—11; F. Specht. *Sprachliches zur Urheimat der Indogermanen*. KZ, Bd. 66. Göttingen, 1939, стр. 57.

¹⁷ Об имени бога *Κεραυνός* см. H. Usener. *Götternamen*, 3 Aufl., Frankfurt/Main, 1948, стр. 286—288.

типу имен на *-*uer*/*-*uen*¹⁸, предполагаемому выше и для **perk-ur*, **perk-un*.

Для сопоставления с производными от **perkun*- в германских языках особый интерес представляет эпитет Зевса — Κεραύνιος¹⁹, образованный от κεραυνός. Тот же тип основы на *-*unjo*- представлен в готск. *fairguni* < **perk-únjo*- и в др.-исл. *mjöllnir* < **meldunja*- < **meldhunjō*- — 'молот бога грома и молнии Тора'. Герм. **meldunja*- по характеру суффикса отличается от родственных слов в других языках (прусск. *mealde* — 'молния', лтш. *milna* — 'дубина, молот бога грома Перкона', русск. *молния* и т. п.). Эту особенность **meldunja*- В. Порциг объясняет влиянием **fergunja*- — 'принадлежащий дубовому богу'²⁰ (т. е. богу грома). К той же семантической группе слов относится готск. *lauhtmuni* — 'молния', которое по типу образования близко к готск. *fairguni* и отличается наличием суффиксального *-*i*- от родственного др.-сакс. *lioto* — 'луч', 'свет', др.-исл. *lióme* (суффикс *-*men*, ср. лат. *lūmen* < **leuk-s-mē*), ср. также др.-инд. *rukma-* — 'блестящий', „тохарск. В в *lyukemo*²¹, хеттск. *lalukkima* — 'свет', 'теплота'²² (суффикс *-*mo*).

Если основы на *-*ni*-, представленные в др.-исл. *mjöllnir* и готск. *lauhtmuni*, характерны только для германских языков, то аналогичная основа, отраженная в готск. *fairguni*, имела более широкое распространение. Точное соответствие суффиксу *-*uni*- в герм. **fergunja*- обнаруживается не только в кельт. *Hercynia*, но и в ряде родственных слов балтийских языков с тем же суффиксом. Основа **perkuniā*, к которой восходит кельт. *Hercynia*, соответствует лит. *perkūnija*²³. Для сравнения с кельтским словом особенно существенно то, что в литовском наряду с именем нарицательным *perkūnija* — 'гроза с громом и молнией' имеется название лесной местности *Perkūnija*²⁴ (ср. кельт. *Hercynia* в *Hercynia silva*). Основа **perkūni*-, от которой образовано **perkūniā*, была общей для всех балтийских языков (на что до настоящего времени не обращалось должного внимания). Показательно, что в древнейшем письменном памятнике балтийских языков — Эльбингском словаре — представлена основа **perkuni*-: прусск. *Percunis* — 'гром' („Donner-Percunis“, словарь Эльбинга, стр. 50)²⁵. Родственная форма *pērķūnis* — 'гром' сохранилась в латышских говорах²⁶, ср. также латышские диалектные формы *pērķuonis*²⁷ и *pērķāunis*²⁸. Поскольку литовский суффикс *-*unē* может быть возведен к *-*ū-nī*²⁹, отражение древней формы **perkūnī*- можно видеть

¹⁸ Э. Бенвенист. Индоевропейское именное словообразование. М., 1955, стр. 141.

¹⁹ Н. Usener. Указ. соч., стр. 36.

²⁰ W. Porzig. Указ. соч., стр. 195. См. там же, стр. 195—196, об одинаковой области распространения производных от **meldh*- и **perkun*-.

²¹ Об этом „тохарском В“ слове см. W. Krause. Westtocharische Grammatik, Bd. I. „Das Verbum“. Heidelberg, 1952, стр. 47 и 284.

²² О хеттск. *lalukkima* ср. E. Laroche. Recueil d'onomastique hittite. Paris, 1952, стр. 102.

²³ Это соответствие мимоходом отмечено А. Майером (A. Mayer. Указ. соч., стр. 81), не исследовавшим, однако, употребления данного слова в литовском.

²⁴ См. J. Valys. Указ. соч., стр. 163 (№ 246) (ср. выше о легенде, по которой в данной местности находился дуб Перкунаса). *Perkūnija* встречается и в качестве названия реки (J. Valys. Указ. соч., стр. 163, № 245).

²⁵ R. Trautmann. Die altpreussischen Sprachdenkmäler. Göttingen, 1910, стр. 83.
²⁶ K. Mülenbach. Latviešu valodas vārdnīca, III. Rīgā, 1927—1929, стр. 209; J. Endzelīns. Baltu valodu skaņas un formas. Rīgā, 1948, стр. 88, § 127 в. О соответствии прусск. *percunis* в латышском ср. также J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. Rīgā, 1951, стр. 320, § 154; е го же. Senprūšu valoda. Rīgā, 1943, стр. 46.

²⁷ См. указанное выше место словаря К. Мюленбаха; ср. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika, стр. 328, § 159 а.

²⁸ См. словарь К. Мюленбаха, т. III, стр. 208.

²⁹ P. Skardžius. Lietuvių kalbos žodžių daryba. Vilnius, 1943, стр. 281.

в лит. *perkūnė*, засвидетельствованном в старолитовских текстах XVI в.³⁰, и в названиях озер, вода которых, по преданию, обладала чудодейственной целебной силой³¹. Представляется, что эта литовская форма и другие приведенные выше слова балтийских языков, восходящие к **perkuni-*, имеют решающее значение для доказательства связи с данной группой слов древнеисландского имени матери бога Тора *Fjörgyn*. Семантическая связь балтийского имени бога грома и древнеисландского имени матери бога грома давно уже была доказана, но эта этимология не имела достаточного морфологического обоснования. Поэтому недавно против нее выступил Ф. Р. Шрёдер, указавший на то, что др.-исл. *Fjörgyn* не является точным соответствием лит. *Perkūnas*³². Однако, хотя умлаут в др.-исл. *Fjörgyn* свидетельствует о принадлежности этого слова к типу основ женского рода на **-ī-*, это не может считаться доводом, говорящим против связи *Fjörgyn* с производными от **perkun-* в балтийских языках. Как отмечалось выше, отражение древней основы на **-ī-* можно видеть и в лит. *perkūnė*; следовательно, это литовское слово является точным соответствием др.-исл. *Fjörgyn* < **perkuni-*.

Приведенные выше факты показывают, что производные от основы **perkun-* в кельтских, германских и балтийских языках чрезвычайно близки друг к другу в морфологическом отношении. Для определения семантической близости этих слов существенна, во-первых, их связь с названием дуба (см. выше), во-вторых, сходство в их употреблении в качестве названия горы. В научной литературе многократно отмечалось, что употребление кельт. *Hercynia* в качестве названия возвышенности совпадает с использованием германских производных от **perkun-* в качестве названий лесистой возвышенности или горы (готск. *fairguni* и т. п.). Но при этом не привлекались аналогичные факты балтийских языков, представляющие исключительный интерес для исследования истории данной группы слов. На территории Литвы в ряде мест встречается название возвышенности *Perkūnkalnis*³³. Это название принадлежит к числу немногочисленных литовских топонимических названий, являющихся сложными словами³⁴ (*Perkūnkalnis* — букв. 'Перкун-гора'). В сходном значении употребляется и суффиксальное производное от основы *perkūn-* — *Perkūninė*³⁵. Поскольку лит. *griaūsmas* является синонимом существительных *perkūnas* и *perkūnija*, с указанными названиями можно сопоставить и название *Griausmo kalnas* — 'Гора грома'³⁶.

Для исследования истории этих названий большую ценность имеет записанное в Павиштитисе предание о том, что на горе, называемой *Perkūnkalnis*, некогда жил Перкунас³⁷. В произведениях литовского народного творчества многократно встречаются рассказы о том, что Перкунас в древности жил на высокой горе, ср.: „*Senovėje Perkūnas gyveno aukštame neprieiname kalne*“³⁸ — 'В древности Перкунас жил на высокой неприступной горе'; „*Seniau Perkūnas gyveno žemėje, aukštame kalne*“³⁹ —

³⁰ P. Skardžius. Указ. соч., стр. 282.

³¹ J. Balys. Указ. соч., стр. 161, № 205.

³² F. R. Schröder. Erce und Fjörgyn. „Erbe der Vergangenheit. Festgabe für Karl Helm zum 80. Geburtstag. 19 Mai 1951“. Tübingen, 1951, стр. 25—36. Ср. M. Maurohofer. Указ. соч., стр. 40. Х. Краэ (указ. соч., стр. 69) считает возможным сохранить эту этимологию, но не дает обоснования своей точки зрения.

³³ См. J. Balys. Указ. соч., стр. 163 (№№ 233—236).

³⁴ P. Skardžius. Указ. соч., стр. 441—442.

³⁵ J. Balys. Указ. соч., стр. 163 (№ 247).

³⁶ Там же (№ 237).

³⁷ Там же (№ 235).

³⁸ Там же, стр. 149 (№ 4).

³⁹ Там же (№ 5).

‘Прежде Перкунас жил на земле, на высокой горе’ и т. п. Эти данные литовского фольклора не использовались ранее при сравнительно-историческом изучении балтийского имени бога грома, между тем они помогают объяснить не только употребление родственных германских и кельтских слов, но и некоторые факты славянских языков.

В свете приведенных выше данных особенно важными представляются свидетельства древнерусских письменных памятников, из которых можно сделать вывод о том, что изображение славянского бога грома Перуна обычно стояло на возвышенности. Указание на то, что Перуна пришлось низвергать с горы, имеется уже в рассказе о крещении Руси, входившем в состав повествования о начале христианства на Руси⁴⁰. В „Начальном своде“ говорится о том, что Владимир поставил деревянное изображение Перуна на холме. В „Повести временных лет“ при рассказе о клятве Игоря упоминаются холмы, где стоял Перун⁴¹. Указанные три свидетельства о местонахождении идола Перуна в Киеве согласуются с летописным известием о том, что Добрыня поставил в Новгороде Перуна над рекою Волховом. На сходство этих рассказов обратил внимание Е. В. Аничков, заметивший, что и в Новгороде „местом культа тоже избирается возвышенность“⁴².

Учитывая вероятную этимологическую связь имени Перуна с названиями лесистой горы и дуба, образованными от **perk-*, Е. В. Аничков выдвинул правдоподобную гипотезу о том, что в Киеве первоначальным местом культа Перуна была священная роща на холмах, где находится Киево-Печерская лавра⁴³. В пользу этой гипотезы, кроме аргументов, приведенных Е. В. Аничковым, говорят данные, свидетельствующие о связи культа Перуна с поклонением священной дубраве и дубу-дереву Перуна. В этом отношении особенно важным представляется следующее место из датированной 1302 г. грамоты галицкого князя Льва Даниловича, в которой определяются границы владений епископа перемышльского: „а той той горы до *Перунова Дуба горѣ склонь*“⁴⁴. В этом случае древнее место поклонения Перуну оказывается связанным с дубом и с горой; вместе с тем следует отметить, что само выражение *Перунов дуб* находит точное смысловое соответствие в литовском *Perkūno qžuolas* — ‘дуб Перкунаса’. То, что культ Перуна у славян был связан с поклонением возвышенным дубравам, подтверждается и анализом южнославянской топонимики⁴⁵. Южнославянские названия, в которых отражено имя Перуна, по большей части являются названиями лесистых холмов или гор⁴⁶. Аналогичные названия встречаются и в западносла-

⁴⁰ Относительно аргументов, говорящих в пользу гипотезы о том, что это повествование является древнейшей частью летописного свода, см. Д. С. Лихачев. Русские летописи. М.—Л., 1947, стр. 63 и след.

⁴¹ Е. В. Аничков склонен был объяснить это последнее место, как позднейшую вставку, хотя учитывал и возможность другого объяснения (Е. В. Аничков. Язычество и Древняя Русь. „Записки историко-филологического факультета Петербургского университета“, ч. 117. СПб., 1914, стр. 322). Напротив, Л. Нидерле, полемизируя с Е. В. Аничковым, признает это место вполне достоверным: „Perun stál na chlume už před touto domnělou politickou reformou Vladimirovou, už za Igora r. 945“ (L. Niederle. Slovanské starožitnosti. Oddíl kulturní, dílu II, svazek I, Druhé vydání. V Praze, 1924, стр. 103, примеч. 3).

⁴² Е. В. Аничков. Указ. соч., стр. 321.

⁴³ Там же, стр. 323—324.

⁴⁴ См. L. Niederle. Указ. соч., стр. 97.

⁴⁵ На это обратил внимание И. Иванов, сопоставивший южнославянские данные с тем, что в летописях говорится о поклонении Перуну, стоявшему на холме: И. Иванов. Культ Перуна у южных славян. „Известия Отд-ния русского языка и словесности АН“, 1903, т. VIII, кн. 4, особенно стр. 168—169 и стр. 174.

⁴⁶ См. материал, собранный в указанной выше статье И. Иванова и в работе М. Филиповић „Трагови Перунова култа код јужних Словена“ („Земаљски музеј

вянской языковой области⁴⁷. Следует подчеркнуть то, что эти западнославянские и южнославянские названия холмов и гор являются точными соответствиями литовских названий гор типа *Perkūnkalnis*. Со сравнительно-исторической точки зрения наибольший интерес представляет сохранившееся в Третьей Новгородской летописи (под 988 г.) название возвышенности, посвященной Перуну, — *Перынь*: „и требища разори и Перуна посъче, что въ великомъ Новѣградѣ стоялъ на *Перыни*“⁴⁸. Связь этого названия с именем Перуна подтверждается тем, что в новгородских летописях встречаются параллельные формы *на Перынь*, *на Перуни*⁴⁹, *на Перыни*. При сопоставлении этих названий в слове *Перынь* можно выделить суффикс *-ынь* < **-ūni*, тождественный суффиксу **-ūni* в общебалт. **perkūni* и близкий к **-ūni* в германских и кельтских производных от **perk-*, употреблявшихся, как и *Перынь*, в качестве названия возвышенности. Форма *Перыня* (*на Перынь*) особенно близка к кельт. *Hercynia* и лит. *Perkūnija*, являющемуся названием лесистой местности (см. выше).

Аналогичный суффикс, восходящий к индоевр. **-ūni-*, имеется и в старославянском названии горной местности, засвидетельствованном в Супрасльской рукописи в форме *прѣгънѣхъ*. А. Вайан, считающий славянский суффикс *-унји* заимствованным из германского⁵⁰, опирается при этом на гипотезу о германском происхождении указанного старославянского слова, но эта гипотеза отнюдь не является общепризнанной⁵¹. Представляется, что именно суффикс, выделяющийся в этом слове, противоречит гипотезе о заимствовании *прѣгънѣи* из германских языков. Долгое **-ū-*, отраженное в *-ънѣи*, соответствует долгому **-u-* в общебалт. **perk-ūni-*, а не **-ūni-* (с кратким **-ū-*) в общегерм.-кельт. **perk-uni-*. Сравнение славянского суффикса *-ънѣи* с общебалт. **-ūni-* и „тохарск.“ *-une* позволяет предположить, что славянские языки унаследовали этот суффикс еще от той древней эпохи, когда существовали диалектные связи между славянскими, балтийскими и „тохарскими“ языками⁵². Поэтому имеет известные основания гипотеза А. Брюкнера о том, что формы типа *Перынь* (с *-ы-*) на славянской почве были более древними, чем форма *Перунъ* с суффиксом *-унъ*, не имеющим непосредственных соответствий в родственных словах других языков⁵³. Архаичной можно признать и общеславянскую форму **pergynja*, к которой проф. Р. О. Якоб-

у Босни и Херцеговине. Гласник Земальског музеја у Сарајеву. Друштвене науке. Нова серија“, III. Сарајево, 1948, стр. 63—80; 1954, стр. 181). В связи с вопросом об отражении культа Перуна у южных славян следует отметить то, что связь с именем Перуна южнославянского названия растения *perunika* в настоящее время ставится под сомнение В. Махеком; см. V. Machek. Essai comparatif sur la mythologie slave. „Revue des Études slaves“, t. 23, f. 1—4. Paris, 1947, стр. 58, примеч. 1; ср. Francè Bezlaž. Nekaj besedi o slovenske mitologiji v zadnjih desetih letih. „Slovenski etnograf“, Letnik III—IV. Ljubljana, 1951, стр. 345; V. Machek. Česká a slovenská jména rostlin. Praha, 1954, стр. 273.

⁴⁷ См. L. Niederle. Указ. соч., стр. 98; V. J. Mansikka. Die Religion der Ostslaven. I. Helsinki, 1922, стр. 380.

⁴⁸ В. Мансикка с полным основанием считает это указание подробностью местного новгородского происхождения, см. V. J. Mansikka. Указ. соч., стр. 65.

⁴⁹ Ср. там же, стр. 380. О слове *Перунъ* ср. также И. И. Срезневский. Материалы для словаря древнерусского языка, т. 2, 1902, стр. 920.

⁵⁰ A. Vaillant. Le suffixe *-ynji*. „Revue des Études slaves“, t. 24, f. 1—4. Paris, 1948, стр. 181—184.

⁵¹ См., например, А. Mayer. Указ. соч., стр. 82.

⁵² E. Benveniste. Tokharien et Indo-Européen. „Germanen und Indogermanen“, Bd. II. Heidelberg, 1936, стр. 232.

⁵³ A. Brückner. Mitologia słowiańska. Kraków, 1918, стр. 39—43; ср. St. Urbanič. Religia pogańskich słowian. Kraków, 1947, стр. 25.

сон в своем очерке славянской мифологии возводит ст.-сл. прѣгъѣни, польск. *Przeginia* (название деревни) и др.-русск. *перегыня*⁵⁴ (*берегыня*⁵⁵ — название мифологического существа). Звонкий заднеязычный в основе **perg-*, которая выделяется в этой форме, находит соответствие в ведическом имени бога дождя и грозы *Parjanyaḥ*; следует отметить, что и это ведическое имя отражает основу на *-*ni-*, характерную для родственных слов других индоевропейских языков.

Рассмотренные выше слова образованы от трех основ: **per-* (например, **per-ūniā* > слав. **perunja*, русск. *Перуня*), **perg-* (например, **perg-ūniā* > слав. **pergunja*, ст.-сл. прѣгъѣни), **perk-* (например, **perk-ūniā*, лит. *perkūnija*). Согласно широко распространенной в настоящее время точке зрения, основы **per-k-* и **per-g-*⁵⁶ образованы посредством расширителя *-k(-g-)* от корня **per-* — 'ударять', 'поражать'. Возведение к корню с таким значением имени бога грома хорошо согласуется с изображением этого бога в мифологии народов, говорящих на балтийских, славянских и германских языках. В преданиях этих народов бог грома обычно выступает как опасный противник, поражающий своих врагов⁵⁷. Для этимологического исследования особенно важно то, что оружие бога грома по поверьям этих народов сделано из камня. Древнескандинавский бог грома Тор (сын *Fjörgyn* < **Perkuni*) вооружен каменным молотом, название которого — др.-исл. *hamarr* — является архаичной основой гетероклитического типа на *-*mer*; родственная основа на *-*men* представлена в лит. *akmuō* — 'камень'. По данным литовских этнографов, «„*Perkūnų vadina „Akmeniniu kalviu“*»⁵⁸ — 'Перкунаса зовут „Каменным кузнецом“'. Литовские поверья о каменных снарядах Перкунаса (*Perkūno kulkės*)⁵⁹ полностью совпадают с латышскими преданиями о снарядах Перкона (*Pērkona lodes*)⁶⁰. Еще в XVIII в. Г. Ф. Стендерс писал: „... *daži par pērkona lodēm jeb akmeniēm sarņo, ar ko pērkons spērot*“⁶¹ — 'некоторые грезят о снарядах или камнях Перкона (грома), посредством которых, как говорят, Перкон (гром) поражает'⁶². Аналогичные рассказы

⁵⁴ Roman Jakobson. *Slavic Mythology*. „Funk and Wagnalls Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend“, vol. II. New York, 1950, стр. 1026.

⁵⁵ О *берегынях* ср. L. Niederle. *Rukovět' slovanských starožitností*. Praha, 1953, стр. 288—290. Вопрос о возможной связи этого мифологического названия с изучаемой группой слов нуждается в специальном исследовании.

⁵⁶ Необходимо отметить, что, вопреки традиционному взгляду, с индоевр. **perg-* не связан древнеармянский глагол *harkanem* — '(я) бью'. Начальное *h* в этом армянском слове восходит не к **p-*, как предполагал в свое время Лиден, а к ларингальному, отраженному и в родственном хеттск. *ḫarnink-* — 'губить', 'убивать', 'разбивать'. Морфологическое соотношение хеттского носового инфикса в *ḫarnink-* (образованном от *ḫark-*) и арм. *-ane-* является вполне закономерным (ср. о связи древнеармянского суффикса *-ane-* с носовым инфиксом в других индоевропейских языках А. Meillet. *Esquisse d'une grammaire comparée de l'arménien classique*, 2 éd. Vienne, 1936, § 76, стр. 106).

⁵⁷ См. обстоятельное исследование проф. Балиса: J. Balys. *Graiaustinis ir velnias Baltoskandijos krašty tautosakoje*. Lyginamoji pasakojamosios tautosakos studija. „Tautosakos darbai“, VI. Kaunas, 1939.

⁵⁸ J. Balys. *Perkūnas lietuvių liaudies tikejimuose*. „Tautosakos darbai“. Kaunas, 1937, стр. 160 (№ 171).

⁵⁹ Там же, стр. 181—185 (№№ 556—603).

⁶⁰ „*Latviešu tautas ticējumi*“, sakrājis un sakārtojis Prof. P. Šmits, III. Rīgā, 1940, стр. 1413 (№№ 23337—233341).

⁶¹ Там же, стр. 1401 (№ 23135); стр. 1412 (№ 23327) (со ссылкой на G. F. Sten-der s. *Augstas gudribas grāmata*, 1796², 30).

⁶² Лтш. *spērt* и родственное лит. *spirti*, часто употребляющиеся в значении 'ударить' (о громае), восходят к форме корня **per-* — 'поражать' с „приставочным“ *s-*. Поэтом значение этих глаголов в балтийских языках может быть дополнительным аргументом, говорящим в пользу возведения **perk-un-* к корню **per-* (ср. лит. *Perkūnas spīria* и лтш. *pērkons spērot* в цитированном отрывке).

о каменных стрелах Перуна встречаются в белорусском фольклоре⁶³, но здесь следует считаться с возможностью позднейшего литовского влияния.

Рассказы о каменных снарядах Перкона объясняют значение камней в латышских обрядах, связанных с культом Перкона⁶⁴. Сходные факты можно обнаружить и в литовском фольклоре. Об одной из литовских гор, носящих название *Perkunkalnis*, Б. Бурачас сообщал, что это была гора „с большим камнем на вершине“ („su dideliu akmeniui viršukalnyje“)⁶⁵. Название *Perkūno* akmuo — ‘камень Перкунаса’ встречается и в других местах Литвы⁶⁶. Поскольку с культом Перкунаса связывались камни, находившиеся на возвышенностях, названия *Perkunkalnis* и *Perkūninė* относятся обычно к горам, на вершинах которых стояли замки. Так можно объяснить и происхождение литовского предания о том, что Перкунас жил в замке на вершине горы⁶⁷.

Связь почитания бога грома с культом камней может быть признана очень древней в свете разысканий В. Пизани, изучавшего реконструированный Х. Рейхельтом миф о „каменном небе“ („steinerne Himmel“; „cielo di pietra“) и установившего его тесную связь с преданиями о боге грома⁶⁸. Эти разыскания частично подтверждают выдвинутую еще в XIX в. гипотезу об „индоевропейском представлении тучи — горою и скалою“⁶⁹, которую рассекает бог грома.

Рассмотренные выше факты показывают, что культ бога грома был связан с культом гор и камней, находившихся на горах. Поэтому с рассматриваемой группой слов, к которой относится готск. *fairguni* — ‘гора’ и многие названия гор и возвышенностей в других индоевропейских языках, представляется возможным сопоставить клинописное хеттское существительное одушевленного рода *perunaš* — ‘скала’⁷⁰. С фонетической и морфологической стороны это сопоставление не вызывает никаких трудностей: *perunaš* можно рассматривать как производное от корня **per-*, образованное посредством суффикса **-un-o-*, подобно тому, как др.-русск. *Перынь* восходит к **per-ūn-i*. Для семантического сравнения этого слова с разобранными выше производными от индоевропейского корня **per-* особый интерес представляет употребление хеттск. *perunaš* — ‘скала’ в мифологической поэме „Песнь об Улликумми“. В этой поэме рассказывается о „большой скале“ — *sal-li-iš, piru-na- [aš]*⁷¹, которая рождает сына богу Кумарби. Этот сын — каменное

⁶³ См., например, А. Сержпутоўскі. Прымі і забавны беларусаў — паля-щukoў. „Беларуская этнографія ў досьледах і матар’ялах“, кн. VII, Менск, 1930, стр. 8 (№ 40).

⁶⁴ См. „Latviešu tautas ticējumi“, sakrājis un sakārtojis Prof. P. Šmits, III. Rīgā, 1940, стр. 1407—1408 (№№ 23237—23255); стр. 1410 (№№ 23279—23282); стр. 1414 (№ 23366); стр. 1421 (№ 23474).

⁶⁵ J. Baly s. Perkūnas lietuvių liaudies tikejimuose. „Tautosakos darbai“, III. Kau-nas, 1937, стр. 163 (№ 234).

⁶⁶ Там же (№ 242).

⁶⁷ См. об этом предании J. Baly s. Perkūnas. „Funk and Wagnalls Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend“, vol. II, 1950, стр. 858.

⁶⁸ V. Pisan i. Akmon e Dieus. „Archivio Glottologico Italiano“, vol. XXIV, 1930; V. Pisan i. Le religioni dei celti e dei balto-slavi nell’Europa precristiana. Milano, 1950, стр. 10—11 и 81—83.

⁶⁹ А. А. Потенбля. О некоторых символах в славянской народной поэзии. Изд. 2, Харьков, 1914 (статья „О купальских огнях и сродных с ними представле-ниях“), стр. 176.

⁷⁰ Это предположение было высказано автором настоящей статьи в обзоре „Новая литература о диалектном членении общиндоевропейского языка“, „Вопросы языко-знания“, 1956, № 2, стр. 113.

⁷¹ Цит. по изданию Н. G. Güterbok. The Song of Ullikummi. „Journal of Cuneiform Studies“, vol. 5. New Haven, 1951, № 4, стр. 146—147, первая таблица, I, 14. Данный фрагмент впервые напечатан в издании Н. Otten. Mythen vom Gotte Kumarbi. Neue Fragmente. Berlin, 1950.

чудовище Улликумми — должен уничтожить врага своего отца — бога Кумарби. Эпос об Улликумми в основе своей заимствован хеттами у хурритов⁷², но некоторые имена в этом эпосе носят индоевропейский характер. В частности, прозвище Улликумми *Kunkunuzzi* является редуцированным образованием от *kuen- < *g^{wh}hen-* — 'поражать' с суффиксом *nomina instrumenti -uzzi*⁷³. Употребление в этом эпосе имен индоевропейского происхождения позволяет предположить, что в поэме об Улликумми отражены и некоторые более древние черты хеттской мифологии, не обязательно связанные с хурритским источником поэмы. Поэтому для сопоставления с указанными выше фактами других индоевропейских языков существенным является то, что *perunaš* в этом эпосе является матерью мифологического каменного существа⁷⁴, призванного поразить врагов своего отца (ср. выше о др.-исл. *Fjörgyn* — матери Тора).

Высказанное выше предположение о том, что употребление *perunaš* в качестве названия супруги бога в эпосе об Улликумми может отражать древние хеттские мифологические представления, подтверждается сопоставлением с родственным хеттским словом *pirua-* (*perua-*) — 'скала', которое часто употребляется в качестве имени божества⁷⁵. Соотношение основ *perun-a- < *perun-o-* и *piru-a- < *per-u-o-* аналогично характерному для древних индоевропейских языков соотношению типа **perk-un- : *perk-u-*⁷⁶. Уже это соотношение полностью исключает гипотезу о заимствовании основы *pir-* из языка хатти, выдвинутую Э. Ларошем, так как предположение о том, что архаичные индоевропейские суффиксы **-u-* и **-u-n-* присоединялись к хаттскому корню, лишено вероятности. Не соглашаясь с Ларошем, Ф. Зоммер предложил сопоставление *peruna-* с др.-инд. *parvata-* — 'гора'⁷⁷. В этом древнеиндийском слове *a* может происходить из **-g-*; в этом случае в *parvata-* может быть отражена основа **perunt-* с *-t-*, характерным для гетероклитического типа, ср. выше о чередовании *-u-* с *-u-n-* в именах гетероклитического типа. Следует отметить, что морфема *-t-* выступает и в др.-инд. *parkatī* („*ficus religiosa*“), сопоставляемым многими учеными с названием дуба **perk-*⁷⁸. Если сопоставление хеттск. *peruna-* с *parvata-* является правильным, то здесь можно видеть еще одно доказательство того, что производные от корня **per-* могли употребляться в индоевро-

⁷² О связи хеттского эпоса об Улликумми с эпическими произведениями других народов древнего Ближнего Востока ср. последнюю обзорную статью S. Kirst. Kinyras, König von Kypros, und El, Schöpfer der Erde. „Forschungen und Fortschritte“, 30. Jahrgang, H. 6, Berlin, Juni, 1956, стр. 187.

⁷³ Интерпретация Э. Стертеванта (E. H. Sturtevant and A. Hahn. Указ. соч., § 107, стр. 77), обоснованная Х. Г. Гютербоком (H. G. Güterbock. The Song of Ullikummi. „Journal of Cuneiform Studies“, vol. 6, № 1. New Haven, 1952, стр. 37).

⁷⁴ Относительно „сцены поклонения камню“ в этой поэме ср. P. Meriggi. Imiti di Kumarpi, il Kronos currico. „Athenaeum“, Nova Series, vol. XXXI. Pavia, 1953, стр. 121, примеч. 47.

⁷⁵ См. специальное исследование Х. Оттена: H. Otten. Pirua — der Gott auf dem Pferde. „Jahrbuch für kleinasiatische Forschung“, Bd. II. Heidelberg, 1952. Имя *Pirua* встречается уже в каппадокийских табличках на рубеже III и II тыс. до н. э. (наряду с другими архаичными хеттскими именами индоевропейского происхождения), см. E. Laroche. Recherches sur les noms des dieux hittites. Paris, 1947.

⁷⁶ Употребление *-u-* в основах **per-u-*, **perk-u-* может быть связано с теорией „сакрального *-u-*“ (по отношению к названию дуба это предположение высказывал Ф. Шпехт в указанных выше работах).

⁷⁷ См. J. Friedrich. Hethitisches Wörterbuch. Heidelberg, 1952—1954, стр. 168 (со ссылкой на письмо Зоммера).

⁷⁸ См., например, W. Krogmann. Das Buchenargument, II, KZ, Bd. 73, H. 1—2, 1955, стр. 4.

пейских языках в значении 'гора' (ср. выше, о готск. *fairguni*, ст.-сл. прѣгъни и т. п.).

Согласно предлагаемой в настоящей статье этимологии хеттск. *peru-la-*, образование основы на **-up-* от корня **per-* было не менее древним явлением, чем образование аналогичной основы от **perk-*⁷⁹ или **perg-*. Поэтому следует пересмотреть традиционную точку зрения, по которой в славянском названии бога грома заднебный был утрачен в результате более позднего развития⁸⁰. Уже принятое многими учеными сопоставление славянского имени бога грома с албанским *Perë-dî* позволяло поставить под сомнение эту гипотезу; сравнение с хеттскими данными показывает, что в ряде „восточных“ индоевропейских диалектов производные от корня **per-* не имели расширителя **-k-*, характерного для некоторых других диалектов. Именно эта форма (без **-k-*) характерна для славянских языков⁸¹.

⁷⁹ В древности этой основы убеждает как сравнение „западных“ индоевропейских диалектов друг с другом, так и наличие заимствований, отражающих балтийское **perk-up*, не только в прибалтийско-финских языках, но и в финно-волжском (эрзя-мордовском). Финно-волжские заимствования отражают очень древний этап развития балтийских языков.

⁸⁰ Этот взгляд излагается и в ряде новейших работ: см. St. Urbajczyk. Указ. соч., стр. 25; V. Pisani. Le religioni dei celti e dei balto-slavi nell'Europa pre-cristiana. Milano, 1950, стр. 10 и 52—53; B. O. Unbegaun. La religion des anciens slaves. „Mans. 2. Les religions de l'Europa ancienne. III. Deuxième partie“. Paris, 1948, стр. 407.

⁸¹ *Корректирующее дополнение.* После того, как настоящая статья была закончена и сдана в редакцию в июне 1956 г., автор получил возможность познакомиться с рядом новых работ, касающихся рассматриваемой проблемы. Важнейшей из них является статья: Roman Jakobson. While reading Vasmer's dictionary. „Slavic Word“, vol. 11, № 4, December 1955, стр. 615—616, где наряду с тонкими наблюдениями относительно славянских слов данного корня содержится сопоставление славянского имени Перуна с хеттским *Perun-*, употребление которого в качестве собственного имени для древнейших анатолийских текстов было предложено А. Гетце, чья работа использована Р. О. Якобсоном (A. Goetze. Some groups of ancient Anatolian proper names. „Language“, vol. 30, № 3, 1954, стр. 356). Идея Р. О. Якобсона соответствует концепции, излагаемой в настоящей статье. Для доказательства общеславянского характера имени Перуна существенна также статья V. Pisani. Slawische Miscellen, „For Roman Jakobson“, The Hague, 1956, стр. 391—392; ср. также V. Machek. Etymologický slovník jazyka českého a slovenského Praha 1957, 363, (со значительно менее обстоятельными сведениями, чем в словаре M. Vasmer. Russisches Etymologisches Wörterbuch, Bd. II, Heidelberg, 1955, стр. 345—346). О латышском Перконе ср. H. H. Biezais. Die Hauptgöttinnen der alten Letten, Uppsala, 1955, 359—360. О литовском *perkūnas* интересный диалектный материал сообщает I. Senkus. Kai kurie Lazūnų tarmės ypatumai, „Lietuvos TSP Mokslų Akademijos darbai“ seria A, 1, 1958, стр. 191 (о соотношении *perkūnas* и *graudulus*, ср. об этом последнем слове „Lietuvių kalbos žodynas“, III, Vilnius, 1956, стр. 526). О родственных словах индоевропейских диалектов ср. E. Polomé. Notes critiques sur les concordances germano-celtiques, „Ogam“, t. VI, fasc. 4, № 34, 1954, стр. 154—155.

ЗАМЕТКИ ПО ПРУССКОЙ ЭТИМОЛОГИИ

1. Прусское *arrien*.

Это слово встречается в прусских текстах лишь однажды, а именно в Энхиридионе (55₃₄)¹ в следующей фразе: „Beggi stwi bille stai peisalei tu turei stesmu kurwan kas *arrien* tlaku² ni stan austin perrëist . . .“, представляющей собой отрывок из Первого послания к Тимофею (5₁₈)³. Соответствующее место в немецком тексте Малого Катехизиса передано так: „Denn es spricht die Schrift Du solt dem Ochsen der da Dreschet nicht das maul verbinden. . .“.

Этимология прусск. *arrien* не может считаться твердо установленной, несмотря на то, что этим вопросом занимались многие: Нессельманн, Лескин, Бернекер, Брюкнер, Пирсон, М. Шульце, Беценбергер, Траутманн, Буга, Эндзелин.

Не останавливаясь на соображениях, высказанных в свое время Нессельманном⁴ и Беценбергером⁵, поскольку они основывались на неправильном чтении („*arrientlaku*“ — одно слово), а также на коньектурах Лескина⁶ и Брюкнера⁷ (kas *ari* en *tlaku*), отметим, что Пирсон был первым, кто указал, что *arrien* является прямым дополнением к *tlaku*⁸. С 1896 г., когда Бернекер издал текст Энхиридиона⁹, воспользовавшись, между прочим, и Дрезденским экземпляром, в котором четко выделялись два слова (*arrien tlaku*), это мнение Пирсона стало общепризнанным, и в дальнейшем ученые исходили из того, что *arrien* является существительным в винительном падеже, единственного числа, зависящим от *tlaku*.

Именно так думал Бернекер, сравнивая прусск. *arrien* с лтш. *are* — ‘пашня’¹⁰ (прусск. *ari*, ж. р.)

¹ Здесь и в дальнейшем ссылки на прусский текст даются по изданию Р. Траутманна „Die altpreussischen Sprachdenkmäler. Einleitung, Texte, Grammatik, Wörterbuch“. Göttingen, 1910, стр. 55₃₄ (соответствует стр. 61₃₃“ и след. в издании Бернекера).

² К этому слову есть примечание: „Sicher zwei Worte, was in D. schärfer als in K. hervortritt“. (D — дрезденский экземпляр, K — Кёнигсбергский).

³ В свою очередь этот отрывок взят из Второзакония, XXV, 4.

⁴ G. H. F. Nesselmann. Die Sprache der alten Preussen an ihren Überresten erläutert. Berlin, 1845, стр. 87; его же. Thesaurus linguae prussicae. Berlin, 1873, стр. 7.

⁵ A. Bezzenberger. AM, Bd. 15, стр. 269 и след. Ср., однако, BB, Bd. 23, стр. 303 (рец. на книгу Бернекера) и KZ, Bd. 44, стр. 293 (рец. на книгу Траутманна).

⁶ A. Leskien. Die Declination im Slavisch-Litauischen und Germanischen. Leipzig, 1876, стр. 34.

⁷ A. Brückner. AfsiPh, Bd. 20, стр. 486.

⁸ W. Pierson, AM, Bd. 11, стр. 162.

⁹ E. Berneker. Die preußische Sprache. Strassburg, 1896.

¹⁰ Там же, стр. 184 и след. и 281.

Траутманн видел в прусск. *arrien* винительный падеж, единственное число, средний род, однако этимологию Бернекера он не принял на том основании, что молотба никогда не происходит на пашне, но на гумне, на току. Поэтому, по мнению Траутманна, прусск. *arrien* было заимствовано из готск. *arin* (ср. р.) — ‘pavimentum, area’, ср. др.-в.-нем. *arin*, *erin* (ср. р.) — ‘pavimentum, altare’, ср. в.-нем. *ern* — ‘Fußboden, Tenne’¹¹.

Однако некоторые соображения не позволяют нам признать эту этимологию удовлетворительной. Прежде всего, в готских текстах не засвидетельствовано приводимое Траутманном слово, и о его существовании можно лишь догадываться¹². Характерно, что ученые, специально изучавшие вопрос о готских заимствованиях в прусском языке, никогда не объясняли прусск. *arrien* из готского¹³. Это относится даже к Хирту, чрезмерно преувеличивавшему готское влияние на прусский язык¹⁴. Уже после 1909 г., когда Траутманн выступил со своей этимологией, Бецценбергер¹⁵ и Буга¹⁶ доказали, что прусск. *arrien* не могло быть готским заимствованием. Эту же точку зрения, видимо, разделяет и Зенн, не поместивший прусск. *arrien* в списке готских заимствований¹⁷.

Кроме того, Буга (указ. соч., стр. 72) показал, что при готск. вин. п. ед. ч. *arin*, ожидалось бы прусск. **arins*, **arinan*, а не *arrien*, как в тексте.

Наконец, у Траутманна не было никаких оснований считать, что прусск. *arrien* является существительным среднего рода.

Несмотря на все это, новых этимологий данного слова больше не появлялось. Эндзелин в своей книге воздерживается от каких-либо объяснений, замечая лишь, что прусск. *arrien* имеет неизвестное значение¹⁸.

С нашей точки зрения, в прусск. *arrien* нужно видеть не существительное в винительном падеже единственного числа, а наречие, восходящее, вероятно, к корню **ār-* и имеющее значение ‘там’; ср. лит. *orañ* — ‘снаружи’, ‘там’, лтш. *āran* — ‘снаружи’, ‘вне’, в текстах XVI—XVII вв. также предлог ‘из’.

Наше предположение подтверждается, кажется, рядом соображений.

Во-первых, прусск. *arrien* лишь в этом случае точно соответствует по значению *da* в немецком тексте Энхиридиона. А следует сказать, что отрывок (стр. 55₃₁), в котором встречается *arrien*, совершенно точно

¹¹ R. Trautmann. Miscellen. 4. Apreuß. kas arrien tlāku. KZ. Bd. 43, стр. 174—176; ср. также „Die altpreussischen Sprachdenkmäler“, стр. XV, 238, 302.

¹² Др.-в.-нем. *arin*, *erin* и т. д. признается теперь заимствованием из лат. *arēna*; сопоставление же с индоевр. **āro-* отвергается из-за значения этого слова в скандинавских языках (ср. др.-шведск. *ærin*, *arin* — ‘очаг’, др.-исл. *arenn* — ‘возвышение’, ‘очаг’; др.-в.-нем. слово также имеет значение ‘алтарь’). См. A. Walde. Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, I. Berlin—Leipzig, 1928, стр. 79.

¹³ См. H. Hirt. Die altgermanischen Lehnwörter im Baltischen. PBB. Bd. 23, стр. 344—349, а также J. Mikko la. Baltisches und Slavisches. Helsingfors, 1902—1903, стр. 10; E. Lidén. PBB, 31, стр. 600 и сл.; F. Kluge. JF, 21, стр. 361; A. Stender-Petersen. Slavisch-germanische Lehnwortkunde. Göteborg, 1927, стр. 132—133.

¹⁴ Он находил в прусском 34 готских заимствования, хотя теперь очевидно, что их было менее десятка.

¹⁵ A. Bezzenberger. KZ, Bd. 44, стр. 293 и след.

¹⁶ K. Būga. Kalba ir senovė. Kaunas, 1922. Раздел „Visųsenieji lietuvių santykiai su germanais“, стр. 60—76, особенно стр. 72.

¹⁷ A. Senp. Germanische Lehnwortstudien. Dissertation. Heidelberg, 1925, стр. 46 и след. См. также K. Alminauskas. Die Germanismen des Litauischen. Teil I. Die deutschen Lehnwörter im Litauischen. Dissertation. Kaunas, 1934, стр. 19 и след.

¹⁸ J. Endzelīns. Senprūšu valoda. Ievads, gramatika un leksika. Rīga, 1943, стр. 143. Н. ван Вейк также рассматривает прусск. *arrien* как „ein Wort von unsicherer Bedeutung und Herkunft“. См. „Altpreussische Studien.“ Haag, 1918, стр. 37.

передает соответствующее место в немецком тексте, являясь, собственно говоря, синтаксической калькой последнего (ср. „ni stan austin perrēist — nicht das maul verbinden“ и т. д.). Сло́ва же со значением ‘поле’ или ‘гумно’ (или тем более ‘зерно’) в данном отрывке не содержит ни один немецкий катехизис. Более того, и в прусском языке (правда, в помезанском диалекте) засвидетельствовано слово *plonis* — ‘гумно’ (Эльбингский словарь, стр. 233) — с другим корнем, нежели в *arrien*.

Во-вторых, при нашем предположении отпадает необходимость быть в противоречии с реалиями (как при этимологии Бернекера) или допускать сомнительный переход от значения ‘пашня’ к значению ‘ток’, ‘гумно’ или даже ‘зерно’¹⁹. Наконец, и с формальной точки зрения высказанное нами предположение имеет не меньше шансов, чем бернекеровская этимология (не говоря уже об этимологии Траутманна).

Однако здесь нужно сделать несколько пояснений.

Нет ничего удивительного в том, что прусск. *arrien*, видимо, обозначало не только направление, но и место. Такое же положение в прусск. *stwen*, *schan* (*schien*) или лит. *teñ*. Противопоставления типа лит. *oriẽ: oraĩ* в прусском были выражены слабее (ср. *stwi:stwen*).

Как объяснить *ie* в *arrien* — несовершенством орфографии, влиянием аналогичных образцов или чисто фонетически, — решить трудно и, может быть, даже едва ли вероятно, поскольку *arrien* встречается в прусских текстах лишь один раз.

Более того, *ie* в *arrien* допускает возведение к разным звукам. Возможно, что *arrien* восходит к **ar̄in*, ср. лит. *šaliñ* и другие, с чем в известной степени согласовывались бы такие случаи, как лит. *arĩmas*, *arĩnỹs*, ст.-слав. *орь*, *орьба* и др. И в этом случае *ie* допускало бы несколько объяснений. Однако недостаточность материала не позволяет окончательно установить фонетический облик прототипа прусск. *arrien*. Но сейчас, пожалуй, важнее выяснение общего принципа образования, чем разрешение частных деталей²⁰.

А этот принцип состоит в том, что прусск. *arrien* является индоевропейским наследием, а не заимствованием²¹, и представляет наречие с корнем **ar-*²².

2. Прусское *dēigiskan*

Это слово также принадлежит к числу ἀπαξ λεγόμενα и встречается в Энхиридионе стр. 53₁₉ в отрывке: „O Deuwe Rikijs Dengnennis Taws

¹⁹ См. M. Schulze. Grammatik der altpreußischen Sprache, 1897, стр. 29.

²⁰ Одна из них — соотношение прусск. *arrien*: *artoys* (Эльбингский словарь, стр. 236), *preartue* (там же, стр. 249) и других балтийских слов, содержащих корень **ar-*, широко представленный в различных индоевропейских языках. Этот вопрос мы оставляем без рассмотрения, поскольку в противном случае мы бы рисковали слишком далеко уйти от решения основного вопроса — выяснения этимологии прусск. *arrien*.

²¹ Любопытно, что до самого последнего времени и алб. *arë* — ‘пашня’, ‘поле’ объяснялось заимствованием (из лат. *area*), пока А. Гатерс не доказал, что это исконное индоевропейское слово в албанском. (См. „Der albanische Name des Ackers“. KZ, Bd. 73, стр. 108—109).

²² Возможно, что к этому же корню восходит дошедшее до нас приблизительно от 1400 г. название прусского озера *Aryngine* < **ar-ingine*, ср. лит. *Orijos ežeras*, лтш. *Aruona* и др. (См. G. Gerullis. Die altpreußischen Ortsnamen, gesammelt und sprachlich behandelt. Berlin—Leipzig, 1922, стр. 11. Относительно суффикса см. J. Endzelins. Senprūšu valoda, стр. 51; его же. Baltu valodu skaņas un formas. Rīgā, 1948, стр. 100—101; его же. Latviešu valodas gramatika. Rīgā, 1951, стр. 369—372; P. Skardžius. Lietuvių kalbos žodžių daryba. Vilnius, 1943, стр. 106—121; A. Bezzenberger. Studien über die Sprache des preußischen Enchiridions. — KZ, Bd. 41, стр. 81—83; A. Leskien. Die Bildung der Nomina im Litauischen. Leipzig, 1891, стр. 526—530.

Signāts²³ mans bhe schiens twaians Daians kawīdāns mes esse twaian *dēigiskan* labban prei mans immimai Pra Jesum Chtistum²⁴ nouson Rikijan. Amen“, в соответствии со следующей фразой немецкого текста: „Herr Gott himlischer Vatter segne uns und diese deine Gaben die wir von deiner milden Güte zu uns nemen Durch Jesum Christum unsern Herrn. Amen“ (у Вилента в соответствующем месте находим: „Wieschpatie Diewe Tiewe Danguiesis perβegnok mus ir tas downanas kurias isch tawa dosnos geribes imam per Jesu Christu Wieschpati musu. Amen“).

Этимология этого слова не выяснена даже приблизительно; поэтому специалисты в области прусского языка воздерживаются от анализа этого слова (мы опускаем наивное сопоставление Нессельмана²⁵ с лтш. *devīgs*, неудовлетворительное в фонетическом плане и в отношении значения). Лишь Эндзелин указывает, что, возможно, правильнее было бы говорить в нашем случае о **dengiskan* (ср. прусск. *dengan* — ‘небо’, лит. *dañgiskas*)²⁶, тем более, что текст Энхиридиона знает случаи, когда вм. *n* пишется *i, y*²⁷.

Прусское слово со значением ‘небесный’ встречается в Энхиридионе восемь раз, будучи представлено тремя разновидностями:

dengenennis (35₁₇, 51₃₄), *dengnennisis* (51₁₆), *dengenennis* (35₉, 53₁₈)

dengenneniskans (81₇)

dengniskas (73₂₇), *dengniskans* (73₆)

Форма же **dengiskas* нигде не отмечена. Во всех восьми случаях указанным прусским словам в немецком тексте соответствовало слово *himlisch*. Было бы весьма странно, что в одном месте (а именно на стр. 53₁₉) немецкому *milde* опять-таки соответствовало бы слово со значением ‘небесный’, переведенное особым (четвертым) способом.

Кроме того, в этих восьми примерах, а также в 25 случаях слова *dangus* во всех его вариантах корневой гласный нигде не имеет особого знака (˘), а *dēigiskan* его имеет. Было бы неоправданным видеть здесь только игру случая или считать, что особый знак (˘) в *dēigiskan* — результат неправильного разложения мнимого *dengiskan*, так как при *isrāikilai* есть и *rānctwei*, *rānkan* и т. д., а с другой стороны, *geytiey* (13₈) (вм. *geytien*) не имеет этого знака (˘).

Наконец, соображения стиля также делают весьма сомнительным двойное употребление слова со значением ‘небесный’ (*Dengenennis... *dēngiskan*) в близком соседстве друг с другом, но в различном оформлении.

Зная принципы перевода, которыми руководствовался Абель Вилль, можно предположить, что прусск. *dēigiskan* (им. п. ед. ч. м. р. **dēigiskas*) представляет собой довольно точный, хотя, может быть, и неуклюжий, перевод немецкого *milde*, лишенный, возможно, абстрактно-религиозных наслоений немецкого слова. Нам кажется, что в данном случае можно думать о слове, продолжающем индоевр. корень **dheigʰh-* — ‘месить глину’, ‘лепить’, ‘строить’, засвидетельствованный почти во всех индоевропейских языках. Суффикс *-isk*, контекст и немецкое соответствие *milde* убеждают в том, что прусск. *dēigiskan* является прилагательным, значение которого с большой долей вероятности определяется как ‘мягкий’, ‘кроткий’, ‘благой’. В этом предположении нас поддерживает и наличие аналогичных фактов семантического развития, ср. ст.-слав. Ѡпѣтитѣпъ и др.

²³ Правильно: Signāis.

²⁴ Правильно: Christum.

²⁵ G. H. F. Nesselmann. Die Sprache, стр. 93; Thesaurus, стр. 27—28. Ср. также E. Bernker. Указ соч., стр. 285 (с сомнением).

²⁶ J. Endzelins. Senprūšu valoda, стр. 157—158.

²⁷ Там же, стр. 58; к примерам Эндзелина добавим еще один показательный случай: *isrāikilai* (39₁₃) при *isrankit* (71₆), *isranktuns* (31₂₄, 71₂₅) и др.

Однако фонетические трудности делают маловероятным признание прусск. *dēigiskan* индоевропейским наследием. Дело в том, что из индоевр. **dheigʰh-* в прусском ожидалось бы прилагательное **dēisiskan* (= *dēiziskan*), поскольку *gʰh*, *gʰ* > прусск. *s* (= *z*), и было бы слишком смело на основании ряда случаев, где индоевр. *kʰh*, *kʰ* соответствует в прусском *k*, допускать в данном случае возможность *gʰh* > *g*²⁸. Кроме того, в Эльбингском словаре указано слово *seydis* — 'стена' (стр. 198) с характерной для этого слова в балтийских и славянских языках метатезой (**dheigʰh-* > **gʰheidh-*: *зидъ*, *зиджж*, *зъдати*, лит. *žiēsti* и др.) и с *gʰh* > *s*. Разумеется, наличие метатезированной формы не исключает возможности существования формы без метатезы (ср. др. -русск. *дѣжа* и т. д. при указанных выше словах или приведенные Зубатым²⁹ лит. *dižti*, *diežti* и др.), но вся совокупность приведенных фактов, а также то, что указанный корень в балтийских языках нигде не содержит значения 'мягкий', заставляют нас искать источник прусск. *dēigiskan* вовне, а именно видеть в нем заимствование из германских языков. Во всяком случае, как раз германские языки более других обнаруживают в словах этого корня семантическое развитие в сторону значения 'мягкий', ср. нем. *teig*, *teigig*, *teigicht*. Это значение засвидетельствовано в слове *teig* и специально в Восточной Пруссии³⁰. Звуковой вид прусск. *dēigiskan* как будто указывает на нижненемецкий источник³¹. Факт нижненемецкого влияния на прусский язык хорошо известен. Однако в данном случае мы затрудняемся точно назвать нижненемецкий источник, легший в основу прусск. *dēigiskan*.

3. Прусс. *etnīstis*.

В отличие от предыдущих слов, *etnīstis* широко представлено в прусском тексте Энхиридиона (в первых двух катехизисах и в обоих словарях — Эльбингском и Симона Грунау — его нет). Засвидетельствованы следующие формы: *etnīstis* (69²², 71¹⁹), *etnīstin* (31⁴, 35²⁰, 41³⁰, 59¹⁰, 61¹⁵, 63⁵, 71⁵, 73⁴, 73¹⁷, 73²², 73²⁸, 79²⁵, 79³⁴), *etnijstin* (29¹⁴, 37²⁶, 45¹⁹), *etnīstan* (35¹⁵).

Кроме того, в Энхиридионе это слово входит в состав композит [*etnīstislaims* (41²⁴) и *nietēistis* (71³³)], которое, — учитывая нем. *Ungnade*, — следует считать опиской вместо *nietnīstis*³², а корень его встречается и в других образованиях, например, *etnīwings*, *etnīwingiskai* и т. д., всего 11 раз].

В немецком тексте в соответствующих местах всегда стоит *Gnade*³³, а принимая во внимание прусские прилагательные и наречие того же

²⁸ Не представляется убедительным в данном случае объяснение прусск. *dēigiskan* и с помощью **dheig-*, корня, параллельного к **dheigʰh-* и объясняющего ряд германских фактов. См. F. A. Wood. — *Modern Philology*, vol. 4. Philadelphia, стр. 490 и след.

²⁹ J. Zubaty. *AfslPh*, Bd. 16, стр. 389.

³⁰ См. Н. Frischbier. *Preußisches Wörterbuch. Ost- und Westpreußische Provinzialismen in alphabetischer Folge*, II. Berlin, 1883, стр. 397; см. это слово у Цисмера (W. Ziesmer) в его „*Preußisches Wörterbuch*“.

³¹ Во всяком случае это более правдоподобно, чем думать о заимствовании из готского, ср. готск. *deigan*, *daigs*. Ср. н.-нем. *Dēgār* (насмешливое прозвище пекаря, булочника). Что касается *ei*, то в немецком, вероятно, следует видеть характерный для нижненемецких говоров Самландии результат развития *ē* (ср. натагскую линию *ē/ēi*). См. W. Mitzka. *Ostpreußisches Niederdeutsch nördlich vom Ermland*. „*Deutsche Dialektographie*“, H. VI. Marburg, 1920, стр. 179.

³² См. А. Bezenberger. *BB*, Bd. 23, стр. 289.

³³ Исключение *Barmherzigkeit* (31⁴). Обычно в таком значении употребляется *engraūtsna* (См. 71⁶, 71¹⁹, 73³⁴, 75¹⁰ и т. д.).

корня, — *gnädig, gnädiglich*. (В аналогичных местах литовских текстов обычно встречается *malonė, mielasirdistė*).

В Энциклионе нет мест, где с определенностью можно бы было предполагать у слова *etnīstis* иное значение, чем 'милость', однако ничто не мешает принять, что 'милость' есть, собственно, 'милосердие', 'прощение', 'отпущение грехов'. Причем, последнее значение оказалось несколько оттесненным на задний план; в этом значении обычно выступает другое слово — *etwerpsennien* (вин. п. ед. ч.), построенное аналогично *etnīstin*³⁴.

А priori можно думать, что этот специфический термин возник или после введения христианства у древних пруссов из имевшихся в языке элементов, возможно, путем калькирования соответствующего иноязычного слова, или он существовал и раньше, но в ином (пусть также религиозном) значении и лишь впоследствии был использован для новых целей и переосмыслен.

Как бы то ни было, этимология этого слова до сих пор остается неизвестной: одни ученые признают ее неясной или уклоняются от высказываний по ее поводу (Нессельман³⁵, Бернекер, Траутманн), другие дают объяснения, которые, очевидно, ошибочны (Леви)³⁶ или не получили пока признания (Эндзелин).

Суть этимологии Эндзелина³⁷, — а это последняя по времени попытка проанализировать данное слово, — заключается в том, что в прусск. *etnīstis* скрыт индоевропейский корень **nī-*, представленный в лтш. *nīca*, русск. *низ, ниц*, др.-инд. *nī* — 'низ'; в соединении с приставкой *et-* и суффиксом³⁸ корень образует указанное слово; ср. *снисхождение, Herablassung* и т. д. Такое решение вопроса нельзя признать вполне удовлетворительным. Понятно, что *снисхождение* или *Herablassung* не являются точной аналогией к *etnīstis*, поскольку наречный элемент сочетается в них с глагольным (основным), которого как раз нет в прусском слове, если принять объяснение Эндзелина. Сопоставление указанных слов не совсем точно и в семантическом плане. Наконец, серьезные сомнения вызывает структура прусского слова: приставка *et-* + наречный корень + суффикс *-sti-*. Таких образований нет в прусском языке, и едва ли их можно найти в других балтийских языках.

Несомненно, что прусск. *etnīstis* — отглагольное имя с абстрактным значением, представляющее собой лишь один пример многочисленного класса подобных образований в балтийских языках³⁹. Сопоставление засвидетельствованных в прусском языке пар типа *etnīstis: etnīwings* и *engraudisnas: engraudīwings* позволяет говорить о бесспорно отглагольном происхождении прусск. *etnīstis* и, более того, делает весьма вероятной реконструкцию глагола **etnīt*, **etnija*; ср. прусск. **etskīt*, **etskija*, лтш. *rit, rija* и т. д.⁴⁰

³⁴ В соответствии с прусск. *etwerpsennien grijkan* в лит. обычно выступает *atleidima ghrieku* (Виалент), *atleidima greku* (Мажвидас).

³⁵ Однако симптоматично направление мысли Нессельманна: „Das Adj. *etnīwings* etc. lehrt, daß in *etnīstis* die Endung *-stis* Wortbildungssuffix ist (sl. отънесо, отънести, auffern, abducere, etwa peccata?)“ (Thesaurus, стр. 40).

³⁶ *etnīstis: Gnade, nēth-ti?* См. E. Lewy. Preußisches. IF. Bd. 32, стр. 161 (Однако сам Леви признает, что *etnīwings* затрудняет указанное сопоставление).

³⁷ См. J. Endzelins. Senprūšu valoda, стр. 173; его же. Piezīmes par prūšu valodu. FBR, II, 1922, стр. 9—14.

³⁸ См. J. Endzelins. Senprūšu valoda, стр. 53.

³⁹ См. Skardžius. Указ. соч., стр. 330—331 (и соответствующий раздел в старой работе Лескина об образовании имен в литовском языке); Endzelins. Baltu valodu skanas un formas, стр. 103; его же. Latviešu valodas gramatika, стр. 379—380.

⁴⁰ См. J. Endzelins. Altpreußisches. ZfslPh., 18, стр. 109.

Если наши рассуждения правильны, то при объяснении этимологии *etnīstis* нужно исходить из глагольного корня, а не из наречного, как делал Эндзелин.

Таким корнем, кажется, следует считать индоевр. *nē(i)*-⁴¹ — 'связывать', 'сшивать' с дальнейшим развитием и специализацией значений по отдельным языкам. Этот корень широко представлен в различных местах индоевропейской языковой области (часто с подвижным *s*), в частности и в балтийских языках; ср. лит. *nūtis*, лтш. *nīts*, *nītīt*, слав. *nitъ* и т. д.

В соединении с приставкой *et-*, значение которой в данном случае не вызывает сомнений, и суффиксом *-sti-* указанный корень образует отглагольное имя со значением 'развязывание', 'разрешение' (в первоначальном значении, ср. 'разрешение уз' и т. д.), 'распущение', 'отпущение'. Дальнейшая эволюция ('отпущение грехов', 'освобождение', 'прощение', 'милость') вполне естественна и может быть иллюстрирована многочисленными семантическими параллелями, из которых одна из наиболее убедительных — структурно близкое к *etnīstis* лат. *absolution*, вошедшее в качестве термина для обозначения отпущения грехов в ряд европейских языков и имевшее сначала более конкретное значение, ср. *absolvo, -ere* — 'отвязывать', 'освобождать'⁴² и т. д.

Что касается фонетической стороны предложенной нами этимологии, то она безупречна, поскольку балт. *ē* (из индоевр. *ē*) в самландском диалекте прусского языка было очень близко к *ī* (в отличие от помезанского диалекта⁴³), так что в известный период переход *ē* в *ī* стал законом⁴⁴.

Разумеется, что *ē* > *ī* в данном случае остается несомненным независимо от того, примем ли мы точку зрения Фортунатова⁴⁵ и Бернекера⁴⁶ о двоякой трактовке балтийского *ē* в самландском диалекте, или примкнем к критике Хирта⁴⁷ и Беценбергера⁴⁸.

Понятно, что и при предположении в прусск. *etnīstis* ступени редукции (**ni-* : **nēi-*), как и лит. *nūtis*, лтш. *nīts*, фонетическое объяснение прусского слова не встретит никаких затруднений.

4. Прусск. *etskiūns*.

Это слово также встречается в прусских текстах, причем во всех трех катехизисах, несколько раз:

etskiūns, им. п. ед. ч. м. р. прич. прош. вр. действ. (31₁₅; 79₂), *etskiāns* (31₃₁), *etskyuns* (11₃₀), *attskiwuns* (5₃₁)

etskiimai, 1-е лицо мн. ч. конъюнкт. (43₄)

etskiisai, 2-е лицо ед. ч. буд. вр. (51₁₁)

Засвидетельствовано также отглагольное имя с характерным суффиксом: *etskiśnan* (33₃), *etskysnan* (11₃₆), а также *atskisenā* (читай: *atskisenān*) (7₂), об образовании которого см. у Лескина⁴⁹ и Эндзелина⁵⁰.

Контекст, в котором встречается прусск. *etskiūns*, и его значение по сути дела все время одни и те же; поэтому ограничимся лишь одним

⁴¹ См. А. Walde. Указ. соч., т. II, 1927, стр. 694—695.

⁴² См. А. Walde. Lateinisches etymologisches Wörterbuch. 2-te Aufl., Bd. I, Heidelberg, 1910, стр. 447, 695, 723.

⁴³ Впрочем, и здесь есть случаи типа *līsytyos, riclis, slīdenikis*.

⁴⁴ Некоторые трудности могли бы возникнуть, если бы речь шла о первом Катехизисе, где *i*, *ī* иногда переходили в *e*, *ē*. См. R. Trautmann. Die altpreussischen Sprachdenkmäler, стр. 122; J. Endzelīns. Senprūšu valoda, стр. 26—27.

⁴⁵ F. Fortunatov. ВВ, Bd. 22, стр. 177 и след.

⁴⁶ E. Berneker. Die preuß. Sprache, стр. 136.

⁴⁷ H. Hirt. IF, Bd. 10, стр. 37 и след.

⁴⁸ H. Bezenberger. KZ, Bd. 41, стр. 76 и след.

⁴⁹ A. Leskien. Die Bildung der Nomina im Litauischen, стр. 380.

⁵⁰ J. Endzelīns. Senprūšu valoda, стр. 47.

примером: An tirtien deynan *etskyuns* hāese gallans (2-й Катехизис 11₃₀) при нем. Am dritten tag auferstanden von den todten.

Лишь однажды контекст несколько меняется и доставляет нам счастливую возможность для уточнения значения этого слова. Мы имеем в виду фразу из Энхиридиона: Angstainai Kaden toū is twaiasmu Lastin *etskīsaī* turri tou tien Siggnat... (51₁₀₋₁₁) при нем. Des Morgens so du auß dem Bette fehrest soltu dich segnen..., значение которой еще четче оттеняется при сравнении с другой фразой из Энхиридиона: Bitai kaden tu prei lastan ēisei turei toū tien Siggnat... (51₂₀) (нем.: Des Abends wenn du zu Bette gehest soltu dich segnen...), на что обратил внимание Э. Леви⁵¹.

Следовательно, было бы неправильно ограничивать прусск. *etskiūns* только специальным религиозным значением 'воскресать', хотя оно и преобладает в прусских текстах. 'Воскресать', надо думать, было лишь частным значением, наряду с которым существовали и другие значения: 'вставать', 'подниматься', возможно, 'отделяться' и т. д. (отчасти это подтверждается соответствующей фразой вилентовского Энхиридиона: „*Rīta-meta kada kelsiesi isch patala tada persībegnok schwentu Kriβu bilodams*“).

Недоучет этих значений сказался на двух известных до сих пор попытках дать этимологию этого слова, когда ученые пытались исходить из значения 'уйти' (от смерти). Мы имеем в виду сопоставление Лёвенталя с норвежск. *skime* — 'движение'⁵² и замечание Леви⁵³ о близости прусск. *etskiūns* с готск. *skewjan* — 'бродить'⁵⁴, связь между которыми, по мнению самого Леви, едва ли возможна.

Кроме того, указанные сопоставления не совсем удовлетворительны и формальны.

Поэтому не случайно, что крупнейшие специалисты в области прусского языка — Нессельманн, Бернекер, Бецценбергер, Траутманн, Эндзелин — не внесли предложений, относящихся к этимологии этого слова, хотя последний и посвятил небольшой этюд его морфологическим особенностям⁵⁵, уточнив его состав.

Со своей стороны, мы бы предложили возвести прусск. *etskiūns* к индоевропейскому корню **skēi-*⁵⁶ на ступень редукции — **skī-* — 'делить', 'отделять', ср. др.-инд. *chyāti*, *chināti*, авест. *fra-sāna* и др. (индоиранские примеры особенно ценны тем, что в них корень выступает без обычных в других языках расширителей корня⁵⁷). В таком случае **et-skī-t* значило 'отделять' 'отделяться' > 'вставать' и т. д. Следовательно, прусск. *etskiūns* при нашем объяснении включается в широкую семью слов того же корня в балтийских языках (а не стоит изолировать, как при этимологии Лёвенталя): лтш. *šķieta*⁵⁸, *šķieva*, *šķiene*, вероятно, лит. *skiētas*, лтш. *šķiets* и даже прусск. *staytan* (Эльбингский словарь, стр. 421; читай: *scaytan*), уж не касаясь более далеких сопоставлений из балтийских и других индоевропейских языков, довольно близки по значению, ср. нем. *Abschied*, лит. *atskiesti* и др.

⁵¹ E. Lewy. Preußisches. IF, Bd. 32, стр. 161.

⁵² J. Loewenthal. Wirtschaftsgeschichtliche Parerga, III. Wörter und Sachen. 11, 61. Сюда же Лёвенталь относит греч. *skivaξ*, лат. *scintilla*, гальское название реки **Cinticā* (теперь *Kinzig*), слав. *čedo*, а в прусском название священного леса *Wiskint* (см. Gerullis. Указ. соч., стр. 204) < **vis-kintan*.

⁵³ E. Lewy. Указ. соч., стр. 161.

⁵⁴ Сюда относятся др.-исл. *skoeva*, др.-англ. *sceon*, др.-фриз. *skia*, др.-в.-нем. *gi-scehan* и др. См. S. Feist. Etymologisches Wörterbuch der gotischen Sprache. Halle, 1909, стр. 237.

⁵⁵ J. Endzelīns. Altpreußischen. ZfslPl, B. 18, стр. 109—110.

⁵⁶ A. Walde. Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, II, стр. 541.

⁵⁷ Лат. *scio*, *-tre* далеко по значению.

⁵⁸ См. K. Mülenbachs. Latviešu valods vārdnīca, XXXI burtnīca. Rīgā, 1929, стр. 53.

ИЗ ИСТОРИИ ТАБУИСТИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

1. Русск. *росомаха* *Gulo gulo*

Русское слово *росомаха*¹ не имело удовлетворительной этимологии до настоящего времени. Ф. Миклошич (MEW, стр. 282) ставит весьма неопределенно вопрос о связи с лат. *rosomacus*, однако этого слова не знает Du Cange (Glos. med., t. VII). Форма *rosomacus* правильнее объясняется как поздняя латинизация одной из славянских форм, например, польск. *rosomak* (ср. BrSl., стр. 463). Русск. *росомаха*, польск. *rosomak* обычно считаются словами неизвестного происхождения; вместе с тем в них также видят возможные иноязычные заимствования, например из финских языков (см. и то и другое в словарях А. Преображенского, II, стр. 216, и А. Брюкнера, стр. 463; подробную сводку этимологий см. у М. Фасмера, II, стр. 537—538). Для нас ценно свидетельство В. Кипарского, который отводит предположение о заимствовании из финских языков. В. Кипарский подробно занимается этимологией русск. *росомаха* в специальной статье (см. ZfslPh, Bd. XX, 1950, стр. 359—365). Он считает это слово заимствованием, но не из финских, а из обско-угорских языков, ср. вогульск. *tolmaχ*, *tolmiχ* — 1) 'вор', 2) 'росомаха'; южн.-остякск. *totmaχ*, вост.-остякск. *jalmaκ* — 'разбойник', 'вор', сев.-остякск. *lalmaχ* — 'росомаха'. Первоначальное значение всех относящихся сюда угро-финских слов — 'вор' (указ. соч., стр. 363). Такое эвфемистическое обозначение вредного лесного хищника вполне допустимо. Далее, как справедливо указывает сам автор, „труднее перекинуть мост от вышеупомянутых обско-угорских форм к русск. *росомаха*... Если даже предположить существование русск. **росомахъ* (ср. засвидетельствованное у Мицкевича польск. *rosmak*), то по-прежнему остается налицо большое различие между вогульско-остякскими *t* и *l*, с одной стороны, и русск. *p* или *c* — с другой... Ввиду этих фонетических трудностей моя попытка объяснения может расцениваться лишь как осторожная гипотеза, хотя я и верю, что она отнюдь не лишена внутренней убедительности“ (там же).

Далее В. Кипарский излагает очень гадательные предположения о возможности перехода *totmaχ* > русск. **сосмахъ* > **росмахъ* (в результате диссимиляции). О вероятности этого перехода имеет право судить, конечно, специалист по угро-финским языкам.

Тем не менее для нас очевидна гадательность этого предположения с точки зрения развития русской формы. Совершенно неясно, например, отсутствие **росмах* в русском, когда, казалось бы, как раз эта форма с успехом могла выжить без изменений. Развитие **росмах* > *росомаха* необъяснимо.

Как отмечает В. Кипарский, никто до сих пор не думал о возмож-

¹ Написание *россомаха* является неточным.

ности рассматривать русск. *росомаха*, как исконное слово (указ. соч., 361). И вместе с тем общее состояние вопроса, изложенное выше, заставляет думать также и об этой возможности. К этому побуждает малая вероятность заимствования русского слова, прежде всего — из финских, обско-угорских языков.

Таким образом, следует поставить вопрос об исконно славянском происхождении русск. *росомаха*. Сразу надо указать, что в своем современном виде русское слово стоит как будто обособленно по отношению к другим образованиям индоевропейского языка в целом, в том числе к индоевропейским названиям животных. В непосредственной связи с этим вполне допустимо предположение о неисконном происхождении современной формы русск. *росомаха*, возникшей в результате своеобразного изменения звуков. Своеобразие изменения звуков находит здесь объяснение в его психологической основе. По-видимому, изменение совершилось сознательно, в интересах табу, как это будет показано ниже.

Обширной проблеме истории любого языка — проблеме табу — посвящены многочисленные специальные исследования. Так, Дж. Фрэзер посвятил этой проблеме большой труд, в котором, подчеркивая универсальное распространение табу как одного из проявлений суеверия среди всех народов мира², он приводит ряд примеров, как охотники, рыбаки и крестьяне стран современной Европы избегают употреблять названия вредных, опасных животных во время охоты, в определенные сезоны³. Упоминается обыкновение называть лесных зверей (медведя, волка, рысь) ласковыми и льстивыми иносказательными прозвищами в Швеции, Финляндии, Эстонии и других странах.

Важность проблемы табу слов для индоевропейского исторического языкознания впервые обосновал А. Мейе в работе „*Quelques hypothèses sur des interdictions de vocabulaire dans les langues indo-européennes*“⁴. Исходя из табуистических запретов, Мейе объясняет исчезновение в ряде индоевропейских языков древних названий медведя, змеи, мыши, лисицы, жабы, оленя.

Исключительно богат материалом труд Д. К. Зеленина „*Табу слов у народов восточной Европы и северной Азии. Часть 1. Запреты на охоте и иных промыслах*“⁵.

Совершенно очевидно, что упомянутая работа А. Мейе далеко не исчерпывает всего индоевропейского словарного материала из области названий животных, затронутых табуистическими запретами. Об этом свидетельствуют и отдельные позднейшие попытки пополнить список табуизированных индоевропейских названий животных, имеющийся у Мейе. Так, к изложенному выше перечню причисляются еще названия ласки и зайца⁶.

В общем и в представлении Хаферса круг табуизированных животных у индоевропейцев еще довольно узок (см. указ. соч., стр. 28—55), как узок он и у Мейе. О том, что знакомый нам перечень может отражать лишь часть действительно табуизируемых животных, видно из материалов Д. К. Зеленина.

² J. G. Frazer. *The Golden Bough. Part II. Taboo and the Perils of the Soul.* Изд. 3, London, 1922, стр. V.

³ Там же, стр. 396—398.

⁴ См. сборник: A. Meillet. *Linguistique historique et linguistique générale*, 2-е édition. Paris, 1926, стр. 281 и след.

⁵ „Сборник Музея антропологии и этнографии“, VIII. Л., 1929, стр. 1 и след.

⁶ Ср. Wilhelm Havers. *Neuere Literatur zum Sprachtabu.* „*Abhandlungen der Wiener Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse*“, Bd. 223, № 5, 1946.

В частности, представляется пробелом отсутствие в упомянутом списке росомахи.

Росомаха — „...коренной обитатель сплошных густых дебрей лесной полосы Европейской и Азиатской России, откуда она перебралась в область тундр...“⁷. Все пространство хвойных лесов до недавнего времени было густо заселено росомахами. Промысловая ценность росомахи как пушного зверя, видимо, никогда не была значительна. Больше того, ее значение прямо отрицательно: росомаха похищает запасы охотников, выкрадывает добычу из капканов и силков, нападает на различных животных и отличается чрезвычайной прожорливостью. „Присутствие ее в лесу одинаково ненавистно как прочим животным, так и промышленникам, величающим ее всевозможными бранными названиями“⁸.

Надо сказать, что в литературе мало упоминаний о табу, связанном с росомахой. Так, в богатой фактами работе Д. К. Зеленина отмечается для росомахи только один случай: „Бурятские охотники, преследуя росомаху, приговаривают „не теряй имени!“, т. е. не теряй своего достоинства, не нарушай своей чести! Делают это с целью, чтобы росомаха не испустила дурного запаха, вредного для следующих за нею собак и человека (Жив. Стар., 1913, № 1, стр. 181, В. Михайлов). Здесь росомаха представляется, с одной стороны, понимающей людскую речь, с другой — существом, которому не чуждо человеческое представление о чести и достоинстве“ (Указ. соч., стр. 16).

Древние охотники наделяли обитателей леса сверхъестественными способностями и качествами. В хищной росомахе они, несомненно, видели злого духа. Эти анимистические воззрения чудесным образом сохранились с древности на старой славянской территории, у белорусов. Как отметил В. Даль (Толковый словарь, т. IV, стр. 104) белорусы считали росомаху злобным духом, человеком со звериной головой и лапами, который живет в конопле. Ср. бранное выражение „Каб цябе расамаха задрала!“ Такие фантастические представления сохранялись до последнего времени в тех местах, где сама росомаха давно исчезла. Ср. любопытное свидетельство в записи А. Сержпутовского: „Старыя людзі кажуць, што колісь тут у лісі вадзіліса зьверы расамахі, але гэта мабыць непраўда, бо я сам з дзецямі бачыў расамаху, дак яна была ў постаці жанчыны з распущанымі бокамі. Гэта не звер, а якіясь нечысь. У нас людзі кажуць, што расамаха робіцца жанчына, як яна знішчыць свае дзіця да і сама ўтопіцца...“⁹.

Табуизирование названия животного могло носить характер сознательного изменения порядка звуков в старом названии.

Примеры такого табуизирования уже неоднократно указывались среди индоевропейских названий животных. Это так называемая табуистическая метатеза¹⁰.

К числу вероятных примеров табуистической метатезы индоевропейских названий животных могут быть отнесены нем. *Ziege* — ‘коза’ < **dighā* < **ghaido-*, ср. нем. *Geiß* — ‘коза’ (так считает Gunter Ipsen, IF, 41),

⁷ А. А. Силантьев. Обзор промысловых охот в России. СПб., 1898, стр. 56—57.

⁸ Там же.

⁹ А. Сержпутоўскі. Прымкі і забабоны беларусаў-паляшукоў. „Беларуская этнографія ў досьледах і матэрыялах“, кн. VII. Мінск, 1930, стр. 262—263.

¹⁰ Ср. G. Bonfante. *Études sur le tabou dans les langues indo-européennes* „Mélanges de linguistique offerts, à Charles Bally“. Genève, 1939, стр. 196; W. Havers. Указ. соч., стр. 120—122; Heinz Kronasser. *Handbuch der Semasiologie*. Heidelberg, 1952, стр. 171.

индоевр. *lukos, *lukiuos — 'волк', ср. греч. λύκος, лат. *lupus* при *ulquos, ср. слав. *volkъ*¹¹, из более поздних — укр. *ведмідь* < *медвідь* — 'медведь'¹².

Нельзя отрицать того факта, что табуистические изменения звуков широко распространены, тем более, что соответствующий лингвистический материал еще недостаточно исследован. Отдельные случаи, совершенно необъяснимые средствами регулярной фонетики, получают в этом освещении правдоподобную этимологию¹³.

Наша попытка этимологии русск. *росомаха* сводится к предположению именно такой табуистической метатезы. Причина табуистических изменений звуков коренится в эмоциональном моменте значений¹⁴. Вполне возможно, поэтому современная форма русск. *росомаха* сменила старую форму **соромаха*, чтобы избежать омонимии с др.-русс. *соромъ* — 'стыд', 'срам'. Это, кажется, противоречит тому, что уже говорилось выше о *росомахе* — враге охотника. Но на самом деле никакого противоречия нет. В лесу, во время охоты, охотник должен был тщательно маскировать от „злых духов“ и от самих зверей свои истинные намерения. Ни в коем случае нельзя „оскорблять“ зверя или говорить что-либо обидное для него. В таких условиях даже созвучие с обидным словом могло оказаться недопустимым, откуда и изменение старого названия *росомахи*. Достаточно вспомнить при этом, с какой вежливостью обращаются к преследуемой *росомахе* бурятские охотники, уговаривая ее „не терять имени“ (см. выше, у Д. К. Зеленина).

Таким образом, мы пришли к предположению о развитии русск. *росомаха* из древней формы **соромаха* в результате табуистической метатезы. Последняя форма легко может быть объяснена как восточнославянское продолжение гипотетического слав. **sormaха*. Эта славянская форма, в отличие от современного русского слова, отнюдь не одинока, напротив, она очевидно связана с другими индоевропейскими названиями ближайших биологических родственников *росомахи*. Сюда относятся дороманск. *carmo* — 'ласка'¹⁵, нем. *Hermelin* — 'горноста́й', др.-в.-нем. *harmo* — 'горноста́й', лит. *šarmuõ*, *šermuõ* — 'горноста́й', лтш. *satmulis*, *sermulis* — 'горноста́й', 'ласка'. (См. Р. Траутманн. *Balt.-Sl. W.*, стр. 300, и Мюленбах-Эндзелин. *Латышский словарь*, т. III, стр. 722). Родство названных германских, романских и балтийских форм между собой является давно доказанным фактом (ср., например, KEW, стр. 246—247). В случае правильности предложенной этимологии русск. *росомаха* < **sormaха* эта группа пополняется еще одним родственным словом, правильно восходящим к общему индоевр. **korm-*.

Сформулируем некоторые доводы в пользу нашей этимологии: 1) метатезы такого рода известны; 2) слово *росомаха*, не имеющее сколько-нибудь точной этимологии, при нашем объяснении становится в один ряд с очевидно близкими формами родственных языков; 3) все эти близкие формы, восходящие к общему **korm-*, обозначают вместе с тем биологически четко обособленное семейство куньих (*Mustelidae*) — *росомаха*, *куница*, *соболь*, *горноста́й*; 4) названиям куньих вообще не чужды явления, связанные с табу [ср. исчезновение в ряде индоевро-

¹¹ Ср. W. Havers. Указ. соч., стр. 37.

¹² См. Roman Smal-Stocki. Taboos on Animal Names in Ukrainian. „Language“, vol. 26, № 4, 1950, стр. 489 и след., ср. Д. К. Зеленин. Указ. соч., стр. 105.

¹³ См. Heinz Kronasser. Указ. соч., стр. 172.

¹⁴ Там же, стр. 174.

¹⁵ См. J. Kuryłowicz. Sur quelques mots pré-romans. „Mélanges linguistiques offerts à J. Vendryes“. Paris, 1925, стр. 208—209.

пейских языков старого названия собственно куницы, — вместо него немецкий имеет *Marder* (ср. КЕУ, стр. 376), славянский — *kuna*].

Следовательно, в слове *росомаха* русский сохранил в измененной форме очень старое название. Суффикс *-аха*, словообразовательное новшество славянского, играл здесь, видимо, увеличительную роль: **sorm-аха* — 'большая куница'. Росомаха, — действительно, крупнейшее животное из куньих (длина ее тела — до 80 см.).

В отличие от других славян русские до последнего времени хорошо знают на своей территории росомаху как лесного зверя. В определенной зависимости от этого обстоятельства находится отсутствие соответствующей старой формы в других славянских языках. Польск., чешск. *rosomak* заимствованы из русского (последнее — через посредство польского). Мена суффиксов — *-ak* вместо *-ax(a)* — могла осуществиться уже в польском, видимо, по аналогии некоторых других названий животных на *-ak*.

Старого названия росомахи не сохранили — видимо, тоже по мотивам табу — балтийский, германские, ср. описательные названия *Gulo gulo*, характеризующие ее прожорливость: нем. *Vielfraß*.

2. Термин *болеть* в славянском, балтийском и хеттском

Замечательно, что почти все доказанные случаи табу относятся к названиям животных. Это объясняется, видимо, более очевидным характером табу в названиях животных. Однако совершенно несомненно, что табу наложило отпечаток также на другие стороны жизни и на другие элементы лексики¹⁶. Своеобразие заключается в том, что эти проявления табу труднее поддаются изучению. Тем не менее их нужно постоянно иметь в виду, так как они должны были существенно влиять на судьбу многих слов. Это касается в первую очередь названий ряда важных жизненных функций человека, к которым, в его представлении, причастны сверхъестественные силы.

Одним из типичных примеров этого является, по нашему мнению, судьба термина *болеть* в некоторых индоевропейских языках. Общий индоевропейский термин *болеть* как будто не известен. Взамен общего названия отдельные языки представляют целый ряд местных названий термина *болеть*. Представляются две возможности объяснить такое положение:

1. Общий термин *болеть* в индоевропейском вообще отсутствовал и развился как таковой позднее из названий конкретных болезней по языкам.

2. Общий индоевропейский термин *болеть* был в силу определенных причин вытеснен по языкам другими названиями.

К этой последней возможности применима мысль А. Мейе: „Вообще отсутствие общего индоевропейского названия в условиях, в которых а priori можно было бы ожидать наличие такового, всегда нуждается в объяснении, и отнюдь не будет совершено насилие над значением принципа лингвистических запретов, если мы припишем своеобразным проявлениям табу отсутствие индоевропейского термина для понятия, которое в нормальных условиях должно было бы иметь такой термин“¹⁷.

В наши задачи не входят поиски общеиндоевропейского названия *болеть*. Для нас здесь представляет большой интерес определение харак-

¹⁶ Ср. А. Meillet. Указ. соч., стр. 288.

¹⁷ А. Meillet. Указ. соч., стр. 291.

тера, который носила замена возможного общего индоевропейского термина *болеть* по языкам. С этим связаны и некоторые конкретные этимологические выводы нашей статьи.

Одним из названий, заменявших старый общий термин *болеть*, было, вероятно, и слав. *bolěti*. Целесообразно видеть в известном значении этого общеславянского слова вторичное семантическое развитие, какого-то исконного значения. Мы считаем исконным для основы, представленной в слав. *bolěti*, значение 'сильный', 'сила', 'быть сильным' и предполагаем для слав. *bolěti* этимологическое происхождение, общее с др.-инд. *bála-m* — 'сила', 'власть', греч. *βελτίων* — 'лучший', ст.-сл. *болин, болк*, русск. *большой*, объединяемыми обычно вокруг индоевр.* *bel-* — 'сильный' (Ср. Walde-Pokorny. Bd. II, стр. 110—111). В принципе это сближение выдвигалось уже А. Вайаном, предлагавшим, однако, маловероятное морфологическое обоснование (A. Vaillant, La dépréverbation, — RÉS, XXII, 1946, стр. 40). Прежние этимологии, исходящие из признания исконным для слав. *bolěti* значения 'болеть', при сколько-нибудь пристальном изучении производят впечатление бесперспективности. В этом нас убеждает и знакомство с привлекаемым обычно при этом сравнительным материалом, который нельзя признать доброкачественным: герм. **bolwa* — 'дурной', 'злой', 'несчастье', 'зло'. Еще Э. Бернекер сомневался в верности сближения, указывая на различие суффиксов и значений (BEW, I, стр. 71—72, см. также Преображенский, Этим. словарь, т. I, стр. 36). Тем не менее эта этимология продолжает держаться, ср. упомянутый словарь А. Вальде и Ю. Покорного, т. II, стр. 189; индоевр. **bhol* — 'дурно', ст.-слав. *болъ, болѣти* и готск. *balwa-wesei* — 'Bosheit'.

Вполне допустимо, что древние славяне, избегая старого термина *болеть*, употребляли эвфемизм с фактическим первоначальным значением 'быть сильным'. Природа такого эвфемистического обозначения совершенно очевидна и может быть проиллюстрирована примерами обозначения болезней разными „хорошими“ названиями. Арабы о человеке, который укушен змеей, говорят, что он „здоров“; проказу или чесотку они называют „благословенной болезнью“¹⁸. Замалчивая настоящие и употребляя иносказательные „хорошие“ обозначения, человек надеется повлиять на болезнь. Как известно, в этом заключается древняя вера в магическую силу слова.

На конкретном примере слав. *bolěti* мы обнаруживаем, что в основе местных общих терминов *болеть* может лежать не конкретное название какой-либо болезни, а эвфемистическое обозначение. Это позволяет нам избрать вторую из двух изложенных выше возможностей объяснения. Стремление избежать прямого названия *болезнь, болеть* приводит к его замене, забвению и к табуистическим наименованиям. В. Хаферс специально обращает внимание на распространенность запретов действительных названий болезней и отмечает также случаи табу общего термина *болезнь, больной*¹⁹.

В подтверждение сказанного мы приведем еще один пример, который, в случае правильности, может рассматриваться как новая балто-славяно-хеттская изоглосса. Хеттск. *ištark* — 'заболеть', собственно — *stark*,²⁰ может быть объяснено из индоевр. **stergh-*, **storgh-*, что делает вероятным его сближение со слав. **stergo*, ст.-слав. *стрѣгж*, русск. *стерегу, сторож*. Пропасть между значениями хеттского и славянского слов заполняет балтийский, имеющий несомненно родственные формы

¹⁸ J. G. Frazer. Taboo and the Perils of the Soul, стр. 400.

¹⁹ W. Havers. Указ. соч., стр. 90.

²⁰ См. И. Фридрих. Краткая грамматика хеттского языка. М., 1952, § 24.

с корнем *serg-*, *sarg-*. Свидетельство балтийского особенно ценно благодаря наличию в пределах близких форм обоих сравниваемых выше значений, ср. лит. *sérgėti* — 'охранять', 'стеречь' и *siřgti*, *sergù* — 'болеть'. Изложенные выше наблюдения позволяют и здесь предположить для индоевропейской основы **stergh-* значение 'стеречь', 'охранять' как первоначальное. В литовском и хеттском эта глагольная основа выступила в новом значении 'болеть' уже в порядке табуистической замены какого-то старого названия²¹.

Семантическое развитие в этом последнем случае, хотя и носит вполне вероятный характер табу, представляется, естественно, несколько более гипотетичным, чем в разобранный выше случае со слав. *bolěti*. Для большего обоснования перехода значений 'хранить', 'стеречь' > 'болеть' у нас отсутствуют необходимые факты. При всем этом этимологическая связь хеттск. *ištark-*, слав. **stergo*, балт. *serg-* вполне возможна, а развитие значений 'хранить' > 'болеть' находит существенную поддержку в факте сосуществования обоих значений в пределах названной глагольной основы балтийского.

²¹ Соотношение *st:s* в начале славянского и балтийского слов не является препятствием для сопоставления этих близко родственных форм. Ср. J. J. Mikkoła. Slavica. IF, Bd. 6, 1896, стр. 349—351; А. Преображенский. Этимологический словарь, т. II, стр. 384; R. Trautmann. Baltisch-Slavisches Wörterbuch. Göttingen, 1923, стр. 257. Попытка объяснить это соотношение старым чередованием *st:s* в начале слов в индоевропейском принадлежит И. М. Эндзелину; ср. его „Славяно-балтийские этюды“. Харьков, 1911, позднее также — K. Mülenbach—Endzelin, Latviešu valodas vārdnīca, т. III, стр. 716. Есть и другие примеры достоверного соотношения *st:s*; ср. русск. *стеречь* и лит. *sėgti*. Во всяком случае родство лит. *sérgėti*: слав. *stergo* несомненно.

Что касается последовательного разграничения лингвистами в балтийском основ *serg* — 'стеречь' и *serg* — 'болеть' (ср. R. Trautmann. Указ. соч., стр. 257—258; K. Mülenbach—Endzelin. Указ. соч., т. III, стр. 845—846), то для этого нет видимых оснований, кроме действительно глубокой разницы значений, которая, однако, может быть объяснена вторичным переносом, как мы это пытались показать. Исконная самостоятельность этих двух основ гораздо менее вероятна.

ПРОИСХОЖДЕНИЕ ПРИСТАВКИ *da-* В БАЛТИЙСКИХ ЯЗЫКАХ

В большом академическом словаре литовского языка¹ приставка *da* имеет помету liet. sl. (т. е. литовско-славянское), из этого следует, что приставка *da-*, по мнению составителей словаря, является и литовской и славянской, а не заимствованием. Однако в этом случае не требовалось бы никаких помет, как это и наблюдается при словах, общих балтийским, славянским и всем индоевропейским языкам (например, *dūmas* — 'дым', *dūoti* — 'дать' и др.). Если редакция данного словаря считает приставку *da-* славянской по происхождению, то следовало бы ожидать помету sl. (т. е. славянское). Это говорит о том, что происхождение приставки *da-* редактору Литовского словаря не известно. Нет единого мнения о происхождении приставки *da-* и среди других исследователей балтийских языков. По ранее высказанному мнению Я. Эндзелина, лит. *da-*, лтш. *da-* — „заимствование из славянских языков вероятно, но собственно не может быть доказано“². Подобное мнение выражает и Р. Траутманн³. В последнем издании латышской грамматики Я. Эндзелина говорится, что употреблению приставки *da-*, лтш. *da-* (*da*) содействовала идентичная ей славянская приставка *do-* (*do*), причем лит. *da-*, лтш. *da-* (*da*) встречается только в восточных литовских и латышских говорах, т. е. в говорах, граничащих со славянскими⁴. Таким образом, о происхождении *da-* собственно не говорится. У Фр. Куршата о происхождении приставки *da-* не упоминается⁵. Пр. Скарджюс приводит альтернативу: либо приставка *da-* заимствована из славянских языков, либо она впоследствии синтаксически в значительной мере уподобилась славянской приставке *do-*⁶. Таким образом, о происхождении этой приставки нет единого мнения.

Приставку *da-* находим во всех говорах Литвы; однако она чаще встречается в восточных и южных районах республики, где литовское население соприкасается с белорусским и польским. В литовских говорах приставка *da-* употребляется обычно с глаголами, в которые она вносит следующие значения:

¹ „Lietuvių kalbos žodynas“, ris, J. Balčikonis, t. II (C—F), Vilnius, 1947, стр. 134.

² ЖМНП, 1910, июль, стр. 196; подобное мнение Я. Эндзелин высказал и в своих „Латышских предложениях“, ч. I. Юрьев, 1905, стр. 71.

³ R. Trautmann. Baltisch-Slavisches Wörterbuch. Göttingen, 1923, стр. 42.

⁴ См. J. Endzelīns. Latviešu valodas gramatika. Rīga, 1951, стр. 650.

⁵ См. „Litauisch-deutsches Wörterbuch von Fr. Kurschat, Halle a. S., 1883, стр. 75.

⁶ См. Pr. Skardžius. Slavische Lehnwörter im Altlitauischen. „Tauta ir žodis“, t. VII. Kaunas, 1931, стр. 60.

1. Добавление (дополнение) до определенного предела (с отрицанием *neda-* выражает неполноту)⁷: *dapĩlk puodynę* (Дусетос, Утена, Рокишкис)⁸ — ‘долей горшок’; *šieno savo neužtekдавo, — reikėдавo dasipĩrkti* (Vilka-*viškis*) — ‘своего сена не хватало — нужно было докупить’; *duona nedakėpus* (Žagare) — ‘хлеб недопеченый’; *tik po truputį, nedapĩldavom ant saikų, bet, žiūrėk, vogos trūksta* (Vadokliai) — ‘только немножко мы недосыпали до меры, но, смотри, не хватает веса’; *sakė, bet nedasākė* — ‘сказал, но недосказал’; *ans man trijų kapeikų nedamokėjo* (Alsėdžiai) — ‘тот мне не доплатил трех копеек’; *kai viralas nuseks, dapĩldyk vandens* (Subačius) — ‘когда суп уварится, долей водой’; *ištraukė nedavĩrusią mėsą* (Kupiškis) — ‘он вынул недожаренное мясо’; *puodas nuvirė, reikia dapĩlti* (Dusetos) — ‘вода в горшке выкипела, надо доливать’; *dadėk man riešutų* (Garliava, Jurbarkas) — ‘добавь мне орехов’; *dadėk ir jam truputį* (Onuškis, Dusmenys, Daugai) — ‘добавь и ему немножко’; *duona nedakėpus* (Antazavė, Kriaunos) — ‘хлеб недопеченый’; *nedakėpęs pyragas* (Obeliai) — ‘недопеченый пирог’; *duona nedakėpus* (Mažeikiai) — ‘хлеб недопеченый’ и др. Глаголы *kepti* — ‘печь’, ‘жарить’, *virti* — ‘варить’ и т. п., особенно их причастные формы с отрицанием, встречаем с приставкой *da-* во всех литовских говорах: *dakėpti* — ‘допечь’, ‘дожарить’, *davĩrti* — ‘доварить’, *nedakėpęs* — ‘недопеченый’, ‘недожаренный’, ‘глуповатый’; *nedakėpėlis* — ‘недопеченый’ (о булке), ‘глуповатый человек’, *nedašūtęs* — ‘неупревший’ и др.

2. Доведение действия до конца, результата, обычно всегда с оттенком вышеупомянутого значения (с отрицанием *neda-* выражает недостаточность действия): *datėmpk žabus lig pamĩškės* (Rokiškis) — ‘дотащи хворост до опушки леса’; *dabaigiau rugius vežti* (Dusetos) — ‘я кончил возить зерно (рожь)’; *nedavažiāvus Kriaunų* (Obeliai) — ‘не доехав до села Кряунос’; *lig namų nedànesiau* (Alsėdžiai) — ‘я не донес до дому’; *dėlto dasmušeĩ, nors ir daug žmonių* (Leipalingis) — ‘все-таки пролез (букв. ‘добился’), хотя и много народу’; *ar jau ir tu dasiprotėjai, ką jis sakė* (Žilinaĩ) — ‘догадался ли и ты уже, что он сказал’; *dakařto man tas tavo liežuvis* (Sėta) — ‘надоела (букв. ‘стала горькой’) та твоя болтовня (букв. ‘язык)’; *šiaip taip ir jis dasižinojo* (Merkinė) — ‘так или иначе он узнал’; *vargo, vargo buožėms, tai vos sklypelio dasiplakė* (Anykščiai) — ‘трудился, трудился у кулаков, а еле приобрел клочек земли’; *kaip tu ten ir dasĩklauseĩ, kur jis guvena?* (Laukuva) — ‘как ты там узнал (букв. ‘допросился’), где он живет?’; *raduok man ragalį, aš nedàsiekiu* (Alovė) — ‘дай мне палку, я не достаю’; *ar dastráuksi su rařaru lig Jurgio?* (Dusetos Liškiaiva) — ‘хватит ли (букв. ‘дотянешь ли’) фуража до Юрьева дня’; и др. Слово *daėsti* — ‘заесть’, ‘надоесть’ встречается во всех литовских говорах.

У первого литовского писателя Мажвидаса (?—1563) приставку *da-* находим только в одном слове *dasilytėti* — ‘прикоснуться’, встречающемся два раза в одном и том же предложении: *Atnesche Ihesausp Bernelus idant tu dassilitetu* (Mž 96, 122⁹) — ‘принесли детей к Иисусу, чтобы он прикоснулся к ним’ [у Мажвидаса это цитата из библии (евангелие от Марка, гл. X), она взята Мажвидасом, вероятно, из библии в литовском переводе, не сохранившемся до наших дней]; у Мажвидаса всегда используются литовские приставки, а не приставка *da-* (которую мы

⁷ В литовском языке данное значение приставки *da-* является преобладающим.

⁸ В скобках здесь и далее указывается место употребления данного слова.

⁹ Mž = Mažvydas. Seniausieji lietuvių kalbos paminklai iki 1570 metų. Spaudai parupino dr. Jurgis Gerullis leipcikio universito ekstraordinarinis profesorius. Kaunas, 1922.

считаем славянской по происхождению): *Maria... Wira nepageide Nei io priliteia* (Mž 165) — 'Мария... не желала мужа и не прикоснулась к нему'; *Bet ranka sawa palitek* (Mž 435) — 'но своей рукой прикоснись', ср. выше *dassiletetu*; *Mumus gime... Isch mergos nelitetos* (Mž 370) — 'для нас родился... от девы непорочной (букв. 'нетронутой')'; *prileiskit susimilti* (Mž PLK 164¹⁰) — 'смилюйтесь'; *Sweikata ir palaimi tassai gal pridoty* (Mž PLK 97) — 'здоровье и благодать тот может дать'; *Pagalba mums tu pats priedok* (Mž PLK 166) — 'помощь нам ты сам дай'; *Tar sakramentapi perleisti* (Mž PLK 115) — 'допустить к тем sacramентам'; *Dwasse schwenta tu papildik...* (Mž PLK 153) — 'ты пополняй святым духом'...; *dok mums werkientiems ischgirsti, jag mus nari sawin tureti* (Mž PLK 153) — 'дай нам плачущим услышать, что ты хочешь нас взять (букв. 'иметь') к себе' и др. Приставка *da-* у Мажвидаса встречается только в словах, заимствованных из славянских (польского) языков, ср. *dastainas* (Mž PLK 95), *dastainy* (Mž PLK 118), *nedastainai* (Mž PLK 115, 163), *dachadu* (Mž PLK 138) и др.

М. Даукша (1527—1613) приставки *da-* также почти не употребляет¹¹; вместо нее он пишет обычно приставки *per-*, *pri-* и т. п. (как и Мажвидас); например, *pêrlaidžia west kitą moterį* (= *dopuszczają pojąc inczą żone. DP 70*)¹²; *pridawinėio tūlų gardumūnų* (= *dodawał rozmaitych przysmaków. DK 41*)¹³ и др., однако иногда встречаем и *da-*: *Dalāiskit waikelamus... manesp eiti* (DK 3) — 'разрешите детям... подойти ко мне'; *dasiznot* (DK 132) — 'узнать' и др.

У Бреткунаса (1532—1602) приставка *da-* также редка¹⁴. Восточно-литовский писатель XVI в. М. Петкевичюс приставку *da-* использует также редко; например, *dalayskit waykamus eyt manęsp—dopusćcie dziatkom przyść do mnie* (PK 195)¹⁵; *ko tikray daeysim—czego zaiste doydziemu* (PK 212) и, может быть, еще несколько примеров; в этом двуязычном катехизисе соответствующие польские слова с приставкой *do-* на литовский язык переводятся обычно с литовскими приставками, ср. *po pabaigimui—po dokończeniu* (PK 82); *noredam prieyt—dochodząc* (PK 132); *palideiau—doprowadzał* (PK 59) и др.

В словаре Сирвидаса [Ширвид (1564—1631)] находим больше примеров для приставки *da-*: *nedakiepis—niedopieczony* (Sz D 175)¹⁶, [но: *perkiapinu—przepiekam* (Sz. D 298), *iszkiepinu—wypiekam* (Sz D 416), *iszkiepis—wypiekły* (Sz D 416)], *daduomi—dodaię* (Sz D 41), *daduomi—nadążam* (Sz D 161), *nedaaugis—niedorosły* (Sz D 175), *nedagirdžiu—niedosłyszę* (Sz D 175), *nedagir deimas* (Sz D 175), *nedamoku—zostaię* (Sz D 458), *nedamakieimas* (Sz D 458), *dasizinau, dasitiriu—badam się* (Sz D 4), *dasizino toias* (Sz D 42, 43), *dasitiriu—smacam*

¹⁰ Mž PLK = *Pirmoji lietuviška knyga*. Vilnius, 1947.

¹¹ Pr. Skardžius. *Slavische Lehnwörter im Altlitauischen*, стр. 60.

¹² DP = *Postilla Catholica... Per Kūniga Mikaloiv Davką, Kanoniką Médnikų... Wilniui Drukarnioi Akadēmios Societatis Jesu A. D. 1599* (цифры указывают страницы).

¹³ DK = Катехизис Даукши 1595 г. см. в „Der polnische Katechismus des Ledesma und die litauischen Katechismen des Daugba und des Anonymus vom Jahre 1605 nach dem Krakauer Originalen und Wolters Neudruck interlinear herausgegeben von Ernst Sittig“. Göttingen, 1929. (Помещено в 7. Ergänzunghefte к KZ).

¹⁴ Некоторые примеры см. *Lietuvių Kalbos Žodynas*, red. J. Balčikonis, t. II (C—F), стр. 134.

¹⁵ PK = *Polski z Litewskim Katekism... Nakładem Jego Mści Páná Málcherá Pietkiewiczá, Pisarzáz ziemskiego Wileńskiégo. W Wilnie, Drukował Stánislaw Wierzeyski, 1598* (цифры указывают страницы).

¹⁶ Sz D = *Dictionary of Polish and Lithuanian Words*. In usu Studiosae Iuventutis, Avctore R. P. Constantino Szyrwid... Quinta editio recognita et aucta (первое издание 1629 г. — В. М.). Vilnae MDCCXIII (цифры указывают страницы).

(Sz D 139), *daraszau* — *dopisuię* (Sz D 43), *daszoku* — *doskaknię* (Sz D 43), *dawerdu* — *dowaram* (Sz D 45) и др. (ряд сирвидасских примеров с приставкой *da-* служит только для перевода польских слов с *do-*)¹⁷. Приставку *da-* находим и в послесирвидасских словарях литовского языка — Нессельмана, Куршата, Юшки, Межиниса, Шлапялиса и др.

О приставке *da-* говорится и в литовской грамматике Д. Клейна от 1653 г., где ее (приставки *da-*) значение — доведение действия до известного результата¹⁸.

Исследование показывает, что у древнелитовских писателей восточной Пруссии приставка *da-* встречается реже, чем у древнелитовских писателей Великого Литовского Княжества¹⁹. По словам Пр. Скарджюса, приставка *da-* известна только тем литовским писателям XVI—XVII вв. восточной Пруссии, которые вышли из Литвы или имели сношения с людьми, знавшими польский или другой славянский язык²⁰.

Приставка *da-* имеется и в латышских говорах; она распространяется по всей восточной Латвии до Трикаты, Рауны, Валмиеры, Цесиса, Скуены (т. е. и в среднелатышских говорах)²¹: *daliec* piēci piē piēsem (*Lizuma*) — ‘прибавь (букв. ‘доложи’) пять к пяти’; *maize nav dacepusi* (*Kaldabrunā*) — ‘хлеб недопечен’; *cilvēku dajem* (*Kaldabrunā*) — ‘принимай человека’; *dēļs nedacepis* (*Kaldabrunā*) — ‘глуповатый сын’; *dajemt* (*Oknistē*) — ‘принять’; *es ritu daēcešu* (*Mālpurē*) — ‘я завтра добороню’; *kulšana gan daēda* (*Kaldabrunā*) — ‘молотба уж надоела’; *kāzas daēd* (*Aulejā*) — ‘свадьба уж надоела’; *lai vēl mieži dabriest pilnīgāki* (*Saiskavā*) — ‘пусть ячмень еще больше (букв. ‘полнее’) доспевает’; *nedabarot* (*Zvirgzdine*) — ‘недокормить’²² и др. Судя по древнелатышским письменным памятникам (XVI—XVII вв.) приставка *da-* употреблялась в XVI—XVII вв. и в Земгале²³. В восточнолатышских говорах при употреблении различают приставку *da-* и *pie*²⁴. По мнению Я. Эндзелина, приставка *da-* в латышском языке вносит в глаголы следующие значения:

1. Достижение предела или цели²⁵: *da dibinam nevar daiet* — ‘до дна не может прийти’; *davest līdz ceļam* — ‘довести до дороги’; *dabraukusi piē vartiem* — ‘доехавшая до ворот’; *linu druvu dagājusi* — ‘дошедшая до посевов льна’ и др.

2. Добавление (дополнение) до определенного предела²⁶: *dabēr vēl drusku klāt!* — ‘досыпь сюда еще немножко’; *daspraust ruķi* — ‘приколоть цветок’; *daliec piēnu piē putas* — ‘доливай молока в кашу’ и др.

¹⁷ Ср. мнение Остен-Саккена, что приставка *da-* „bei Szyrwid Dict. fast nur zur Übersetzung von poln. *do-* in Komposita dient“ (JF, Bd. XXXIII, стр. 202); ср. также замечание № 5 (там же).

¹⁸ „... *da* significat perfectionem eius rei, quam nomē seu verbum intendit, ut: *dakerpes perfecte assatus*, wol ausgebraten (daswera adaequat liberam es wiegt zu) *daraszau compleo paginam scribedo*, dadirbu laborem perficio, *dasiklāusu diligenter interrogo*, ut intelligam“ — Grammatica Litvanica... à M. Daniele Klein Pastore Tils. Litv. Regiomonti... anno 1653, стр. 172.

¹⁹ Ср. Пр. Скардžiус. Slavische Lehnwörter im Altlitauischen, стр. 60.

²⁰ „Am zahlreichsten begegnet es aber bei ost- und mittellitauischen Autoren jener Zeit, z. B. bei Sirvydas, in KN., Post. u. a.; in vielen Fällen dient es bei ihnen nur zur Übersetzung von p. od. wr. *do-* in Kompositis“ (там же).

²¹ „Tālāk uz rietumien tagad sniedzas verbu priedēklis *da-*, kas lietojams arī Trikātas, Raunas, Valmieras, Česu un Skujenes vidusizloksnēs“ (J. Endzelīns. Указ. соч., стр. 650).

²² Другие примеры см. в К. Mülenbachs, Latviešu valodas vārdnīca, S. I (под *da-*).

²³ „Spriežot pēc 16. un 17. gadsimtena tekstiem, priedēklis *da-* ir bijis toreiz lietojams arī Zemgalē“ (J. Endzelīns. Указ. соч., стр. 650).

²⁴ См. там же, стр. 651.

²⁵ „... Kādas robežas vai darbības mērķa sasniegšanu“ (ср. К. Mülenbachs. Указ. соч., стр. 427.)

²⁶ „Ar pievienošanu kam ir darišana“ (J. Endzelīns. Указ. соч., стр. 651).

Всем верхнелатышским говорам (а также и в Циргали, Пиебалга, Ранке) известна не только приставка *da-*, но и предлог *da*²⁷; последний в некоторых верхнелатышских говорах употребляется наряду с предлогом *līdz* — 'до'²⁸. Дальше к западу от восточнолатышских говоров предлог *da* не встречается, а только приставка *da-*. Литовские говоры предлога *da* не знают; в восточнолитовских говорах находим только частицу *do* (*kas do mergos* — 'что за девушки'), которая с *da* или *da-* не имеет ничего общего²⁹.

Тот факт, что *dā-* чаще встречается в восточных и южных районах Литвы, восточных районах Латвии (см. выше) и реже в нижнелитовских (жемайтских) говорах, а в западнолатышских говорах отсутствует³⁰, следует объяснить тем, что приставка *da-* — славянского происхождения³¹. Кроме того, в древнелитовских (а также в древнелатышских) письменных памятниках приставка *da-* редка, а там, где она встречается, нетрудно установить ее славянское происхождение. Приставку *da-* не употребляет первый литовский писатель Мажвидас (см. выше), она мало известна и другим западнолитовским писателям древнего периода. Приставка *da-* чаще появляется в более поздних, особенно в восточнолитовских письменных памятниках. Приставки часто соотносятся с предлогами, но встречающийся в восточнолатышских говорах предлог *da*, без сомнения, славянского происхождения³² и по этому признаку; вместо *da* в литовском языке — *iki*, *lig* (*ligi*) — 'до', в латышском — *līdz* — 'до'. В славянских же языках предлог *do* очень продуктивен³³, а приставка *do-* имеется во всех славянских языках³⁴. Приставку *do-* находим и в отглагольных именных образованиях во всех славянских языках (что является древним фактом); ср. русск. *довод*, *добыча*, *договор*, польск. *dostęp* — 'доступ', *dozór* — 'присмотр', чешск. *dobytěk*, болг. *добитък* — 'животное' и др. Подобного типа образования с приставкой *da-* в литовском, а также в латышском (за исключением самых восточных окраин литовского и латышского населения и некоторых древних литовских и латышских писателей, где славянское влияние в этом случае бесспорно) не употребляются, если не считать лит. *nedakėpėlis* — 'недопеченный' (о хлебе и т. п.), 'глуповатый человек', которое также не является древним. Если в балтийских языках *da-* было бы исконно балтийским, то оно употреблялось бы и с именными образованиями, как в славянских языках приставка *do-* или в балтийских приставки — лит. *iš-*, *už-*, *at-* и др. Итак, факт отсутствия в балтийских языках собственного предлога или частицы *da* еще раз говорит в пользу заимствования приставки *da-* из славянских языков. Что приставка *da-* не является исконно балтийской, говорит, наконец, еще и тот факт, что ее значение совпадает со значением славянского *do-*³⁵.

²⁷ См. J. Endzelīns. Указ. соч., стр. 650.

²⁸ См. „Rakstu krājums. Rīgas Latviešu Biedrības Zinību Komisijas izdots“, s. XVII, стр. 146.

²⁹ О происхождении лит. *do* — 'за' см. A. Augstkalns. Lituano do. Studi Baltici, vol. VI. Roma, 1936—37, стр. 99—103.

³⁰ См. J. Endzelīns. Указ. соч., стр. 650.

³¹ Приставку *da-* в балтийских языках славянской считают: A. Brückner. Litu-slavische Studien, Bd. I. Weimar, 1877, стр. 161; A. Leskien. Die Bildung der Nomina im Litauschen. Leipzig, 1891, стр. 457; Osten-Sacken. — JF, Bd. XXXIII, 202; „Li. da-iet hinzugehen stammen aus dem Slavischen“ — J. Pokorný. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Lief. II. Bern, 1951, стр. 182 и др.

³² Ср. И. Эндзелин. Латышские предлоги, ч. I. Юрьев, 1905, стр. 72.

³³ Ср. Vondrák. Vergleichende slavische Grammatik, Bd. II. Göttingen, стр. 372 и след.

³⁴ Об этимологии слав. *do*, *do-* см. E. Hermann. Litauische Studien. Berlin, 1926, стр. 351; J. Pokorný. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Lief. II. Bern, 1951, стр. 181—182.

³⁵ В отношении значения лит. *da-* см. ниже.

Распространению приставки *da-* в литовском языке содействовал и следующий фактор. Во всех литовских говорах встречается наречие *dà* (*dá*) — 'еще' вместо литературного *dár* — 'еще' [*dà* (*dá*) — 'еще' восходит к *dár* — 'еще'³⁶ (в некоторых литовских говорах *dà* (*dá*) употребляется наряду с *dár*): *dà* neprivalgiau, duok *dà* truputį sūrio (Panevežys) — 'я еще не наелся, дай еще немного сыру'; *dà* tunai man šnekėsi! (Žiežmariai) — 'будешь ты мне еще говорить!'; *dá* neužaugęs (Dusetos, Zarasai) — 'еще не выросший'; *dá* nematyt parvažiuojant (Keturvalakiai, Vilkaviškis) — 'еще не видать его (ее, их) приезда'; *dá* nesikelsiu, *dá* ne dienelė, *dá* negiedojo raibi gaideliai (Daukšiai, Marijampolė) — 'еще не встану, еще слишком рано (букв. 'еще не денечек'), еще не пели пестрые петушки'; o kai dabėgsi aukštą kalnelį, *da* gausi abrakelio (Merkinė) — 'а когда добежишь до высокой горы, еще получишь корма'; duok *dá* (Veiviržėnai, Klaipėda) — 'дай еще'; Neskobk obuolių, *da* tegu auga (Mažcikai) — 'не рви яблок, пусть еще растут' и др. Это *dà*(*dá*) — 'еще' находим и в литовских словарях; только *dár* — 'еще' у Юшки, Шлапялиса, Лалиса, Межиниса и др.

Наречие *dà*(*dá*) восходит к *dár* — 'еще' (*darkos* — 'еще' — *Gervėčiai*), а это к *dābar* — 'еще'³⁷. *Dābar* — 'еще' находим в районах Гаргждай, Клайпеда, Паланга, Лаздунай и др.³⁸; литовские говоры восточной Пруссии в XIX в. уже не знают *dābar*, а только *dár*³⁹. *Dābar* — 'еще' находим и в древнелитовской письменности: labai anksti, *dabar* nepraausčius (BP I 398⁴⁰) — 'очень рано, еще не рассвело'; o kada tums *dabar*, Pone, tą meilę dotumbeu (PK 179) — 'а когда, господь, оказал бы (букв. 'дал бы') ту милость'; kiti bus *dābar*... ženklai (DP 14) — 'другие еще будут... знаки'; *dābar* (DP 10, 21, 42, 51, 79) и др., а также *Dabar* penkis pridėsiu (Dauk. D. № 19⁴¹) — 'еще добавлю пять'; *dābar* находим и в словаре Юшки. Лит. *dābar* был синкопирован в *dár*; когда произошел этот процесс, точно установить трудно, однако данный факт нельзя считать древним, так как *dár* в литовских письменных памятниках XVI—XVII вв. не встречается (а только *dābar*)⁴², причем *dābar* известно, как уже указывалось, и современным литовским говорам. Синкопирование *dābar* — 'еще' в *dár* — 'еще' аналогично синкопированию *dabař* — 'теперь' в *dař* — 'теперь'⁴³, последнее, т. е. *dař* — 'теперь' встречаем в дзукских и некоторых других литовских говорах [ср. *dařtes* — 'теперь' из *dabařtes* — 'теперь' (Marijampolė)]. Итак, имеем два аналогичных по фонетическому развитию ряда слов — *dābar*: *dár* || *dabař*: *dař* (или *dābar*, *dabař* > *dár*, *dař*)⁴⁴.

³⁶ Ср. Pr. Skardžius. Daukšos akcentologija. Kaunas, 1935, стр. 239.

³⁷ Там же.

³⁸ См. „Lietuvių kalbos žodynas“, red. J. Balčikonis, t. II (C—F). Vilnius, 1947, стр. 135.

³⁹ „*dābar*, Adverb., nach Brd. noch, annoch, noch nicht, weitgefehlt, warte ein wenig. In pr. Litt. jetzt ganz unbekannt“ — Litauisch-deutsches Wörterbuch von Fr. Kurschat. Halle a. S., 1883, стр. 75.

⁴⁰ BP = Postilla, tatai esti, Trumpas ir Prastas Ischguldimas Evangeliju... Per Jana Bretkuna... Karaliauczinie, 1591.

⁴¹ Dauk. D. = S. Daukantas, Dajnes, Petropile, 1846.

⁴² Ср. Lietuvių kalbos žodynas, red. I. Balčikonis, t. II (C—F). Vilnius, 1947, стр. 182—183.

⁴³ В литовском литературном языке *dár* — 'еще', *dabař* — 'теперь', а не *dābar* — 'еще', *dař* — 'теперь'.

⁴⁴ Литовские слова *dābar* — 'еще' и *daba* — 'теперь' в этимологическом отношении, вероятно, те же самые. В прусском языке находим *dabber* — 'еще', которое совпадает с литовским *dābar* — 'еще' (в латышском никакого *dabar* 'еще' нет), но *dabař* — 'теперь' нет ни в прусском, ни в латышском языках. Следует предполагать, что лит. *dabař* — 'теперь' по сравнению с лит. *dābar* — 'еще' и прусск. *dabber* — 'еще' является новообразованием в отношении переноса места ударения с начала слова на конец (*dābar* → *dabař*) и изменения значения ('еще' → 'теперь'). В какой-то мере аналогичный факт: *pāskui* — 'за', 'вслед' и *paskui* — 'позже', 'потом'; различие в местах ударения *pāskui* и *paskui* — не древнее явление (см. Pr. Skardžius. Daukšos akcentologija, стр. 239),

Конечный *-r* с предыдущим ударным, особенно долгим гласным в литовском языке имеет тенденцию исчезать, ср. *duktē* < **duktēr* (и даже *i*⁴⁵ — 'и' вм. *iř* — 'и', *ā*⁴⁵ — 'ли' вм. *ař* — 'ли'); подобным образом исчез и конечный *-r* в *dār* — 'еще'. Если юго-западные верхнелитовские говоры употребляют это наречие с нисходящей интонацией, т. е. *dá*, то этот факт указывает на то, что конечный *-r* наречие *dār* потеряло недавно, в противном случае была бы или восходящая интонация, или краткость (хотя в некоторых местах Литвы и находим краткость)⁴⁶.

Наречие *dà(dá)* — 'еще' в сочетании с глаголами несомненно имело влияние на глагольную приставку *da-* (заимствованную из славянских языков): *dá kèpti* (Dusetos, Jurbarkas, Marijampolė) — 'еще печь', 'жарить' и *dakèpti* (там же) — 'допечь', 'дожарить', *duona nedakèpus* (там же) — 'недопеченный хлеб'; *dà pirksiu* (там же) — 'еще буду покупать' и *dapirksiu* (там же) — 'докуплю'; *dá dirbo* (там же) — 'еще он работал' и *dadirbo* — 'доработал', *dadirbo kojines* (там же) — 'довязал чулки'; *dá piausiu šieno* (Dusetos) — 'еще покошу сено' и *kai lig sodo dapiáusiu, eisiu namo* (там же) 'как докошу до сада, пойду домой'; *dá pilsiu alaus, noris gert* (Dusetos) — 'еще налью пива, хочется пить'; и *dapilsiu puodelį, kad būtų pilnas* (там же) — 'долью кружку, чтобы была полной'; *dá dėk, bus daugiau* (Dusetos, Marijampolė) — 'еще положи, будет больше'; и *ir man dadėk obuolių* (там же) — 'и мне добавь яблок'; *dá sakýk, įdomu* (там же; Jurbarkas) — 'еще скажи, интересно'; *dasakýk, jeigu pradėjai* (там же) — 'доскажи, раз уже начал'; *dá mokėk* (там же) — 'еще плати'; и *damokėk, da trūksta* (там же; Merkinė) — 'доплати, еще не хватает' и др.

Влияние литовского наречия *dà(dá)* — 'еще' (*dār* — 'еще') на славянскую по происхождению приставку *da-* в литовских говорах привело к тому, что преобладающим значением данной приставки стало значение добавления (дополнения) [т. е. *dà(dá)* — 'еще' → *da-*].

Итак, можно сделать следующие выводы:

1. Приставка *da-* известна всем говорам Литвы (в литературном литовском языке ее нет); в Латвии она распространяется только в верхнелатышских и в средних диалектах (в латышском литературном языке ее также нет). Данная приставка территориально шире распространена в областях, соприкасающихся с русским и белорусским населением — в Латвии и польским населением — в Литве.

2. В литовском языке приставка *da-* почти всегда вносит в глаголы значение (или его оттенок) добавления; в латышском языке она в отношении значений совпадает со славянским *do-*.

3. Подобному значению приставки *da-* в литовском языке содействовало влияние литовского наречия *dà(dá)* — 'еще' (< *dār* — 'еще'), встречающегося во всех диалектах Литвы.

4. Первый литовский писатель Мажвидас приставки *da-* не употребляет; редко она встречается и у других древних западнолитовских писателей. Приставка *da-* чаще появляется у древних восточнолитовских писателей. Приставка *da-*, встречающаяся в древнелитовской письменности, по значению полностью совпадает со славянской *do-*, так как в древнелитовском наречия *dà(dá)* — 'еще' и даже *dār* — 'еще' [от которого произошло *dà(dá)*] нет, а есть только — *dābar* — 'еще' (от которого произошло *dār* — 'еще').

5. Приставка *dá-* в литовском и латышском языках — славянского происхождения, в прусском ее нет.

что касается *dābar* и *dabāř*, то тут различие, по-видимому, древнее, так как оно имеется и в древнелитовском (ср. там же, стр. 239). В Катехизисе Мажвидаса (1547) *dabāř* — 'теперь' нет, а только *li* — 'теперь'.

⁴⁵ Диалектное.

⁴⁶ См. выше, стр. 132.

В. Н. ТОПОРОВ

НОВЕЙШИЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ БАЛТО-СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

(Библиографический обзор)

Задача настоящей статьи заключается в том, чтобы дать по возможности полную информацию о работах, в той или иной степени касающихся вопросов балто-славянских языковых отношений. Поэтому в ней будут указаны не только исследования, освещающие балто-славянские языковые связи в целом, но и работы, которые посвящены отдельным частным вопросам этой темы. Наряду с трудами, разбирающими проблемы древнейших отношений между балтийскими и славянскими языками, будут указаны и те работы, в которых изучаются позднейшие связи между этими языками, главным образом, в плане влияний отдельных славянских языков на балтийские. Используемый материал будет включать, как правило, лишь те статьи и книги, которые в той или иной степени непосредственно посвящены вопросам балто-славянских языковых связей. Помимо них, существует еще ряд исследований, в которых содержатся отдельные ценные наблюдения в области индоевропейских языков (прежде всего балтийских), причем эти наблюдения и выводы могли бы в ряде случаев с пользой быть учтены при анализе балто-славянских проблем. Однако размеры статьи не позволяют коснуться этих работ с достаточной полнотой.

В хронологическом отношении в этом обзоре рассматриваются работы за послевоенный период (т. е. за десятилетие с 1945 г. по 1955 г.), однако нередко упоминаются и некоторые исследования, появившиеся в годы войны. Такое расширение хронологических рамок обзора оправдывается тем, что ряд важных работ военных лет остался малоизвестен или труднодоступен для тех, кто интересуется балто-славянскими проблемами.

* * *

Если попытаться сделать общее заключение об эволюции взглядов индоевропейцев на родственные связи внутри индоевропейского праязыка и на характер и пути его распада, то можно сказать, что последние 50 лет отмечены утверждением и признанием идей „волновой“ теории И. Шмидта в ущерб идеям „родословного древа“ А. Шлейхера¹. При этом сохранилась лишь основная мысль И. Шмидта, а все остальное было в различной степени преобразовано и модернизировано. Эта основ-

¹ Правда, некоторые лингвисты пытаются найти компромисс между этими двумя теориями, считая их взаимодополняющими, или предложить какое-нибудь новое объяснение. См., например, E. Pulgram. *Family Tree, Wave Theory and Dialectology*. *Orbis Bulletin international de documentation linguistique*, vol. II, Nr. 1, Louvain, 1953, стр. 67 — 72; O. Höfler. *Stammbaumtheorie, Wellentheorie, Entfaltungstheorie*. „Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur“, Bd. 77, 1955; и след.

ная мысль заключалась в том, что, вопреки шлейхеровской теории, неминуемо предполагающей целый ряд праязыков на пути распада индоевропейского праязыка, родственные отношения различной степени между отдельными индоевропейскими языками можно объяснить, не прибегая обязательно к промежуточным праязыкам, а с помощью „волн“ (в современной терминологии — „изоглосс“). Идеи Г. Шухардта, лингвистическая география, труды итальянских „неолингвистов“ с их специфическим интересом к лингвистико-географическим проблемам способствовали в значительной степени дискредитации шлейхеровской точки зрения и торжеству взглядов Шмидта.

Общие работы об индоевропейских диалектах А. Мейе², Х. Педерсена³, Дж. Бонфанте⁴, В. Пизани⁵ и других привели к убеждению, что поиски изоглосс и определение взаимного географического расположения индоевропейских диалектов важнее и более оправданы, чем попытки объяснения сходства между отдельными индоевропейскими диалектами посредством частных праязыков.

В связи с этим менялось и отношение ученых к подобным промежуточным праязыкам. Уже А. Мейе в первом издании „Индоевропейских диалектов“ подверг сомнению существование балто-славянского праязыка⁶. Разгоревшаяся после книги Мейе дискуссия, в которой приняли участие И. Эндзелин, И. Розвадовский, В. Поржезинский, А. Шахматов, И. Йокль, Н. Ван-Вейк и другие, выявила наличие различных точек зрения по вопросу о древнейших отношениях между балтийскими и славянскими языками.

В 1917 г. А. Вальде⁷ установил, что итало-кельтское единство в том виде, как это предполагалось раньше, не существовало: выяснилось, что латино-фалисские диалекты были теснее связаны с ирландским, а оскско-умбрские с бриттскими диалектами. Некоторые новые факты, ставшие известными благодаря открытию хеттского и тохарского языков, еще более способствовали расшатыванию старой теории итало-кельтского праязыка⁸ и утверждению точки зрения Вальде, которую в настоящее время разделяют В. Порциг, Г. Краэ, Ю. Покорный и др.

Усложнились и взгляды ученых на индо-иранский праязык. Правда, это было вызвано не соображениями общего характера, а новым материалом (мы имеем в виду споры между Г. Грирсоном, С. К. Чаттерджи, Ж. Блоком, Г. Моргеншерне, Р. Л. Тэрнером и другими о языковой принадлежности дардских диалектов северо-западной Индии и смежных районов Афганистана). Однако в целом теория индо-иранского языкового единства остается, разумеется, непоколебимой.

Таким образом, из трех несомненных для лингвистов XIX в. промежуточных праязыков (индо-иранский, итало-кельтский и балто-славянский) именно балто-славянский привлекает в настоящее время наиболее

² A. Meillet. Les dialectes indo-européens. Paris, 1908.

³ H. Pedersen. Le groupement des dialectes indo-européens. København, 1925.

⁴ G. Bonfante. Dialetti indoeuropei. „Annali del R. Institute Orientale di Napoli“, t. IV, 1931, стр. 69—185.

⁵ V. Pisani. Studi sulla preistoria delle lingue indoeuropee. „Memorie della R. Accad. Naz. dei Lincei, cl. mor.-stor.-filol“, vol IV, fasc. 6, 1934, стр. 547—653; его же. Geolinguistica e indoeuropeo. Там же, vol. IX, fasc. 2, 1940.

⁶ Сомнения в существовании балто-славянского праязыка высказывались и до Мейе, но они оставались почти никак не аргументированными и были полностью субъективными. См., например, И. Бодуэн де Куртене. Лингвистические заметки и афоризмы. ЖМНП, 1903, апрель, стр. 246 (критика взглядов В. Богородицкого).

⁷ A. Walde. Über die älteste sprachliche Beziehungen zwischen Kelten und Italicern. Innsbruck, 1917.

⁸ Исключением в этом отношении оказался А. Мейе, который и во втором издании „Индоевропейских диалектов“ (1922) отстаивал теорию итало-кельтского праязыка.

пристальное внимание языковедов. Вокруг общих и частных проблем балто-славянского языкознания все время идет острая дискуссия, однако вопрос о древнейших языковых балто-славянских отношениях по-прежнему не решен, и более того, его решение в силу ряда обстоятельств стало, пожалуй, еще более сложной задачей, чем раньше.

В решении вопроса о древнейших балто-славянских связях сейчас существует два направления: первое не признает существования балто-славянского праязыка и объясняет значительность балто-славянских сходств долгим соседством этих языков, сохранением архаизмов в условиях индоевропейской периферии в стороне от основных центров культурной жизни древнего мира, принадлежностью к одной и той же изоглоссной области, к одному „языковому союзу“ в понимании Пражского лингвистического кружка и т. д.; второе по-прежнему стоит на точке зрения балто-славянского языкового единства, существовавшего непосредственно после распада индоевропейского праязыка. Лишь таким образом, по мнению сторонников этого направления, можно объяснить поразительные совпадения между балтийскими и славянскими языками.

Между этими двумя крайними точками зрения есть и промежуточные, предлагающие компромиссное решение или вообще не фиксирующие определенно свою позицию.

* * *

Среди последних работ западных лингвистов, посвященных проблемам общиндоевропейского языкознания, в частности вопросу членения индоевропейской языковой области и взаимоотношения отдельных диалектов друг с другом, обстоятельностью, богатством материала и тонкостью отдельных наблюдений выделяется работа В. Порцига „Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebietes“ (Heidelberg, 1954). Многие разделы этой книги рассматривают место балтийских и славянских диалектов среди других индоевропейских диалектов. Всесторонне выявлены связи диалектов: итал. и слав.; кельт., балт. и слав.; герм. и балто-слав.; герм. и слав.; герм. и балт.; иллир., балт. и слав.; арийск. и балто-слав.; арийск. и слав.; арийск. и балт.; греч. и балто-слав.; греч. и слав.; греч. и балт.; греч., арм., балт. и слав.; арийск., греч., балт. и слав.; алб., балт. и слав.; греч. и слав.; алб., слав. и арм.; алб., греч., балт., слав. и арм.; алб., арийск., балт. и слав.; алб., арийск., балт., слав. и арм. Кроме того, указаны отдельные славяно-тохарские соответствия⁹. Ни одно из перечисленных сопоставлений не претендует на чрезвычайное значение и не дает оснований для строго доказательной дифференциации степеней родственных связей между отдельными диалектами. Вопрос о характере древнейших языковых отношений специально между балтийскими и славянскими диалектами не разбирается, что можно рассматривать (даже если учесть теоретические предпосылки автора) как излишне крайнюю реакцию против теории балто-славянского праязыка. Однако в трех случаях Порциг все же был вынужден отдать дань старой точке зрения. Речь идет о тех разделах, где он сравнивает герм. с балто-слав., арийск. с балто-слав. и, наконец, греч. с балто-слав. Во всех этих случаях балто-слав. часть противопоставляется как нечто целое герм., арийск. и греч. Отнесение Порцигом

⁹ Отдельные балто-тохарские и балто-славяно-тохарские сходства были отмечены еще Э. Френкелем в работах: „Tocharų kalbos gramatika ir baltų kalbos“. (Archivum Philologicum“, Bd. III, 1932) и „Zur tocharischen Grammatik“ (IF, Bd. 50, стр. 1—20, 97—108 и 220—231).

славянских и балтийских языков к „восточной“ группе индоевропейских языков представляется отчасти непоследовательным, как, впрочем, и само деление на „восточную“ и „западную“ группы. Дело в том, что, по-видимому, многочисленные нити чрезвычайно тесно связывают балтийские и славянские языки с языками „западноевропейской“ группы. Прежде всего здесь имеются в виду славяно-германские и балто-германские связи, установленные еще в первое десятилетие после основополагающих работ Ф. Боппа и Р. Раска, а также балто-иллирийские, отмеченные Г. Краэ¹⁰, Ю. Покорным¹¹ и К. Каспарсоном¹², и славяно-фракийские, указанные Д. Дечевым¹³. Даже отбрасывая преувеличения в работах такого поборника „паниллиризма“, как Ю. Покорный, все же нельзя пройти мимо некоторых существенных сходств между иллирийским и балто-славянским, хотя они обычно извлечены из топонимического материала.

Идеи о древней „центральноевропейской“ группе языков нашли еще более полное выражение в книге Г. Краэ „Sprache und Vorzeit“ (Heidelberg, 1954), написанной с привлечением большого топонимического материала. По мнению Краэ, балтийские языки также входили в эту группу наряду с германским, италийским, иллирийским и венетским языками. Об отношении славянских языков к только что перечисленным сказано лишь то, что они были довольно тесно связаны между собой, о чем свидетельствует, между прочим, ряд топонимических соответствий. Однако, несмотря на отдельные не совсем ясные упоминания о балто-славянском языковом единстве¹⁴, практически балтийские и славянские диалекты в трактовке Краэ относятся к разным группам. Во всяком случае, именно так приходится понимать включение балтийских диалектов в „центральноевропейскую“ группу и невключение в нее славянских. Топонимический анализ Краэ в этой книге, как и в других его работах, прежде всего в „Alteuropäische Flußnamen“ („Beiträge zur Namenforschung“, Bd. I—III, 1949—1952), при всей своей важности и популярности, в настоящее время не может, кажется, решить вопрос о древнейших языковых отношениях индоевропейских диалектов, тем более, что некоторые ученые предпочитают видеть в центрально-европейской и балтийской топонимике (не говоря уж о южноевропей-

¹⁰ H. Krahe. *Illyrica*, IV—V. IF, Bd. 49, 1931, стр. 267—274 (V. Baltisch und Illyrisch); его же. *Sprache und Vorzeit*. Heidelberg, 1954, стр. 108—114. Венето-балтийские и венето-славянские связи указаны этим же автором в его книге „Das Venetische, seine Stellung im Kreise der verwandten Sprachen“. „Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaft. Phil.-hist. Kl.“, Bd. 3, 1950, стр. 35. См. также A. Gätters. *Die baltische Lauma bzw. Laumè und die venetische Louzera* KZ, Bd. 73, H. 1—2, 1955, стр. 52—57.

¹¹ J. Pokorny. *Urgeschichte der Kelten und Illyrier*. Halle, 1938. См. также ZfCeltPh, Bd. XX, H. 2—3; Bd. XXI, H. 1. Отчасти эти же вопросы затронуты в статье „Die Substrattheorie und Urheimat der Indogermanen“ в „Mitteilungen“ венского Антропологического общества (Bd. 65, 1936). Археологическая сторона вопроса была рассмотрена R. Pittioni. *Urnfelderkultur und ihre Bedeutung für europäische Geschichte*. Halle, 1938.

¹² См. K. Kasparsons. *Illyrica*. „Filologu Biedribas Raksti“, 18—20, 1938—1940 (приводится ряд очень убедительных топонимических и ономастических латышско-иллирийских параллелей: *Ausancalione*, *Ausancalēi* — *Aūsukalēji*, *Bausiona* — *Baižani*, *Gailonius* — *Gailuonas*, *Indenea* — *Indēni*, *Πυρόντιον* — *Piguta*, *Tautonius* — *Tautuonas* — и др. В 1947 г. в рецензии на труд А. Росетти „Istoria limbii române“, I—IV, опубликованной в „Neuphilologische Mitteilungen“ (Bd. 48, стр. 44—47), В. Кипарский снова коснулся этого вопроса, приведя еще некоторые примеры совпадения.

¹³ D. Dečev. Ein Beitrag zu den slavisch-thrakischen Sprachbeziehungen. ZfSIPh, Bd. IV, H. 3, 1927, стр. 377—383.

¹⁴ H. Krahe. Указ. соч., стр. 24.

ской и — в ряде случаев — далее, вплоть до Индии) названия, принадлежащие „лигурийскому“ или „средиземноморскому“ субстрату¹⁵.

Наконец, следует сказать и о том, что рассмотрение балтийской топонимики без учета славянской в ряде случаев ведет к искажению общей картины. Так, например, во многих своих работах¹⁶ Краэ анализирует балтийские топонимические названия с суффиксом *-nt-* только в связи с „центральноевропейскими“, упуская из виду соответствующие славянские факты, отмеченные Э. Френкелем¹⁷.

Попытки связать балтийскую топонимику с „центральноевропейской“ находим и в работах Р. Шмитлейна¹⁸.

Подобный подход к балто-славянской проблеме весьма характерен для некоторых западных индоевропейцев.

Лингвисты, специально занимающиеся вопросами балтийского и славянского языкознания, вынуждены подробнее и, главное, несколько иначе подходить к проблеме древнейших балто-славянских отношений.

Из ученых, отвергающих теорию балто-славянского единства, более других писали на эту тему выдающийся немецкий специалист в области балтийского и индоевропейского языкознания Э. Френкель и швейцарский ученый, работавший потом в Германии, а теперь в США, А. Зенн.

Почти пятьдесят лет своей жизни Френкель посвятил изучению балтийских и (в меньшей степени) славянских языков. Его работы касались главным образом вопросов синтаксиса, лексики, семантики, гораздо реже морфологии и фонетики. Поэтому нет ничего случайного в том, что Френкель долгое время не высказывался определенно относительно характера балто-славянских языковых связей. Это было им сделано лишь в 1950 г. в книге, посвященной балтийским языкам¹⁹ и представляющей собой четкое изложение уже достигнутых результатов и анализ еще не решенных проблем. Здесь Френкель пытается объяснить балто-славянские сходства не столько сохранением древних индоевропейских архаизмов или общим отклонением от других языков, сколько долгим соседством, вызвавшим во многих случаях явления параллельного развития, которое, по Френкелю, ничего не даст для понимания древнейших родственных отношений между языками. С другой стороны, Френкель подчеркивает значительные расхождения между балтийскими и славянскими языками в области словаря и синтаксиса. Поэтому Френкель считает возможным говорить лишь о „живой изоглоссной области обеих ветвей“ или даже о германо-балто-славянском языковом союзе.

¹⁵ G. Alessio. Un 'oasi linguistica preindoeuropea nella regione baltica? „Studi Etruschi“, vol. XXI, 1946/47, стр. 141—176; иначе подходит к вопросу Г. Девото (см. G. Devoto. Il problema indoeuropeo come problema storico, V. Romana, 1941).

¹⁶ Специально этому вопросу посвящены две статьи: Beiträge zur alteuropäischen Flußnamenforschung. „Würzburger Jahrbuch“, Bd. I, H. 1, 1946, стр. 79—97, и Baltische Ortsnamen westlich der Weichsel. „Alt Preußen“, Bd. VIII, H. 3, 1943, стр. 43—44.

¹⁷ E. Fraenkel. Zu den slavischen Ortsnamen Holsteins, insbesondere zu den mit *-nt-* Suffix gebildeten. „Revue des études indoeuropéennes“, vol. IV, 1947, стр. 271—282.

¹⁸ R. Schmittlein. Etudes sur la nationalité des Aestii, Bd. I, Toponymie lituanienne. Baden-Baden, 1948 (объявлено о предстоящем выходе в свет еще трех частей); его же. Sur quelques toponymes lituaniens. „Zeitschrift für Namenforschung“, Bd. XIV, стр. 233—248; Bd. XV, стр. 51—71 и 152—179. Иное направление поисков у Е. Блессе (см. „Beiträge zur Namenforschung“, Bd. IV, 1953, стр. 289—291).

¹⁹ E. Fraenkel. Die baltischen Sprachen. Ihre Beziehungen zu einander und zu den idg. Schwesteridiomen als Einführung in die baltische Sprachwissenschaft. Heidelberg, 1950. См. также рец.: IF, Bd. 61, Nr. 4, H. 2—3, 1954, стр. 311—313 (E. Schwentner), „Language“, vol. 27, 1951, стр. 584—586 (G. Must), BSL, t. 46, f. 2, 1950, стр. 177 (A. Vaillant), „Slavonic and East European Review“, 29, Nr. 72, 1950, стр. 333—334 (G. Nandriş), „Lingua Posnaniensis, t. III, 1950, стр. 274—277 (J. Otrębski) и др.

Однако этот отрицательный взгляд на балто-славянское единство нисколько не мешает Френкелю весьма плодотворно разрабатывать многие вопросы балто-славянского языкознания.

Так, в 1950 г. появилась его большая статья „Zum baltischen und slavischen Verbum“ (ZfslPh, Bd. XX, H. 2, 1950, стр. 236—320), которая, наряду с работой И. Эндзелина „Zur slavisch-baltischen Konjugation“ („Archivum Philologicum“, Bd. II, 1931) и книгой Х. С. Станга „Das slavische und baltische Verbum“ (Oslo, 1942), является лучшим исследованием в области балто-славянского глагола. Эта работа интересна обилием важных деталей и, пожалуй, дает слависту не меньше, чем специалисту по балтийским языкам. Особенно ценен анализ презентных основ, рассмотрение 2-го и 3-го лица ед. ч. аориста типа *kova*, в котором Френкель подозревает корневой аорист, никогда не имевший -s- и сопоставляемый с литовским претеритом *kāvo*²⁰, любопытен разбор пары *žbro*, *žrėti*, ср. лит. *gėrti*, греч. βιβρώσκειν, лат. *vorāre* и т. д. и *žbro*, *žrėti*, лит. *girti*, др.-инд. *grñāti*, *grñité*, на основании которого Френкель делает заключение об особой, до сих пор не отмеченной балто-славяно-арийской изоглоссе.

Из других статей, опубликованных Френкелем за последние десять лет, следует отметить важнейшие: „Slavisch *gospodь*, lit. *viėšpats*, preuß. *Waispattin* und *Zubehör*“ (ZfslPh, Bd. 20, H. 1, 1950, стр. 51—88); „Miscellen zur Balto-Slavischen Syntax“ (KZ, Bd. 69, 1951, стр. 139—148; о сравнительных частицах и паратаксисе и т. д.); „Baltisches und Slavisches“ (KZ, Bd. 70, 1952, стр. 129—152; о смешении индоевропейских гуттуральных, палатальных и велярных, в балтийском и в славянском; причины смешения; проблема чередования глухих и звонких согласных); „Baltisches und Slavisches“ („Lingua Posnaniensis“, t. II, 1950, стр. 99—122; о табуистических выражениях с отрицанием типа лит. *nėgandas*, белорусск. *небог*, польск. *nieszpór* и т. д.); „Analogische Umgestaltung und Volksetymologie besonders im Baltischen und Slavischen“ (ZfslPh, Bd. 23, H. 2, 1955, стр. 334—353); „Zum anorganischen Anlaut -s vor Konsonanten im Baltischen unter Berücksichtigung anderen idg. Sprachen“ (IF, Bd. 59, H. 3, 1949, стр. 295—306); „Wortgeschichtliches“ (KZ, Bd. 72, H. 3—4, 1955, стр. 176—197; здесь есть главка о *s-*, *st-* в балтийском и в славянском); „Beiträge zur baltischen Wortforschung“ (KZ, Bd. 69, 1948, стр. 76—94; с разбором отношений между вост.-лит. *sviegas*, лтш. *svaiģs*, русск. *свежий*); „Morphologisches und Etymologisches“ („Lingua Posnaniensis“, t. IV, 1953, стр. 85—108; ср. лит. *pažastis*, слав. *paz(d)ucha* и т. д.); „Zur ieur. Wortbildung und Etymologie“ (там же, t. III, 1951, стр. 113—134; с большим количеством балтийских и славянских фактов); „Zum Verschlusslaut- und Spirantenwechsel im Wurzelauslaut in mehreren idg. Sprachen besonders im Baltischen“ (ZfslPh, Bd. 22, H. 2, 1954, стр. 383—394); „Zur Bedeutungsentwicklung litauischer Wörter“ (ZfslPh. u. allgem. Sprachwiss., Bd. VIII, H. 1—2, 1954, стр. 41—61 (между прочим, указана семантическая параллель лит. *ėdžioti* и болг. *грижа*); „Contributi alla sintassi baltoslava e iranica“ („Studi baltici“, t. IX, 1952, стр. 24—33; анализ трех синтаксических параллелей в балтийских, славянских и авестийском языках); „Morphologische und etymologische Beiträge besonders aus baltischem und slavischem Gebiete“ („Festschrift für Dmytro Čyževs'kyj zum 60. Geburtstag am 23. März, 1954“. Berlin, 1954, стр. 110—120); „Zur slavischen Wort-

²⁰ В этой связи следует упомянуть интересную статью Вайана (V. Vaillant. L'aoriste second du slave. BSL, t. 43, f. 1, 1946, стр. 67—74).

forschung im Anschluss an Otrębskis Buch „Życie wyrazów w języku polskim“ („Lingua Posnaniensis“, t. V, 1955, стр. 11—12); „Etymologische Miscellen“ Corolla Linguistica. Festschrift F. Sommer. Wiesbaden, 1955, стр. 34—42 и т. д. Интересен также материал Френкеля в работах, не посвященных непосредственно балтийской и славянской тематике²¹.

Большая часть из перечисленных работ Френкеля посвящена частным вопросам балто-славянского языкознания, в ряде случаев относящимся к более позднему периоду, или просто семантическим параллелям, однако в целом они не могут не привлечь внимание исследователей, интересующихся и более древней эпохой балто-славянских языковых отношений.

Большим событием в литуанистике, а также и в славистике является выход в свет в конце 1955 г. первой тетради литовского этимологического словаря Френкеля, о работе над которым было сообщено еще раньше²². Необходимость такого словаря становится еще более очевидной, если учесть, что старый этимологический индекс Г. Бендера и „Балто-славянский словарь“ Р. Траутманна в настоящее время никак нельзя признать удовлетворительными справочниками.

Если Френкель практически весьма часто пользуется понятием „балто-славянский“ и охотно исследует явления, общие балтийским и славянским языкам, признавая исключительно тесные балто-славянские связи, то А. Зенн является самым крайним противником теории балто-славянского единства.

Начав свою научную деятельность как германист, Зенн в дальнейшем работает в области литуанистики. В сороковых годах у него пробуждается интерес к проблемам балто-славянских языковых связей, в результате чего появилась статья в „Slavonic and East European Review“ (vol. XX, 1941, стр. 251—265) под названием „On the degree of kinship between Slavic and Baltic“. Впоследствии Зенн не раз повторял основные мысли этой статьи. Наиболее полно он отразил их и отчасти развил дальше в работе „Die Beziehungen des Baltischen zum Slavischen und Germanischen“ (KZ, Bd. 71, H. 3—4, 1954, стр. 162—188).

Основное положение Зенна заключается в том, что в древности не только не существовало балто-славянского праязыка, единства (Einheit) или общности (Gemeinschaft), но даже не было особой балто-славянской изоглоссной области. Контакт между балтийскими и славянскими диалектами существовал лишь по выделении их из индоевропейского праязыка, когда балты, славяне, германцы и, может быть, иллирийцы находились южнее Рокитненских болот. После этого, по Зенну, наступил разрыв между всеми этими диалектами, вызванный тем, что балты перешли в область севернее Рокитненских болот. Лишь после 500 г. н. э. славяне снова вошли в контакт с балтийскими племенами. Такова общая картина балто-славянских отношений в представлении Зенна; до известной степени она напоминает некоторые из мыслей К. Буги. С другой стороны, апеллируя к Шлейхеру, Зенн говорит о германо-балто-славянских изоглоссах. Специально балто-славянские сходства (их число для Зенна значительно сократилось по сравнению с 1941 г.) не имеют самодовлеющего значения; кроме того, некоторые из них объясняются прямым заимствованием или „частичной ассимиляцией“ (ср. *oi* > *ě* и *ai*, *ei* > *ie* в лит. и в лтш. и т. д.).

²¹ См. например, „Demeter und „Proserpina““. „Lexis“, III, 1, 1952, стр. 50—63 (между прочим, о слав. *do*, балт. *da*); „Clück Heil“. Там же, III, 1, 1952, стр. 64—68 (анализ ряда балтийских и славянских слов) и др.

²² См. F. Fraenkel, W. Giese, F. Scholz. Die Linguistik an der Universität Hamburg. „Orbis“, Bd. III, Nr. 1, 1954, стр. 189—195.

В некоторых случаях роль заимствований явно преувеличивается Зенном. Так, в статье „Verbal aspects in Germanic, Slavic and Baltic“ („Language“, vol. 25, 1949, стр. 402—409²³) он предполагает, что славяне заимствовали свою видовую систему из германских языков и что балтийская видовая система отлична от славянской в большей степени, чем последняя от германской. По сути дела, единственным аргументом в пользу подобной точки зрения Зенн выдвигает тот факт, что первые готские тексты, которые древнее славянских на пять веков, содержат уже видовые различия, в то время как славянские языки в IV в. н. э. не имели их, так как даже в старославянских памятниках видовая система еще находится в процессе становления²⁴.

Вопросы германо-балто-славянских языковых связей затрагиваются и в некоторых других работах. Среди них следует назвать диссертацию Ф. Шерера „Germanic-balto-slavic etyma“ („Supplement to Language“, vol. 17, 1941), в которой сопоставляется германская лексика со славянской, балтийской и балто-славянской, причем на основании анализа этих сопоставлений делаются некоторые замечания об относительной хронологии этих связей. К сожалению, собственно балто-славянские сходства в области словаря выпадают из поля зрения автора. Относительно степени родства германских языков и балто-славянского Шерер неопределенно замечает, что оно было не очень тесным.

Шире поставлен вопрос о германо-балто-славянских связях в работе болгарского лингвиста Э. Георгиева „Балтославянско-германското езиково родство“ („Известия на семинара по славянска филология“, кн. VIII и IX за 1941—1943 гг. София, 1948, стр. 1—46). Кроме истории вопроса и критики теории балто-славянско-индо-иранского родства, автор довольно подробно останавливается на чертах балто-славянско-германского сходства в фонетике, морфологии, словообразовании и лексике.

К числу противников теории балто-славянского языкового единства следует отнести и И. М. Коржинка, который в посмертно изданной книге „Od indoeuropeškého prajazyka k praslovančine“ (Bratislava, 1948) приходит к заключению, что балтийские и славянские языки являются двумя параллельными индоевропейскими ветвями, возникшими из одной и той же праязыковой диалектной группы. Подробного анализа соответствующих фактов Коржинек не дает.

Из ученых, скептически относящихся к теории балто-славянского праязыка, но не разделяющих и крайностей некоторых новых теорий, следует отметить видного специалиста в области балтийских и славянских (прежде всего — восточнославянских) языков Хр. С. Станга. В своем монументальном труде о славянском и балтийском глаголе²⁵ Станг стоит на точке зрения балто-славянского „языкового союза“, посто-

²³ См. также V. Machek. Původ slovanských vidů. „Listy filologické“, t. 74, 1950, стр. 157—158.

²⁴ К сожалению, и некоторые другие ученые слишком поспешно прибегают к объяснению тех или иных явлений посредством заимствований (даже когда они относятся к грамматическим элементам). Так, например, делают П. Тедеско в статье „Slavic *ne*-presents from *je*-presents“ („Language“, vol. 24, 1948, стр. 346—387), считая, что носовой суффикс у непереходных глаголов был заимствован в V—VI вв. н. э. из германских языков; Дж. Бонфанте в статье „The Origin of the Russian periphrastic future“ (ΠΑΓΚΑΡΠΕΙΑ. Mélanges H. Grégoire. Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientale et Slave“, t. X, 1950, стр. 87—98), объясняющий происхождение указанной формы греческим влиянием, и др.

²⁵ Chr. S. Stang. Das slavische und baltische Verbum. „Skrifter utgitt av det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo, hist.-filos. Kl.“, 1 Oslo., 1942. См. рец. в. ZfslPh, Bd. 18, 1942, стр. 453—462 (Endzelin); в DLZ, Bd. 65, 1944, стр. 69—73 (Specht); в BSL, t. 42, 1946, стр. 154—158 (Vaillant); в „Indogerm. Jahrb.“, Bd. 28, 1949, стр. 266—267 (Fraenkel).

янно подчеркивая количественную и качественную разницу между балто-славянскими и германо-балто-славянскими сходствами и большую древность балто-славянских совпадений в области глагола по сравнению с балто-германскими или германо-славянскими. Станг фактически не приводит ни одного примера древнейших различий между балтийскими и славянскими языками в глаголе²⁶. Поэтому вывод норвежского лингвиста о характере древнейших балто-славянских языковых отношений в известной степени менее определен, чем можно было бы ожидать, судя по анализу конкретного материала²⁷. Приходится согласиться с А. Вайаном, который в упомянутой рецензии на эту книгу писал, что „Станг мог бы с большей твердостью предположить первоначальное балто-славянское единство“.

Идеи Станга о балто-славянском „языковом союзе“ более подробно были изложены в его статье „Einige Bemerkungen über das Verhältnis zwischen den slavischen und baltischen Sprachen“ („Norsk Tidsskrift Sprogvidenskap“, XI, 1939, стр. 85—98). Кроме анализа литовско-латышско-славянских и прусско-славянских языковых сходств, Станг пытается поставить ряд важных методологических проблем, предлагая двойное толкование понятия языкового единства и предусматривая, между прочим, единство, имеющее диалектные различия и связанное с наличием определенных политических или культурных отношений²⁸.

Промежуточную позицию между противниками и сторонниками теории балто-славянского единства вот уже свыше сорока лет продолжает занимать крупнейший (наряду с Френкелем) из современных знатоков балтийских языков И. М. Эндзелин. После войны им были вновь изданы „Ievads baltu filolog'ijā“ (Rīgā, 1945) и „Latviešu valodas gramatika“ (Rīgā, 1951), а также написана книга „Baltu valodu skaņas un formas“ (Rīgā, 1948), являющаяся по сути дела единственным пособием по сравнительной грамматике балтийских языков²⁹.

К сожалению, сам Эндзелин избегает подробного рассмотрения проблемы балто-славянских языковых отношений и воздерживается от сколько-нибудь определенных выводов. Правда, во „Введении в балтийскую филологию“ (глава VI) Эндзелин высказывает предположение, что уже в индоевропейском праязыке, видимо, существовали диалектные различия между будущими балтийскими и славянскими языками (прежде всего это касается судьбы *s* после известных звуков).

Более подробно, но ничуть не определеннее рассматривается вопрос о древнейших балто-славянских языковых отношениях в докладе, прочитанном Эндзелином на объединенной сессии АН СССР, АН Латвийской ССР, АН Литовской ССР и АН Эстонской ССР в феврале 1952 г. и появившемся в том же году в „Известиях“ Академии наук Латвийской ССР в виде статьи под названием „Древнейшие славяно-балтийские языковые связи“ (стр. 33—46)³⁰. Однако эта статья не дает ничего нового по сравнению с работами прежних лет; она лишь популяризирует некоторые его старые идеи. К сожалению, едва ли можно точнее

²⁶ Иначе Френкель, в „Indogerm. Jahrb.“, Bd. 28, 1949, стр. 266—267.

²⁷ Возможно, что эти выводы были бы более определенны, если бы Станг попытался воссоздать общую картину балто-славянского глагола, а не рассматривал бы балтийский и славянский глаголы по отдельности.

²⁸ Отчасти сходные мысли можно найти у Г. Краэ (См. Н. Краэ. Sprachverwandtschaft im alten Europa. Heidelberg, 1951, стр. 26).

²⁹ До нее существовали лишь лекции по сравнительной грамматике балтийских языков. См. I. Endzelīns. Lekcijas par baltu valodu salīdzināmo gramatiku. Rīgā, 1927.

³⁰ См. также „Труды Института языка и литературы АН Латв. ССР“, т. II, 1953, стр. 67—82.

определить позицию Эндзелина, чем как такую, которая находится между точкой зрения Мейе 1908 г. и позицией сторонников теории балто-славянского праязыка.

Компромисс между этими двумя точками зрения открыто предлагается в книге У. Дпс. Энтуистла и У. А. Морисона „Russian and the Slavonic Languages“ (London, 1949). Энтуистл в статье „The Chronology of Slavonic“ („Transactions of the Philological Society за 1944 год“. London, 1945, стр. 28—44) высказывался более определенно в пользу балто-славянской общности („Community“). При этом единственную трудность для английского ученого составляла тогда проблема определения территории и хронологии этой общности.

В традиционном для итальянских неолингвистов плане рассматривает вопрос о древнейших связях балтийских языков Дж. Девото в статье „Invito alla filologia baltica“ („Studi baltici“, vol. IX, 1952, стр. 1—11). Исследуя эти связи, он предостерегает от увлечения традиционной проблемой балто-славянского единства, предлагая обратить большее внимание на географическую интерпретацию лингвистических фактов, на определение понятия „baltico comune“, на балто-германские³¹ и славяно-иранские связи.

Однако большинство лингвистов продолжает придерживаться той точки зрения, что непосредственно после общеиндоевропейской эпохи существовало балто-славянское языковое единство, из которого впоследствии выделились балтийские и славянские языки.

Следует сказать, что число сторонников теории балто-славянского единства в последнее десятилетие увеличивается.

Так, именно в послевоенные годы последовательным защитником и приверженцем этой теории стал известный французский славист А. Вайан, некогда разделявший, видимо, взгляды своего учителя А. Мейе. Уже перед войной Вайан все чаще и чаще обращается к исследованию отдельных балто-славянских проблем³², воздерживаясь, правда, от выводов общего порядка. Продолжая исследования такого рода и после войны, Вайан в ряде статей (о них речь будет ниже) и рецензий открыто заявляет о признании им теории балто-славянского языкового единства и выставляет требование конкретной реконструкции фактов, относящихся к балто-славянской эпохе. Это требование нашло практическое осуществление в „Сравнительной грамматике славянских языков“³³, в которой Вайан сравнивает праславянские факты не прямо с общеиндоевропейскими, а прежде всего с балто-славянскими. По мнению французского слависта, балто-славянское единство окончательно было нарушено лишь в первые века нашей эры вторжением готов и гепидов³⁴.

Одним из наиболее крайних приверженцев теории балто-славянского праязыка является работающий сейчас в Англии венгерский лингвист О. Семереньи. В 1948 г. в журнале „Études slaves et roumaines“ (vol. I,

³¹ Одна из балто-готских изоглосс явилась предметом исследования В. Пизани [V. Pizani. L'ottatio (congiuntivo) baltico e il trattamento di *ō* in sillaba finale in gotico e baltico“. „Studi baltici“, vol. IX, 1952, стр. 34—43].

³² См. А. Vaillant. Le problème des intonations balto-slaves. BSL, t. 37, 1936, стр. 109—115; его же. L'imparfait slave et les prétérits en *-e-* et en *-a-*. Там же, t. 40, 1939, стр. 5—97; его же. L'ancien nom slave du „poisson“. RÉS, t. 18, 1938, стр. 246—248 и др.

³³ А. Vaillant. Grammaire comparée des langues slaves, I. Paris — Lyon, 1950.

³⁴ Кроме „Сравнительной грамматики“, эта мысль выражена и в статье „Le wot balto-slave du «soleil»“. BSL, t. 46, 1950, стр. 48. Любопытно, что к I в. н. э. относят распадение балто-славянского языка и Г. Смит и Г. Трейджер. См. их статью „A chronology of Indo-Hittite“. „Studies in Linguistics“, vol. 8, Nr. 3, 1950, стр. 61—70.

f. 2, 3) он выступил с большой статьей „Sur l'unité linguistique balto-slave“ (стр. 65—84, 159—172), написанной еще в 1944 г.

Опираясь на старое положение К. Бругманна, заключающееся в том, что более близкое родство может быть признано лишь в тех случаях, когда общие новообразования сводятся к одному источнику (а не являются результатом параллельного развития), а также принимая во внимание очевидный факт существования индо-иранского языка, Семереньи исследует вопрос о характере древнейших связей балтийских и славянских языков. Он приходит к выводу, что для балто-славянской части индоевропейской языковой области необходимо предположить тесное языковое единство с одинаковой эволюцией в течение длительного периода, создавшей многочисленные общие новообразования. Следует отметить, что в ряде случаев Семереньи явно преувеличивает балто-славянские сходства, считая, что они не уступают индо-иранским.

Особое внимание вопросам балто-славянских языковых связей в древности уделяют польские лингвисты.

Выводы общего характера, основанные в значительной степени на анализе двух конкретных вопросов, содержатся в сообщении Я. Сафаревича „Przyczynki do zagadnienia wspólnoty bałto-słowiańskiej“, напечатанном в 1945 г. в „Отчетах“ Польской Академии наук (т. XLVI, № 8, стр. 199—202). Это сообщение состоит из двух этюдов. В первом из них Сафаревич показывает разные тенденции в трактовке индоевропейских *ā* и *ō* в балтийских и славянских языках. Второй этюд посвящен некоторым балто-славянским сходствам в области глагола, а именно особым типам презенса, построенного на основе праязыкового корневого аориста (тип *damь*, *dīomi*, др.-инд. *adām*, греч. ἄδομεν и т. д.), а также некоторым случаям, когда в основе глагола в балтийских и славянских языках выступает долгая ступень гласного при краткой в других индоевропейских (ср. *jamь*, *ĕmi*, **ed-*; *bĕgo*, *bĕgu*, **bhĕg* и др.).

На основании указанных фактов Сафаревич считает, что сразу же после распада индоевропейского праязыка было балто-славянское языковое единство, которое, однако, просуществовало недолго³⁵. Причину нарушения этого единства польский ученый видит в набегах иранских племен в середине второго тысячелетия до нашей эры на восточную часть балто-славянской языковой области.

Особенно много писал за последние годы о балто-славянских языковых связях известный польский славист Т. Лер-Сплавинский.

В 1946 г. вышла в свет его большая синтетическая работа „O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian“ (Poznań)³⁶. Новый лингвистический материал не был привлечен Лер-Сплавинским, зато были очень широко использованы данные смежных дисциплин. Исходя из того, что общие новообразования при определении родства важнее, чем сохранение архаизмов, Лер-Сплавинский приходит к заключению, что общие черты балтийских и славянских языков указывают „на такое очевидное сходство в общем строении этих языков, какого не встречается нигде во всей индоевропейской области, и приводят к давно уже установленному в науке выводу, что предки славян и балтов пережили некогда период общего языкового развития, которое продолжалось еще некоторое время после разрыва их связей с другими диалектными индоевропейскими группами“.

³⁵ Ср. *eimi* — *ido*, *jōju* — *jadp*, *klōju* — *kladp* и т. д. — факт, которому Сафаревич придает большое значение в определении длительности существования балто-славянского единства.

³⁶ Краткий отчет о содержании этой книги был опубликован еще в 1945 г. в „Отчетах“ Польской Академии наук (т. XLVI, № 1—5, стр. 23—28).

Впрочем, в дальнейшем Лер-Сплавинский не раз говорит о том, что этот балто-славянский язык не был вполне однородным.

Причину распада балто-славянского языкового единства Лер-Сплавинский видит в экспансии племен, создавших лужицкую культуру в третьем периоде бронзового века (1300—1100 гг. до н. э.)³⁷.

Подобные идеи были повторены Лер-Сплавинским еще в ряде работ³⁸. Особое внимание проблеме хронологического приурочивания балто-славянского языка и даты его распада уделяется польским лингвистом в статье „Wspólnota językowa bałto-słowiańska a problem etnogenezy Słowian“, помещенной в журнале „Slavia Antiqua“ за 1953 г. (т. 4, стр. 1—21)³⁹. В связи с этим здесь ведется полемика с Вайаном и Сафаревичем, придерживающимися других взглядов. В этой же статье Лер-Сплавинский обращается к поднятому еще Розвадовским в 1908 г., а в недавнее время снова затронутому Покорным вопросу о связях балто-славянского языка с финно-угорскими, оставившими ряд следов в балтийских и славянских языках⁴⁰.

Нужно отметить, что работы Лер-Сплавинского, особенно его книга „О происхождении и прародине славян“, вызвали оживленную дискуссию среди ученых⁴¹, в числе которых были также историки, археологи, антропологи. С критическими замечаниями, касающимися использования антропологических данных, выступил признанный глава польской антропологии Я. Чекановский.

Нельзя также не отметить выступления виднейшего польского археолога И. Костшевского, который в статье „Балтославяне и начало славян“ прямо заявил, что с археологической точки зрения нахождение такой культуры, которая могла бы представлять еще не разделенных предков балтов и славян, до сих пор невозможно, и, если бы достаточно было опереться только на доисторические данные, то нужно

³⁷ Эта же дата принимается и К. Яжджевским в „Atlas to the prehistory of Slavs“. Łódź, I, 1949; II, 1948.

³⁸ См. „Prasłowianie“. Kraków, 1946; „Początki Słowian“. Kraków, 1946; „Język Polski. Pochodzenie, Powstanie, Rozwój.“ Warszawa, 1947, и особенно второе издание этой книги в 1951 г., в котором была основательно переработана первая глава, посвященная происхождению славянских языков; „Przegląd i charakterystyka języków słowiańskich“. Warszawa, 1954 (в соавторстве с В. Курашкевичем и Ф. Славским; глава о происхождении славянских языков, во многом повторяющая то, что было написано в предыдущей работе, принадлежит перу Лер-Сплавинского); „Gramatyka historyczna języka polskiego“, Warszawa, 1955 (в соавторстве с Э. Клеменевичем и С. Урбанчиком; глава „Bałtycko-słowiańska wspólnota językowa“ написана Лер-Сплавинским); „Powstanie, rozwój i rozpad wspólnoty Prasłowiańskiej“. „Przegląd Zachodni“, 1951, № 3—4, стр. 350—378, и „Rozprawy i szkice z dziejów kultury Słowian“. Warszawa; 1954, стр. 48—78, и др.

³⁹ Краткое резюме этой статьи было помещено в „Отчетах“ Института языкознания Ягеллонского университета за 1952—1953 гг., стр. 35—38.

⁴⁰ К сожалению, Лер-Сплавинский не говорит о точке зрения В. Кипарского, который категорически отвергает мысль о наличии финских племен на территории Польши (см. его две статьи в „Baltische Lande“, I, 1939). Ср. также работу Я. Чекановского „Szkice syntetyczne V. Kiparskiego, Finowie nadbałtyccy i Bałtowie“ (Lud. 41, cz. 1. Wrocław, 1954, стр. 183—241), представляющую собой антропологический комментарий к мифам Кипарского.

⁴¹ Кроме 12 рецензий на эту книгу, указанных в „Roczniku Slawistycznym“ (т. 17, ч. 2, 1955, стр. 146), приведем еще некоторые: „Język Polski“, 26, 1946, стр. 24—27 (Урбанчик); „Език и литература“, т. 2, 1947, стр. 60 и след. (Лекон); „The American Slavic and East European Review“, vol. 46, 1947, стр. 199—202 (Войцеховский); ср. также J. Kostrzewsky. Bałtosłowianie i początki Słowian. „Przegląd Zachodni“, t. II, № 2, 1946, стр. 168—173; J. Czekanowsky. Polska synteza slawistyczna w perspektywie ilościowej. PAU. Rozprawy Wydz. Hist.-filoz. Seria II, t. XLVI, Nr. 2. Kraków, 1947; W. Falkenhahn. Entstehung, Entwicklung und Ende der urslawischen Sprachgemeinschaft in polnischen Veröffentlichungen von T. Lehr-Splawiński. „Zeitschrift für Slawistik“, I, H. 2, 1956, стр. 49—88, и др.

бы было признать, что настоящей эпохи балто-славянской языковой общности никогда не существовало⁴².

К числу сторонников теории балто-славянского единства следует отнести и польского лингвиста Я. Отрембского, выступавшего недавно на страницах журнала „Вопросы языкознания“ с большой статьей, посвященной этой теме⁴³.

Анализируя довольно большое количество явлений, свойственных балтийским и славянским языкам, Отрембский пытается разграничить исконно родственные явления от тех, которые возникли в результате сходных тенденций. Анализ ряда фактов отличается оригинальностью, но, к сожалению, многие построения автора слишком произвольны, и их было бы нетрудно опровергнуть⁴⁴.

Общий вывод Отрембского таков: „Славянские и балтийские языки являются продолжением диалектов одной славяно-балтийской группы. Эту группу надо представлять себе как одно целое, т. е. как происшедшую из одного языка, выделившегося в свою очередь из индоевропейской языковой группы“ („Вопросы языкознания“, № 6, стр. 43).

Любопытно, что еще в 1947 г. в рецензии на книгу Лер-Сплавинского⁴⁵ Отрембский писал, что, по его мнению, балто-славянского праязыка никогда не было, так как его существованию противоречит судьба *s* после *i*, *u*, *r*, *k*, разная в славянских и в балтийских языках.

Наконец, недавно появилась еще одна работа, автор которой отстаивает идею балто-славянского единства (см. М. Leumann, *Baltisch und Slavisch. Corolla linguistica. Festshbrift F. Sommer. Wiesbaden, 1955*, стр. 154—162).

Остальные работы из области балто-славянских языковых связей затрагивают частные (хотя в ряде случаев и очень важные) вопросы этой темы и не претендуют на решение основного вопроса о характере древнейших балто-славянских отношений. Впрочем, некоторые из подобных исследований представляют собой гораздо бóльшую ценность, чем труды общего характера.

Самым значительным вкладом в балто-славянское языкознание за последние годы были исследования Е. Куриловича: Прежде всего „L'accentuation des langues indo-européennes“ (Kraków, 1952) и „Le degré long en balto-slave“ („Rocznik Sławistyczny“, t. 16, 1948, стр. 1—14).

В первой из этих работ, обобщая и продолжая свои исследования тридцатых годов в области балто-славянской акцентологии⁴⁶, Курилович

⁴² См. еще большую статью И. Костешевского „Stosunki między kulturą łużycką i bałtycką a zagadnienie wspólnoty językowej balto-słowiańskiej“ („Slavia Antiqua“, V, 1956, стр. 7—75), а также сходные мысли в статье М. Тимбукас „On the Origin of North Indo-Europeans“ („American Anthropologist“, vol. 54, 1952, стр. 602—611, особенно стр. 609) в отношении периода с 1700 г. до н. э. и критику Трэйджера и Смита, см. „Chronology of North-European: a rejoinder“. (Там же, vol. 55, 1953, стр. 295—298, особенно стр. 297).

⁴³ Славяно-балтийское языковое единство. „Вопросы языкознания“, 1954, 5 и 6, стр. 27—42 и 28—46.

⁴⁴ См., например, анализ флексии I-го лица ед. ч. наст. вр. в славянских языках, исследование судьбы *s* после известных звуков, объяснение флексии род. п. ед. ч. *o*-основ и др. Некоторые из предложенных решений были высказаны в прежних работах этого лингвиста. Ср. особенно „Przyczynki słowiańsko-litewskie“. Wilna t. 1, 1930; t. II, 1935; в рец. на книгу И. Эндзелена „Baltu valodu skaņas un formas“, помещенной во 2-м томе „Lingua Posnaniensis“, стр. 268—274 и т. д.

⁴⁵ См. „Slavia Occidentalis“, t. 18, 1939—1947, стр. 446—459.

⁴⁶ Укажем лишь важнейшие из них: „Le problème des intonations balto-slaves“. „Rocznik Sławistyczny“, t. 10, 1931, стр. 1—80; „L'indépendance historique des intonations baltiques et grecques“. BSL, t. 35, 1934, стр. 24—34; „Intonation et morphologie en slave“. „Rocznik Sławistyczny“, t. 14, 1938, стр. 1—66; „Intonation et morphologie en lituanien“. „Studi baltici“, vol. 7, 1939, стр. 37—87, и др.

приходит к следующим основным выводам: 1) балтийская и славянская интонационные системы не связаны с греческой и, следовательно, с общеиндоевропейской, 2) балтийская и славянская интонационные системы суть новообразования, возникшие в результате морфологической рещесии акцента в сильных формах окситонной парадигмы, 3) общность в возникновении и развитии интонации в балтийских и в славянских языках обусловила многочисленные общие черты этих языков в морфологическом использовании интонации, 4) признавая морфологический принцип распределения и использования интонаций в балтийских и в славянских языках, необходимо заключить, что и морфологическая структура этих языков была тождественной до возникновения интонаций, 5) различия между двумя языками в отношении интонации начинаются довольно поздно (древнейший балтийский интонационный закон—закон де Соссюра, древнейшее собственно славянское интонационное явление—возникновение нового акута).

Вторая работа Куриловича содержит интересный анализ принципа образования первичных дериватов (долгая ступень гласного + суффикация: *žolē — želiū, lūžis — lūžti, požar̄ — gorj̄o, slava — slovo* и т. д.)⁴⁷. Однако объяснение путей распространения долгой ступени (*gēris* по аналогии с *gērti*) несколько проблематично. Во всяком случае, некоторые факты (ср. лит. *širdis, šerdis* и др.), кажется, ориентируют на другой путь объяснения⁴⁸.

Несомненно, эти работы Куриловича начинают новый этап в исследовании балто-славянских проблем, поскольку они касаются не внешних или даже внутренних, но допускающих случайное совпадение явлений, а таких, сходство которых обусловлено не только одинаковыми фонетическими процессами, но и одинаковым морфологическим использованием их. В этом принципиальное значение исследований Куриловича⁴⁹.

Более частному вопросу (тип. лит. = *atá* = слав. = *otá*) посвящена его статья в ВРТJ, 12, 1953.

Другие работы по частным проблемам балто-славянского языкознания или связям с другими индоевропейскими языками содержат немало интересных объяснений⁵⁰.

Среди исследований по фонетике, кроме работ Френкеля и Куриловича и отдельных замечаний в трудах общего характера, следует отметить статьи М. Лейманна и Х. Педерсена, посвященные судьбе индоевр. **sk'* в балтийских, славянском и древнеиндийском языках. В статье „*Idg. sk'* im Altindischen und im Litauischen“ (IF, Bd. 58, 1942, стр. 1—26, 113—130) Лейманн на основании близости балтийских глаголов на *-st-* и индоевр. на *-sk-* приходит к выводу, что презентные основы на *-st-* являются не продолжением медиального аориста (как думали К. Ф. Йохансон,

⁴⁷ Этой работе также предшествовал ряд исследований в области индоевропейского вокализма; специально долгой ступени *o, a* в балтийских языках была посвящена одна из ранних работ польского лингвиста в „Отчетах“ Львовского научного товарищества (т. 6, № 3, 1926, стр. 108—109).

⁴⁸ См. рец. Вайана в RESI, t. 24, 1948, стр. 189.

⁴⁹ Особый интерес вызывает статья Куриловича, печатаемая в настоящем сборнике и посвященная общему вопросу балто-славянских языковых отношений, поскольку в своей старой статье „*Bałtosłowiańska jedność językowa*“ („*Słownik starożytności słowiańskich*“). Zeszyt próbny. Warszawa, 1934, стр. 4—7) он, естественно, не мог учесть тех открытий, которые были им сделаны за последние двадцать лет. В 1956 г. вышла новая книга Куриловича „*L'apothonie en indo-européen*“, в которой автор многократно останавливается на анализе тех или иных балто-славянских фактов.

⁵⁰ Исключение составляет книга П. Габриса „*Parenté des langues hittite et lituanienne et la préhistoire*“ (Женева, 1944), воскрешающая безнадежно устаревший тезис о связи литовцев с герулами, дебатировавшийся раньше Харткохом и его современниками и модный вплоть до начала XIX века.

Е. Курилович и др.), а возникли из индоевр. *-sk'* основ чисто фонетическим путем: *-sk- > -sc- > -sts- > -st-*.

Педерсен в „Et baltoslavisk Problem“ („In memoriam Kr. Sandfeld. Udgivet paa 70-aarsdagen for hans fødsel.“ København, 1943, стр. 184—194), присоединяясь к точке зрения Лейманна, дополняет ее принятием аналогичного перехода в славянских языках перед гласными переднего ряда. В связи с этим дается ряд любопытных сопоставлений и разъяснений (ср., например, анализ *stěнь, sěнь, těнь; rastq* — старая основа на *-sk'*, *-st-* по аналогии с *rasteši* и др.).

Против принятия подобного перехода протестовал Френкель в своих аннотациях статей Лейманна и Педерсена, помещенных в 27-м и 28-м томах „Индогерманского ежегодника“. Еще ранее о судьбе **sk'* в балтийских и славянских языках писал Эндзелин. (См. ZfslPh, 16, 1939, стр. 107—115).

Истории начальных гласных в балто-славянском посвящена статья шведского лингвиста Н. М. Хольмера „Qualitative and Quantitative Evolution of Initial Vowels in Balto-Slavic“. Årsbok, 1948—1949 („Slaviska Institutet vid Lunds Universitet“. Lund, 1951).

Статья Э. Херманна „Die Betonung des litauischen Verbuns“, опубликованная в 1949 г. в „Известиях“ Академии наук в Геттингене, хотя она рассматривает собственно литовские проблемы, должна быть учтена и специалистами в области балтийского и славянского языкознания.

Значительно большее количество работ посвящено вопросам балто-славянской морфологии.

Немало сведений об истории древнейших балтийских и славянских именных основ и об особенностях склонения можно найти в большом исследовании Ф. Шпехта „Der Ursprung der idg. Deklination“. (Изд. 1, 1944; изд. 2, 1947). Особенно заслуживают внимания балтийские данные, поскольку еще до войны Шпехт провел ряд специальных исследований в области балтийского (преимущественно литовского) склонения. Славянская часть книги была предметом разбора Фасмера в ZfslPh, Bd. 19, 1947, стр. 439—445)⁵¹.

Приведенный в статье П. Арумаа „Zur Rolle der Partikel in der litauischen Deklination“ („Studi baltici“, vol. IX, 1952, стр. 163—172) литовский материал помогает понять происхождение двух флексий славянского твор. п. ед. ч. ж. р. (*-ojq* и *-q*). Ср. то же явление в др.-инд.: *jihvā, jihvayā*.

В области изучения прилагательных наиболее ценной работой следует признать исследование Арумаа „Sur l'histoire des adjectifs en *-u* en balto-slave“, Årsbok, 1948—1949 („Slaviska Institutet vid Lunds Universitet“. Lund, 1951, стр. 24—105). В нем собран весьма значительный материал из балтийских языков и сделана попытка найти следы славянских прилагательных с основой на *-u* без суффикса⁵² и выяснить причину исчезновения этих прилагательных.

Вместе с более ранней статьей Арумаа о прилагательных с основой

⁵¹ Из работ, посвященных склонению, можно отметить еще недавние статьи П. Скарджюса „Zur Entstehung des *ē*-Ausganges im litauischen“ (ZfslPh, Bd. 23, 1954, стр. 171—175) и „Alte Wurzelnomina im Litauischen“ (IF, Bd. 62, 1956, стр. 158—166), написанные, правда, только на основании литовского материала. О *ē*-основах в литовском языке, между прочим, писал в 1948 г. Э. Херманн в VI разделе своей статьи в KZ, Bd. 69, стр. 31—75.

⁵² См. замечание по этому поводу в рецензии Вайана в BSL, t. 47, 1951, стр. 198—201.

на *-i*⁵³ указанное исследование составляет известное единство, давая историю двух параллельных во многих отношениях типов основ⁵⁴.

Интересное предположение о том, что литовские прилагательные на *-is*, *-io*, ж. р. *-ė*, *-ės* первоначально были существительными, которые, употребляясь в аппозиции, в ряде случаев перешли в местоименное склонение, содержится в статье Станга „*Adjectifs lituaniens en -is*“ („Festschrift til professor Olaf Broch på hans 80-årsdag fra venner og elever“. Avhandlinger utgitt av det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo, 1947, стр. 271—285; славянских фактов приведено очень немного).

Наблюдения Вайана над балто-славянской сравнительной степенью изложены в BSL, t. 51, 1955, стр. XXI—XXIII.

Немало сделано за последние 10—15 лет и в области изучения балто-славянского глагола.

Помимо вышеуказанных исследований отметим прежде всего те, которые анализируют видо-временные отношения славянского и балтийского глагола. Среди работ такого рода укажем известную книгу К. Г. Ренелля „*Über den Ursprung des slavischen Verbalaspekts*“ (Lund, 1944)⁵⁵, в которой широко представлен и балтийский материал; во многих случаях автор пытается выяснить происхождение общих балтийскому и славянскому глаголу элементов (ср. рассуждения о параллельном возникновении перфективирующего значения у приставки *po-*, лит. *pa-* и др.).

Ряд замечаний о балто-славянском виде, о следах „гномического“ аориста и т. д. находим в большой статье Херманна „*Die altgriechischen Tempora, ein struktur-analytischer Versuch*“ („Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philol.-histor. Klasse“, 1943, № 15, стр. 583—649).

Другая статья этого ученого — „*Zusammengewachsene Präteritum- und Futurum-Umschreibungen in mehrerer idg. Sprachzweigen.*“ (KZ, Bd. 69, 1948, стр. 31—75) — содержит два этюда, посвященных литовскому (стр. 64—68) и славянскому (стр. 68—71) имперфекту в связи с той значительной ролью, которую играют *e*-основы в перифрастических образованиях.

В уже упомянутой статье Вайана „*L'aoriste second du slave*“ (BSL, t. 43, 1947, стр. 67—74) доказывается, что тип *idъ* продолжает не старый индоевропейский имперфект, а простой тематический аорист. Постоянное внимание к данным литовского и латышского языков, в которых аорист трансформировался в претерит на *-a*, позволяет установить ряд весьма тонких сходств (ср. чередование *vlěšti, vlěče: vlěkъ, vlěklъ, vlěčen* и лит. *vilkti: vilkaū* и др.).

В другой статье — „*Lituanien be-, slave bě*“ (RÉSL, t. 24, 1947, стр. 151—152), посвященной памяти М. Горлина, Вайан с помощью славянских (прежде всего древнерусских) фактов объясняет происхождение глагольной приставки *be-* в литовском языке из древнего претерита **bē-*, слав. *bъ*. Славянские примеры типа *бѣ оуѣм* помогают понять, как **bē* из претерита стало частицей, обозначающей длительность.

Вопросы, связанные с особенностями строения глагольных основ, были предметом анализа в статьях В. Махека. В ряде исследований —

⁵³ См. „*Sur les adjectifs en -i dans les langues baltiques*“, „*Mélanges linguistiques offerts à M. Holger Pedersen*“. Aarhus, 1937, стр. 431—442. См. также Stang Chr. S. *Slavische Indeklinable Adjektiva auf -ъ*. Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap XI, 1930, стр. 99—103.

⁵⁴ Впрочем, в ряде случаев в некоторых языках этот параллелизм нарушается. См. R. Wells. *Secondary derivation from sanskrit i-stems*. „*Language*“, vol. 29, 1953, стр. 237—241.

⁵⁵ См. рец. в Lfil., t. 70, 1946, стр. 118—122 (Dostál); в ZfslPh, Bd. 20, 1948, стр. 176—183 (Dostál); „*Etudes sl. et roum.*“, t. 1, 1948, стр. 55—58 (Szemerényi); „*Idg. Jahrbuch*“, Bd. 29, 1951, стр. 259—260 (Fraenkel).

„Česká a slovenská slovesa s příponovým -s“ („Sborník prací fil. fak. brněnské Univ.“ I, 1952, с. А/1, стр. 82—93), „Les verbes slaves en *-chati*“ („Lingua Posnaniensis“, t. 4, 1953, стр. 111—136), „Slovanská intensiva slovesná s příponovým *-stati*“ („Studie a práce lingvistické“, vol. I. K šedesátým narozeninám akademika Bohuslava Havránka“. Praha, 1954, стр. 248—254) и других — Махек доказывает, что славянские глаголы с указанным элементом являются продолжением старых интенсивных глаголов на *-s* и должны быть сопоставлены с литовскими глаголами на *-soti*, *-styti*; ср. также лат. *cursāre* и др. Отметим еще статью Махека „Die Stämme der slavischen Verba auf *-ėti* und *-iti*“ (ZfslPh, Bd. 18, 1942, стр. 61—72), в которой также немало соответствующих балтийских фактов. Относительно старых основ презенса с носовым инфиксом в балтийских языках ряд замечаний содержится в статье Вайана „Hypothèse sur l'infixe nasal“ (BSL, t. 43, 1946, стр. 75—81), написанной на индоевропейском материале. Особый тип атематических презентных основ анализировался в уже упомянутой статье Сафаревича и в заметке Семереньи „Zwei Fragen des urslavischen Verbums“ („Etudes slaves et roumaines“, t. 1, 1948, стр. 7—14⁵⁶; *damь* из **dōmi*, а не из **dōdmi*, то же в балтийских языках; балтийские и славянские глаголы на *-d* возникли по аналогии с императивом на *-dhi*).

Подробный разбор балтийских инфинитивных типов был дан Шпехтом в статье „Zur Bildung des Infinitivs im Baltischen“, посмертно напечатанной в IF, Bd. 61, 1954, стр. 249—256. Это исследование содержит ряд примечательных балто-индо-иранских параллелей, однако славянский материал в статье отсутствует.

Славянской глагольной приставке *ot-*, балт. *at-* посвятил свою недавнюю статью Махек — „Slav. *ot-*, balt. *at-*“ („Zeitschrift für Slavistik“, Bd. I, 1956, стр. 3—10. В ней чешский лингвист, пытаясь объяснить разницу в значениях этой приставки в балтийских и в славянских языках и известную изолированность ее в балто-славянской ветви, сопоставляет слав. *ot-*, балт. *at-* с греч. *ἀντί*, лат. *anti-* и т. д., возводя все эти случаи к индоевр. **ant*. Фонетические трудности мало смущают Махека, приводящего в качестве объяснения отсутствия *-n-* в балтийской и в славянской приставках две предложенные ad hoc этимологии (сопоставление **ambhi* с *ob* и *ἄμφω* с *oba*)⁵⁷.

Среди работ в области словообразования, бесспорно, лучшей является книга П. Скарджюса „Lietuvių kalbos žodžių daryba“ (Vilnius, 1943, 768 стр.). В ней собран огромный, хорошо систематизированный и объясненный материал (включая старые тексты и говоры), указаны необходимые индоевропейские параллели, среди которых славянские занимают первое место.

С рядом ценных дополнений (преимущественно в области ономастики) выступил Отрембский. Укажем лишь наиболее значительные его работы:

⁵⁶ См. статью Коржиника „Praesentní tvary *dō-* „davati“ v jazycích slovanských a baltských“. Lfil., t. 65, 1938, стр. 445 — 454.

⁵⁷ Вызывает недоумение и тот факт, что Махек признает значительную древность и самостоятельность род. п. с предлогом *ot* при прилагательных в сравнительной степени, отрицая преобладание этой конструкции с беспредложной. Однако А. Галлис в „Études sur la comparaison slave. La syntaxe de la comparaison. d'inégalité en vieux-slave ecclésiastique et dans les autres dialectes slaves meridionaux du moyen age“. Oslo, 1947, Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo“, II, Hist.-filos. Kl., 1946, Nr. 3 указывает, что в южнославянских языках подобные конструкции начинаются лишь с XIII в. [известное место из Ассеманиева Евангелия: *Боли отъ въскъхъ* (Иоанн, X, 29), является ошибкой Рачкого; нужно читать: *Боли естъ въскъхъ*. Западнославянские примеры едва ли могут считаться в этом отношении доказательными по хронологическим соображениям].

„Randbemerkungen zu dem Werk von Pr. Skardžius „Lietuvių kalbos žodžių daryba“ („Lingua Posnaniensis“, t. III, 1951, стр. 169—186; t. IV, 1953, стр. 34—59); „La formation des noms physiographiques en lituanien“ (там же, t. I, 1949, стр. 199—243); „La formation des noms de lieux en lituanien“ (там же, t. II, 1950, стр. 4—43); „Miscellanées onomastiques“ (там же, стр. 70—98⁵⁸); отчасти „Aus der Geschichte der litauischen Sprache“ (там же, t. V, 1955, стр. 23—40— „Der Bedeutungs faktor in der Gestaltung von Wortstämmen u. 5 Wörter, die aus reduplizierenden Ausdrücken entstanden sind“) и др. Не оставляются автором без внимания и соответствующие славянские факты.

В интересной статье Арумаа „Die Verwandtschaftsverhältnisse zwischen Baltisch und Slavisch“ (ZfslPh, Bd. 24, 1955, стр. 9—28) подробно анализируются словообразовательные типы с показателем *-b-* из индоевр. *-bh-*. Такой выбор оправдывается тем, что лишь балтийские и славянские языки широко развили типы с *-b-*, тогда как в других индоевропейских языках словообразование с помощью этого элемента крайне ограничено.

В негативном плане важны при изучении балто-славянского словообразования две статьи Вайана „Slavon *kraguilь* „épervier““ (RESl, t. 23, 1947, стр. 155—157) и „Le suffixe *-ynji*“ (там же, t. 24, 1948, стр. 181—184), в которых доказывается германское происхождение суффиксов *-b/ь-* и *-ynji*, тогда как раньше они обычно сопоставлялись с соответствующими балтийскими суффиксами.

Ф. Мецгер, наоборот, акцентирует свое внимание на балто-германском словообразовательном типе, оставляя без внимания славянские факты. См. его статью „Ahd. *jungīdi*, lit. *vilkūtis*, got. *nipjis*“. (KZ, Bd. 71, 1953, стр. 117—119).

Статья Р. Айтцетмюллера „Ein baltisch-slavisches Elativsuffix und seine Entsprechungen in den übrigen idg. Sprachen; der griechische Superlativ auf *-ατος/-τατος*“ („Slavistična revija“, t. 3, 1950, стр. 289—296) рассматривает судьбу индоевропейского элативного суффикса *-nt* в балтийских и славянских языках в сравнении с некоторыми другими языками (ср. суффиксы в русск. *большуций*, др.-чешск. *bělúci*, лит. *áiskintelis*, хеттск. *darijant-*, в греч. суперлативе на *-ατος* и т. д.).

Некоторые вопросы, связанные с этим же суффиксом *-nt*, анализируются в статье того же автора „Zur slav. *-nt-* Deklination“ (KZ, Bd. 71, N. 1—2, стр. 65—73⁵⁹).

Ряд работ, посвященных глагольному словообразованию, был отмечен выше.

В области балто-славянской этимологии за последние годы появилось несколько десятков статей.

Вайан в „Le nom balto-slave du „soleil““ (BSL, t. 46, 1950, стр. 48—53), исходя из выдвигаемого им положения, что различия между балтийскими и славянскими языками более поучительны, чем сходства, поскольку они позволяют реконструировать исчезнувшие балто-славянские факты, сопоставляет названия солнца в обеих языковых группах, привлекая к сравнению и новый материал (ср. *су-л'фи*, *су-л'фти*, лит. *svilti*, лтш. *svēlme*, присванжти, польск. *smalić* (*sv:sm*), смола и др.).

⁵⁸ Ср. также N. B o r o w s k a. Z badań nad litewskimi imionami osobowymi (Aus den Forschungen über die litauischen Personennamen). „Lingua Posnaniensis“, t. V, 1955, стр. 6—10 (раздел из неопубликованной работы „Budowa litewskich imion osobowych“); A. S e n n. Lithuanian surnames. „The American Slavic and East European Review“, vol. 4, Nr. 8—9, особенно 4, 1945, стр. 127—137.

⁵⁹ Ср. M a c h e k. Origine des thèmes nominaux en *-et-* du slave. — „Lingua Posnaniensis“, t. I, 1949, стр. 87—98.

В статье „Vieux-slave otivě „il répondit““, RĚSl, t. 23, 1947, стр. 152—155, Вайан, разбирая редкую форму **отъкъѣ** вместо более обычного **отъкъѣца**, встречающуюся в Саввиной книге и в Ассеманиевом евангелии, предлагает отбросить старое сравнение с прусск. *waitiāt*, лит. диал. *vaitenū* и выдвигает новое объяснение: в **отъкъѣ** тот же корень, что в **кѣяти**; расширение **vē-* в *vēt-* подтверждается балтийской параллелью (*véjas, vėtyti* и др.); приводятся аналогии семантического перехода *везть* > *говорить*.

В аннотации на исследование Гуннара Якобсона „Le nom de temps *lěto* dans les langues slaves“ (Uppsala, 1947), помещенной в BSL (t. 44, 1948, стр. 124—126), Вайан выдвигает новую этимологию этого слова: **lē-*, ср. лит. *lėtas, lėnas*, **лѣнь** и т. д., не соглашаясь с предложенным шведским славистом объяснением (**ulē-* **ulē-* — ‘греть’).

Можно указать еще этимологическую заметку Вайана „**sern-* — *gelée blanche*“ (RĚSl, t. 26, 1950, стр. 132—133).

Статьи Френкеля, посвященные этимологии и истории слов в балтийских и славянских языках, были отмечены выше.

Немало новых этимологий, отдельных уточнений и сопоставлений находим в статьях Махека. Так, этимологическое объяснение славянского названия птицы *rarog* и, возможно, лит. *vānagas*, лтш. *vanags* заимствованием из иранского (ср. *Vāragna* — седьмое воплощение Вртрагны) содержится в статье „Slav. *rarog* „Würgfalk“ und sein mythologischer Zusammenhang“ („Linguistica Slovaca“, t. III, 1941, стр. 84—88).

В другой статье — „Beiträge zum baltisch-slavischem Wörterbuch“ (ZfslPh, Bd. 18, 1942, стр. 21—29) — Махек сопоставляет **kasati* — лтш. *kuōst*; **korviti* — лтш. *šarvai*; **kērpēti* — лтш. *kveřpt*; чешск. *zamrknouti* — лит. *mīrkti*; **orōžbje* — лит. *āpranga*; *pėkny* — лит. *puikūs*, лат. *pulcher* чешск. диалектн. *osl’áknūt* — лит. *apsliñkti*; чешск. диалектн. *sl’ákať* — лит. *slīñkti*.

Ряд сопоставлений названий рыб в славянских и в балтийских языках встречается в „Einige slavische Fischnamen“ (ZfslPh, Bd. 19, 1944, стр. 53—67). Ср. **ogorь* — лит. *ungurỹs*; чешск. *hrouzek* — лит. *grūžas*; польск. *zřeka* — лит. *bruīšis* и др.).

Славянские и балтийские примеры широко представлены в „Etymologies slaves“ („Recueil linguistique de Bratislava“, t. I, 1948, стр. 93—116), „Einige slavische Vogelnamen“ (ZfslPh, Bd. 20, 1950, стр. 29—50), „Quelques noms slaves de plantes“ („Lingua Posnaniensis“, t. II, 1950, стр. 145—161), „Trois noms slaves de couleurs“ (там же, t. III, 1951, стр. 96—111) и др.

Следует отметить, что в ряде случаев Махек чрезвычайно свободно и широко прибегает к объяснениям с помощью мены глухих и звонких согласных, различного рода метатез, выпадений и других спорадических явлений.

Те же методологические пороки отчетливо выступают в двух статьях К. Яначека „Poznámka k etymologické metodě“ („Slavia“, 22, 1953) и „Nové etymologie“ („Slavia“, t. 24, 1955), где сопоставляются лит. *žiogas* и *šokti*; *slėp̃* — лит. *žlibas*; лит. *guoglys* и *kāklas*; *chlarp̃* — нем. *Kalb*; **gьrbь* — лит. *kuprà*, слав. *gybatì*; чешск. *kyčle* — лит. *lemetà* и *meletà* (*malatà*); лит. *plaukas* и *chlup̃*; *kysėl̃* — лит. *gaužoti*; *krysa* — лит. *žiurkė*⁶⁰, лит. *gamula* объясняется контаминацией из *glūmas* и *mūlas* и т. д.

Из этимологий Отрембского можно отметить те, которые представлены в статье „Les mots d’origine commune dans les langues slaves et baltiques“ („Lingua Posnaniensis“, t. 1, 1949, стр. 121—151; 30 слов).

⁶⁰ Не проще ли сравнить лит. *žiurke* с польск. *szczurka* (тем более, что в латышском есть *šūrks*)?

Многие из них выглядят весьма убедительно. Особенно показательны сопоставления слов, засвидетельствованных исключительно в южнославянских языках, с соответствующими балтийскими словами. Заслуживает внимания также статья Отрембского „Zbadań nad słownictwem słowiańskim“. Сборник в чест на акад. Теодоров-Балан. (София, 1955, стр. 329—334).

Подробный анализ балтийских и литовских слов, обозначающих „север“ и „вечер“, был дан финским ученым Э. Ниеминеном. См. „Über die Ausdrücke für Norden und Abend im Baltisch-Slavischen“ („Neuphilologische Mitteilungen“, Bd. 56, 1955, стр. 38—50). Автор не дает здесь новых этимологий, но по-новому интерпретирует некоторые факты (в частности, любопытно указание на следы старого аблаута в этих словах, позволяющее объяснить отдельные случаи; ср. **cek-er-*: **uk-er-* > *вчера* и др.).

Другой финский лингвист — В. Кипарский в статье „Der Schwiegersohn als „Bekannter““ (там же, Bd. 43, 1942, стр. 113—121) приводит новые соображения в пользу старой этимологии.

Весьма оригинальна предложенная А. Янценом (A. Janz è n. Ein slavischer Fisch- und Tiername. ZfslPh, Bd. 18, 1942, стр. 29—32) этимология слав. *jazь*, который сравнивается с лит. *ožys*, лтш. *āzis*, прусск. *wosux*, *wosse*, др.-инд. *ajā*, а не с лит. *ešė* как это делалось раньше. Семантическое обоснование этой этимологии столь же убедительно, как и фонетическое.

Этимологию балтийского названия отавы дал А. Гатерс. См. „Der baltische Name für das Grummet“ (KZ, Bd. 71, 1953, стр. 113—117) (лит. *atolas* и т. д. из **at-volas* ср., с одной стороны, лтш. *ātauga*, *atziema* и др. и, с другой, лит. *vōlas*, слав. *valь*, *valjaty* и т. д.). О сопоставлении балт. *Laūma*, *Laūmė* с венетск. *Louzera* говорилось выше.

Короткая заметка об отношении ст.-сл. *сѣръштити* к литовскому *rišti* принадлежит Ф. Шпехту (см. ZfslPh, Bd. 19, 1944, стр. 127—128). Более подробно останавливается он на судьбе индоевропейского корня **djēu-* в балтийском и в славянском (ср. *dъждь*, лит. *džiūti* и др.). См. „Der idg. Himmels-gott im Baltisch-Slavischen“ (KZ, Bd. 69, 1948, стр. 115—123). На основании анализа этого корня делаются некоторые заключения о климате, побудившие потом В. Бранденштейна посвятить этому вопросу отдельный этюд⁶¹.

Полемизируя с выводом И. Зубатого о родстве *tàpti* и *tonpti*, *topiti*, Хр. С. Станг в статье „Litauisch *tàpti*“ („Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap“, vol. 16, 1952, стр. 259—262) обосновывает сопоставление указанного литовского слова с *tepp*, *teti*, сопровождая его семантическими параллелями.

С рядом балтийских и славянских этимологий выступил в статье „Etyma Balto-Slavica“ („Slavistična revija“, t. 5—7, 1954, стр. 227—237) словенский ученый Б. Чоп. Наиболее удачные из них: слав. *sъměti* — лит. *sūmdyti*, слав. *sotiti* — лтш. *sist*, др.-инд. *cātayati* и др.

Отдельные балтийские и славянские факты этимологического характера отмечаются и в других статьях Чопа. (См. Etyma „Živa Antika“, 3, 1953, стр. 172—194 и др.).

Сравнение лит. *būkas* со слав. *букъ* было сделано И. Эндзелином в статье „Две этимологии“ („Lingua Posnaniensis“, t. I, 1949, стр. 3—4).

⁶¹ См. „Bemerkungen zum Sinnbezirk des Klimas“, „Studien zur indogermanischen Grundsprache“. Wien, 1952, стр. 23—25.

О. Трубачев предложил сопоставление ст.-сл. ХРЪТЬ и т. д. с лит. *sařtas* (см. „Вопросы славянского языкознания“, вып. 2), а И. Шютц — болг. *grъздав* с лит. *gruzdùs*⁶².

О. Семереньи предложил недавно любопытное сравнение слав. *blago*, лит. *blõgas* с лат. *flãcus*, которое он возводит к **flãgikos*. См. „The Indo-European Cluster *sl* in Latin“ („Archivum Linguisticum“, t. 6, 1954, стр. 31—45).

Разумеется, что немало балто-славянских этимологических сопоставлений разбросано в этимологических словарях, появившихся за последние 10—15 лет (см. словари Младенова, Голуба и Копечного, Славского, Фасмера, Френкеля).

Из немногочисленных работ в области синтаксиса и семасиологии можно отметить лишь ряд статей Френкеля; однако, как правило, они ограничиваются сопоставлением частных фактов, относящихся к самым различным эпохам.

* * *

В рассмотренных выше работах исследуются лингвистические факты, которые хронологически относятся или к предполагаемой балто-славянской эпохе, или, во всяком случае, к тому времени, когда балтийские и славянские языки выделились из индоевропейского праязыка. Однако, если в этот период связи между балтийскими и славянскими языками (или диалектами) были в известной степени проблематичными и трудно-доказуемыми, то балто-славянские языковые отношения с конца первого тысячелетия нашей эры до настоящего времени являются твердо установленным и относительно хорошо документированным фактом. Разумеется, изучение балто-славянских языковых связей, за последнюю тысячу лет проявляющихся преимущественно в плане влияний, едва ли может существенно помочь в выяснении характера древнейших балто-славянских отношений. Однако такое изучение полезно для определения общей картины эволюции балто-славянских языковых отношений на всем их протяжении, для создания предпосылок к исследованию самого темного периода в этих отношениях (после распада предполагаемого балто-славянского единства и вплоть до конца первого тысячелетия нашей эры). Гораздо большее значение имеет исследование позднейших балто-славянских связей для истории отдельных славянских и балтийских языков (тем более, что их письменные памятники известны с относительно позднего времени), для уточнения хронологии ряда явлений.

Прежде всего это относится к польскому языку, древнейшие памятники которого относятся к XIV в.; польские же заимствования в прусском языке отражают состояние польского языка на несколько веков раньше.

В этой связи особенно интересной представляется большая статья Т. Милевского „Stosunki językowe polsko-pruskie“ („Slavia Occidentalis“, t. 18, 1939—1947, стр. 21—84; краткое изложение этой статьи см. в „Отчетах“ Польской Академии наук, т. 46, № 10, 1945, стр. 269—272).

Указывая, что из 1800 известных нам прусских слов 200 являются заимствованиями из польско-поморских диалектов, Милевский намечает три эпохи заимствований из польского языка в прусский. Характерными особенностями первого периода (до 900 г.) является сохранение старых кратких *i* и *u* (без перехода в *ь* и *ъ*), передача польского *u* через *ui*,

⁶² См. J. Schütz. Bulgarisch *grъздав* „holperig, rauh; heiser“. „Zeitschrift für Slawistik“, 1, Heft. 3, 1956, стр. 42.

сохранение *e* и *ě* перед переднеязычными согласными. Второй период (900—1300 гг.) был отмечен особенно сильным польским влиянием. Третий период (после 1300 г.) характеризуется спадом польского влияния и усилением немецкого. В соответствии с этими тремя периодами Милевский распределяет все прусские слова, заимствованные из польского языка.

Не менее интересными, чем лексические заимствования, представляются нам некоторые фонетические следы прусского языка в говорах северной Польши. Как известно, до XIII в. в прусском языке был лишь один щелевой звук — *s*, передававший равным образом польские *s*, *ś*, *ś*. В XIV в. прусское *sj* перешло в *š*. Поэтому польские заимствования XV в. в прусских памятниках передаются так, что польские *ś*, *š* выступают в виде *š* (пишется *sch*): *schostro* — *siostra*. В Галиндии, колонизованной поляками в XI—XII вв., и на дальнем Мазовье, захваченном после истребления ятвягов к 1300 г., пруссы, перенимая польский язык, идентифицировали польские *ś*, *ž*, *č* с рядом *s*, *z*, *c* (ср. мазуренье в польских говорах этих мест). В Вармии же и в Помезании, где польский язык был усвоен позже XIV в., пруссы, ополячиваясь, идентифицировали польские *ś*, *š* с прусским *š*, и два польских ряда (*ś*, *ž*, *č* и *š*, *ž*, *č*) совпали в один: *š*, *ž*, *č* (ср. современные польские говоры с двумя рядами щелевых).

Иное, чем у Милевского, объяснение этому фонетическому явлению дал Ст. Урбанчик в статье „Gwary polskie na substracie staropruskim i geneza mazurzenia“ („Księga pamiątkowa 75-lecia Towarzystwa Naukowego w Toruniu“, 1952, стр. 217—228). Он считает, что, усваивая польский язык, пруссы могли бы воспользоваться и собственными средствами (во всех положениях *s*, перед *e* и *i* — *ś*). Если же этого не произошло, то едва ли можно говорить о прусском субстрате мазуренья в том виде, как это предполагает Милевский. Урбанчик готов видеть влияние прусского субстрата лишь в смешении *š* и *š* в мальборско-любавских говорах, что подозревал еще К. Нитч в 1911 г. Учитывая некоторые дополнительные исторические данные, Урбанчик предпочитает говорить скорее о финском субстрате, чем о прусском.

Последовательно отмечаются славянские заимствования в прусском языке в книге Эндзелина „Senprūšu valoda“ (Rīgā, 1943; см. словарь прусских слов; немецкий перевод этой ценной книги не имеет словаря).

Важная в историческом плане статья Г. Ловмянского „Stosunki polsko-pruskie za pierwszych Piastów“ („Przegląd historyczny“, t. 41, 1950, стр. 152—179) содержит ряд замечаний о прусском происхождении имени *Mieszko*, о котором так много говорилось в последние годы (см. В. Семкович, Ст. Урбанчик и др.).

О том, что прусское *waitiāt* Вайан считает славянским заимствованием, говорилось выше.

В уже названной статье о некоторых славянских названиях рыб Махек высказывает предположение, что прусск. *sarote* было заимствовано из польск. *szaran*.

Голландский лингвист Р. ван дер Мёлен приводит новые аргументы в пользу того, что прусск. *mixkai* в конечном итоге восходит к польск. *niemiecki*; с другой стороны, он не отвергает и старое объяснение Преториуса. См. „Oudpruisisch *mixkai*“. Mededeelingen der Nederlandsche Akademie van Wetenschappen, VI, 2, 1943, стр. 33—44.

В. Курашкевич в статье „Domniemany ślad Jadźwingów na Podlasiu“ („Studia z filologii polskiej i słowiańskiej“, 1. Warszawa, 1955, стр. 334—348) обращает внимание на имеющиеся в говорах между Дрогичином и Белой на Буге инфинитивы на *-ie* (типа *it'ie*, *nes'c'ie*, *reč'ye*), обнаруженные еще

в 1937 г. Токарским. Курашкевич не видит возможности фонетически объяснить эту флексию и поэтому предполагает здесь влияние ятвяжского инфинитива на *-tie* (ср. лит.—лтш. *-ties*)⁶³. Кроме того, в слове *paršūk* — ‘поросенок’ этих говоров Курашкевич так же видит ятвяжское заимствование.

Если считать, что указанные факты, действительно, объясняются ятвяжским влиянием, то придется согласиться с Курашкевичем, что граница распространения ятвягов проходила южнее, чем думали Тёппен, Шёгрэн, Сембрицкий, а в последнее время А. Каминский (ср. его исследование „Jaćwież. Terytorium, ludność, stosunki gospodarcze i społeczne“. „Łódzkie Towarzystwo Naukowe“. Wydz. II, Nr. 14, 1953, а также некоторые другие его статьи) и С. Зайончковский (ср. его статью „Problem Jaćwieży w historiografii“. „Zapiski Towarzystwa Naukowego w Toruniu“, t. XIX, Nr. 1—4, 1953, стр. 7—56).

Вообще проблема ассимиляции ятвягов и определения ятвяжских следов (главным образом, в топонимике славянских территорий⁶⁴) нуждается в более тщательной разработке.

В работах, посвященных поздним литовско-славянским связям, в центре внимания стоят вопросы славянских влияний в области словаря и реже синтаксиса.

В 1954 г. в Вильнюсе В. И. Костельницким была защищена диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук на тему „Русско-литовские языковые связи по словарным материалам литовского языка“⁶⁵. В этой работе автор пытается определить критерии, при помощи которых можно установить славянские источники заимствований, а также выяснить время заимствований. Включенный в диссертацию „Словарь литовских лексических заимствований из русского языка“ содержит около 1400 слов. Несмотря на некоторую тенденциозность выводов, эта работа Костельницкого может рассматриваться, как полезное дополнение к известной книге П. Скарджюса.

Примерно те же проблемы анализируются Костельницким в статье „Историческое развитие русско-литовских языковых отношений до середины XVI в.“ („Vilniaus Valstybinio V. Kapsuko vardo Universiteto Mokslo Darbai“, V. Istorijos-filologijos fakulteto Mokslo Darbai, т. 1, Vilnius, 1955, стр. 205—218).

Большое внимание славянским заимствованиям в языке старых литовских писателей уделяет И. Круопас. См. „Žodyninės slavybės Mažvydo raštų kalboje“. „Senoji Lietuviška Knyga“, 1947, стр. 217—256; (словарь славянских заимствований, стр. 225—243, и некоторые замечания о зависимости литовского Катехизиса 1547 г. от секлюциановского)⁶⁶, а также диссертацию Круопаса „M. Petkevičiaus raštų leksika“ (Vilnius, 1951; см. особенно главу „Skoliniai“, стр. 292—301; к работе приложен полный список слов, встречающихся у Петкевичюса).

Вышедшая в свет в 1947 г. в Геттингене большая работа Э. Френкеля „Sprachliche, besonders syntaktische, Untersuchung des kalvinistischen

⁶³ На этом основании Курашкевич допускает, что в ятвяжском *ei > ie* (в отличие от прусского), хотя дошедшие до нас ятвяжские слова, кажется, противоречат этому предположению польского лингвиста.

⁶⁴ См. диссертацию К. О. Фалька „Wody wigierskie i hućianskie“. „Studium toponomastyczne“, I—II. Uppsala, 1941.

⁶⁵ „Rusų-lietuvių kalbiniai santykiai pagal lietuvių kalbos žodyninę medžiagą“. Вильнюс, 1956.

⁶⁶ Славизмы в „Разговоре самой книги с литовцами и жемайтами“ из указанного Катехизиса отмечены в статье М. Н. Петерсона „Древнейший памятник литовского языка“. „Вестник Московского университета“, 1948, № 3, стр. 9—11.

litauischen Katechismus des Malcher Pietkiewicz von 1598“ лишь в незначительной степени затрагивает вопросы славянского (польского) влияния в области словаря, поскольку это было уже сделано Скарджюсом, зато в книге отмечаются случаи влияний в области синтаксиса и семантики (ср. двойное значение лит. *vasarà* в соответствии с польск. *lato*), а также любопытные примеры ассимиляции заимствованных слов (ср. *perškadyti* и *przeszkodzić*, *suliūbyti* и *ślubić* и др.).

Частному вопросу славянского (белорусского) влияния посвящена статья Френкеля „Zwei Nachträge. 2. Ostlit. šišavà“ Schar kleiner Kinder“ (KZ, Bd. 70, 1952, стр. 240), в которой он полемизирует с Шпехтом (см. „Litauisch šišavà“. KZ, Bd. 70, 1951, стр. 184), не обратившим внимания на этимологию этого слова, данную Френкелем еще в „Studi baltici“, VII, стр. 22 и след. Автор доказывает, что корень *šiš-* взят из белорусского языка и оформлен балтийским суффиксом *-ava*.

Из других статей Френкеля можно отметить уже упоминавшуюся „Baltisches und Slavisches, II. Zur Mundart von Linkmenes (Wilnagebiet, Bez. Svenčionys)“ (KZ, Bd. 70, 1952, стр. 146—152), в которой постоянно указываются „славизмы“ в рукописном словаре С. Гимжаускаса. Отдельные замечания о славянском влиянии в области лексики, синтаксиса, семантики встречаются и в других работах Френкеля.

Совсем недавно, в 1956 г., в Ленинграде была защищена диссертация на тему „Литовский говор в белорусском окружении. (Говор дер. Мальковка в БССР)“. Автор ее — М. Киндурис указывает и „славизмы“ особенно в лексике и словообразовании этого говора, представители которого около 70 лет назад утратили связь с матриархальным говором Швянчонельского уезда. В приложении дается список славянских лексических заимствований; из словообразовательных средств особое внимание уделено приставкам *da-*, *pad-*, *raz-*, *nai-* (ср. *naigražausas*).

Кое-что о славяно-литовских связях можно почерпнуть из статьи А. П. Коулмэна „The Lithuanian-White Russian Folk of the Upper Niemen Journal of Central European Affairs“ (1, 1942, стр. 399—416).

Последовательно отмечаются славянские элементы в литовской лексике в замечательном труде проф. И. Бальчикониса „Lietuvių kalbos žodynas“ (Vilnius, t. I—1941, т. 2—1947).

Магистерская диссертация недавно умершей Н. Боровской „Wpływy słowiańskie na litewską terminologię kościelną na podstawie Dictionarium Szyrwida“, к сожалению, остается ненапечатанной.

Вопрос о славянских заимствованиях в литовском словаре также ставился в работах А. Зенна. См. „The Historical Development of the Lithuanian Vocabulary“ („Quarterly Bulletin of the Polish Institute of Arts and Sciences in America“, Nr. 1, 1943, стр. 946—969; уделено внимание белорусским и польским заимствованиям, калькам из славянских языков), а также „Lithuanian Dialectology“ („Supplement to the American Slavonic and East European Review“ № 1. Menasha, 1945; см. VII. „Slavic Loanwords in Prussian Lithuanian“).

С рядом статей, в которых так или иначе рассматриваются вопросы балто-славянских отношений в поздний период, выступил в послевоенные годы В. Кипарский. Лучшая из его работ на эту тему — „Chronologie des relations slavobaltiques et slavofinnoises“ — была напечатана в 1948 г. в RESI, 24, стр. 29—47. Кипарский уточняет состав древнейших славянских заимствований в балтийских языках, попутно устанавливая состояние некоторых фонетических явлений в период заимствования. В ряде случаев автор высказывает новую точку зрения. Так, например, он отвергает старое мнение о том, что древнейшие литовские заимствования из русского языка относятся к тому времени, когда еще сохранились

носовые гласные. Лит. *pūndas*, *unguras* и *lėnkas* объясняются заимствованием из немецкого или польского. К этим словам следует добавить еще *iñkaras*, *iñkoras*, *įkaras*, лтш. *eĩkurs*, которые рассматриваются аналогичным образом в статье Кипарского „Ein altrussisches Lehnwort im Litauischen“ („Studi baltici“, Vol. IX, 1952, стр. 238—243). Отчасти сходные вопросы решаются им в небольшой статье „The Earliest Contacts of the Russians with Finns and Balts“ („Oxford Slavonic Papers“, 3, 1952, стр. 67—79), в которой также уделяется немало внимания хронологическим фактам.

Менее известна статья Кипарского „Baltogermanica“ (AASF, Bd. 50, 1942, стр. 517—523), аннотированная Френкелем в 28-м томе „Индогерманского Ежегодника“.

Следует отметить, что для Кипарского характерно рассмотрение балто-славянских связей на фоне балто-финских и славяно-финских. В ряде случаев такое расширение материала оказывается полезным для уточнения собственно балто-славянских языковых отношений и особенно их хронологии. Поэтому специалист в области изучения балто-славянских связей в относительно поздний период может найти интересные подробности и в тех исследованиях, которые посвящены специально балто-финским и славяно-финским проблемам⁶⁷.

Помещенная в настоящем сборнике статья В. Мажюлиса содержит новые доказательства славянского происхождения литовско-латышской приставки *da-*.

В некоторых работах поднимался вопрос о литовском влиянии на славянские языки. Среди них укажем статью Я. Сафаревича „Polskie imiona osobowe pochodzenia litewskiego“ („Język Polski“, t. 30, 1950, стр. 113—119)⁶⁸ и особенно книгу К. Яблонского (K. Jablonskis) „Lietuvių žodžiai senosios Lietuvos rašinių kalboje“ Каunas, 1941) — ценное, хорошо документированное собрание литовских слов, употреблявшихся в канцелярском языке Великого княжества Литовского.

В области изучения латышско-славянских языковых связей за последние годы сделано очень немного. В ряде диссертаций, посвященных описанию отдельных латышских говоров, отмечаются заимствования (прежде всего в лексике) из русского языка. Такова, например, работа С. Раче „Описание трех пограничных говоров северной Видземе (Эргеме, Лугажи, Валка)“, Автореферат кандидатской диссертации, Рига, 1955⁶⁹.

Из диссертаций, написанных в сопоставительном плане, следует отметить две: исследование М. Ф. Семеновой „К вопросу о формах прошедших времен глагола в латышском языке сравнительно с русским“ (М., 1954); см. особенно 4-ю главу, в которой рассматриваются формы сложного прошедшего в русских говорах Латвийской ССР (типа *Я тогда*

⁶⁷ См. работы Кипарского, Ниеминена, Калима, Зенна, Муста, Бергслянда, Тункело Вилкуна, Мэтьюза, Хаккулинена, Абена и др.

⁶⁸ Один из вопросов литовской топонимики на славянских землях был рассмотрен Сафаревичем в небольшой заметке „Rozmieszczenie nazw na *-iszki* na pograniczu słowiańsko-litewskim“ (SAU, t. 48, № 2, 1947, стр. 45—46). Ср. также более раннюю статью этого же автора „Litewskie nazwy miejscowe na *-iszki*“ (SAU, t. 45, 1939—1944, стр. 20—23). Наконец, недавно появилась новая статья Сафаревича „Litewskie nazwy miejscowe na *-iszki*“. Onomastica, II, 1956, стр. 15—63.

⁶⁹ Вопрос о „славизмах“, видимо, затронут в статье Ф. Заубе об иностранных элементах в латышском языке в стокгольмском журнале „Ceļa Zīmes“, 1950, № 5-6, который, к сожалению, до нас не дошел. С другой стороны, „леттицизмы“ в русских говорах привлекли внимание J. Schwerts'a; см. „Die Kreewinen nebst einem Wörterverzeichnis der lettischen Lehnwörter in ihrer Sprache“. WuS. 21 (N. F. 3), 1940/42, стр. 65—77 (см. подробнее „Izglītības ministrijas mēnešraksts“, 1, 1939, стр. 360—367, 501—507).

был въехаччи на работу, Корова наша теливши и т. д. в сравнении с аналогичными латышскими формами, причем на основании сходства в значении и в употреблении этих форм делается едва ли обоснованный вывод об их общем балто-славянском происхождении), и работу Н. Д. Боголюбовой „Родительный-отложительный при предлогах *из*, *из-за*, *из-под*, *от*, *с* в русском языке в сравнении с родительным-отложительным при предлоге *по* (-*по*) в латышском языке“ (Рига, 1955). Здесь, между прочим, говорится о том, что предложные конструкции с *из* и *от* в славянских языках являются древнейшей балто-славянской особенностью; появление же конструкций с *с* и с *по* произошло уже отдельно в каждой из групп; к недостаткам этой диссертации, как, впрочем, и предыдущей, следует отнести диспропорцию между некоторыми выводами, относящимися к глубокой древности, и материалом, взятым из поздних источников.

Любопытную параллель к развитию праславянской группы *tort* приводит известная исследовательница латышского языка А. Абеде. См. ее статью „Zur Weiterentwicklung urbaltischer Liquidadiphthonge im Lettischen: Parallelen zum Slawischen *tort/torot*“. („Slavic Word“, t. 3, 1954, стр. 429—435). Разумеется, что ряд деталей в эволюции латышских дифтонгов указанного типа (связь с интонацией, возникновение *svarabhakti* и т. д.) может помочь лучше понять соответствующие славянские явления. Можно указать еще, что норвежский лингвист Г. Моргеншерне в статье „Metathesis of Liquids in Dardic“ („Festskrift til prof. Olaf Broch“, 1947, стр. 145—154) обращает внимание на некоторые случаи метатезы в надписях Ашоки на *kharoṣṭhi* (*kra(m)ma* < *karman* и т. д.) и в дардских диалектах (*trāku* < *tarku*, *drā't* < *dātra* и т. д.), отмечая их типологическое сходство со славянскими фактами, обусловленное общей тенденцией к открытию слогов. О. Грюненталь („Zur Liquidametathese“. — *ZfslPh*, Bd. 19, 1947, стр. 323—324) указывает ряд параллелей (из некоторых немецких говоров и тамского диалекта латышского языка) к эволюции славянских дифтонгов с плавным.

Некоторые интересные вопросы балто-славянского симбиоза на территории Прибалтики подняты польским историком Ф. Буяком в работе „Wenedowie na wschodnich wybrzeżach Bałtyku“ (Гданьск, 1948⁷⁰), где он развивает свои старые идеи об исконном существовании славян на восточных берегах Балтийского моря и об их остатках в виде славянского населения Жемайтии, вендов, упоминаемых Генрихом Латышом (в районе Цеклиса) и т. д.⁷¹ Между прочим, на основании ряда соображений (в том числе и топонимического характера) Буяк отождествляет птолемеевских осиев в Паннонии с вендами Генриха Латыша (ср. топонимические названия *Osua*, *Ossowa* и другие в Латвии).

Бесспорно важное, хотя и вспомогательное значение для нашей темы имеют работы в области истории, археологии, антропологии, этнографии, фольклора, мифологии балтийских и славянских народов. Здесь можно ограничиться лишь указанием на наиболее интересные работы. В области изучения этногенеза славян и их древнейших судеб в связи с предполагаемым балто-славянским единством более всего сделали

⁷⁰ О проблеме венедов в последнее время см. работы К. Тыменецкого, М. Рудницкого, К. Малоне, И. Костшевского, Т. Лер-Славинского, К. Треймера и др.

⁷¹ Вопрос о западнославянских вендах поднимался и у нас в последние годы. См. Д. К. Зеленин. О происхождении северновеликоруссов Великого Новгорода. „Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР“, вып. VI, 1954, стр. 49—95; см. так же отчет М. В. Митова об антропологической экспедиции в район Цеклиса, („Советская этнография“, 1955, № 3).

польские историки⁷², несколько меньше — чешские⁷³. Из других работ следует отметить книгу К. Вердиани „*Le problema dell' origine degli Slavi. Premessa allo studio del mondo slavo prima del X secolo*“ (Firenze, 1951), К. Х. Менгеса „*An outline of the early history and migrations of the Slavs*“ (New-York, 1953), исследование К. Треймера „*Ethnogenese der Slaven*“ (Вена 1954) и др.

Слабая изученность балтийских земель в археологическом отношении создает серьезные препятствия для выяснения балто-славянских связей в первом тысячелетии нашей эры и в ряде случаев в более древние периоды⁷⁴. Поэтому вполне закономерно, что в последнее время наблюдается некоторое оживление в этой области. См. диссертацию А. Тау-тавичюса „*Rytų Lietuva mūsų eros pirmajame tūkstantmetyje*“ (Vilnius, 1954), книгу Х. Моора „*Pirmatnējā kopienas iekārta un agrā feudāla sabiedrība Latvijas PSR teritorijā*“ (Rīgā, 1952) и его статьи „Вопросы этногенеза народов Советской Прибалтики по данным археологии“ („Краткие сообщения Института этнографии АН СССР“, 1950, XII, стр. 29—37), „Возникновение классового общества в Прибалтике по археологическим данным“ („Советская археология“, т. XVII, 1953, стр. 105—132) и другие, исследование П. Тарасенка „*Lietuvos piliakalniai*“ (Vilnius, 1956), диссертацию Р. Волкайте-Куликаускасене „*Medžiaginė Lietuvos gyventojų kultūra IX—XII amžiuje, remiantis tyrinėtų laidojimo paminklų duomenimis*“ (Vilnius, 1950), статьи П. Куликаускаса „Некоторые данные о первоначальном заселении территории Литвы и о племенных группах в I и начале II тысячелетия н. э. по данным археологии“ [Материалы Балтийской этнографо-антропологической экспедиции (1952), Москва, 1954, стр. 36—46] и „Литовские археологические памятники и задачи их изучения“ („Краткие сообщения Института этнографии“, 1950, XII, стр. 59—61), Т. Левицкого „*Obřędy pogrzebowe pogańskich Słowian w opisach podrózników i pisarzy arabskich głównie z IX—X w.*“ („Archeologija“, т. V, 1955, стр. 122—154; особенно стр. 128, 133, 143, 145), отчеты археологических экспедиций Института истории и права АН СССР за 1949—1954 гг., материалы по археологии Пруссии (см. „*Wiadomości Archeologiczne*“, т. 20, zesz. 3, 1954, стр. 319), L. Kilian „*Die schnurkeramische Kultur Ostpreußens und ihre Bedeutung für den Ursprung der Balten*“ (Königsberg, 1942; машинопись) и т. д.⁷⁵. Работы латышских ученых в этой области перечислены А. Спекке в статье „*I lavori filologici e storici degli scienziati lettoni all' Estero*“ („*Studi baltici*“, т. IX, 1952, 244—250; особо см. стр. 246—248⁷⁶).

⁷² См. обзорную работу Лер-Славинского „*Zagadnienie pochodzenia Słowian w świetle nauki polskiej i rosyjskiej*“. „*Światowit*“, т. 20, 1948, стр. 25—48, и „*Rozprawy i dziejów kultury Słowian*“. Warszawa, 1954, стр. 15—48.

⁷³ См. Я. Филип. „*Nové práce o slovanských starožitnostech v Československu v r. 1949—1952*“. „*Slavia Antiqua*“, т. 4, 1953; J. Böhm. „*Původ Slovanu ve světle nové české literatury prehistorické*“. „*Casopis Matice Moravské*“, 1948, стр. 68 и след.

⁷⁴ См. Х. Хенкена. „*Indo-European Languages and Archeology*“. „*American Anthropologist*“, 57, № 6, pt. 3, memoir № 84. December, 1955 (особенно главы „*Slavonic*“ и „*Baltic*“).

⁷⁵ См. также К. Ślaski. „*Udział Słowian w życiu gospodarczym Bałtyku na początku epoki feudalnej (VII—XII w.)*“. „*Pamiętnik Słowiański*“, 4, zesz. 2, 1954, стр. 227—266; W. Kowaleńko. „*Najdawniejsze związki prasłowian i słowian z Bałtykiem*“. „*Przegląd Zachodni*“, т. 7, zesz. 1—2, 1951, стр. 5—38, и др. Эти статьи также посвящены первому тысячелетию нашей эры в истории славян в связи с Балтийским морем (хотя и не в археологическом плане).

⁷⁶ Среди этих работ: „*I popoli baltici nel primo millennio della nostra era*“ („*Europa Orientale*“, fasc. V—VI, 1943) и „*I problemi demografici ed etnici dei paesi del bacino Baltico*“ (Там же, fasc. I—II, 1943), принадлежащие перу А. Спекке, исследования Ф. Балодиса, А. Швабе и др.

Из работ в области антропологии, кроме основополагающих трудов Чекановского, следует упомянуть статьи Н. Чебоксарова „Вопросы этногенеза народов Советской Прибалтики в свете данных этнографии и антропологии“ („Краткие сообщения Института этнографии“, 1950, XII, стр. 15—28), „Некоторые вопросы этнической истории Советской Прибалтики в свете новых антропологических и этнографических данных“ (Материалы Балтийской этнографо-антропологической экспедиции, 1952, стр. 3—12), „Новые данные по этнической антропологии Советской Прибалтики“ (там же, стр. 13—35).

Этническому прошлому Прибалтики и этнографии современных балтийских народов (часто в связи с некоторыми славянскими данными) посвящен ряд статей в уже указанном сборнике „Материалов“ Балтийской экспедиции 1952 г., отчет о Балтийской экспедиции 1954 г. („Советская этнография“, 1955, № 3, стр. 151—153, книга П. Кушнера (Кнышева) „Этнические территории и этнические границы“ (М., 1951; 2-й раздел), „Балтийский этнографический сборник“ (М., 1956) и некоторые другие статьи.

Разумеется, все эти работы касаются лишь частных вопросов и позволяют уточнить лишь некоторые детали, однако во всей своей совокупности они дают важный материал для специалиста в области балто-славянских связей в разные периоды.

Изучение древней религии балтийских и славянских народов в сравнительном плане за последние пятнадцать лет представлено, по сути дела, лишь работами Пизани „Le religioni dei Celti e dei Baltoslavi“ (Milano, 1951) и Р. ван дер Мёлена „De Godsdiensten der Slaven en Balten“ (См. G. van der Leeuw, De Godsdiensten der Wereld, т. 2, Amsterdam, 1941, стр. 193—212), продолжающими традицию 30-х годов⁷⁷. Остальные работы в этой области рассматривают религии древних балтов и славян отдельно.

Из сравнительных фольклористических работ можно назвать статью Арумаа „Zur Poetik der litauischen und ostslavischen Volksdichtung“ („Festschrift für D. Cyževs'kyj“, стр. 51—58), в которой автор обращает внимание на сходство в употреблении уменьшительных существительных и существительных в аппозиции в языке литовских и восточнославянских (прежде всего белорусских) песен. Некоторые вопросы поздних культурных связей рассмотрены в книге А. Пельше „Latviešu un krievu kultūras sakari“ (Rīgā, 1951).

Примечание. Некоторые из отмеченных в обзоре работ оказались для нас недоступными и известными лишь по рецензиям или аннотациям. То, что было нам известно только по названию [как, например, „Commentationes Balticae“. „Jahrbuch des Baltischen Forschungsinstitut“, Bd. 1, 1953, Bonn, 1954; „Contributions of the Baltic University; Zviedrijas Latviešu Filologu Biedribas Raksti“; „Meddelanden“ семинара славистики Лундского университета; „Les Actes du sixième Congrès international des linguistes“, Paris, 1949, стр. 501—504 (о балто-славянских проблемах) и т. д.], не нашло отражения в нашем библиографическом обзоре.

(май 1956 г.)

⁷⁷ См. V. P i s a n i. Il paganesimo balto-slavo. „Storia delle Religioni“, I. Torino, 1934; X. T h o m a s. Die slawische und baltische Religion vergleichend dargestellt, 1934; K. K l e m e n. Die Religion der Balten und Slaven. „Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschaft“, Bd. 53, H 3-4, 1938, стр. 76—95.

В. МАЖЮЛИС

К. БУГА

(К 75-летию со дня рождения)

В 1954 г. исполнилось 75 лет со дня рождения и 30 лет со дня смерти известного литовского лингвиста проф. К. Буги, в лице которого языковедение потеряло крупного специалиста по литовскому и другим балтийским языкам.

Казимир Буга (Kazimieras Būga)¹ родился 6 ноября 1879 г. в д. Пажеге (Pažiegė) Дусетосской (Dusetos) волости (северо-восточная Литва), в семье крестьянина. Учился он сначала в г. Дусетос, затем в г. Зарасай. С 1892 до 1896 г. Буга учился в прогимназии в Петербурге. После ее окончания он по требованию родителей поступил в Петербургскую духовную католическую семинарию, но через год ушел из нее, не желая стать ксендзом. Уйдя из семинарии, Буга лишился помощи родителей и был вынужден некоторое время служить домашним учителем. В 1899 г. он поступил на службу в Главную Николаевскую физическую обсерваторию, где в свободное от службы время изучал литовский язык, его диалекты, а также латышский, прусский и другие языки. В это же время К. Буга начал писать лингвистические статьи. На него обратили внимание К. Явнис, Э. Вольтер, а позднее А. А. Шахматов и Ф. Ф. Фортунатов. В 1903 г. К. Буга был назначен Академией наук личным секретарем проф. Явниса, считавшегося тогда лучшим знатоком литовского языка. В 1905 г. он экстерном сдал экзамен на аттестат зрелости и в том же году поступил в Петербургский университет на историко-филологический факультет, где в это время преподавали И. А. Бодуэн де Куртене, А. А. Шахматов, А. И. Соболевский.

В 1912 г. К. Буга окончил университет с дипломом первой степени и по рекомендации Ф. Ф. Фортунатова и А. А. Шахматова был оставлен на кафедре сравнительного языковедения Петербургского университета. В 1914 г. К. Буга был командирован за границу; он работал в Германии (в Кенигсбергских архивах), откуда перед самым началом первой мировой войны вернулся в Петербург. Весной 1916 г. К. Буга сдал магистерские экзамены и был оставлен приват-доцентом по кафедре сравнительного языковедения Петербургского университета; осенью того же года он поехал в только что открытый Пермский университет, где в 1917 г. стал экстраординарным профессором. В 1920 г. К. Буга вернулся в Литву и до конца жизни работал в качестве ординарного профессора балтийского и индоевропейского языковедения на факультете гуманитарных наук Литовского университета в Каунасе. Летом 1924 г. Буга тяжело заболел; он лечился в Германии, где и скончался 1 декабря 1924 г.

¹ О К. Буге см. „Humanitarinių mokslų fakulteto raštai“ (Commentationes ordinis philologorum), t. I. Kaunas, 1925, стр. 274—293, 297—347; „Lietuviškoji Enciklopedija“, t. IV. Kaunas, 1936, стр. 962—967; „Indogermanisches Jahrbuch“. Berlin und Leipzig, 1926, стр. 435—441.

Несмотря на короткую жизнь, К. Буга оставил большое и ценное лингвистическое наследство, известное языковедам всего мира.

Еще будучи студентом первого курса, К. Буга перевел на русский язык литовскую грамматику проф. К. Явниса (1916)², редактировал по поручению русской Академии наук литовский словарь Антанаса Юшки, написал книгу „Aistiški studijai“ (1908). В 1911 г. вышла в свет его работа „Arie lietuvių asmens vardus“ (напечатана в журнале „Lietuvių tauta“, т. II, кн. 1, стр. 1—50), в которой он доказал, что двухосновные литовские фамилии с окончаниями на *-as* и *-a* (им. п. ед. ч.) — литовского происхождения, как и двухосновные фамилии с окончанием на *-is*. В этой работе К. Буга, обнаруживая прекрасные знания истории литовского и русского языков, установил фонетические преобразования древнелитовских собственных имен в древнерусских летописях; таким образом, К. Буга восстановил и точные имена (по-литовски) литовских князей (так как из памятников литовской письменности XIII—XVI вв. самый древний памятник на литовском языке относится к 1547 г.). Кроме того эта работа ценна и тем, что в ней устанавливается хронология ряда звуковых изменений как литовского, так и русского языков.

В „Русском филологическом вестнике“ были опубликованы статьи К. Буги по фонетике и этимологии литовского и других балтийских языков: „Baltica“ 1911; „Славяно-балтийские этимологии“ (в каждом номере за 1911—1916 гг.). В 1912 г. публикуется его „Lituanica“ (ИОРЯС, т. XVII, кн. 1, стр. 1—52), к этому же времени относится и его этюд „К вопросу о хронологии литовских заимствований с русского“ (дипломная работа К. Буги, за которую он был удостоен золотой медали). В этом же году Петербургский университет издал „Литовско-русский словарик“ К. Буги, а журнал „Rocznik Slawistyczny“ (№ 6, стр. 1—38) в 1913 г. напечатал его этюд „Kann man Keltenspuren auf baltischem Gebiet nachweisen? (Aus Anlass der Arbeiten Schachmatov's über keltisch-slavische und finnisch-keltische Beziehungen)“, в которых К. Буга на основании своих исследований по топонимике Прибалтики и Белоруссии пришел к выводу, что положения А. А. Шахматова, доказывавшего пребывание кельтов на территории Прибалтики, являются несостоятельными. В журнале „Draugija“ (1913, № 77—78) была напечатана его „Kalbų mokslas bei mūsų senovė“, где определялась степень родства балтийских языков с другими индоевропейскими языками. К. Буга принимал активное участие в работе по установлению единой литовской орфографии в журнале „Vairas“. В журнале „Lietuvos mokykla“ в 1921 г. была напечатана его работа „Priesagos *-ūnas* ir *dvibalsio uo kilmė*“. В 1922 г. вышла в свет книга К. Буги „Kalba ir senovė“, которая представляет собой ряд исследований в области литовского и вообще балтийского языкознания; особо следует отметить в этой же книге этюд „*Visų seniausi lietuvių santykiai su germanais*“, где исследовались древнейшие германские заимствования в литовском и других балтийских языках.

К. Буга принимал активное участие в основании журнала „Tauta ir žodis“ (1923, № 1 и след.), сотрудничал в других литовских, а также иностранных лингвистических журналах („Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen“, „Zeitschrift für slavische Philologie“ и др.). В опубликованном в 1923—1924 гг. труде „Die Metatonie im Litauischen und Lettischen“ (KZ, № 51, стр. 109—142; № 52, стр. 91—98, 250—302) К. Буга установил закономерности

² К. О. Явнис. Грамматика литовского языка, перевод К. Буги, под ред. Ф. Ф. Фортунатова, Пг., 1916.

изменений интонаций в литовском и латышском языках. В этюде „Die Litauische-weissrussischen Beziehungen und ihr Alter“ (ZfslPh. Bd. 1, стр. 26—55) он исследовал древнерусские заимствования в литовском языке и установил их хронологию (данная работа является дальнейшим развитием темы, взятой К. Бугой для дипломной работы, см. выше).

К. Буга внимательно следил за всей литературой, касающейся балтийского, славянского, а также вообще индоевропейского языкознания, о чем свидетельствуют многочисленные рецензии, написанные им (например, только в I томе журнала „Tauta ir žodis“ Буге принадлежит 21 рецензия, во II — 20 рецензий).

В последние годы своей жизни К. Буга дал ряд ценных работ по балтийской топонимике в связи с решением проблемы этногенеза балтийцев, а именно: „Upių vardų studijos ir aisčių bei slavėnų senovė“ („Tauta ir žodis“, t. I, стр. 1—44), „Lietuvių įsikūrimas šių dienų Lietuvoje“ (там же, t. II, стр. 1—27), „Aisčių praeitis vietų vardų šviesoje“ (Kaunas, 1924); то же по-немецки „Die Vorgeschichte der aistischen (baltischen) Stämme im Lichte der Ortsnamenforschung“ (Streitberg — Festgabe, 1924, стр. 22—36) и др. В данных трудах К. Буга пришел к выводу, что балтийцы в древности жили восточнее своих современных этнических границ.

В этюде „Sis-tas iš lietuvių ir indoeuropiečių senovės“ („Tauta ir žodis“, t. II, стр. 98—110) К. Буга обобщил свои исследования по этногенезу балтийцев и их соотношению с другими „индоевропейцами“ в древнюю эпоху [кстати, надо отметить, что К. Буга не признавал славяно-балтийского языкового единства (ср. „Tauta ir žodis“, т. 1, стр. 431)].

Однако главной своей работой К. Буга считал подготовку издания Литовского словаря, материалы для которого он начал собирать еще в 1902 г. В 1920 г. Министерство просвещения Литвы поручило ему издать этот словарь. В связи с этим К. Буга организовал сбор материалов для пополнения им самим собранной полумиллионной картотеки литовского словаря. В 1924 г. появился первый выпуск словаря — „Lietuvių kalbos žodynas“, второй (до слова *anga*) — посмертно в 1925 г. Во введении к данному словарю К. Буга описал историческую основу ударения и интонаций литовского языка, а также поместил обширное исследование „Lietuvių tauta ir kalba bei jos giminaičiai“. К. Буга мыслил дать словарь типа „Thesaurus linguae Lituanicae“, о чем свидетельствуют два опубликованных выпуска данного словаря. В них были включены не только литовские и заимствованные слова, но и собственные имена, фамилии, литовские (а также отчасти прусские, латышские) топонимические названия и т. п.; кроме того, в словарных статьях давалась история слов, диалектологические сведения и этимология.

Преждевременная смерть К. Буги прервала издание этого большого труда.

Лингвистическое наследство К. Буги показывает, с каким глубоким знанием дела и добросовестностью он применял сравнительно-исторический метод в области исследования литовского и других балтийских языков. К. Буга был прекрасным знатоком славянских языков, особенно в области славяно-балтийских языковых связей, о чем свидетельствуют его лингвистические исследования, упомянутые выше.

В связи с этим следует особо остановиться на одном неопубликованном его труде, относящемся к последнему десятилетию его жизни, а именно на работе „Поправки и дополнения к этимологическому словарю русского языка А. Г. Преображенского“. Данная рукопись объемом в 16 тетрадей (свыше 400 стр.) находится в архиве проф. К. Буги — в Библиотеке Вильнюсского государственного университета им. В. Капсукаса. Это обширное исследование по этимологии русского (resp. сла-

вянских) языка. В рукописи нумерованные этимологии (№ № 1—324) охватывают буквы R—Ž, нумерованные этимологии — буквы P, N, O. В конце рукописи находится приложение этимологий на буквы T—Ž (№ 219—263), которое является частью более ранних (1913 г.) исследований К. Буги по славянским этимологиям. Таким образом, в этой работе К. Буги даются этимологии и для тех слов, которых в этимологическом словаре русского языка А. Г. Преображенского еще не было, — последний выпуск (*тело—ящур*) данного словаря А. Г. Преображенского был опубликован только в 1949 г. (в „Трудах института русского языка“). Итак, замысел К. Буги — написать „поправки и дополнения“ к упомянутому словарю А. Г. Преображенского — вырос по сути дела в большое исследование по этимологиям русского (resp. славянских) языка с привлечением обширного материала балтийских языков. На основании данного исследования К. Буга давал советы А. Г. Преображенскому (о чем упоминает и сам А. Г. Преображенский)³. Этот неопубликованный (и поэтому почти никому не известный) труд К. Буги имеет большое значение при составлении этимологических словарей как русского (resp. славянских), так и литовского (resp. балтийских) языков.

Немаловажное значение для слависта имеет еще одна работа К. Буги: „Baltica в «Праславянской Грамматике» Г. А. Ильинского“⁴. Этот труд К. Буги представляет критику данной грамматики с точки зрения балтийского языкознания и вместе с тем ряд отдельных исследований и заметок по славяно-балтийским этимологиям, фонетике, морфологии.

Мы не намерены перечислять и анализировать все работы К. Буги, это возможно лишь в большой монографии (которая, к сожалению, еще не написана). Библиография его трудов, составленная проф. В. Биржишской, помещена в журнале „Tauta ir žodis“ (т. III, стр. 224—231). Кроме того имеется 129 рукописных работ; их библиография находится в журнале „Tauta ir žodis“ (т. III, стр. 563—577), часть которых еще не опубликована. Следует упомянуть и то, что К. Буга оставил большой лексикографический материал (им самим собранный): 1) картотеку (429 026 карточек)⁵ Литовского словаря (этот материал положен в основу Литовского академического словаря, издающегося в настоящее время Академией наук Литовской ССР); 2) картотеку (65 971 карточка) словаря древнелитовской письменности; 3) картотеку (12 380 карточек) словаря слов славянского происхождения; 4) картотеку (46 881 карточка) словаря собственных имен; 5) картотеку (19 355 карточек, в том числе 400 карточек по угро-финским этимологиям) этимологического словаря литовского языка. Этот огромный лексикографический материал представляет большую ценность как для литовского, так и для всего балтийского языкознания (в этих картотеках много ценного и нового черпади не только литовские лингвисты, ими неоднократно пользовались и Р. Траутманн, М. Нидерманн, А. Мейе и др.

До сих пор труды К. Буги вместе, в одном издании не публиковались, к тому же часть его работ осталась в рукописях. В настоящее время Издательство политической и научной литературы Литовской ССР наметило издать избранные труды К. Буги, в 3—4-х томах (объемом свыше 100 печатных листов).

³ См. его „Этимологический словарь русского языка“. „Труды института русского языка“. М.—Л., 1949, стр. 11, 12, 25 и др.

⁴ Опубликовано в „Archivum Philologicum“, т. I. Kaunas, 1930, стр. 37—68.

⁵ Число карточек приводится по подсчету А. Салиса. См. „Tauta ir žodis“, т. III, стр. 573—577.

ИЗУЧЕНИЕ ЛИТОВСКОГО ЯЗЫКА В ЛИТОВСКОЙ ССР

Литовский язык стал объектом научного исследования в середине XIX в. Основоположниками литовского языкознания следует считать А. Шлейхера, Ф. Куршата, Ф. Фортунатова, А. Барановского, К. Явниса, К. Бугу и И. Яблонского.

После восстановления в Литве Советской власти языковедческую работу возглавил Институт литовского языка и литературы Академии наук Литовской ССР, в котором имеется два лингвистических сектора: сектор лексикографии и современного литовского языка и сектор диалектологии в истории языка.

Пожалуй, лучше всего обстоит дело в области литовской лексикографии. Здесь уже имеются многолетние традиции, есть и опытные специалисты. В 1941 г. вышел в свет первый том Академического словаря литовского языка, в 1947 г. — второй. Сейчас печатается третий том и подготовлен к печати — четвертый. Этот словарь в свое время задумал составить К. Буга, который с 1902 г. начал собирать для него материалы и успел издать две тетради словаря (до слова *anga*). После смерти К. Буги работа над словарем на некоторое время прекратилась. Позднее ее возглавил проф. Бальчиконис. В настоящее время картотека Академического словаря литовского языка содержит более 2,5 млн карточек. Материал для нее собирается из современного разговорного языка, диалектов, художественной литературы и древних литовских памятников. Издание Академического словаря в некоторой степени замедлилось, так как одновременно шла работа над однотомным словарем современного литовского языка („Dabartinės lietuvių kalbos žodynas“, Vilnius, 1954), выход в свет которого является большим достижением литовской лексикографии.

В области исследования лексики и теории лексикографии сделано сравнительно немного. Известные раньше лексикологические труды К. Буги, П. Скарджюса, И. Отрембского и других в последнее время новыми работами почти не пополнялись. Можно указать только отдельные неизданные диссертации по вопросам лексикологии и среди них в первую очередь — работу В. Урбутиса „Lietuvių kalbos leksikos homonimų susidarymo būdai“, в которой автор разъясняет причины и освещает исторический путь возникновения омонимов в литовском языке. В диссертации Б. Толутена „Antano Juškos lietuvių kalbos žodynas“ исследуется первый большой словарь живого народного литовского языка и фразеологии. В работе впервые использована неопубликованная переписка И. Юшки, К. Буги, И. Яблонского с русскими языковедами — Грогом, Срезневским, Фортунатовым, Шахматовым и др. Заслуживает

внимания также диссертация В. И. Костельницкого — „Русско-литовские языковые связи по словарным материалам литовского языка“.

В области исследования языка древних памятников сделано мало. Можно указать только „Beiträge zur Geschichte der litauischen Sprache“ (Göttingen, 1887) А. Бейденберга, „Daukšos akcentologija“ (Kaunas, 1935) П. Скарджюса и несколько статей того же П. Скарджюса, а также П. Ионикаса, Г. Геруллеса, Э. Френкеля и др. За последние годы эта работа мало продвинулась вперед. До сих пор завершена лишь диссертация И. Круопаса, посвященная языку древних памятников — „Petkevičiaus raštų leksika“ (1949, рукопись), в которой исследуется язык, особенно лексика, одного из древнейших памятников XVI в. — Катехизиса М. Петкевичюса. И. Круопас выдвинул некоторые интересные положения о диалекте языка катехизиса, составил и проанализировал его полный дифференциальный словарь, а также исследовал использование лексики XVI в. в позднейшие времена. Вопросам развития литовского языка во второй половине XIX в. посвящена диссертация доц. И. Палиониса — „Lietuvių literatūrinės kalbos normalizacija XIX a. pradžioje (1880—1901)“ (готовится к печати). В ней автор детально и на большом материале разбирает вопросы теории и практики нормализации литературного языка (правописания, морфологии, синтаксиса и лексики), а также тщательно исследует заслуги в этой области И. Яблонского.

Исследование истории литовского литературного языка идет медленно. В ближайшие годы в этой области предполагается только одна работа — об анонимной грамматике 1747 г. („Universitas linguarum Litvaniae“). Между тем еще почти не исследован язык восьмитомного перевода Библии Бреткунаса (XVI в.). Мало исследован язык М. Даукши, К. Ширвидаса и других древнелитовских авторов. В настоящее время И. Палионис исследует лексику рукописной Библии Бреткунаса. В связи с 400-летием появления первой литовской книги вышел в свет сборник статей „Senoji lietuviška knyga“ („Valstybinė Enciklopedijų, Žodynų ir Mokslo Literatūros Leidykla“, 1947), в котором нужно отметить статью И. Круопаса „Mažvydo slavizmai“. В связи с 300-летием первой литовской грамматики Д. Клейна (1653—1654) была опубликована заметка Т. И. Бухене и И. И. Палиониса „Первая печатная грамматика литовского языка“ („Вопросы языкознания“, 1954, № 2) и статья Т. Бухене в „Vilniaus Valstybinio V. Kapsuko Universito Mokslo Darbai“ (1956, т. VI) и др.

Исследованию древнелитовских памятников в некоторой степени мешает и то, что некоторые из них имеются только в рукописях или в одном печатном экземпляре. Поэтому весьма важной задачей является издание и переиздание основных памятников. В 1947 г. в связи с 400-летним юбилеем первой литовской книги был вновь переиздан Катехизис Мажвидаса. В связи с 300-летием переиздается древнейшая из сохранившихся грамматика Д. Клейна вместе с переводами текста на литовский язык и с обширными комментариями. Лингвистическое значение имеет вышедшая в 1956 г. книга „Smulkioji lietuvių tautosaka XVII—XVIII a.“, в которой дается фольклорный и фразеологический материал из рукописного словаря Бродовского, а также и других лингвистических и этнографических трудов XVII—XVIII вв. Сборник подготовил Ю. Лебедис, он же автор вступительной статьи. Ведется подготовительная работа для переиздания словаря К. Ширвидаса.

Однако темпы переиздания древних текстов не могут удовлетворить все растущий интерес к истории литовского языка. Особое значение имело бы издание рукописной Библии Бреткунаса, имеющаяся фотокопия которой начинает портиться. Очень желательно было бы переиздать и другие труды Бреткунаса, Вилентаса и др. Следовало бы подумать

также о переиздании памятников древнепрусского языка, издание которых, подготовленное в свое время Траутманном, стало библиографической редкостью.

Лучше дело обстоит с исследованием современных литовских диалектов. В буржуазной Литве были изданы описания трех диалектов литовского языка: „Pagramančio tarmė“ (Каунас, 1939) П. Ионикаса, „Lietuvių žvėjų tarmė Prūsiose“ (Каунас, 1933) Станга-Геруллиса и „Wschodniolitewskie narzecze twereckie“ (I—III, Kraków, 1932, 1934) Я. Отрембского. За десять лет Советской власти уже подготовлено четыре описания отдельных диалектов и готовится еще три. Особенно значительна из подготовленных монографий диссертация В. Гринавецкиса „Šiuaurės vakarų dūnininkų tarmių fonetinės ypatybės ir jų raida“ (рукопись). В работе исправляются некоторые ошибки, допущенные исследователем жемайтского диалекта, уточняются границы наречий, дан хороший критический обзор истории исследования жемайтского диалекта. Автор интересно и часто по-новому ставит некоторые вопросы жемайтского ударения, его ретракции, сокращения окончаний. Это первая работа из области исторической диалектологии литовского языка. Монографии по отдельным говорам написали также И. Сенкус „Pazanavykio karsų tarmė“, Е. Гринавецкене „Mituvos urupo tarmė“, М. Киндурис „Изолированный литовский говор на территории Белоруссии“ (в последней исследуется говор литовцев, переселившихся в конце XIX в. из окрестностей местечка Linkmenys в Белоруссию). В настоящее время заканчиваются еще три монографии, а именно „Pakajkio dzūkų tarmė“ Е. Микнаускайте, „Linkmenų tarmė“ Я. Карделите, „Šakynos tarmė“ А. Ионайтите. К сожалению, еще слабо исследуются окраинные восточные наречия литовского языка в Белорусской ССР, которые сохранили многие весьма древние морфологические особенности.

Ценным вкладом в дело исследования литовских говоров являются также работы дипломантов Вильнюсского университета, подготовивших под руководством преподавателя З. Зинкевичюса и других 32 монографии небольшого объема, из которых особое внимание заслуживают: „Rimšės tarmė“ В. Циценайте, „Svėdasų tarmė“ В. Валунта, „Biržų tarmė“ И. Яшинскайте, „Leipalingio tarmė“ Б. Савукинас.

Наряду с исследованием отдельных диалектов большая работа ведется по созданию атласа говоров литовского языка. Материал собирается по программе Института литовского языка и литературы Академии наук Литовской ССР. Сотрудники Института АН Литовской ССР провели 15 диалектологических экспедиций, пять экспедиций провели сотрудники Вильнюсского университета, три экспедиции — сотрудники Вильнюсского педагогического института. В настоящее время уже исследовано больше 200 пунктов (из 700), расстояние между которыми в среднем 12 км. До сих пор больше всего материала собрано в юго-западных районах Литвы.

Материал диалектологических экспедиций дает хорошую основу для создания фундамента для учебника по диалектологии. Он позволяет дать и более точную характеристику отдельных говоров, чем это сделано Г. Геруллисом в „Litauische Dialektstudien“ (Leipzig, 1930), а также А. Салисом. Подготовка такого учебника становится жизненно важной.

Если в области лексикографии и диалектологии положение в целом неплохое, то с исследованием вопросов исторической грамматики дело обстоит несколько хуже. За послевоенные годы были выполнены только две работы в этой области: З. Зинкевичюса — „Lietuvių kalbos įvardžio-

tinių istorijos bruožai“¹ и В. Мажюлиса — „Литовские числительные и соотношение балтийских числительных с числительными индоевропейских языков“ (подготавливается к печати).

В работе В. Мажюлиса на основе обильного материала из древней литовской письменности и диалектов дается глубокий сравнительно-исторический анализ литовских числительных. Работа представляет интерес и в сравнительно-индоевропейском плане вообще. Вопросы исторической грамматики затрагивает К. Ульвидас в своей работе „Dabartinės lietuvių kalbos prievėiksmis“ (рукопись, одна глава напечатана в „Vilniaus Valsitybinio V. Kapsuko vardo Universiteto Mokslo-Darbai“, t. VI, Vilnius, 1956). Анализируя наречие в современном литовском языке, К. Ульвидас особенное внимание посвящает процессу адвербиализации падежей, рассматривая этот вопрос в историческом плане, выясняет происхождение многих наречий.

В настоящее время ведется подготовительная работа для составления новой научной нормативной грамматики. Исследуются вопросы употребления местного падежа в литовском языке (А. Лойгонойте), употребление творительного падежа (А. Рамичавичус), возвратных глаголов (П. Бернадичене), простых и местоименных прилагательных (А. Валецкене), синтаксис простого предложения (И. Круопас). Первая часть нормативной грамматики литовского языка должна выйти в этой пятилетке. Одновременно уделяется большое внимание ранее начатым работам.

В ближайшие годы появятся избранные сочинения К. Буги и И. Яблонского со вступительными статьями и комментариями.

(И. Казлаускас, А. Сабалаяускас)

(май 1956 г.)

¹ Печатается в данном сборнике.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- AM — „Altpreußische Monatsschrift“.
- APh — „Archivum philologicum“, I—VIII. Kaunas, 1930—1939.
- ArP — P. Arumaa. Untersuchungen zur Geschichte der litauischen Personalpronomina. Tartu, 1933.
- ArT — P. Arumaa. Litauische mundartliche Texte aus der Wilnaer Gegend. Dorpat, 1931.
- BB — „Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen“, I—XXX. Göttingen, 1877—1906.
- BEW — „Slavisches etymologisches Wörterbuch“ von E. Berneker.
- BGLS — A. Bezenberger. Beiträge zur Geschichte der litauischen Sprache. Göttingen, 1877.
- BrB — „Biblia tatai esti Wissas Schwentas Raschtas Lietuwischkai pergulditas per Janą Bretkuną Lietuvos Pleboną Karaliaucziuię“, 1579—1590. Следующими буквами при данном шифре сокращения дается название отдельных книг перевода.
- Brom. — „Broma Atwerta ing Wiecznasti... Par Kuniga Mikoła Olszewski...“ Wilniuj, 1753.
- BrSt. — A. Brückner. Słownik etymologiczny języka polskiego.
- BrP — „Postilla tatai esti Trumpas ir Prastas Ischguldimas Euangelii... Per Jana Bretkuna... Karaliaucziuię...“, I—II, 1591.
- BS — „Balticoslavica“ I—III. Wilna, 1933—1938.
- BSL — „Bulletin de la Société linguistique de Paris“.
- DD — „Daukantas S. Darbaj seniuu Lituwii yr Zemaucziui 1822“. Kaunas, 1929.
- DK — „Литовский Катехизис М. Даукши. По изданию 1595 г., вновь перепечатанный и снабженный объяснениями Э. Вольтером“. (Приложение к 53-му тому „Записок имп. Академии наук“, № 3. СПб., 1888).
- DK(TB) — „Trumpas Budas Pasisakimo“. (Приложение к ДК).
- DLKŽ — „Lietuvių kalbos žodynas“, I—II — Vilnius, 1941 и 1947.
- DP — „Postilla Catholica Tai est: Iżguldimas Ewangelii... Per Kuniga Mikaloiv Davksza...“ W. Wilniui..., 1599.
- Du Cange.
- Glos. med. — „Glossarium mediae et infimae latinitatis“, condit. a G. Du Cange.
- Ev. — „Ewangelie polskie y litewskie...“ Vilnae..., 1674.
- IF — „Indogermanische Forschungen“.
- KEW — „Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache“ von Fr. Kluge.
- KG — „Naujos Giesmju Knigos...“ Karalauzuje, 1705.
- KN — „Kniga Nobaznistes Krikščioniszkos...“ Kiedaynise..., 1653.
- KS — Būga K. Kalba ir senovė. Kaunas, 1922.
- KZ — „Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen“, begründet von A. Kuhn. Göttingen, 1852.
- LF — A. Bezenberger. Litauische Forschungen. Göttingen, 1882.
- LK — „Kathechisman...“ „Untrukart iszspaustas Vilniui..., 1605. Цит. по изданию „Der Polnische Katechismus des Lederma und des Anonymus vom Jahre 1605 nach dem Krakauer Original... interlinear herausgegeben von E. Sittig“. Göttingen, 1929.

- LM — „Litauische Mundarten gesammelt von A. Baranowski... herausgegeben von Dr. F. Specht“, I—II. Leipzig, 1920—1922.
- LT — „Lietuvių tauta“, I—V. Vilnius, 1907—1936.
- Lfil. — „Listy filologicke“.
- LŽTP — G. Gerullis. Stang Chr. Lietuvių žvejų tarmė Prūsuoje. Kaunas, 1933.
- MEW — Fr. Miklosich. Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen.
- MLLG — „Mitteilungen der Litauischen Litterarischen Gesellschaft“, I—VI. Heidelberg, 1883—1912.
- MP — „Postilla Lietuwiszka Tatay est Iszguldimas prastas... Nu isz nauia su didziū perweizdeghimu est izduota. Nokladu Jos Mili: Ponios Zophios paszuszwes Ponios Morkuwienes Whuczkienes... per Jokubą Morkuną...“, 1600.
- MSZ — „Mémoires de la Société de linguistique de Paris“.
- MT — „Margarita Theologica... per Simona Waischnora...“ Karaliaucziūie, 1600.
- MT(PM) — „Apie popieszischkaie missche“. (Приложение к МТ).
- Mž. — Mažvydas. Seniausieji lietuvių kalbos paminklai iki 1570 metams. Kaunas, 1922.
- NT — „Naujas Testamentas musu Pono bey Iszganytojo...“ Karalaucziuje, mette 1735.
- PF — „Prace filologiczne“.
- PK — „1598 metų Merkelio Petkevičiaus Katekizmas 2-s leidimas (fotografuotinis). Kaunas, 1939.
- PS — „Punkty Kazań od Adwentu aż do Postu Litewskim ięzykiem, z wytłumaczeniem na Polskie Przez Księdza Konstantego Szyrwida...“ W Wilnie... , MDCXXIX.
- PT — „Pagramančio tarmė. Aprašė P. Jonikas“. Kaunas, 1939.
- RESl — „Revue des études slaves“.
- SE — „Die Fabeln Aesopi. Zum Versuch nach dem Principio Lithvanicae Lingvae, Litauisch vertiret von Johan Schultzen... Königsberg... 1706.
- TD — „Tautosakos darbai“, I—VII. Kaunas, 1935—1940.
- TZ — „Tauta ir žodis“, I—VII. Kaunas, 1923—1931.
- VE — „Enchiridion... isch Wokiszka lieszuwia ant Lietuwiszka pilnai ir wiernai pergulditas per Baltramieju Willentha...“ Karalaucziui... , MDLXXIX.
- VEE — „Eaungelias bei Epistolas... pilnai ir wiernai pergulditas ant Lietuwischka Szodzia per Baltramieju Willenta...“ Karalaucziui... , MDLXXIX.
- VP — „Iszguldimas Evangeliv per wisvs Mettvs...“ 1573. Цитаты извлечены из W. Gaigalait. Die Wolfenbütteler litauische postillenhandschrift aus dem Jahre 1573. Tilsit, 1900.
- ZfCeltPh — „Zeitschrift für celtische Philologie“.
- ZfSlPh — „Zeitschrift für slavische Philologie“.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Предисловие	3
Т. Лер-Сплавинский. Балто-славянская языковая общность и проблема этногенеза славян	5
Е. Курилович. О балто-славянском языковом единстве	15
Э. П. Зинкевичюс. Некоторые вопросы образования местоименных прилагательных в литовском языке	50
В. В. Иванов. К этимологии балтийского и славянского названий бога грома	101
В. Н. Топоров. Заметки по прусской этимологии	112
О. Н. Трубачев. Из истории табуистических названий	120
В. Мажюлис. Происхождение приставки <i>da-</i> в балтийских языках	127
. Н. Топоров. Новейшие работы в области изучения балто-славянских языковых отношений (<i>Библиографический обзор</i>)	134
В. Мажюлис. К. Буга (<i>К 75-летию со дня рождения</i>)	162
Хроника. Изучение литовского языка в Литовской ССР. <i>И. Казлаускас, А. Сабалаяускас</i>	166
Принятые сокращения	170

Вопросы славянского языкознания, вып. 3

*

*Утверждено к печати
Институтом славяноведения АН СССР*

*

Редактор издательства *В. В. Иванов*
Технический редактор *Ю. Рылина*

РИСО АН СССР № 59-78В. Сдано в набор 3/II 1958 г. Подп. в печать 11/VI 1958 г. Формат бумаги 70×108¹/₁₆. Печ. л. 10,75=13,73. Уч.-изд. лист. 15,2. Т=35751. Тираж 2500. Изд. № 2124. Тип. зак. 543.
Цена 9 р. 10 к.

Издательство Академии наук СССР. Москва Б-64, Подсосенский пер., д. 21

1-я типография Издательства АН СССР. Ленинград В-34, 9 линия, д. 12

Ц Е Н А

1 января 1961 г.

ру. 9 р. 10 к. коп.

~~УЦЕНЕНО
НОВАЯ ЦЕНА~~

~~40~~

~~УЦЕНЕНО
НОВАЯ ЦЕНА~~

~~20~~